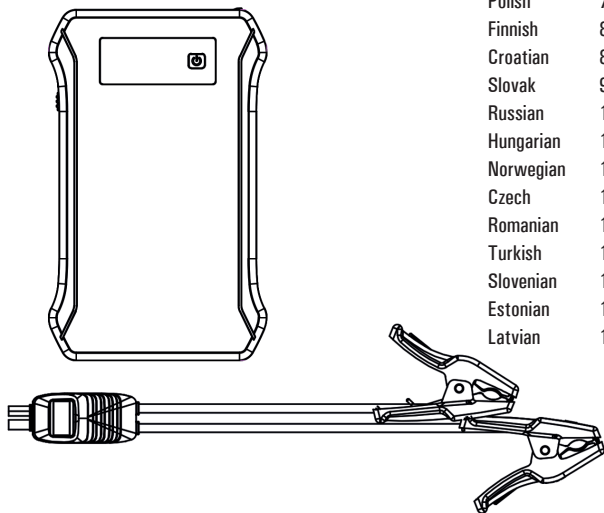


# STANLEY®

## **SXAE00125** **12V - 700A** **Lithium Booster** **Powerbank**

English	02
German	09
French	17
Italian	24
Spanish	31
Dutch	38
Portuguese	45
Greek	52
Swedish	60
Danish	67
Polish	74
Finnish	82
Croatian	89
Slovak	96
Russian	103
Hungarian	111
Norwegian	119
Czech	126
Romanian	133
Turkish	141
Slovenian	148
Estonian	155
Latvian	162

979141-5





### 1. CAUTION

PLEASE SAVE THIS OWNER'S MANUAL AND READ BEFORE EACH USE.

This manual will explain how to use the unit safely and effectively. Please read and follow these instructions and precautions carefully. Charge the booster's immediately after purchase, after each use and every 30 days or when the charge level falls below 85%, to keep the internal battery fully charged and prolong battery.

#### 1.1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains important safety and operating instructions.



#### RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE.

1. Read the entire manual before using this product. Failure to do so could result in serious injury or death.
2. Keep out of reach of children.
3. This booster is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the booster by a person responsible for their safety.
4. Do not put fingers or hands into the product.
5. Do not expose the booster to rain or snow.
6. Use only recommended attachments. Use of an attachment not recommended or sold by the manufacturer may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons or damage to property.
7. To reduce the risk of damage to the electric plug or cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the booster.
8. To reduce the risk of electric shock, unplug the booster charger from the outlet before attempting any maintenance or cleaning. Simply turning off the controls will not reduce this risk.
9. Do not operate the booster with damaged cables or clamps; have the damaged part replaced immediately by a qualified service person.
10. Do not operate the booster if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person.
11. Do not disassemble the unit; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.



#### RISK OF EXPLOSIVE GASES. PREVENT FLAMES AND SPARKS. PROVIDE ADEQUATE VENTILATION DURING CHARGING.

**12. WORKING IN THE VICINITY OF A LEAD-ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL OPERATION. FOR THIS REASON, IT IS IMPORTANT THAT YOU FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THE BOOSTER.**

13. The booster and lead-acid battery of the vehicle must be placed in a well-ventilated area.
14. To reduce the risk of a battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and the manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of the battery. Review the cautionary markings on these products and on the engine.
15. Do not set the booster on flammable materials, such as carpeting, upholstery, paper, cardboard, etc.
16. Never place the booster directly above battery being jumped.
17. Do not use the booster to jump start a vehicle while charging the internal battery.

## 1.2. PERSONAL PRECAUTIONS



**RISK OF EXPLOSIVE GASES. A SPARK NEAR THE BATTERY MAY CAUSE A BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE THE RISK OF A SPARK NEAR THE BATTERY:**

1. NEVER smoke or allow a spark or flame in the vicinity of a battery or engine.
2. Do not permit the internal battery of the booster to freeze. Never charge a frozen battery.
3. When charging the internal battery, work in a well ventilated area and do not restrict the ventilation in any way.
4. Be sure the area around the battery is well ventilated while the booster is being used.
5. Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring or the like to metal, causing a severe burn.
6. Be extra cautious, to reduce the risk of dropping a metal tool onto the battery. It might spark or short-circuit the battery or other electrical part that may cause an explosion.
7. To prevent sparking, NEVER allow clamps to touch together or contact the same piece of metal.
8. Consider having someone close enough by to come to your aid when you work near a lead-acid battery.
9. Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts your skin, clothing or eyes.
10. Wear complete eye and body protection, including safety goggles and protective clothing. Avoid touching your eyes while working near the battery.
11. If battery acid contacts your skin or clothing, immediately wash the area with soap and water. If acid enters your eye, immediately flood the eye with cold running water for at least 10 minutes and get medical attention right away.
12. If battery acid is accidentally swallowed, drink milk, the whites of eggs or water. DO NOT induce vomiting. Seek medical attention immediately.
13. Neutralize any acid spills thoroughly with baking soda before attempting to clean up.
14. **This product contains a lithium ion battery.** In case of fire, you may use water, a foam extinguisher, Halon, CO<sub>2</sub>, ABC dry chemical, powdered graphite, copper powder or soda (sodium carbonate) to extinguish the fire. Once the fire is extinguished, douse the product with water, an aqueous-based extinguishing agent, or other nonalcoholic liquids to cool the product and prevent the battery from re-igniting. NEVER attempt to pick up or move a hot, smoking, or burning product, as you may be injured.

## 1.3. PREPARING TO USE THE BOOSTER



**RISK OF CONTACT WITH BATTERY ACID. BATTERY ACID IS A HIGHLY CORROSIVE SULFURIC ACID.**

1. Clean the battery terminals before using the booster. During cleaning, keep airborne corrosion from coming into contact with your eyes, nose and mouth. Use baking soda and water to neutralize the battery acid and help eliminate airborne corrosion. Do not touch your eyes, nose or mouth.
2. Read, understand and follow all instructions for the booster, battery, vehicle and any equipment used near the battery and the booster.
3. Determine the voltage of the battery by referring to the vehicle owner's manual and make sure that the output voltage of the booster is correct.
4. Make sure that the booster cable clamps make tight connections.

## 1.4. FOLLOW THESE STEPS WHEN CONNECTING TO A BATTERY



**A SPARK NEAR THE BATTERY MAY CAUSE A BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE THE RISK OF A SPARK NEAR THE BATTERY:**

1. Before plugging the clamps into the unit, attach the output cables to the battery and chassis as indicated below. Never allow the output clamps to touch each other.
2. Position the DC cables to reduce the risk of damage by the hood, door and moving or hot engine parts. NOTE: If it is necessary to close the hood during the jump starting process, ensure that the hood does not touch the metal part of the battery clamps or cut the insulation of the cables.
3. Stay clear of fan blades, belts, pulleys and other parts that can cause injury.
4. Determine the voltage of the battery by referring to the vehicle owner's manual and make sure that the output voltage of the booster is correct.

## 2. General information

### 2.1. Description

1. LCD Display
2. Power button
3. ON/OFF Switch
4. Micro/USB input socket for recharging
5. USB port - 5V-2,1A
6. USB port - 5V-1A
7. Output socket for Smart cable
8. Battery clamps with Smart cable



Not shown:

LED light (on back) & Micro/USB cable & Drawstring carry bag

### 2.2. Technical specifications

Reference	SXAE00125
Model	Lithium booster 12V-700A
Capacity	7,200mAh / 26,64Wh
Output Voltage	14,8V (For 12V vehicle)
Start Amps	350A
Peak Amps	700A
Internal Battery type	Lithium ion (Pouch cell)
USB output	5V DC - 1A / 2,1A

### 2.3. Charging the booster

#### 2.3.1. Checking the level of the internal battery

Slide the ON/OFF switch to the ON position. The LCD display will show the battery's percentage of charge. A fully charged internal battery will read 100%. Charge the internal battery if the display shows it is under 85%.

#### 2.3.2. Charging the internal battery

Charge the unit as soon as possible after use. Never completely discharge the battery.

Use a 2A USB charger (not included), or a 2A USB charging port to quickly recharge the booster. Using a charger with less than 2A will increase charge time.

1. Plug the Micro USB end of the charging cable into the input port. Next, plug the USB end of the charging cable into a charger's USB port.
2. Plug your charger into a live AC or DC power outlet.
3. The LCD display will light; the digit begins to flash and show "IN", indicating that charging has begun.
4. The booster will be fully charged in about 4 hours (with 5V DC, 2A charging input). When the unit is fully charged, the display will show "100%".
5. When the battery is fully charged, disconnect your charger from the outlet, and then remove the charging cable from the charger and the unit. Slide the ON/OFF switch to the OFF position, if you are not using the unit immediately.

## 2.4. Using the LED light

1. Slide the ON/OFF switch to the ON position.
2. Hold down the power button for 3 seconds.
3. Once the LED light is on, press and release the power button to cycle through the following modes:
  - Steady glow
  - Flash for an SOS signal
  - Flash in strobe mode
4. When finished using the LED light, press and hold the power button until the light turns off.
5. Slide the ON/OFF switch to the OFF position.
6. Recharge the unit as soon as possible after each use.

## 3. Instructions manual

### 3.1. To start a vehicle

IMPORTANT:

- Do not use the booster while charging its internal battery.
- Using the booster without a battery installed in the vehicle will damage the vehicle's electrical system.
- Only jump start a 12V lead-acid battery system vehicle.
- Only use the smart cable SXAE00140 for the jump start function.

NOTE: The internal battery must have a charge if at least 40% to jump start a vehicle.



*Turn OFF ignition and all electrical devices (heating, lighting...) before using the booster. Lay the DC cables away from any fan blades, belts, pulleys and other moving parts.*



#### 1. Connection to the booster - Stand-by mode

Plug the battery clamp smart cable into the booster's output socket. The green LED is flashing on the smart cable, which means that the booster is in "Jump Start Stand-by mode".

#### 2. Connection to the battery

*Check first if the negative terminal is connected/grounded to the chassis. If not, contact your reseller.*

Connect the red clamp (+) to the positive terminal (+) of the battery, then connect the black clamp (-) to the earth/chassis of the vehicle (a heavy gauge metal part of the frame or engine block. Do not connect to the carburetor or fuel lines).

#### 3. Jump Start mode

The green LED on the smart cable turn into solid green, which means that the booster is in "Ready to Jump Start mode".

NOTE: Once the LED light is green (solid), you will have 120 seconds to jump start the vehicle. Otherwise, you need to restart the booster procedure back to step 1.

NOTE: If the vehicle battery is extremely discharged, the initial current draw from the booster may activate short circuit protection in the smart cable. When the condition is corrected, the smart cable will automatically reset.

#### 4. Start the engine

Crank the engine for maximum 3 seconds and wait at least 1 minute before a second attempt.

#### 5. Disconnect the output lead

After the engine starts, unplug the battery clamps from the booster socket.

#### 6. Disconnection

Disconnect first the black clamp (-) and then the red clamp (+).

### 3.2. Starting attempt



When using the booster to start an engine, do not crank for more than **3 seconds**, and wait at least **1 minute** before a second attempt.

If the car does not crank a second time, check the smart cable to see if the green LED is lit (solid). If you hear beeping or an LED is flashing, refer to *Troubleshooting*.

If no activity is detected, the smart cable will automatically shut off after 120 seconds, and the red and green LEDs will be solid. Disconnect the booster from the vehicle battery, then restart from Jump Start Step 1.

**NOTE:** Cold weather may affect the performance of the booster's lithium battery. If you hear only a click and the engine does not turn over, try the following:

With the booster connected to the car battery and the green LED solid on the smart cable, turn on all lights and electrical accessories for one minute. This draws current from the booster and warms the battery. Now try to crank the engine. If it does not turn over, repeat the procedure. Extremely cold weather may require two or three battery warmings before the engine will start.

**IMPORTANT:** DO NOT attempt to jump start your vehicle more than three consecutive times. If the vehicle will not start after three attempts, consult a service technician.

### 3.3. To charge a mobile device, using the USB ports

The booster includes two USB ports. One provides up to 2,1A at 5V DC; the other provides up to 1A at 5V DC.

1. Consult your mobile device manufacturer for proper charging power specifications. Connect a mobile device cable to the appropriate USB port.
2. Slide the ON/OFF switch to the ON position. Charging should begin automatically. The display will show which port is in use.
3. Charging time will vary, based on the mobile device's battery size and the charging port used. **NOTE:** Most devices will charge with either USB port, but may charge at a slower rate.
4. When finished using the USB port, disconnect the charging cable from your mobile device and then disconnect the charging cable from the unit. Slide the ON/OFF switch to the OFF position.
5. Recharge the unit as soon as possible after each use.

**NOTE:** If no USB device is connected, power to the USB ports will automatically shut off after 30 seconds.

### 3.4. Maintenance

After unplug and disconnect the unit, use a dry cloth to wipe all battery corrosion and other dirt or oil from the battery clamps, cords, and the outer case.

### 3.5. Storage

- Charge battery to full capacity before storage. Charge at least once every month, if not in frequent use, to prevent over-discharge.
- Store this unit at temperatures between -10°C- +40°C.

## 4. Troubleshooting

### 4.1. Booster

PROBLEM	SOLUTION
The booster's display will not turn on.	Make sure the unit is charged. Connect to a power source, to reset. Make sure the ON/OFF switch is set to the ON position.
The LCD Display is flashing.	The unit is too hot or cold. Disconnect the output lead & Micro/USB charging cable. Connect when the condition is removed.
The booster will not recharge.	Make sure the power source is live.
The booster turns on, but won't jump start my vehicle.	Check connections. Verify the charge level of the booster is at least 40%.

	Do not attempt to jump start your vehicle more than three consecutive times. If the vehicle still does not start, consult a qualified service technician.
When cable is correctly connected to both battery and booster: Green LED blinking; Red LED off; no beep.	"Fake" high battery voltage is detected, but reverse charging protection did not activate. You can turn key to jump start the vehicle.

## 4.2. Smart cable LED and Alarm behavior

LED Display	Buzzer Warning	Description / Reason
Green - Flashing	/	<b>Stand-by mode</b> Cable is connected to booster only.
		Smart cable is only connected to the (without connecting the booster). Vehicle battery voltage is between 13,5V and 17,2V.
Green - Solid	/	<b>Jump Start Ready mode</b> Cable is connected correctly to both battery and booster.
Green & Red - Solid	/	<b>Jump Start overtime mode</b> Auto shut-off, due to inactivity (more than 120 seconds). Disconnect the booster from the vehicle battery, then restart from Jump Start Step 1.
		<u>Voltage limit protection</u> Wait for 30 seconds to let voltage going up, and disconnect either clamps to auto reset.
	Beeps once per second	<u>High temperature protection</u> The Smart cable will reset automatically.
No lights	/	Smart cable is only connected to the (without connecting the booster). Vehicle battery voltage is below 5V (Smart cable will not work).
Red - Solid	Beeps once per second	Smart cable is only connected to the (without connecting the booster). Vehicle battery voltage is below 13,5V.
		<u>Input high voltage protection</u> The battery pack may be defective. Contact a service center.
		<u>Input low voltage protection</u> Recharge the booster.
	Beeps rapidly	<u>Short circuit protection</u> In Stand-by mode, the smart cable positive clamp and negative clamp were connected together. Warning: In Jump Start Ready mode, this could lead to danger.
	Beeps 2 times per second	<u>Reverse polarity protection</u> Detection of reverse polarity connection as long as the vehicle battery voltage is at least 0,5V.
Green & Red - Flashing alternately	/	<u>Reverse charging protection</u> Disconnect either clamps, then the Smart cable will enter into the Stand-by mode.

## 5. Warranty

Schumacher Europe, Belgium, offers a limited warranty for the benefit of the original purchaser of this product. The warranty is not transferable. The warranty applies to manufacturing and material faults during a two-year period from the date of purchase. To benefit from the guarantee, the purchaser is required to return the device with proof of purchase to the place of purchase. The devices on which will have been seen any abuse, improper use or improper handling or modifications, as well as

entrusting the device to be repaired by third parties other than authorized representatives will void the warranty. Schumacher Europe gives no other guarantee than this limited warranty and expressly excludes all implied warranties, including warranties against indirect damage. Schumacher Europe is not bound by any other guarantee which exceeds the scope of this limited warranty.

Alternatively, a list of authorized repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.





## 1. VORSICHT

DIESES BENUTZERHANDBUCH SPEICHERN UND VOR JEDEM BETRIEB LESEN.

In diesem Handbuch wird erklärt, wie man das Aggregat sicher und effektiv nutzt. Bitte diese Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen gründlich lesen. Den Booster sofort nach dem Kauf, nach jedem Gebrauch sowie alle 30 Tage oder immer dann laden, wenn der Batterieladestand unter 85 % fällt, damit die interne Batterie stets vollständig geladen ist und die Lebensdauer der Batterie verlängert wird.

### 1.1. WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN – DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen.



#### GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ODER BRANDES.

1. Vor der Nutzung dieses Produkts das gesamte Handbuch durchlesen. Geschieht dies nicht, so könnte dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
2. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
3. Der Booster ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder eingeschränktem Wissen gedacht, außer diese erhalten von einer Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen zur Verwendung des Boosters und werden von diesen überwacht.
4. Keine Finger oder Hände in das Produkt stecken.
5. Den Booster keinen Regen- oder Schneefällen aussetzen.
6. Nur empfohlenes Zubehör verwenden. Die Verwendung eines nicht vom Hersteller empfohlenen oder angebotenen Zubehörtteils kann zu Brandgefahr, Stromstößen oder zu einer Verletzung von Personen bzw. zu Sachschäden führen.
7. Um das Risiko der Beschädigung des Netzsteckers und -kabels zu vermindern, zum Lösen des Netzanschlusses des Boosters nicht am Kabel sondern am Stecker ziehen.
8. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermindern, vor jeglichen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten den Anschluss des Booster-Ladegeräts an der Steckdose lösen. Ein einfaches Ausschalten der Steuerung vermindert das Risiko nicht.
9. Bei beschädigten Kabeln oder Klemmen darf der Booster nicht betrieben werden; das beschädigte Teil sofort durch einen qualifizierten Wartungstechniker austauschen lassen.
10. Den Booster nicht betreiben, wenn dieser einen heftigen Stoß abbekommen hat, herabgefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Diesen zu einem qualifizierten Wartungstechniker bringen.
11. Das Gerät und das Ladegerät nicht zerlegen. Wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist, diesen/dieses zu einem qualifizierten Wartungstechniker bringen. Ein mangelhafter Zusammenbau kann einen Brand oder Stromstoß verursachen.



#### GEFAHR EXPLOSIVER GASE. OFFENE FLAMMEN UND FUNKEN MEIDEN. WÄHREND DES AUFLADENS FÜR ANGEMESSENE BELÜFTUNG SORGEN.

12. DAS ARBEITEN IM UMFELD EINER BLEISÄURE-BATTERIE IST GEFÄHRLICH. DIE BATTERIEN STOSSEN WÄHREND IHRES NORMALEN BETRIEBS EXPLOSIVE GASE AUS. DAHER MÜSSEN SIE DIESE ANWEISUNGEN BEI JEDEM BOOSTER-BETRIEB BEACHTEN.
13. Der Booster und die Bleisäurebatterie des Fahrzeugs müssen in einem gut belüfteten Bereich aufgestellt werden.

14. Um das Risiko einer Batterie-Explosion zu vermindern, diese und die Anweisungen des Batterieherstellers sowie des Herstellers jeglicher Geräte befolgen, die Sie in der Umgebung der Batterie verwenden wollen. Auch die Warnhinweise auf diesen Produkten und auf dem Verbrennungsmotor beachten.

15. Den Booster nicht auf brennbare Materialien, wie Teppiche, Polster, Papier, Kartons usw., stellen.

16. Den Booster nie direkt neben oder über der Batterie verwenden, die zur Starthilfe genutzt wird.

17. Den Booster nicht zur Starthilfe eines Fahrzeugs verwenden, während die interne Batterie geladen wird.

## 1.2. PERSÖNLICHE VORSICHTSMASSNAHMEN



**GEFAHR EXPLOSIVER GASE. EIN FUNKEN IN DER NÄHE DER BATTERIE KANN ZU EINER BATTERIEEXPLOSION FÜHREN. ZUR VERMINDERUNG DER GEFAHR EINES FUNKENFLUGS IN BATTERIENÄHE:**

1. NIEMALS in der Umgebung der Batterie oder des Verbrennungsmotors rauchen oder Funken- oder Brandquelle aufstellen.

2. Ein Einfrieren der internen Batterie des Boosters verhindern. Nie eine eingefrorene Batterie aufladen.

3. Das Aufladen der internen Batterie in einem gut belüfteten Bereich durchführen und die Lüftung in keiner Weise behindern.

4. Sicherstellen, dass der Bereich um die Batterie herum während der Nutzung des Boosters gut belüftet ist.

5. Persönliche Metallgegenstände, wie Ringe, Armbänder, Halsketten und Armbanduhren beim Umgang mit einer Bleisäure-Batterie ablegen. Eine Bleisäure-Batterie kann einen so starken Kurzschlussstrom erzeugen, dass ein Ring oder ähnliches am Metall festgeschweißt wird, was zu starken Verbrennungen führt.

6. Sehr darauf achten, kein Metallwerkzeug auf die Batterie fallen zu lassen. Diese kann zu einem Kurzschluss an der Batterie oder anderen elektrischen Teilen und damit zu einer Explosion führen.

7. Um einen Funkenflug zu verhindern, nie zulassen, dass die Klemmen einander oder gemeinsam dasselbe Metallteil berühren.

8. Bitten Sie am besten jemanden, Ihnen bei Bedarf zu Hilfe zu eilen, wenn Sie in der Nähe der Bleisäure-Batterie arbeiten.

9. Für den Fall, dass Säure auf Ihre Haut, Ihre Kleidung oder in Ihre Augen gelangt, reichlich sauberes Wasser und Seife bereit stellen.

10. Einen komplette Augen- und Körperschutz tragen, einschließlich Schutzbrille und Schutzkleidung. Eine Berührung Ihrer Augen vermeiden, während Sie in der Nähe der Batterie arbeiten.

11. Falls Batteriesäure versehentlich verschluckt wird, Milch, Eiweiß oder Wasser trinken. KEIN Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

12. Falls Batteriesäure versehentlich verschluckt wird, Milch, Eiweiß oder Wasser trinken. KEIN Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

13. Jegliche Säurespritzer vor dem Aufwischen gründlich mit Natron (Backpulver) neutralisieren.

14. **Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akkumulator.** Im Brandfall können Wasser, Schaumlöschergeräte, Halonlöscher, CO<sub>2</sub>, ABC-Trockenlöschmittel, Graphitpulver, Kupferpulver oder Soda (Natriumcarbonat) zum Löschen verwendet werden. Sobald das Feuer gelöscht ist, Wasser, ein Löschmittel auf Wasserbasis oder andere nicht-alkoholische Flüssigkeiten auf das Produkt gießen, um es zu kühlen und zu verhindern, dass der Akkumulator erneut Feuer fängt. NIEMALS versuchen, das Produkt in heißem, qualmendem oder brennendem Zustand aufzuheben oder zu bewegen, da Verletzungsgefahr besteht.

## 1.3. VORBEREITUNG DER BOOSTER-NUTZUNG



**GEFAHR DES KONTAKTS MIT BATTERIESÄURE. BATTERIESÄURE IST EINE STARK KORROSIVE SCHWEFELSÄURE.**

1. Vor der Verwendung des Boosters die Batterieanschlüsse reinigen. Während des Reinigens verhindern, dass Korrosionspartikel durch die Luft in Kontakt mit Augen, Nase oder Mund gelangen. Mit Natron und Wasser die Batteriesäure neutralisieren und damit die Korrosionspartikel in der Luft reduzieren. Augen, Nase oder Mund nicht berühren.
2. Sämtliche Anweisungen zu Booster, Batterie, Fahrzeug und jeglichen in der Nähe der Batterie und des Boosters betriebenen Geräte lesen und genauestens beachten.
3. Dem Fahrzeughandbuch die Batteriespannung entnehmen und sicherstellen, dass die Ausgangsspannung des Boosters korrekt ist.
4. Sicherstellen, dass die Kabelklemmen des Boosters festen Kontakt haben.

#### 1.4. DIESE SCHRITTE BEIM ANSCHLIESSEN AN EINE BATTERIE BEFOLGEN



**EIN FUNKEN IN DER NÄHE DER BATTERIE KANN ZU EINER BATTERIEEXPLOSION FÜHREN. ZUR VERMINDERUNG DER GEFAHR EINES FUNKENFLUGS IN BATTERIENÄHE:**

1. Vor dem Anschließen der Klemmen an das Gerät die Ausgangskabel an die Batterie und das Fahrzeugteil anschließen, wie nachfolgend dargestellt. Die Ausgangsklemmen dürfen einander nie berühren.
2. Die Gleichspannungskabel so positionieren, dass das Risiko einer Beschädigung durch die Motorhaube, Tür und bewegliche bzw. heiße Motorkomponenten vermindert wird. HINWEIS: Falls die Motorhaube während der Starthilfe geschlossen werden muss, sicherstellen, dass diese keine Metallteile an den Batterieklammern berühren oder die Isolierung der Kabel einschneidet.
3. Fern von Lüfterblättern, Riemen, Riemenscheiben oder anderen Teilen fern bleiben, die zu Verletzungen führen können.
4. Dem Fahrzeughandbuch die Batteriespannung entnehmen und sicherstellen, dass die Ausgangsspannung des Boosters korrekt ist.

## 2. Allgemeine Informationen

### 2.1. Beschreibung

1. LCD-Anzeige
2. Ein/Aus-Schalter
3. EIN/AUS-Schalter
4. Micro-USB-Eingangsbuchse zum Aufladen
5. USB-Anschluss - 5V - 2,1A
6. USB-Anschluss - 5V - 1A
7. Ausgangsbuchse für Smart Cable
8. Batterieklemmen mit Smart Cable



Nicht abgebildet: LED-Leuchte (auf der Rückseite), Micro-USB-Kabel und Tunnelzug-Tragetasche

### 2.2. Technische Angaben

Referenznummer	SXAE00125
Modell	Lithium-Booster 12V-700A
Kapazität	7.200mAh / 26,64Wh
Ausgangsspannung	14,8V (für 12-V-Fahrzeuge)
Starthilfestrom	350A
Spitzenstrom	700A
Typ der internen Batterie	Lithium-Ionen-Batterie (Pouch-Zellen)

## 2.3. Aufladen des Boosters

### 2.3.1. Überprüfen des Ladestandes der internen Batterie

Den EIN/AUS-Schalter in die Stellung EIN schieben. In der LCD-Anzeige wird der Batterieladestatus in Prozent (%) eingeblendet. Bei komplett geladener interner Batterie werden 100% angezeigt. Falls der angezeigte Wert unter 85% liegt, die interne Batterie aufladen.

### 2.3.2. Laden der internen Batterie

Das Gerät nach jeder Verwendung schnellstmöglich laden. Die Batterie nie vollständig entladen. Zum schnellen Wiederaufladen des Boosters ein 2-A USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang) oder einen 2-A USB-Ladeanschluss verwenden. Bei Verwendung eines Ladegeräts mit weniger als 2A verlängert sich die Ladedauer.

1. Das Micro-Ende des Ladekabels am Eingang anschließen. Das USB-Ende des Ladekabels am USB-Anschluss des Ladegeräts anschließen.
2. Das Ladegerät an einer stromführenden Netz- oder Gleichstromsteckdose anschließen.
3. Die LCD-Anzeige leuchtet auf, die Ziffer beginnt zu blinken und zeigt „IN“ an. Damit wird angezeigt, dass der Ladevorgang begonnen hat.
4. Der Booster ist (mit 5V DC und 2A am Ladeeingang) in zirka 4 Stunden vollständig geladen. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, wird in der Anzeige „100 %“ angezeigt.
5. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, das Ladegerät vom Ausgang trennen. Dann das Ladekabel vom Ladegerät und vom Gerät abziehen. Den EIN/AUS-Schalter in die Position AUS schieben, wenn das Gerät nicht sofort verwendet wird.

## 2.4. Verwendung der LED-Kontrollleuchte

1. Den EIN/AUS-Schalter in die Stellung EIN schieben.
2. Die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.
3. Nachdem die LED-Leuchte aktiviert ist, die Ein/Aus-Taste drücken und loslassen, um durch die folgenden Modi zu wechseln:
  - Kontinuierliches Leuchten
  - Blinken für ein SOS-Signal
  - Blinken im Stroboskopmodus
4. Wenn Sie die LED-Leuchte nicht mehr benötigen, die Ein/Aus-Taste drücken und gedrückt halten, bis die LED-Leuchte erlischt.
5. Den EIN/AUS-Schalter in die AUS-Stellung schieben.
6. Das Gerät nach jeder Verwendung schnellstmöglich wieder aufladen.

## 3. Bedienungsanleitung

### 3.1. Zum Starten eines Fahrzeugs

WICHTIG:

- Den Booster während des Aufladens seiner internen Batterie nicht verwenden.
- Bei Verwendung des Boosters, ohne dass eine Batterie im Fahrzeug installiert ist, wird die Fahrzeugelektrik beschädigt.
- Nur als Starthilfe für ein Fahrzeug mit 12-V-Bleisäure-Batteriesystem verwenden.
- Verwenden Sie nur das Smart Cable SXAE00140 für die Starthilfe.

HINWEIS: Die interne Batterie muss eine Ladung von mindestens 40% haben, um einem Fahrzeug Starthilfe bieten zu können.



Zuerst die Zündung AUSSCHALTEN (Heizung, Beleuchtung usw.), bevor Sie den Booster verwenden.

Die DC-Kabel von allen Lüfterflügeln, Riemen, Riemenscheiben und anderen beweglichen Teilen fernhalten.



#### 1. Anschluss an den Booster – Standby-Modus

Das Batterieklemmkabel an der Ausgangsbuchse des Boosters anschließen. Die grüne LED blinkt am Smart Cable – das heißt, der Booster befindet sich im Modus „Starthilfe Standby“.

## 2. Anschluss an die Batterie

Prüfen Sie zuerst, dass der negative Batterieanschluss mit Masse/dem Chassis verbunden ist. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn dies nicht der Fall ist.

Die rote Klemme (+) mit dem positiven Anschluss (+) der Batterie verbinden und anschließend die schwarze Klemme (-) mit dem Masseanschluss/dem Chassis des Fahrzeugs verbinden. (Dies ist ein größeres Metallteil am Rahmen oder Motorblock. Nicht mit dem Vergaser oder mit Kraftstoffleitungen verbinden!)

## 3. Starthilfe-Modus

Die grüne LED am Smart Cable leuchtet jetzt ständig– das heißt, der Booster befindet sich im Modus „Bereit zur Starthilfe“.

HINWEIS: Sobald die LED (durchgängig) grün leuchtet, haben Sie etwa 120 Sekunden Zeit, um dem Fahrzeug Starthilfe zu geben. Anderenfalls müssen Sie den Booster neu starten und in der Vorgehensweise zum Schritt 1 zurückgehen.

HINWEIS: Wenn die Fahrzeugbatterie besonders stark entladen wurde, kann die anfängliche Stromaufnahme aus dem Booster den Kurzschlusschutz des Smart Cables aktivieren. Wenn der Zustand behoben wurde, wird das Smart Cable automatisch zurückgesetzt.

## 4. Motor anlassen

Den Anlasser des Motors maximal 3 Sekunden lang betätigen. Vor einem zweiten Versuch mindestens 1 Minute warten.

## 5. Trennen des Ausgangskabels

Nachdem der Motor gestartet werden konnte, die Batterieklemmen von der Booster-Buchse trennen.

## 6. Trennen

Zuerst die schwarze Klemme (-) und danach die rote Klemme (+) trennen.

## 3.2. Startversuch



Wenn Sie den Booster zum Starten eines Motors verwenden, den Anlasser nicht länger als **3 Sekunden** betätigen und vor einem zweiten Startversuch mindestens **1 Minute** warten.

Wenn das Fahrzeug beim zweiten Startversuch nicht anspringt, das Smart Cable überprüfen, um festzustellen, ob die grüne LED (kontinuierlich) leuchtet. Wenn Sie einen Piepton hören oder die LED blinkt, bitte auf den Abschnitt *Fehlersuche* beziehen.

Wird keine Aktivität erkannt, so schaltet das Smart Cable sich nach 120 Sekunden automatisch ab. Die rote und grüne LED leuchten dann durchgängig. Den Booster von der Fahrzeugbatterie trennen und anschließend mit dem Starthilfe-Schritt 1 neu beginnen.

HINWEIS: Durch kaltes Wetter kann die Leistung der Lithiumbatterie des Boosters beeinträchtigt werden. Wenn Sie nur einen Klickton hören, sich der Motor jedoch nicht dreht, probieren Sie Folgendes aus:

Sicherstellen, dass der Booster an die Fahrzeugbatterie angeschlossen ist und dass die grüne LED am Smart Cable durchgängig leuchtet. Dann alle Lichter und elektrischen Zubehörelemente eine Minute lang aktivieren. Dies sorgt für eine Stromaufnahme aus dem Booster, durch die sich die Batterie erwärmt. Erneut versuchen, das Fahrzeug anzulassen. Wenn dies nicht funktioniert, das Verfahren wiederholen. Bei besonders kaltem Wetter muss die Batterie unter Umständen zwei- oder dreimal erwärmt werden, bevor der Motor startet.

**WICHTIG:** NICHT versuchen, bei Ihrem Fahrzeug mehr als dreimal nacheinander Starthilfe zu leisten. Wenn das Fahrzeug auch nach drei Versuchen nicht startet, einen Servicetechniker zu Rate ziehen.

## 3.3. Zum Laden eines Mobilgeräts mithilfe der USB-Anschlüsse

Der Booster verfügt über zwei USB-Anschlüsse. Einer stellt bis zu 2,1A bei 5V DC bereit und der andere liefert 1A bei 5V DC.

1. Wenden Sie sich für die korrekten Ladeleistungsspezifikationen an Ihren Mobilgerätehersteller. Ein Mobilgerätekabel am entsprechenden USB-Anschluss anschließen.
2. Den EIN/AUS-Schalter in die Stellung EIN schieben. Der Ladevorgang sollte automatisch starten. In der Anzeige wird eingeblendet, welcher Anschluss derzeit verwendet wird.
3. Die Ladedauer variiert je nach Batteriegröße und verwendetem Ladeanschluss des Mobilgeräts. HINWEIS: Die meisten Geräte werden entweder über den USB-Anschluss geladen, die Ladung erfolgt jedoch möglicherweise langsamer.
4. Nach dem Abschluss der Ladung mithilfe des USB-Anschlusses das Ladekabel von Ihrem Mobilgerät abziehen. Dann das Ladekabel vom Gerät abziehen. Den EIN/AUS-Schalter in die AUS-Stellung schieben.
5. Das Gerät nach jeder Verwendung schnellstmöglich wieder aufladen.

HINWEIS: Wenn kein USB-Gerät angeschlossen ist, wird die Stromversorgung der USB-Anschlüsse nach 30 Sekunden automatisch deaktiviert.

### 3.4. Wartung

Den Netzstecker herausziehen und das Gerät vollständig elektrisch trennen. Danach mit einem trockenen Tuch jegliche Batteriekorrosion oder anderen Schmutz oder Öl von den Batterieklemmen, den Kabeln und von der Gehäuseaußenfläche abwischen.

### 3.5. Lagerung

- Die Batterie vor dem Lagern auf ihre volle Kapazität laden. Wenn das Gerät nicht regelmäßig verwendet wird, muss es mindestens einmal pro Monat geladen werden, um eine Tiefenentladung zu vermeiden.
- Dieses Gerät bei Temperaturen zwischen -10°C und +40°C lagern.

## 4. Fehlersuche

### 4.1. Booster

PROBLEM	LÖSUNG
Die Anzeige des Boosters leuchtet nicht auf.	Sicherstellen, dass das Gerät geladen wird. Zum Zurücksetzen an einer Stromquelle anschließen. Sicherstellen, dass der EIN/AUS-Schalter in die Position EIN gestellt ist.
Die LCD-Anzeige blinkt.	Das Gerät ist zu heiß oder zu kalt. Trennen des Ausgangskabels & Micro-USB-Kabel. Anschluss wenn der Zustand behoben ist.
Der Booster lässt sich nicht wieder aufladen.	Sicherstellen, dass die Stromquelle aktiviert ist.
Der Booster wird aktiviert, mein Fahrzeug springt jedoch nicht an.	Die Anschlüsse überprüfen. Sicherstellen, dass der Ladestand des Boosters mindestens 40 % beträgt. Nicht versuchen, öfter als dreimal nacheinander Starthilfe bei Ihrem Fahrzeug zu leisten. Startet das Fahrzeug weiterhin nicht, wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker.
Wenn das Kabel korrekt mit der Batterie und dem Booster verbunden ist: Die grüne LED blinkt, die rote LED ist deaktiviert, kein Piepton.	Es wird eine „falsche“ hohe Batteriespannung erkannt, aber der Tiefenentladungsschutz wurde nicht aktiviert. Sie können den Schlüssel drehen, um dem Fahrzeug Starthilfe zu bieten.

### 4.2. LED- und Alarmverhalten des Smart Cables

LED-Anzeige	Summer-Warnung	Beschreibung/Grund
Grün – blinkend	/	<b>Standby-Modus</b> Das Kabel ist nur an den Booster angeschlossen. Smart Cable ist nur an das Fahrzeug angeschlossen (ohne den Booster anzuschließen). Die Spannung der Fahrzeugbatterie liegt zwischen 13,5V und 17,2V.
Grün – durchgängig	/	<b>Modus Bereit zur Starthilfe</b> Das Kabel ist sowohl mit der Batterie als auch mit dem Booster korrekt verbunden.
Grün und rot – durchgängig	/	<b>Modus Starthilfe Zeitüberschreitung</b> Infolge von Inaktivität (länger als 120 Sekunden) schaltet der Booster automatisch ab. Den Booster von der Fahrzeugbatterie trennen und anschließend mit dem Starthilfe-Schritt 1 neu beginnen. <u>Überspannungsschutz</u> Etwa 30 Sekunden lang warten, um die Spannung ansteigen zu lassen und zum automatischen Zurücksetzen eine der beiden Klemmen trennen.
	Piept einmal pro Sekunde	<u>Übertemperaturschutz</u> Das Smart Cable wird automatisch zurückgesetzt.
Keine Leuchten	/	Smart Cable ist nur an das Fahrzeug angeschlossen (ohne den Booster anzuschließen). Die Spannung der Fahrzeugbatterie liegt unter 5V (Smart Cable funktioniert nicht).
Rot – durchgängig	Piept einmal pro Sekunde	Smart Cable ist nur an das Fahrzeug angeschlossen (ohne den Booster anzuschließen). Die Spannung der Fahrzeugbatterie liegt unter 13,5V. <u>Schutz vor überhöhter Eingangsspannung</u> Das Batteriepaket könnte defekt sein. Wenden Sie sich an ein Kundendienstzentrum. <u>Schutz vor zu niedriger Eingangsspannung</u> Den Booster wieder aufladen.
		<u>Kurzschlusschutz</u> <i>Im Standby-Modus wurden die positive und die negative Klemme des Smart Cables miteinander verbunden.</i> Warnung: Im Modus Bereit zur Starthilfe kann dies zu einer Gefährdung führen!
	Piept zweimal pro Sekunde	<u>Verpolungsschutz</u> Erkennung einer Verpolung beim Anschluss, solange die Spannung der Fahrzeugbatterie mindestens 0,5 V beträgt.
Grün und rot – abwechselnd blinkend	/	<u>Tiefenentladungsschutz</u> Eine der beiden Klemmen trennen, daraufhin geht das Smart Cable in den Standby-Modus.

## 5. Garantie

Schumacher Europe aus Belgien bietet zugunsten des Originalkäufers dieses Produkts eine beschränkte Garantie an. Diese Garantie ist nicht übertragbar. Die Garantie gilt für Herstellungs- und Materialfehler innerhalb eines Garantiezeitraums von zwei Jahren ab Kaufdatum. Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss der Käufer das Gerät zusammen mit dem Kaufnachweis am Einkaufsort zurückgeben/an den Einkaufsort zurücksenden. Falls das Gerät missbräuchlicher oder unsachgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Behandlung oder Modifikationen ausgesetzt war oder

einem Dritten, der kein autorisierter Vertreter des Unternehmens ist, zu Reparaturzwecken überlassen wurde, erlischt die Garantie. Abgesehen von der hier erläuterten beschränkten Garantie übernimmt Schumacher Europe keine weitere Gewährleistung und schließt hiermit alle implizierten Gewährleistungsansprüche, einschließlich solcher wegen indirekter Schäden, ausdrücklich aus. Schumacher Europe ist an keinerlei Garantien gebunden, die über den Umfang dieser beschränkten Garantie hinausgehen.

Für den Bedarfsfall finden Sie eine Liste autorisierter Reparaturwerkstätten, vollständige Details zu unserem Kundendienst sowie entsprechende Kontaktangaben im Internet unter: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Dieses Kennzeichen drückt aus, dass dieses Produkt innerhalb der gesamten EU nicht gemeinsam mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Bitte recyceln Sie das Produkt zur Vermeidung möglicher Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung und zur Förderung der nachhaltigen Wiederverwertung von Materialressourcen auf verantwortungsvolle Weise. Bitte verwenden Sie zur Rückgabe bzw. Rücksendung Ihrer Altgeräte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder nehmen Sie Kontakt zum Fachhändler auf, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Diese können ein sicheres, umweltgerechtes Recycling gewährleisten.





## 1. ATTENTION

CONSERVER CE MANUEL D'UTILISATION ET LE CONSULTER AVANT CHAQUE UTILISATION. Ce manuel décrit les procédures garantissant une utilisation efficace et sans danger de l'unité. Veuillez lire et suivre ces instructions et mesures de protection attentivement. Chargez le booster immédiatement après l'achat, après chaque utilisation et tous les 30 jours ou lorsque le niveau de charge tombe en dessous de 85%, afin de garder la batterie interne totalement chargée et prolonger la durée de vie de la batterie.

### 1.1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES - CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions d'utilisation et des consignes de sécurité importantes.



#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE.

1. Avant d'utiliser ce produit, lire ce manuel dans son intégralité. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures sérieuses, voire fatales.
2. Veiller à garder l'unité hors de portée des enfants.
3. Ce booster ne doit en aucun cas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou disposant de peu d'expérience et de connaissance du produit, sauf si celles-ci sont sous surveillance ou ont reçu les instructions d'utilisation appropriées d'une personne responsable de leur sécurité.
4. Ne jamais insérer les doigts/les mains à l'intérieur du produit.
5. Ne jamais exposer le booster à la pluie ou à la neige.
6. Utiliser exclusivement les raccords et les prises recommandés. L'utilisation de raccords ou de prises non recommandés ou distribués par le fabricant comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, ainsi que de dégâts matériels.
7. Afin de ne pas endommager le cordon ou les prises électriques, débrancher le booster en tirant sur la prise et non sur le cordon d'alimentation.
8. Afin d'éviter les chocs électriques, débrancher le chargeur du booster de la prise électrique avant d'intervenir sur l'unité à des fins de maintenance ou de nettoyage. La simple désactivation des commandes ne suffit pas à réduire ce type de risque.
9. Ne jamais utiliser le booster si les câbles ou les pinces crocodiles sont endommagés ; contacter au plus vite un technicien de maintenance qualifié pour faire remplacer le composant endommagé.
10. Ne pas utiliser le booster si ce dernier a reçu un coup violent, est tombé ou semble endommagé : le confier à un technicien de maintenance qualifié.
11. Ne pas démonter l'unité ; la confier à un technicien de maintenance qualifié en cas de réparation ou d'entretien. Le remontage incorrect de l'unité comporte un risque d'incendie ou d'électrocution.



#### RISQUE DE PRÉSENCE DE GAZ EXPLOSIFS. ÉVITER LES RISQUES DE FORMATION D'ÉTINCELLES OU DE FLAMMES.

#### TOUJOURS EFFECTUER LE RECHARGEMENT DE L'UNITÉ DANS UN LOCAL BIEN VENTILÉ.

12. TRAVAILLER À PROXIMITÉ D'UNE BATTERIE AU PLOMB-ACIDE EST DANGEREUX. EN FONCTIONNEMENT NORMAL, CES BATTERIES PRODUISENT DES GAZ EXPLOSIFS. PAR CONSÉQUENT, RESPECTER À LA LETTRE CES INSTRUCTIONS À CHAQUE UTILISATION DU BOOSTER.
13. Le booster et la batterie plomb-acide du véhicule doivent se trouver dans une zone correctement aérée.
14. Afin de réduire les risques d'explosion de la batterie, suivre ces instructions et celles publiées par

le fabricant de la batterie et le fabricant des équipements qu'il est prévu d'utiliser à proximité de la batterie. Consulter les avertissements de sécurité figurant sur ces produits et le moteur.

15. Ne pas placer l'unité sur des matériaux inflammables, tels que tapis, tissus d'ameublement, papier, carton, etc.

16. Ne jamais placer le booster directement au-dessus de batterie en cours de démarrage.

17. Ne jamais utiliser le booster pour booster le démarrage d'un véhicule durant le chargement de sa batterie interne.

## 1.2. MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PERSONNES



**RISQUE DE PRÉSENCE DE GAZ EXPLOSIFS. TOUTE PRÉSENCE D'ÉTINCELLE À PROXIMITÉ DE LA BATTERIE RISQUE D'ENTRAÎNER SON EXPLOSION. AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE FORMATION D'ÉTINCELLE À PROXIMITÉ DE LA BATTERIE:**

1. Ne JAMAIS fumer ou provoquer la formation d'étincelles ou de flammes à proximité de la batterie ou du moteur.

2. En présence de températures négatives, éviter à tout prix que la batterie interne du booster ne gèle. Ne jamais recharger une batterie gelée.

3. Le rechargement de la batterie interne doit s'effectuer dans une zone bien aérée, et ne doit pas restreindre l'aération de quelque façon que ce soit

4. Au moment d'utiliser le booster, veiller à ce que la zone autour de la batterie soit bien aérée.

5. Avant d'intervenir sur une batterie plomb-acide, retirer tous les objets métalliques personnels tels que bagues, bracelets, colliers et montres. Les batteries plomb-acide sont susceptibles de générer un courant de court-circuit élevé capable de souder des objets métalliques, entraînant ainsi des brûlures cutanées.

6. Faire preuve d'une grande prudence afin d'éviter tout risque de chute d'outils métalliques sur la batterie. Le non-respect de cette consigne risque de provoquer des étincelles ou un court-circuit de la batterie ou des composants électriques, et potentiellement une explosion.

7. Afin d'éviter les risques de formation d'étincelles, ne JAMAIS laisser les pinces se toucher ou entrer en contact avec la même pièce métallique.

8. Il est vivement recommandé d'intervenir à proximité des batteries plomb-acide en présence d'une autre personne en cas de problème.

9. Garder de l'eau fraîche et du savon en abondance près de soi, à utiliser en cas de contact de l'acide de la batterie avec la peau, les vêtements ou les yeux.

10. Porter des équipements de protection adaptés, notamment des lunettes de sécurité et des vêtements de protection. Éviter de se toucher les yeux en travaillant à proximité de la batterie.

11. Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, laver immédiatement la zone à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau courante froide pendant au moins 10 minutes, et consulter immédiatement un médecin.

12. En cas d'ingestion accidentelle de l'acide de la batterie, boire un verre de lait, du blanc d'œuf ou de l'eau. NE JAMAIS provoquer le vomissement. Consulter un médecin dans les plus brefs délais.

13. Neutraliser complètement les déversements d'acide avec du bicarbonate de soude avant d'essayer de nettoyer.

14. **Ce produit contient une batterie ion-lithium.** En cas d'incendie, éteindre le feu avec de l'eau, un extincteur à mousse, à halon, à CO<sub>2</sub>, à poudre extinctrice ABC, à graphite en poudre, à poudre de cuivre ou de soude (carbonate de sodium). Une fois le feu éteint, arroser le produit avec de l'eau, un agent d'extinction à base aqueuse, ou un autre liquide non alcoolisé pour refroidir le produit et éviter la reprise du feu. NE JAMAIS essayer de ramasser ou de déplacer le produit s'il est chaud, fumant ou brûlant, au risque de se blesser.

## 1.3. PRÉPARATION À L'UTILISATION DU BOOSTER



**RISQUE DE CONTACT AVEC L'ACIDE DE LA BATTERIE. L'ACIDE DE LA BATTERIE EST UN ACIDE SULFURIQUE HAUTEMENT CORROSIF.**

1. Avant d'utiliser le booster, bien nettoyer les bornes de la batterie. Durant le nettoyage, attention à éviter tout contact entre la corrosion atmosphérique et les yeux, le nez et la bouche. Il est recommandé d'utiliser une solution à base d'eau et de bicarbonate de soude pour neutraliser l'acide de la batterie et ainsi réduire la corrosion atmosphérique. Éviter de se toucher les yeux, le nez ou la bouche.
2. Lire, comprendre et respecter toutes les instructions relatives au booster, à la batterie, au véhicule et aux équipements utilisés à proximité de la batterie et du booster.
3. Déterminer la tension de la batterie à l'aide du manuel d'utilisation du véhicule, et vérifier qu'elle correspond à la tension de sortie réglée sur le booster.
4. Vérifier que les pinces des câbles du booster sont en bon état et ne présentent pas de jeu.

## 1.4. SUIVRE CES ÉTAPES POUR LE RACCORDEMENT À LA BATTERIE



**TOUTE PRÉSENCE D'ÉTINCELLE À PROXIMITÉ DE LA BATTERIE RISQUE D'ENTRAÎNER SON EXPLOSION. AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE FORMATION D'ÉTINCELLE À PROXIMITÉ DE LA BATTERIE:**

1. Avant de brancher les pinces crocodiles sur l'unité, raccorder les câbles de sortie à la batterie et au châssis tel qu'indiqué ci-après. Attention à ne jamais laisser les pinces se toucher.
2. Positionner les câbles DC de façon à ce qu'ils ne soient pas endommagés par le capot, les portières, les composants chauds du moteur ou les pièces mobiles. NOTE: S'il s'avère nécessaire de refermer le capot lors du démarrage de secours, veiller à ce que le capot n'entre pas en contact avec le métal des pinces de la batterie et ne sectionne pas la gaine isolante des câbles.
3. Rester à l'écart des pales du ventilateur, des courroies, des poulies d'entraînement et autres composants susceptibles de provoquer des blessures.
4. Déterminer la tension de la batterie à l'aide du manuel d'utilisation du véhicule, et vérifier qu'elle correspond à la tension de sortie réglée sur le booster.

## 2. Informations générales

### 2.1. Description

1. Écran LCD
2. Bouton Marche/Arrêt
3. Commutateur ON/OFF
4. Prise d'entrée micro/USB pour la recharge
5. Port USB - 5V-2,1A
6. Port USB - 5V-1A
7. Prise de sortie pour câble intelligent
8. Pinces de la batterie avec câble intelligent

Non illustré :

Voyant à LED (à l'arrière) et câble micro/USB & sac de transport à cordon



### 2.2. Spécifications techniques

Référence	SXAE00125
Modèle	Booster lithium 12V-700A
Capacité	7.200mAh / 26,64Wh
Tension en sortie	14,8V (Pour un véhicule 12V)
Intensité au démarrage	350A
Intensité de crête	700A
Type de batterie interne	Lithium-ion (cellule de poche)
Sortie USB	5V CC - 1A / 2,1A

### 2.3. Chargement du booster

#### 2.3.1. Vérification du niveau de la batterie interne

Placez le commutateur ON/OFF en position ON. L'écran LCD indique alors le pourcentage de charge de la batterie. Une batterie interne entièrement rechargée indiquera « 100% ». Si l'affichage indique un pourcentage inférieur à 85%, recharger la batterie interne.

### 2.3.2. Chargement de la batterie interne

Rechargez l'unité dès que possible après l'avoir utilisé. Ne déchargez jamais complètement la batterie. Utilisez un chargeur USB 2A (non fourni) ou un port USB 2A pour recharger rapidement le booster. L'utilisation d'un chargeur de moins de 2A augmentera le temps de charge.

1. Insérez la fiche micro USB du câble de charge dans le port d'entrée. Insérez ensuite la fiche USB du câble de charge dans le port USB du chargeur.
2. Branchez ce chargeur à une source d'alimentation active CA ou CC.
3. L'écran LCD s'allume ; le chiffre se met à clignoter et affiche « IN », indiquant ainsi que la charge a commencé.
4. Le booster sera totalement chargé en 4 heures environ (avec entrée de charge 5V CC, 2A). Une fois l'unité entièrement rechargée, le voyant indique « 100% ».
5. Lorsque la batterie est totalement chargée, débranchez votre chargeur de la sortie, puis retirez le câble de charge du chargeur et de l'unité. Si vous n'utilisez pas l'unité immédiatement, placez le commutateur ON/OFF en position OFF.

## 2.4. Utilisation du témoin LED

1. Placez le commutateur ON/OFF en position ON.
2. Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant 3 secondes.
3. Une fois le témoin LED allumé, appuyez et relâchez le bouton Marche/Arrêt pour naviguer entre les modes suivants:
  - Allumage constant
  - Clignotement pour signal SOS
  - Clignotement en mode stroboscopique
4. Lorsque vous avez fini d'utiliser le témoin LED, appuyez et maintenez enfoncé le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que la lumière s'éteigne.
5. Placez le commutateur ON/OFF en position OFF.
6. Rechargez l'unité dès que possible après chaque utilisation.

## 3. Manuel d'instruction

### 3.1. Démarrage d'un véhicule



IMPORTANT:

- Ne jamais utiliser le booster durant le chargement de sa batterie interne.
- L'utilisation du booster sans une batterie installée dans le véhicule peut endommager le système électrique du véhicule.
- Booster uniquement un véhicule équipé d'un système de batterie plomb-acide 12V.
- Utiliser uniquement le câble intelligent SXAE00140 pour la fonction de démarrage.

NOTE: La batterie interne doit afficher une charge d'au moins 40 % pour booster un véhicule.



*Couper le contact et tous les dispositifs électriques (chauffage, éclairage...) avant d'utiliser le booster.*

*Disposer les câbles DC loin de toutes pales de ventilateur, courroies, poulies et autres pièces mobiles.*

#### 1. Raccordement au booster - Mode veille

Branchez le câble intelligent de la pince de la batterie dans la prise de sortie du booster. La LED verte clignote sur le câble intelligent, ce qui signifie que le booster est en « mode veille booster ».

#### 2. Raccordement à la batterie

Vérifiez d'abord si la borne négative est branchée/mise à la terre au châssis. Dans le cas contraire, contactez votre revendeur.

Branchez la pince rouge (+) sur la borne positive (+) de la batterie, puis la pince noire (-) sur la terre/le châssis du véhicule (une pièce métallique lourde du cadre ou du bloc-moteur. Ne le branchez en aucun cas sur le carburateur ou les conduites de carburant).

### 3. Mode booster

La LED verte s'allume en continu sur le câble intelligent, ce qui signifie que le booster est en « mode prêt pour booster ».

NOTE: Une fois que la LED est verte (en continu), vous aurez 120 secondes pour booster le véhicule. Dans le cas contraire, vous devrez recommencer la procédure à l'étape 1.

NOTE: Si la batterie du véhicule est profondément déchargée, l'appel de courant initial provenant du booster peut activer la protection contre les courts-circuits dans le câble intelligent. Lorsque le défaut est corrigé, le câble intelligent se réinitialise automatiquement.

### 4. Démarrage du moteur

Faites tourner le moteur pendant 3 secondes maximum, puis attendez au moins 1 minute avant d'effectuer une deuxième tentative.

### 5. Débranchement du fil de sortie

Une fois le moteur démarré, débranchez les pinces de la batterie de la prise du booster.

### 6. Débranchement

Débranchez d'abord la pince noire (-), puis la pince rouge (+).

## 3.2. Tentative de démarrage



Lorsque vous utilisez le booster pour démarrer un moteur, ne le faites pas tourner plus de **3 secondes**, puis attendez au moins **1 minute** avant d'effectuer une deuxième tentative.

Si la voiture ne démarre pas une seconde fois, vérifiez le câble intelligent pour voir si la LED verte est allumée (en continu). Si vous entendez un bip ou si une LED clignote, consultez la section *Dépannage*.

Si aucune activité n'est détectée, le câble intelligent s'éteindra automatiquement au bout de 120 secondes et les LED rouge et verte resteront allumées. Débranchez le booster de la batterie du véhicule, puis recommencez le démarrage à partir de l'étape 1.

NOTE: Un temps froid peut affecter les performances de la batterie au lithium du booster. Si vous n'entendez qu'un clic et que le moteur ne tourne pas, essayez de procéder comme suit

en raccordant le booster à la batterie de la voiture et avec la LED verte allumée en continu sur le câble intelligent, allumez toutes les lumières et accessoires électriques pendant une minute. Cela permet de tirer le courant du booster et de réchauffer la batterie. Essayez à présent de faire tourner le moteur. Si cela est impossible, répétez la procédure. Un temps extrêmement froid peut nécessiter deux ou trois réchauffements de batterie avant que le moteur démarre.

**IMPORTANT:** N'essayez PAS de booster votre véhicule plus de trois fois consécutives. Si le véhicule ne démarre pas après trois tentatives, consultez un technicien de service.

## 3.3. Chargement d'un dispositif mobile, à l'aide des ports USB

Le booster comprend deux ports USB. L'un fournit jusqu'à 2,1A à 5V CC; l'autre fournit jusqu'à 1A à 5V CC.

1. Consultez le fabricant de votre dispositif mobile pour obtenir les spécifications de puissance de charge appropriées. Branchez un câble de dispositif mobile au port USB adapté.
2. Placez le commutateur ON/OFF en position ON. La charge doit commencer automatiquement. L'écran indique le port utilisé.
3. Le temps de charge varie en fonction de la taille de la batterie du dispositif mobile et du port de charge utilisé. NOTE: La plupart des dispositifs se chargent avec l'un des ports USB, mais parfois à une vitesse plus lente.
4. Lorsque vous avez fini d'utiliser le port USB, débranchez le câble de charge de votre dispositif mobile, puis le câble de charge de l'unité. Placez le commutateur ON/OFF en position OFF.

5. Rechargez l'unité dès que possible après chaque utilisation.

NOTE: Si aucun dispositif USB n'est branché, l'alimentation des ports USB se coupera automatiquement au bout de 30 secondes.

### 3.4. Maintenance

Après avoir débranché l'unité, utilisez un chiffon sec pour essuyer les résidus de corrosion de la batterie, ainsi que les impuretés ou traces d'huile sur les pinces de la batterie, les cordons et le boîtier du booster.

### 3.5. Stockage

- Chargez la batterie à pleine capacité avant stockage. Chargez au moins une fois tous les 3 à 6 mois si elle n'est pas fréquemment utilisée, pour éviter une surdécharge.
- Stockez cette unité à des températures comprises entre -10°C et +40°C.

## 4. Dépannage

### 4.1. Booster

PROBLÈME	SOLUTION
L'écran du booster ne s'allume pas.	Vérifiez que l'unité est chargée. Branchez-la à une source d'alimentation, afin de la réinitialiser. Assurez-vous que le commutateur ON/OFF se trouve en position ON.
L'écran LCD clignote.	L'unité est trop chaude ou trop froide. Débrancher les câbles de sortie & recharge Micro-USB. Reconnecter une fois le défaut corrigé.
Le booster ne se recharge pas.	Assurez-vous que la source d'alimentation est sous tension.
Le booster s'allume, mais ne parvient pas à faire démarrer mon véhicule.	Vérifiez les branchements. Veillez à ce que le niveau de charge du booster soit d'au moins 40%. N'essayez pas de booster votre véhicule plus de trois fois consécutives. Si le véhicule ne démarre toujours pas, consultez un technicien de maintenance qualifié.
Lorsque le câble est correctement branché à la batterie et au booster: LED verte clignotante; LED rouge éteinte; aucun bip.	Une « fausse » tension de batterie élevée est détectée, mais la protection de charge inverse ne s'est pas activée. Vous pouvez tourner la clé pour démarrer le véhicule.

### 4.2. Comportement de la LED de câble intelligent et des alarmes

Écran LCD	Avertissement sonore	Description/raison
Vert - Clignotement	/	<b>Mode veille</b> Le câble est uniquement raccordé au booster. Le câble intelligent est uniquement branché sur le véhicule (sans brancher le booster). La tension de la batterie du véhicule est comprise entre 13,5 et 17,2V.
Vert - Allumage en continu	/	<b>Mode Prêt à booster</b> Le câble est correctement branché à la batterie et au booster.
Vert et rouge - Allumage en continu	/	<b>Mode durée supplémentaire booster</b> Arrêt automatique en raison d'une inactivité (plus de 120 secondes). Débranchez le booster de la batterie du véhicule, puis recommencez le démarrage à partir de l'étape 1.

		<u>Protection contre les limites de tension</u> Patientez 30 secondes pour laisser la tension augmenter, puis débranchez les deux pinces en vue d'une réinitialisation automatique.
	Bip une fois par seconde	<u>Protection contre les températures élevées</u> Le câble intelligent se réinitialise automatiquement.
Aucun témoin	/	Le câble intelligent est uniquement branché sur le véhicule (sans brancher le booster). La tension de la batterie du véhicule est inférieure à 5V (le câble intelligent ne fonctionne pas).
Rouge - Allumage en continu	Bip une fois par seconde	Le câble intelligent est uniquement branché sur le véhicule (sans brancher le booster). La tension de la batterie du véhicule est inférieure à 13,5V.
		<u>Protection contre les hautes tensions d'entrée</u> Bloc-batterie potentiellement défectueux. Contactez un centre de service.
	<u>Protection contre les basses tensions d'entrée</u> Rechargez le booster.	
	Bip rapide	<u>Protection contre les courts-circuits</u> En mode veille, la pince positive et la pince négative du câble intelligent ont été reliées ensemble. Avertissement En mode « prêt pour booster », cela pourrait occasionner un danger.
	Bip 2 fois par seconde	<u>Protection contre l'inversion de polarité</u> Détection de branchement en inversion de polarité tant que la tension de la batterie du véhicule est d'au moins 0,5V.
Vert et rouge - Clignotement par alternance	/	<u>Protection contre l'inversion de charge</u> Débranchez les deux pinces, le câble intelligent passe alors en mode veille.

## 5. Garantie

Schumacher Europe, Belgique, offre une garantie limitée à l'acheteur initial du présent produit. Cette garantie n'est pas transmissible. Elle s'applique aux défauts de fabrication et de matériel pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Pour bénéficier de la garantie, l'acheteur est tenu de retourner l'appareil à l'endroit où il l'a acheté en joignant la preuve d'achat. Les dispositifs ayant subi un usage abusif, une utilisation, une manipulation ou des modifications inadaptées, mais également les appareils confiés en réparation à des tiers autres que des représentants autorisés annuleront la garantie. Schumacher Europe ne propose aucune autre garantie que la présente garantie limitée et exclut expressément toutes les garanties implicites, y compris les garanties contre des dommages indirects. Schumacher Europe n'est liée par aucune autre garantie allant au-delà du champ d'application de la présente garantie limitée.

Une liste des réparateurs agréés et tous les détails de notre service après-vente et de nos contacts sont également disponibles sur Internet à l'adresse suivante: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez-la de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour la mise au rebut d'un appareil usagé, utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.



## 1. PRUDENZA

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE UTENTE E LEGGERLO CON ATTENZIONE PRIMA DI OGNI UTILIZZO.

Il presente manuale spiega come usare l'unità in modo sicuro ed efficace. Leggere e seguire scrupolosamente le presenti istruzioni e precauzioni. Caricare il booster subito dopo l'acquisto, dopo ciascun utilizzo e ogni 30 giorni, o quando il livello di carica scende sotto l'85% per mantenere la batteria interna in carica e per prolungarne la vita utile.

### 1.1. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA – SALVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Il presente manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e operative.



#### RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA O DI INCENDIO.

1. Leggere integralmente il manuale prima di usare il prodotto. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni o morte.
2. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
3. Il presente booster non è destinato all'uso da parte di persone (tra cui i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure prive dell'esperienza e conoscenza necessarie per usare l'apparecchiatura, a meno che non ricevano una supervisione o istruzioni sull'uso del booster da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
4. Non inserire mani o dita nel prodotto.
5. Non esporre il booster a pioggia o neve.
6. Usare solo i collegamenti raccomandati. L'uso di un collegamento non raccomandato o non commercializzato dal produttore può comportare il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni a persone oppure di danneggiamento materiale.
7. Per ridurre il rischio di danno alla spina o al cavo elettrico, tirare la spina anziché il cavo per scollegare il booster.
8. Per ridurre il rischio di scossa elettrica, scollegare il caricabatteria del booster dalla presa prima di cercare di effettuare manutenzione o pulizia. Spegnerne semplicemente i comandi non ridurrà questo rischio.
9. Non utilizzare il booster se cavi o morsetti sono danneggiati; fare sostituire immediatamente la parte danneggiata da un tecnico qualificato.
10. Non azionare il booster se ha subito un colpo, se è caduto o se è stato in altro modo danneggiato; portarlo presso un addetto all'assistenza qualificato.
11. Non disassemblare l'apparecchio; consegnarlo ad un addetto all'assistenza qualificato se è necessario un intervento di manutenzione o riparazione. Un riassetto scorretto può provocare il rischio di incendio o scossa elettrica.



#### RISCHIO DI GAS ESPLOSIVI. EVITARE FIAMME E SCINTILLE. GARANTIRE UN'ADEGUATA AERAZIONE DURANTE LA CARICA.

12. LAVORARE IN PROSSIMITÀ DI UNA BATTERIA PIOMBO-ACIDO È PERICOLOSO. LE BATTERIE GENERANO GAS ESPLOSIVI DURANTE IL NORMALE FUNZIONAMENTO. PER QUESTO MOTIVO, È IMPORTANTE SEGUIRE LE PRESENTI ISTRUZIONI OGNI VOLTA CHE SI UTILIZZA IL BOOSTER.

13. Il booster e la batteria piombo-acido del veicolo devono essere posizionati in un'area ben areata.



14. Per ridurre il rischio di esplosione di una batteria, seguire le presenti istruzioni e quelle pubblicate dal fabbricante della batteria e il produttore di tutti i macchinari che si intendono usare in prossimità della batteria. Controllare la segnaletica di avvertenza sui presenti prodotti e sul motore.
15. Non posizionare l'apparecchio su materiali infiammabili, come tappeti, tappezzeria, carta, cartone ecc.
16. Non posizionare mai il booster immediatamente sopra la batteria da avviare.
17. Non usare il booster per avviare un veicolo con i cavi quando si sta caricando la batteria interna.

## 1.2. PRECAUZIONI PERSONALI



**RISCHIO DI GAS ESPLOSIVI. UNA SCINTILLA VICINO ALLA BATTERIA PUÒ PROVOCARNE L'ESPLOSIONE. PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCINTILLE VICINO ALLA BATTERIA:**

1. NON fumare MAI né avvicinare fiamme o scintille alla batteria o al motore.
2. Evitare che la batteria interna del booster congeli. Non caricare una batteria congelata.
3. Quando si carica la batteria interna, lavorare in un'area ben areata e non occludere la ventilazione in alcun modo.
4. Accertarsi che l'area attorno alla batteria sia ben areata mentre il booster è in uso.
5. Rimuovere gli oggetti metallici, quali anelli, braccialetti, collane e orologi quando si lavora con una batteria al piombo-acido. La batteria piombo-acido può produrre una corrente di cortocircuito sufficientemente elevata da fondere un anello o un metallo, provocando gravi ustioni.
6. Prestare la massima prudenza per ridurre il rischio di far cadere attrezzi metallici sulla batteria. Sussiste il rischio di provocare scintille o cortocircuitare la batteria, oppure, le parti elettriche potrebbero provocare un'esplosione.
7. Per evitare le scintille, NON LASCIARE MAI che i morsetti si tocchino o che tocchino lo stesso componente metallico.
8. Quando si lavora con una batteria piombo-acido, accertarsi di non essere mai soli, di modo che un'altra persona possa intervenire in aiuto.
9. Tenere a portata di mano quantità sufficienti di acqua fresca e sapone nel caso in cui gli acidi della batteria entrino a contatto con la pelle, l'abbigliamento o gli occhi.
10. Indossare una protezione completa per gli occhi e il corpo, tra cui occhiali di sicurezza e abbigliamento protettivo. Evitare di toccarsi gli occhi quando si lavora vicino alla batteria.
11. Se l'acido della batteria entra in contatto con la pelle o l'abbigliamento, lavare immediatamente l'area con acqua e sapone. Se l'acido penetra negli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua fredda corrente per almeno 10 minuti e rivolgersi immediatamente ad un medico.
12. Se l'acido della batteria viene ingoiato accidentalmente, bere latte, albume d'uovo o acqua. NON provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente ad un medico.
13. Gli spruzzi di acido vanno prima neutralizzati con bicarbonato e solo successivamente puliti.
14. **Questo prodotto contiene una batteria al litio.** In caso di incendio, è possibile utilizzare acqua, estintori a schiuma, freon, CO<sub>2</sub>, estintore secco ABC, grafite polvere di rame o bicarbonato di sodio come sostanze estinguenti. Una volta estinto l'incendio, bagnare il prodotto con acqua, un agente estinguente a base acquosa o altri liquidi non alcolici per raffreddare il prodotto ed evitare che la batteria si re-inneschi. NON tentare MAI di prendere o spostare il prodotto se caldo, fumante o mentre brucia, sussiste il rischio di lesioni.

## 1.3. PREPARAZIONE ALL'USO DEL BOOSTER



**RISCHIO DI CONTATTO CON L'ACIDO DELLA BATTERIA. LA BATTERIA CONTIENE ACIDO SOLFORICO ALTAMENTE CORROSIVO.**

1. Pulire i terminali della batteria prima di usare il booster. Durante la pulizia, evitare che la corrosione provocata dall'aria entri in contatto con occhi, naso e bocca. Usare bicarbonato e acqua per neutralizzare l'acido barriera e aiutare a eliminare la corrosione dovuta all'aria. Non toccare occhi, naso o bocca.

2. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni del booster, della batteria, del veicolo e di tutte le attrezzature usati vicino alla batteria e al booster.
3. Individuare il voltaggio della batteria consultando il manuale utente della stessa e accertarsi che il voltaggio di uscita del booster sia corretto.
4. Verificare che i morsetti del cavo del booster siano applicati correttamente.

## 1.4. ATTENERSI ALLE SEGUENTI ISTRUZIONI PER IL COLLEGAMENTO AD UNA BATTERIA



**UNA SCINTILLA VICINO ALLA BATTERIA PUÒ PROVOCARNE L'ESPLOSIONE. PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCINTILLE VICINO ALLA BATTERIA:**

1. Prima di collegare i morsetti al dispositivo, collegare i cavi di uscita alla batteria e al telaio come indicato di seguito. Evitare assolutamente il contatto diretto tra i morsetti di uscita.
2. Posizionare i cavi DC per ridurre il rischio di danno al cofano, alle portiere e alle parti mobili o roventi del motore. **NOTA:** Se è necessario chiudere il cofano durante l'avviamento del motore, accertarsi che il cofano non tocchi le parti metalliche dei morsetti della batteria o che tagli l'isolamento dei cavi.
3. Stare lontani dalle pale della ventola, cinghie, pulegge e altri componenti possono ferire.
4. Individuare il voltaggio della batteria consultando il manuale utente della stessa e accertarsi che il voltaggio di uscita del booster sia corretto.

## 2. Informazioni generali

### 2.1. Descrizione

1. Display LCD
2. Pulsante di accensione
3. Interruttore ON/OFF
4. Presa di ingresso micro/USB per la ricarica
5. Porta USB - 5V-2,1A
6. Porta USB - 5V-1A
7. Presa di uscita per cavo smart
8. Morsetti batteria con cavo smart

Non in figura:

Luce LED (sul retro), cavo micro/USB e borsa con cordoncino



### 2.2. Specifiche tecniche

Riferimento	SXAE00125
Modello	Booster al litio 12V-700A
Capacità	7.200mAh / 26,64Wh
Tensione di uscita	14,8V (per veicoli a 12V)
Corrente di avvio	350A
Corrente di picco	700A
Tipo batteria interna	Ioni di litio (cella a sacchetto)
Uscita USB	5Vcc - 1A / 2,1A

### 2.3. Caricamento del booster

#### 2.3.1. Verificare il livello della batteria interna.

Far scorrere l'interruttore ON/OFF su ON. Il display LCD indicherà la percentuale di carica della batteria. La batteria è completamente carica quando è al 100%. Caricare la batteria interna se sul display è indicato un valore inferiore al 85%.

#### 2.3.2. Caricare la batteria interna.

Dopo l'uso, ricaricare il dispositivo non appena possibile. Mai scaricare completamente la batteria.

Per ricaricare rapidamente il booster, servirsi di un caricabatteria USB da 2A (non incluso) o di una porta di carica USB da 2A. L'utilizzo di un caricabatterie dalla potenza inferiore a 2A farà aumentare il tempo di carica.

1. Inserire il capo Micro USB del cavo di carica nella porta di ingresso. Quindi, collegare il capo USB del cavo nella porta USB di un caricabatteria.
2. Collegare il caricabatterie a una presa elettrica CA o CC.
3. Il display LCD si illumina, le cifre iniziano a lampeggiare e compare "IN", a indicare che la carica è iniziata.
4. La carica del booster sarà completa in 4 ore (con ingresso di ricarica da 5Vcc, 2A). Una volta terminata la carica del dispositivo, a display compare "100%".
5. Una volta completata la ricarica, scollegare il caricabatterie dalla presa e rimuovere il cavo di carica dal caricabatterie stesso e dal dispositivo. Se non si utilizza il dispositivo immediatamente, far scorrere l'interruttore ON/OFF su OFF.

## 2.4. Uso della torcia a LED

1. Far scorrere l'interruttore ON/OFF su ON.
2. Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi.
3. Una volta che la luce LED è accesa, premere e rilasciare il pulsante di accensione per scorrere tra le seguenti modalità:
  - Luce fissa
  - Luce lampeggiante per un segnale di SOS
  - Luce lampeggiante in modalità stroboscopica
4. Una volta finito di utilizzare la luce LED, tenere premuto il pulsante di accensione fino a quando la luce non si spegne.
5. Far scorrere l'interruttore ON/OFF su OFF.
6. Dopo l'uso, ricaricare il dispositivo prima possibile.

## 3. Manuale di istruzioni

### 3.1. Per avviare un veicolo

IMPORTANTE:

- Non usare il booster quando si sta caricando la batteria interna.
- L'uso del booster senza la batteria montata nel veicolo danneggerà l'impianto elettrico del veicolo stesso.
- Avviare solo veicoli dotati di sistema batteria al piombo-acido da 12V.
- Usare solo il cavo smart SXAE00140 per la funzione di avvio.

NOTA: per poter avviare un veicolo con il dispositivo, la batteria interna deve avere una carica almeno del 40%.



*Prima di utilizzare il booster, disattivare l'accensione e tutti i dispositivi elettrici (riscaldamento, illuminazione...).*

*Posare i cavi CC lontani dalle pale delle ventole, cinghie, pulegge e altri componenti mobili.*

#### 1. Collegamento al booster - Modalità standby

Collegare il cavo smart del morsetto della batteria alla presa di uscita del booster. Il LED verde lampeggia sul cavo smart, a indicare che il booster è in "modalità standby avvio".

#### 2. Connessione alla batteria

*Verificare innanzitutto che il terminale negativo sia collegato/messo a terra al telaio. In caso contrario, contattare il rivenditore.*

Collegare il morsetto rosso (+) al terminale positivo (+) della batteria, quindi collegare il morsetto nero (-) alla terra/telaio del veicolo (una parte metallica di spessore elevato del telaio o del blocco motore. Non collegare al carburatore o ai tubi del carburante).



### 3. Modalità avvio

Il LED verde sul cavo smart si accende con luce verde fissa, a indicare che il booster è in "modalità pronto all'avvio".

NOTA: una volta che il LED è acceso con luce verde fissa, si avranno 120 secondi per avviare il veicolo. In caso contrario, è necessario ripetere la procedura dal passaggio 1.

NOTA: se la batteria del veicolo è estremamente scarica, il flusso di corrente iniziale dal booster potrebbe attivare il dispositivo di protezione da cortocircuiti del cavo smart. Una volta corretta la condizione, il cavo Smart si resetterà automaticamente.

### 4. Avvio del motore

Accendere il motore per un massimo di 3 secondi e attendere almeno 1 minuto prima del secondo tentativo.

### 5. Scollegare il cavo di uscita

Dopo l'avvio del motore, scollegare i morsetti della batteria dalla presa del booster.

### 6. Scollegamento

Scollegare per primo il morsetto nero (-), poi quello rosso (+).

## 3.2. Tentativo di avvio



Quando si utilizza il booster per avviare un motore, non mantenerlo attivato per più di **3 secondi** e attendere almeno **1 minuto** prima del secondo tentativo.

Se il veicolo continua a non avviarsi, verificare se il LED verde sul cavo smart è acceso (con luce fissa) o meno. Se si avverte un segnale acustico o se un LED lampeggia, consultare la sezione *Diagnostica dei guasti*.

Se non si rileva alcuna attività, il cavo smart si disattiva automaticamente dopo 120 secondi e i LED rosso e verde si accendono con luce fissa. Scollegare il booster dalla batteria del veicolo, quindi riprendere dal passaggio 1 della modalità avvio.

NOTA: il clima freddo può influire negativamente sulle prestazioni della batteria al litio del booster. Se si sente solo uno scatto e il motore non si accende, provare a fare quanto segue:

Con il booster collegato alla batteria dell'auto e il LED verde acceso con luce fissa sul cavo smart, accendere tutte le luci e gli accessori elettrici per un minuto. Così facendo si assorbe corrente dal booster e si riscalda la batteria. Provare ora ad avviare il motore. Se non si avvia, ripetere la procedura. Temperature estremamente rigide possono richiedere due o tre riscaldamenti della batteria prima che il motore venga avviato.

**IMPORTANTE:** NON tentare di avviare il veicolo più di tre volte consecutive. Se il veicolo non si avvia dopo tre tentativi, rivolgersi a un tecnico dell'assistenza.

## 3.3. Carica di un dispositivo mobile utilizzando le porte USB

Il booster include due porte USB. Una fornisce fino a 2,1A a 5Vcc; l'altra fino a 1A a 5Vcc.

1. Consultare il proprio produttore di dispositivi mobili per conoscere le corrette specifiche di alimentazione. Collegare il cavo di un dispositivo mobile alla porta USB adeguata.
2. Far scorrere l'interruttore ON/OFF su ON. La carica dovrebbe iniziare automaticamente. Il display mostra quale porta è in uso.
3. Il tempo di carica varia a seconda delle dimensioni della batteria del dispositivo mobile e della porta di carica impiegata. NOTA: la maggior parte dei dispositivi si ricaricherà con qualsiasi porta USB, ma potrebbero caricarsi più lentamente.
4. Una volta finito di utilizzare la porta USB, scollegare il cavo di carica dal dispositivo mobile, quindi scollegarlo dal dispositivo. Far scorrere l'interruttore ON/OFF su OFF.
5. Dopo l'uso, ricaricare il dispositivo prima possibile.

NOTA: Se non viene collegato alcun dispositivo USB, l'alimentazione alle porte USB si disattiverà automaticamente dopo 30 secondi.

### 3.4. Manutenzione

Dopo aver scollegato l'unità e staccato la spina, utilizzare un panno asciutto per rimuovere tutta la corrosione della batteria e l'eventuale altra sporcizia oppure olio dai morsetti della batteria, dai cavi e dal contenitore esterno.

### 3.5. Conservazione

- Caricare a fondo la batteria prima di riparla. Effettuare la ricarica almeno una volta al mese, se non frequentemente in uso, per evitare un'eccessiva scarica.
- Riporre il dispositivo a temperature comprese tra -10°C e +40°C.

## 4. Diagnostica dei guasti

### 4.1. Booster

PROBLEMA	SOLUZIONE
Il display del booster non si accende.	Assicurarsi che l'apparecchio sia carico. Collegarlo a una fonte di alimentazione per resettarlo. Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia su ON.
Il Display LCD lampeggia.	L'apparecchio è troppo caldo o troppo freddo. Scollegare il cavo di uscita & cavo micro/USB. Collegare quando la condizione viene rimossa.
Il booster non si ricarica.	Assicurarsi che la fonte di alimentazione sia sotto tensione.
Il booster si accende, ma non avvia il veicolo.	Verificare i collegamenti. Assicurarsi che il livello di carica del booster sia almeno pari al 40%. Non tentare di avviare il veicolo più di tre volte consecutive. Se il veicolo ancora non si avvia, rivolgersi a un tecnico qualificato.
Quando il cavo è collegato correttamente alla batteria e al booster: LED verde lampeggiante; LED rosso spento; nessun suono.	Una "falsa" alta tensione della batteria è stata individuata ma la protezione contro la carica inversa non si è attivata. L'utilizzatore può girare la chiave e avviare il veicolo.

### 4.2. Comportamento del LED del cavo smart e dell'allarme

Segnalazione del LED	Segnalazione acustica	Descrizione/Motivo
Verde - luce lampeggiante	/	<b>Modalità standby</b> Il cavo è collegato unicamente al booster. Il cavo Smart è collegato solo al veicolo (senza collegare il booster). La tensione della batteria del veicolo è compresa tra 13,5V e 17,2V.
Verde - luce fissa	/	<b>Modalità pronto all'avvio</b> Il cavo è collegato correttamente alla batteria e al booster.
Verde e rosso - luce fissa	/	<b>Modalità avvio a tempo</b> Spegnimento automatico per inattività (più di 120 secondi). Scollegare il booster dalla batteria del veicolo, quindi riprendere dal passaggio 1 della modalità avvio. <b>Protezione limite di tensione</b> Attendere 30 secondi perché la tensione salga, quindi scollegare entrambi i morsetti per consentire il reset automatico.
	Bip una volta al secondo	<b>Protezione contro le sovratemperature</b> Il cavo Smart verrà resettato automaticamente.

Nessuna indicazione luminosa	/	Il cavo Smart è collegato solo al veicolo (senza collegare il booster). La tensione della batteria del veicolo è minore di 5V (il cavo Smart non funziona).
Rosso - luce fissa	Bip una volta al secondo	Il cavo Smart è collegato solo al veicolo (senza collegare il booster). La tensione della batteria del veicolo è minore di 13,5V. <u>Protezione alta tensione in ingresso</u> La batteria potrebbe essere difettosa. Contattare un centro assistenza.
		<u>Protezione bassa tensione in ingresso</u> Ricaricare il booster.
	Bip rapidi	<u>Protezione contro i cortocircuiti</u> In modalità Standby, il morsetto positivo del cavo Smart e il morsetto negativo erano collegati insieme. Avvertenza: In modalità Pronto all'avvio, ciò potrebbe causare pericoli.
	Bip 2 volte al secondo	<u>Protezione contro la polarità inversa</u> Rilevamento del collegamento con inversione di polarità purché la tensione della batteria del veicolo sia di almeno 0,5V.
Verde e rosso - luce lampeggiante alternativamente	/	<u>Protezione contro le cariche inverse</u> Scollegare i morsetti, quindi il cavo Smart entrerà in modalità Standby.

## 5. Garanzia

Schumacher Europe, Belgio, offre una garanzia limitata all'acquirente originale di questo prodotto. La garanzia non è trasferibile. La garanzia si applica a difetti di fabbricazione e materiali per un periodo di due anni dalla data di acquisto. Per beneficiare della garanzia, l'acquirente è tenuto a far pervenire il dispositivo con una prova dell'acquisto presso il luogo di acquisto. Qualora si riscontrasse abuso, uso o manipolazione impropri, modifiche apportate ai dispositivi oppure venissero evidenziate riparazioni da parte di terzi diversi da rappresentanti autorizzati, la presente garanzia risulterà nulla. Schumacher Europe non fornisce altre garanzie oltre alla presente garanzia limitata ed esclude espressamente qualsivoglia garanzia implicita, ivi comprese garanzie contro danni indiretti. Schumacher Europe non è vincolata da alcun'altra garanzia che travalichi l'ambito della presente garanzia limitata.

In alternativa, è disponibile un elenco di riparatori autorizzati, riportante tutti i dettagli del nostro servizio post-vendita e i relativi contatti su Internet all'indirizzo: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Il presente marchio indica che, nel territorio dell'UE, il presente prodotto non può essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato di rifiuti e per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali, riciclare il prodotto in modo responsabile. Per smaltire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritiro e raccolta appropriati oppure rivolgersi al retailer presso il quale si è acquistato il prodotto. Tale ente od azienda potrà ritirare il presente prodotto per garantire un riciclaggio sicuro per l'ambiente.



## 1. PRECAUCIÓN

GUARDE ESTE MANUAL Y LÉALO ANTES DE CADA USO.

El presente manual le explicará cómo usar el equipo de forma segura y eficaz. Lea y siga atentamente las instrucciones y precauciones. Cargue el arrancador inmediatamente después de comprarlo, después de cada uso y cada 30 días o cuando la carga sea inferior al 85%, para mantener la batería interna completamente cargada y prolongar su vida útil.

## 1.1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El presente manual contiene importantes instrucciones de funcionamiento y seguridad.



### RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA.

1. Lea el manual entero antes de utilizar este producto. De no hacerlo, podrían producirse lesiones graves e incluso mortales.
2. Mantenga el equipo fuera del alcance de los niños.
3. Este arrancador no está pensado para que lo usen adultos (ni niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas ni tampoco personas sin experiencia o sin conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones sobre su uso o que estén siendo supervisadas por alguien que se haga responsable de su seguridad.
4. No meta los dedos ni las manos en el producto.
5. No exponga el arrancador a la lluvia ni a la nieve.
6. Use únicamente los accesorios recomendados. El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales o daños materiales.
7. Para reducir el riesgo de daños en el enchufe o el cable eléctrico, tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el arrancador.
8. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de realizar labores de limpieza o mantenimiento. No basta con apagar (OFF) los mandos del equipo para reducir dicho riesgo.
9. No utilice el arrancador si los cables o las pinzas están dañados; pida a un técnico cualificado que cambie de inmediato el componente.
10. No utilice el arrancador si ha recibido algún golpe fuerte, se ha caído o ha sufrido algún otro daño; lléveselo a un técnico cualificado.
11. No desmonte la unidad, llévela a un técnico cualificado cuando precise reparaciones o mantenimiento. Un montaje incorrecto puede causar incendios o descargas eléctricas.



### RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS. EVITAR LLAMAS Y CHISPAS. FACILITAR UNA VENTILACIÓN ADECUADA DURANTE LA CARGA.

12. TRABAJAR CERCA DE UNA BATERÍA DE PLOMO ES PELIGROSO. LAS BATERÍAS GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE SU FUNCIONAMIENTO NORMAL. POR ELLO, ES IMPORTANTE SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE SE UTILICE EL ARRANCADOR.
13. El arrancador y la batería de plomo del vehículo deben estar en una zona bien ventilada.
14. Para reducir el riesgo de que explote una batería, siga estas instrucciones, las del fabricante de la batería y las del fabricante del equipo que vaya a usar cerca de la misma. Revise las indicaciones de precaución que haya en esos productos y en el motor.

15. No ponga el arrancador sobre materiales inflamables como alfombras, tapicerías, papel, cartón, etc.

16. No ponga nunca el arrancador directamente encima de la batería que se está cargando.

17. No utilice el arrancador para arrancar un vehículo si se está cargando la batería interna.

## 1.2. PRECAUCIONES PERSONALES



**RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS. UNA CHISPA CERCA DE LA BATERÍA PUEDE HACER QUE ESTA EXPLOTE. PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHISPAS CERCA DE LA BATERÍA:**

1. No fume NUNCA ni permita chispas o llamas cerca de una batería o motor.

2. No deje que se congele la batería interna del arrancador. Nunca cambie una batería helada.

3. Cuando cargue la batería interna, hágalo en una zona bien ventilada y no limite la ventilación en modo alguno.

4. Asegúrese de que la zona en torno a la batería esté bien ventilada mientras se utilice el arrancador.

5. Cuando trabaje con una batería de plomo, quítese todos los objetos personales de metal, como anillos, pulseras, colgantes y relojes. Una batería de plomo puede producir un cortocircuito lo bastante intenso como para soldar un anillo u objeto similar al metal, lo que causaría graves quemaduras.

6. Extreme la precaución para evitar el riesgo de que caigan herramientas metálicas en la batería. Podrían causar chispas o un cortocircuito en la batería u otro componente eléctrico y acabar provocando una explosión.

7. Para evitar chispas, no deje NUNCA que las pinzas se toquen entre sí o toquen la misma pieza de metal.

8. Plantéese tener a alguien cerca para que le ayude al trabajar cerca de una batería de plomo.

9. Tenga cerca jabón y abundante agua dulce por si acaso le cayera ácido de la batería en la piel, ropa u ojos.

10. Use protección que le cubra todo el cuerpo y los ojos, incluidas gafas de seguridad y ropa de protección. No se toque los ojos cuando esté trabajando cerca de la batería.

11. Si le cae ácido de la batería en la piel o la ropa, lávese la zona inmediatamente con agua y jabón. Si le cae ácido en los ojos, láveselos enseguida con agua corriente fría durante al menos 10 minutos y busque atención médica de inmediato.

12. Si por accidente traga ácido de la batería, tome leche, agua o claras de huevo. NO se provoque el vómito. Busque atención médica de inmediato.

13. Neutralice cualquier vertido de ácido con abundante bicarbonato de sosa antes de empezar a limpiar.

14. **Este producto contiene una batería Li-Ion.** En caso de incendio, se puede usar agua, extintor de espuma, halón, CO<sub>2</sub>, polvo químico seco ABC y polvo de grafito, de cobre o de carbonato de sodio para extinguirlo. Una vez extinguido el incendio, rociar el producto con agua, un agente extintor acuoso o cualquier líquido no alcohólico para enfriar el producto e impedir que vuelva a inflamarse. No intentar NUNCA quitar o mover un producto caliente, humeante o en llamas, podría herirse.

## 1.3. PREPARATIVOS ANTES DE USAR EL ARRANCADOR



**RIESGO DE CONTACTO CON ÁCIDO DE BATERÍA. EL ÁCIDO DE LA BATERÍA ES ÁCIDO SULFÚRICO SUMAMENTE CORROSIVO.**

1. Limpie los bornes de la batería antes de usarla con el arrancador. Durante la limpieza, evite que la corrosión en el aire le entre en los ojos, la nariz o la boca. Use bicarbonato de sosa y agua para neutralizar el ácido de la batería y ayudar a eliminar la corrosión en el aire. No se toque los ojos, la boca ni la nariz.



2. Lea, entienda y siga las instrucciones del arrancador, la batería, el vehículo y cualquier equipo que utilice cerca de la batería y del arrancador.
3. Determine la tensión de la batería consultando el manual del vehículo y compruebe que la tensión de salida del arrancador sea la correcta.
4. Cerciórese de que las pinzas de cable del arrancador hagan buena conexión.

## 1.4. PASOS A SEGUIR AL CONECTAR A UNA BATERÍA



**UNA CHISPA CERCA DE LA BATERÍA PUEDE HACER QUE ESTA EXPLOTE. PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHISPAS CERCA DE LA BATERÍA:**

1. Antes de conectar las pinzas a la unidad, amarre los cables de salida a la batería y al chasis como se indica a continuación. Nunca permita que las pinzas de salida se toquen entre sí.
2. Coloque los cables de CC de modo que no los afecte el capó, alguna puerta o los componentes móviles o calientes del motor. NOTA: Si tiene que cerrar el capó durante el proceso de arranque con pinzas, asegúrese de que el capó no toque la parte metálica de las pinzas y que no pueda cortar el aislamiento de los cables.
3. No se acerque a aspas de ventiladores, correas, poleas ni otras piezas que pudieran causar lesiones.
4. Determine la tensión de la batería consultando el manual del vehículo y compruebe que la tensión de salida del arrancador sea la correcta.

## 2. Información general

### 2.1. Descripción

1. Pantalla LCD
2. Botón de potencia
3. Interruptor de apagado y encendido ON/OFF
4. Toma micro/USB para cargar
5. Puerto USB - 5V-2,1A
6. Puerto USB - 5V-1A
7. Toma de salida del cable inteligente
8. Pinzas de batería con cable inteligente

No se muestra:

Luz LED (detrás), cable Micro/USB y bolsa de transporte con cordón



### 2.2. Especificaciones técnicas

Referencia	SXAE00125
Modelo	Arrancador de litio de 12V-700A
Capacidad	7.200mAh / 26,64Wh
Tensión de salida	14,8V (para vehículo de 12V)
Amperaje de inicio	350A
Amperaje máx.	700A
Tipo de batería interna	Litio-ion (Pouch cell)
Salida USB	5V CC - 1A / 2,1A

### 2.3. Cargar el arrancador

#### 2.3.1. Comprobar el nivel de la batería interna

Ponga el interruptor ON/OFF en ON. La pantalla LCD mostrará el porcentaje de carga de la batería. Una batería interna cargada al máximo mostrará una lectura del 100%. Cargue la batería interna si la pantalla indica que está por debajo del 85%.

#### 2.3.2. Cargar la batería interna

Cargue la unidad lo antes posible después de utilizarla. No descargue nunca la batería completamente.

Use un cargador USB de 2A (no incluido) un puerto USB de 2A para cargar rápidamente el arrancador. Utilizar un cargador de menos de 2A prolongará el tiempo de carga.

1. Enchufe el cable micro USB en el puerto de entrada. Luego, enchufe el USB del cable de carga en el puerto USB del cargador.
2. Conecte el cargador a la alimentación eléctrica CA o CC.
3. La pantalla LCD se enciende; el dígito empieza a parpadear y aparece "IN", indicando que ha empezado la carga.
4. El arrancador se carga totalmente en unas 6 horas (con entrada de 5V CC, 2A). Cuando la unidad esté completamente cargada, aparecerá "100%".
5. Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador y quite el cable de carga del cargador y de la unidad. Ponga el interruptor ON/OFF en OFF si no va a utilizar la unidad inmediatamente.

## 2.4. Utilizar la luz LED

1. Ponga el interruptor ON/OFF en ON.
2. Sujetar el botón de potencia durante 3 segundos.
3. Cuando se encienda la luz LED, presionar y soltar el botón de potencia para pasar por los modos siguientes:
  - Luz fija
  - Luz intermitente para señal SOS
  - Luz intermitente estroboscópica
4. Cuando termine de usar la luz LED, presionar y soltar el botón de potencia hasta que se apague.
5. Ponga el interruptor ON/OFF en OFF.
6. Cargue la unidad lo antes posible después de cada uso.

## 3. Manual de instrucciones

### 3.1. Para arrancar un vehículo

IMPORTANTE:

- No utilice el arrancador si se está cargando su batería interna.
- Utilizar el arrancador sin una batería instalada en el vehículo deterioraría el sistema eléctrico del vehículo.
- Arrancar únicamente vehículos con batería de plomo de 12V.
- Utilizar únicamente el cable inteligente SXAE00140 para la función de arranque.

NOTA: La batería interna debe tener una carga mínima del 40% para arrancar un vehículo.



*Poner todo en OFF y apagar todos los dispositivos eléctricos (calefacción, luces...) antes de usar el arrancador.*

*Pasar los cables CC lejos de cuchillas, correas, poleas y demás piezas móviles.*

#### 1. Conexión al arrancador - Modo Stand-by

Conectar el cable inteligente de la pinza de la batería a la toma de salida del arrancador. El LED verde parpadea en el cable inteligente, indicando que el arrancador está en "Modo arrancar en Stand-by".

#### 2. Conexión a la batería

*Compruebe primero que el borne negativo esté conectado/a masa en el chasis. Si no lo está, consulte al vendedor.*

Conecte la pinza roja (+) al borne positivo (+) de la batería, luego la pinza negra (-) a masa/chasis del vehículo (una pieza maciza de metal del bastidor o del bloque de motor. No la conecte al carburador ni a los conductos de combustible).

#### 3. Modo arrancar



El LED verde del cable inteligente se queda fijo, indicando que el arrancador está en "Modo listo para arrancar".

NOTA: Una vez que el LED se pone verde (fijo), tiene 120 segundos para arrancar el vehículo. De lo contrario, deberá arrancar el arrancador desde el paso 1.

NOTA: Si la batería del vehículo está extremadamente descargada, la corriente inicial del arrancador puede activar la protección contra cortocircuitos en el cable inteligente. Una vez corregida la anomalía, el cable inteligente se resetea automáticamente.

#### 4. Arrancar el motor

Cebear el motor durante 3 segundos máximo y esperar por lo menos 1 minuto antes del siguiente intento.

#### 5. Desconectar el cable de salida

Cuando arranque el motor, desconectar las pinzas de batería del arrancador.

#### 6. Desconexión

Desconecte primero la pinza negra (-) y luego la roja (+).

### 3.2. Intentar arrancar



Cuando use el arrancador para arrancar el motor, no lo debe durante más de **3 segundos** y espere al menos **1 minuto** antes de un segundo intento.

Si el coche no arranca la segunda vez, compruebe en el cable inteligente si el LED verde está encendido (fijo). Si oye pitidos o si parpadea un LED, consulte *Resolución de problemas*.

Si no detecta actividad, después de 120 segundos el cable inteligente se desactiva automáticamente y los LED rojo y verde se quedan fijos. Desconectar el arrancador de la batería del vehículo y volver a arrancar desde el paso 1.

NOTA: El frío puede afectar a la batería de litio del arrancador. Si oye solo un clic y el motor no se pone en marcha, intente lo siguiente:

Con el arrancador conectado a la batería del coche y el LED verde fijo en el cable inteligente, encender todas las luces y los accesorios eléctricos durante un minuto. Así se consume energía del arrancador y se calienta la batería. Intente de nuevo arrancar el motor. Si sigue sin funcionar, repita el procedimiento. Con temperaturas extremadamente bajas, puede que sean necesarios dos o tres intentos antes de que arranque el motor.

**IMPORTANTE:** NO intente arrancar su vehículo más de tres veces seguidas. Si el vehículo no arranca al cabo de tres intentos, consulte al servicio técnico.

### 3.3. Cargar un dispositivo móvil utilizando los puertos USB

El arrancador incluye dos puertos USB. Uno alimenta en 2,1A a 5V CC; el otro alimenta en hasta 1A a 5V CC.

1. Consulte al fabricante de su dispositivo móvil sobre las especificaciones para realizar una carga correcta. Conecte un cable del dispositivo móvil al puerto USB adecuado.
2. Ponga el interruptor ON/OFF en ON. La carga debe empezar automáticamente. En la pantalla aparece el puerto que está en uso.
3. El tiempo de carga varía, depende de la batería del dispositivo móvil y del puerto de carga utilizado. NOTA: La mayoría de dispositivos se cargan en cualquier puerto USB, pero a distinta velocidad.
4. Cuando termine de usar el puerto USB, desconecte el cable de carga del dispositivo móvil primero y después de la unidad. Ponga el interruptor ON/OFF en OFF.
5. Cargue la unidad lo antes posible después de cada uso.

NOTA: Si no hay ningún dispositivo USB conectado, la alimentación de los puertos USB se corta automáticamente después de 30 segundos.

### 3.4. Mantenimiento

Después de desconectar la unidad, use un paño seco para limpiar la corrosión de la batería y otra suciedad o aceite en las pinzas, cables y carcasa.

### 3.5. Almacenamiento

- Cargue completamente la batería antes de almacenarla. Cáguela por lo menos una vez al mes, si la usa mucho, para evitar que se descargue totalmente.
- Almacene esta unidad a una temperatura entre -10°C- +40°C.

## 4. Resolución de problemas

### 4.1. Arrancador

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La pantalla del arrancador no se enciende.	Compruebe que la unidad esté cargada. Conéctela a una toma eléctrica para resetearla. Compruebe que el interruptor ON/OFF esté en ON.
La pantalla LCD parpadea.	La unidad está demasiado caliente o fría. Desconectar los cables de salida & micro/USB. Conectar cuando se soluciona el problema.
El arrancador no carga.	Compruebe que haya corriente.
El arrancador se enciende, pero no arranca mi coche.	Compruebe las conexiones. Compruebe que la carga del arrancador sea superior al 40%. No intente arrancar su vehículo más de tres veces seguidas. Si el vehículo no arranca, consulte a un técnico cualificado.
Cuando el cable está bien conectado a la batería y al arrancador: LED verde intermitente; LED rojo apagado; sin pitido.	"Falso" alto voltaje detectado en la batería, pero no se ha activado la protección contra la carga inversa. Puede girar la llave de contacto para arrancar el vehículo.

### 4.2. LED del cable inteligente y alarma

Pantalla LED	Zumbador	Descripción / Razón
Verde - Intermitente	/	<b>Modo Stand-by</b> El cable está conectado al arrancador solamente. El cable inteligente solo está conectado al vehículo (sin conectar el arrancador). El voltaje de la batería del vehículo está entre 13,5V y 17,2V.
Verde - fijo	/	<b>Modo listo para arrancar</b> El cable está conectado a la batería y al arrancador correctamente.
Verde y rojo - fijos	/	<b>Modo de tiempo extra para arrancar</b> Apagado automático por inactividad (más de 120 segundos). Desconectar el arrancador de la batería del vehículo y volver a arrancar desde el paso 1.
		<u>Protección contra límite de voltaje</u> Esperar 30 segundos a que suba el voltaje y desconectar las pinzas para el reseteo automático.
	Un pitido por segundo	<u>Protección contra alta temperatura</u> El cable inteligente se resetea automáticamente.
Sin luces	/	El cable inteligente solo está conectado al vehículo (sin conectar el arrancador). El voltaje de la batería del vehículo es inferior a 5V (el cable inteligente no funciona).

Rojo - fijo	Un pitido por segundo	El cable inteligente solo está conectado al vehículo (sin conectar el arrancador). El voltaje de la batería del vehículo es inferior a 13,5V.
		<u>Protección contra voltaje alto de entrada</u> Puede que el conjunto de batería esté defectuoso. Consulte al servicio técnico.
		<u>Protección contra voltaje bajo de entrada</u> Recargar el arrancador.
	Pitidos rápidos	<u>Protección contra cortocircuitos</u> En el modo Stand-by, las pinzas positiva y negativa del cable inteligente se han conectado. Advertencia: En el modo listo para arrancar, esto podría ser peligroso.
	Pitidos 2 veces por segundo	<u>Protección contra polaridad inversa</u> Detección de polaridad inversa siempre que el voltaje de la batería del vehículo supere los 0,5V.
Verde y Rojo - intermitente alternando	/	<u>Protección contra carga inversa</u> Desconectar una pinza y el cable inteligente se pondrá en modo Stand-by.

## 5. Garantía

Schumacher Europe, Bélgica, ofrece una garantía limitada al comprador original de este producto. La garantía no es transferible. La garantía cubre los fallos de fabricación y de materiales durante los dos años siguientes a la fecha de compra. Para utilizar la garantía, el comprador debe enviar el dispositivo con la prueba de compra a la tienda donde lo compró. Los dispositivos que hayan sufrido abusos, un uso inapropiado, manipulación inadecuada o modificaciones, o que hayan sido reparados por personas no autorizadas no están cubiertos por la garantía. Schumacher Europe no otorga más garantía que esta garantía limitada que excluye expresamente cualquier garantía implícita, incluidas las garantías contra daños indirectos. Schumacher Europe no está sujeta a ninguna garantía que exceda el ámbito de esta garantía limitada.

Opcionalmente, ofrecemos una lista de talleres autorizados con todos los datos sobre sus servicios y contactos en la página web: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Esta marca indica que este producto no se puede tirar con la basura doméstica en toda la UE. Para prevenir posibles daños al medio ambiente y a la salud debidos a residuos incontrolados y promover la reutilización sostenible de materiales, recíclalo de manera responsable. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida y retorno o póngase en contacto con la tienda donde lo compró. Se ocuparán de que sea reciclado en condiciones seguras.



## 1. LET OP

BEWAAR DEZE GEBUIKRSHANDLEIDING EN LEES DEZE VOOR ELK GEBUIK DOOR.

In deze handleiding wordt uitgelegd hoe u het apparaat veilig en doeltreffend kunt gebruiken. Lees deze voorschriften en instructies zorgvuldig. Laad de booster onmiddellijk na aankoop, na elk gebruik en om de 30 dagen of wanneer het laadniveau onder de 85% komt, op om de interne accu volledig opgeladen te houden en het gebruik van de accu te verlengen.

### 1.1. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLNSTRUCTIES - BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Deze handleiding bevat belangrijke veiligheidsinstructies en bedieningsvoorschriften.



#### RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK OF BRAND.

1. Lees alvorens dit product te gebruiken de gehele handleiding. Als u dat niet doet, kan dat leiden tot ernstig letsel of overlijden.
2. Buiten bereik van kinderen houden.
3. Deze booster is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte sensorische of geestelijke capaciteiten, of personen met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van de lader van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
4. Steek geen vingers of handen in het product.
5. Stel de booster niet bloot aan regen of sneeuw.
6. Gebruik alleen de aanbevolen accessoires. Het gebruik van een hulpstuk dat niet is aanbevolen of verkocht door de fabrikant kan resulteren in de kans op brand, een elektrische schok, persoonlijk letsel.
7. Om beschadiging van de stekker of het snoer te voorkomen, koppelt u de booster af door aan de stekker en niet aan het snoer te trekken.
8. Om het risico van een elektrische schok te vermijden, moet u de stekker van de boosterlader uit het stopcontact halen vooraleer een onderhoud uit te voeren of hem te reinigen. Dit risico wordt niet verminderd door de bedieningselementen uit te schakelen.
9. Gebruik de lader niet met een beschadigde uitvoerkabel of klemmen. Laat het beschadigde onderdeel onmiddellijk vervangen door een gekwalificeerde servicemonteur.
10. De booster niet gebruiken als er iets hard tegenaan geklapt is, als het gevallen of op een andere manier beschadigd is; breng het naar een gekwalificeerde servicemonteur.
11. NIET DOEN Het apparaat uit elkaar halen; breng het naar een gekwalificeerde onderhoudsmedewerker indien onderhoud of reparatie vereist is. Als het apparaat niet op de juiste manier weer in elkaar wordt gezet, kan dit leiden tot brand of een elektrische schok.



#### RISICO VAN EXPLOSIEVE GASSEN. VERMIJD VLAMMEN EN VONKEN. ZORG TIJDENS HET LADEN VOOR EEN GOEDE VENTILATIE.

12. WERKEN IN DE BUURT VAN EEN LOODZUURACCU IS GEVAARLIJK. ACCU'S PRODUCEREN BIJ NORMAAL GEBUIK EXPLOSIEVE GASSEN. HET IS DAAROM BELANGRIJK DAT U DEZE VOORSCHRIFTEN VOLGT BIJ ELK GEBUIK VAN DE BOOSTER.

13. De booster en de loodzuuraccu van het voertuig moeten in een goed geventileerde omgeving worden gebruikt.

14. Houd u aan deze voorschriften en de door de fabrikant van de accu en de fabrikant van apparatuur die u in de buurt van een accu wilt gebruiken gepubliceerde voorschriften om de kans op

het ontploffen van de accu te beperken. Bestudeer waarschuwingen op deze producten en op de motor.

15. Plaats het apparaat niet op brandbare materialen, zoals tapijten, stoffering, papier, karton, enz.

16. Plaats het apparaat nooit rechtstreeks boven de accu die wordt geboost.

17. Gebruik het apparaat niet om een voertuig te boosten terwijl de interne accu van het apparaat wordt opgeladen.

## 1.2. PERSOONLIJKE VOORZORGSMAATREGELEN



**RISICO VAN EXPLOSIEVE GASSEN. EEN VONK IN DE BUURT VAN DE ACCU KAN HET ONTPLOFFEN VAN DE ACCU VEROORZAKEN. HET RISICO VAN VONKEN IN DE BUURT VAN DE ACCU BEPERKEN:**

1. Rook **NOOIT** in de buurt van een accu of motor en zorg dat er geen vonken of vlammen bij kunnen komen.
2. Zorg ervoor dat de interne accu van de booster niet bevriest. Laad nooit een bevroren accu op.
3. Werk tijdens het opladen van de interne accu in een goed geventileerde ruimte en zorg ervoor dat de ventilatie op geen enkele manier belemmerd wordt.
4. Zorg ervoor dat de omgeving van de accu goed geventileerd is wanneer de booster in gebruik is.
5. Verwijder persoonlijke metalen voorwerpen zoals ringen, armbanden, kettingen en horloges bij het werken met een loodzuuraccu. Een loodzuuraccu kan een kortsluitstroom veroorzaken die hoog genoeg is om een ring of iets dergelijks met metaal te versmelten, wat ernstige brandwonden kan veroorzaken.
6. Wees extra voorzichtig om te voorkomen dat er metalen gereedschappen op de accu vallen. Er kunnen vonken of kortsluiting in de accu of een andere elektrisch onderdeel ontstaan waardoor een ontploffing kan worden veroorzaakt.
7. Zorg ervoor dat de klemmen elkaar **NOOIT** raken of contact maken met hetzelfde stuk metaal, om vonken te voorkomen.
8. Zorg dat er iemand in de buurt is om u te helpen wanneer u in de buurt van een loodzuuraccu werkt.
9. Zorg dat er voldoende schoon water en zeep voorhanden is indien er accuzuur in contact komt met uw huid, kleding of ogen.
10. Draag volledige oog- en lichaamsbescherming, waaronder een beschermende bril en beschermende kleding. Kom niet aan uw ogen als u in de buurt van de accu aan het werk bent.
11. Als er accuzuur in contact komt met uw huid of kleding, onmiddellijk wassen met water en zeep. Als er zuur in uw ogen terecht komt, onmiddellijk spoelen met koud stromend water gedurende minstens 10 minuten en onmiddellijk een arts raadplegen.
12. Drink, als u per ongeluk accuzuur heeft doorgeslikt, melk, eiwit of water. Probeer **NIET** te braken. Raadpleeg onmiddellijk een arts.
13. Neutraliseer gemorst zuur grondig met zuiveringszout alvorens te proberen het weg te vegen.
14. **Dit product bevat een lithium-ion batterij.** In geval van brand kunt u water, een schuimblusser, halon, CO<sub>2</sub>, droog, chemisch ABC-poeder, grafietpoeder, koperpoeder of soda (natriumcarbonaat) gebruiken om te blussen. Maak, als de brand geblust is, het product goed nat met water, een blusmiddel op waterbasis, of andere niet-alcoholhoudende vloeistoffen om het product af te koelen en te voorkomen dat de accu opnieuw vlam vat. Probeer **NOOIT** om een heet, rokend of brandend product op te pakken of te verplaatsen; u kunt gewond raken.

## 1.3. HET GEBRUIK VAN DE BOOSTER VOORBEREIDEN



**RISICO OP CONTACT MET ACCUZUUR. ACCUZUUR IS EEN ZEER BIJTEND ZWAVELZUUR.**

1. Maak de accupolen schoon alvorens de booster te gebruiken. Zorg er tijdens het schoonmaken voor dat er geen zwevende corrosiedeeltjes in contact komen met uw ogen, neus en mond. Gebruik

zuiveringszout en water om het accuzuur te neutraliseren en de zwevende corrosiedeeltjes te helpen opruimen. Raak uw ogen, neus en mond niet aan.

2. Zorg ervoor dat u alle instructies voor de booster, de accu, het voertuig en alle apparatuur die u gebruikt in de buurt van de accu en de booster leest, begrijpt en naleeft.
3. Stel de spanning van de accu vast door de gebruikershandleiding van het voertuig te raadplegen en controleer of de uitgangsspanning van de booster correct is.
4. Zorg ervoor dat de kabelklemmen van de booster goed vastzitten.

## 1.4. VOLG DEZE STAPPEN BIJ HET AANSLUITEN OP EEN ACCU



**EEN VONK IN DE BUURT VAN DE ACCU KAN HET ONTPLOFFEN VAN DE ACCU VEROORZAKEN. HET RISICO VAN VONKEN IN DE BUURT VAN DE ACCU BEPERKEN:**

1. Voordat u de klemmen in het toestel steekt, bevestigt u de uitgangskabels aan de accu en het chassis zoals hieronder aangegeven. De uitgangsklemmen mogen nooit met elkaar in contact komen.
2. Plaats de DC-kabels om de kans op beschadiging door de motorkap, het portier, en de bewegende of hete motoronderdelen te beperken. NB.: Als tijdens het boosten de motorkap moet worden gesloten, zorg er dan voor dat de motorkap het metalen gedeelte van de accuklemmen niet raakt of in de isolatie van de kabels snijdt.
3. Blijf uit de buurt van ventilatorbladen, riemen, riemschijven en andere onderdelen die letsel kunnen veroorzaken.
4. Stel de spanning van de accu vast door de gebruikershandleiding van het voertuig te raadplegen en controleer of de uitgangsspanning van de booster correct is.

## 2. Algemene informatie

### 2.1. Omschrijving

1. LCD Display
  2. Voedingsschakelaar
  3. ON/OFF-schakelaar
  4. Micro/USB-invoeraansluiting voor het opladen
  5. USB poort - 5V-2,1A
  6. USB poort - 5V-1A
  7. Uitgangsaansluiting voor de smartkabel
  8. Accuklemmen met smartkabel
- Niet afgebeeld:

LED-licht (aan de achterkant) en Micro/USB kabel en draagtas met trekkoord



### 2.2. Technische specificaties

Referentie	SXAE00125
Model	Lithium booster 12V-700A
Capaciteit	7.200mAh / 26,64Wh
Uitgangsspanning	14,8V (voor 12V voertuigen)
Startampère	350A
Piekampère	700A
Type interne accu	Lithium ion (zakcel)
USB-uitgang	5V DC - 1A / 2,1A

### 2.3. De booster opladen

#### 2.3.1. Het niveau van de interne accu controleren

Schuij de ON/OFF-schakelaar in de positie ON. Het LCD-display toont het laadpercentage van de accu. Bij een volledig opgeladen interne accu staat er 100%. Laad de interne accu op als de waarde op het display lager is dan 85%.



### 2.3.2. De interne accu opladen

Laad het apparaat na elk gebruik zo snel mogelijk weer op. Laat de accu nooit helemaal ontladen. Gebruik een 2A USB-lader (afzonderlijk verkocht), of een 2A USB-laadpoort om de booster snel op te laden. Het gebruik van een lader met minder dan 2A verlengt de oplaadtijd.

1. Steek het micro-USB-uiteinde van de oplaadkabel in de ingangspoort. Steek daarna het USB-uiteinde van de oplaadkabel in de USB-poort van een lader.
2. Sluit uw lader aan op een actieve AC- of DC-stopcontact.
3. Het LCD-display licht op, het getal begint te knippen en geeft "IN" weer, wat betekent dat het laden is begonnen.
4. De booster wordt binnen ongeveer 4 uur volledig opgeladen (met 5V DC, 2A oplaadingang). Wanneer het apparaat helemaal opgeladen is, geeft het display "100%" weer.
5. Haal, wanneer de accu helemaal opgeladen is, uw lader uit het stopcontact en verwijder vervolgens de oplaadkabel uit de lader en het apparaat. Schuif de ON/OFF-schakelaar in de positie OFF, als u het apparaat niet meteen gebruikt.

## 2.4. Het LED-lampje gebruiken

1. Schuif de ON/OFF-schakelaar in de positie ON.
2. Houd de knop van de voedingsschakelaar 3 seconden ingedrukt.
3. Als de led aan is, druk dan de knop van de voedingsschakelaar in en laat hem los om de volgende modi te doorlopen:
  - Constant branden
  - Knippen voor een SOS-signaal
  - Knipper en met flitseffect
4. Wanneer u klaar bent met het ledlampje, druk dan de knop van de voedingsschakelaar in en houd hem ingedrukt totdat het lampje uit gaat.
5. Schuif de ON/OFF-schakelaar in de positie OFF.
6. Laad het apparaat na elk gebruik zo snel mogelijk weer op.

## 3. Instructiehandleiding

### 3.1. Hoe een voertuig starten

**BELANGRIJK:**

- Gebruik de booster niet tijdens het opladen van de interne accu.
- Het gebruik van de booster zonder accu in het voertuig brengt schade toe aan het elektrische systeem van het voertuig.
- Alleen een 12V-voertuig met loodzuuraccu's boosten.
- Gebruik enkel de smartkabel SXAE00140 voor de startfunctie.

NB.: De interne accu moet minstens voor 40% zijn opgeladen om een voertuig te kunnen boosten.



*Schakel de ontsteking en alle elektrische apparaten (verwarming, verlichting...) UIT voordat u de booster gebruikt.*

*Leg de DC-kabels uit de buurt van ventilatorbladen, riemen, riemschijven en andere bewegende delen.*

#### 1. Aansluiting op de booster - Stand-by modus

Steek de accuklemmen met smartkabel in de uitgangsaansluiting van de booster. De groene led knippert op de smartkabel, wat betekent dat de booster in de "Boost Stand-by modus" staat.

#### 2. Aansluiting op de accu

*Controleer eerst of de negatieve pool is aangesloten/ geaard op het chassis. Zo niet, neem dan contact op met uw wederverkoper.*

Sluit de rode klem (+) aan op de pluspool (+) van de accu en verbind vervolgens de zwarte klem (-) met de aarding/het chassis van het voertuig (een zwaar uitgevoerd metalen deel van het frame of het motorblok). Sluit niet aan op de carburator of de brandstofleidingen).



### 3. Klaar voor boostmodus

De groene led brandt ononderbroken op de smartkabel, wat betekent dat de booster in de "Boost Stand-by modus" staat.

NB.: Zodra het groen ledlampje (ononderbroken) brandt, heeft u 120 seconden de tijd om het voertuig te starten. Anders moet u de boosterprocedure herbeginnen vanaf stap 1.

NB.: Als de accu van het voertuig diep ontladen is, kan de eerste stroomstoot van de booster de kortsluitbeveiliging in de smartkabel activeren. Wanneer de situatie opgeheven is, wordt de smartkabel automatisch gereset.

### 4. Start de motor

Start de motor maximaal 3 seconden en wacht ten minste 1 minuut voor een tweede poging.

### 5. Ontkoppel de uitvoerkabel

Nadat de motor is gestart, dient u de accuklemmen uit de boosteraansluiting te halen.

### 6. Afkoppeling

Maak eerst de zwarte klem (-) los en daarna de rode klem (+).

## 3.2. Startpoging



Wanneer u de booster gebruikt om een motor te starten, mag u niet langer dan **3 seconden** starten en moet u minstens **1 minuut** wachten voordat u een tweede poging doet.

Controleer de smartkabel om te kijken of de groene led ononderbroken brandt als het voertuig een tweede keer niet start. Als u een pieptoon hoort of een led knippert, raadpleeg dan *Problemen oplossen*.

Als er geen activiteit wordt gedetecteerd, wordt de smartkabel na 120 seconden automatisch uitgeschakeld en branden de rode en groene leds ononderbroken. Koppel de booster los van de accu van het voertuig en start dan opnieuw op vanaf het starten stap 1.

NB.: Koud weer kan van invloed zijn op de prestaties van de lithiumaccu van de booster. Probeer het volgende als u alleen een klik hoort en de motor niet draait:

Zet, met de booster aangesloten op de accu van het voertuig en de groene led ononderbroken brandend op de smartkabel, alle lichten en elektrische accessoires gedurende één minuut aan. Dit trekt stroom uit de booster en warmt de accu op. Probeer de motor nu rond te zwengelen. Herhaal de procedure als de motor niet rond draait. Door extreem koud weer moet de accu mogelijk twee of drie keer worden opgewarmd voordat de motor start.

**BELANGRIJK:** Probeer uw voertuig NIET meer dan drie keer achter elkaar te boosten. Raadpleeg een onderhoudsmedewerker als het voertuig na drie pogingen niet start.

## 3.3. Een mobiel apparaat opladen met de usb-poorten

De booster heeft twee USB-poorten. Eén poort levert 2,1A bij 5V DC; de andere levert tot 1A bij 5V DC.

1. Raadpleeg de fabrikant van uw mobiele apparaat voor de juiste oplaadspecificaties. Sluit een kabel van het mobiele apparaat aan op de juiste USB-poort.
2. Schuif de ON/OFF-schakelaar in de positie ON. Het laden moet automatisch starten. Het display toont welke poort wordt gebruikt.
3. De oplaadtijd varieert, afhankelijk van de accugrootte van het mobiele apparaat en de gebruikte laadpoort. NB.: De meeste apparaten laden op met elke USB-poort, maar mogelijk langzamer.
4. Wanneer u klaar bent met de USB-poort, haal dan de oplaadkabel uit uw mobiele apparaat en vervolgens uit het apparaat. Schuif de ON/OFF-schakelaar in de positie OFF.
5. Laad het apparaat na elk gebruik zo snel mogelijk weer op.

NB.: Als er geen USB-apparaat is aangesloten, wordt de stroomtoevoer naar de USB-poorten na 30 seconden automatisch afgesloten.

## 3.4. Onderhoud

Nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald en het apparaat hebt losgekoppeld, gebruikt u een droge doek om alle accucorrosie en ander vuil of olie van de accuklemmen, de snoeren en de buitenste behuizing af te vegen.

### 3.5. Opslag

- Laad de accu voor bewaring helemaal op. Minstens één keer per maand opladen, als het apparaat niet vaak wordt gebruikt, om diepontlading te voorkomen.
- Bewaar het apparaat bij temperaturen tussen -10°C- +40°C.

## 4. Problemen oplossen

### 4.1. Booster

PROBLEEM	OPLOSSING
Het display van de booster gaat niet aan.	Controleer of het apparaat is opgeladen. Sluit een stroombron aan om te resetten. Controleer of de ON/OFF-schakelaar in de positie ON staat.
Het LCD Display knippert.	Het apparaat is te warm of te koud. Ontkoppel de uitvoerkabel & Micro/USB-kabel. Aansluiting wanneer de situatie hersteld is.
De booster laadt niet op.	Controleer of de stroombron actief is.
De booster wordt ingeschakeld, maar boost mijn voertuig niet.	Controleer de verbindingen. Controleer of de booster voor minstens 40% is opgeladen. Probeer uw voertuig niet meer dan drie keer achter elkaar te boosten. Raadpleeg een gekwalificeerde onderhouds-medewerker als het voertuig nog steeds niet start.
Wanneer de kabel goed is aangesloten op zowel de accu als de booster: Groene LED knippert; rode LED uit; geen piepje.	Er wordt een "valse" hoge accuspanning waargenomen, maar de bescherming tegen omgekeerd laden activeerde het systeem niet. De gebruiker kan de sleutel omdraaien om het voertuig te starten.

### 4.2. Smart ledkabel en alarmgedrag

Led display	Zoemer-waarschuwing	Beschrijving / Reden
Groen - knipperend	/	<b>Stand-by modus</b> De kabel is alleen op de booster aangesloten. De smartkabel is enkel verbonden aan het voertuig (zonder verbinding met de booster). De spanning van de voertuigaccu ligt tussen 13,5V en 17,2V.
Groen - ononderbroken	/	<b>Klaar voor booster start modus</b> De kabel is goed aangesloten op zowel de accu als de booster.
Groen en rood branden ononderbroken	/	<b>Klaar voor booster start modus</b> Automatische uitschakeling, als gevolg van inactiviteit (meer dan 120 seconden). Koppel de booster los van de accu van het voertuig en start dan opnieuw op vanaf het starten stap 1. <u>Spanningslimietbeveiliging</u> Wacht 30 seconden om de spanning op te laten lopen, en ontkoppel een van de klemmen om deze automatisch te resetten.
	Eén biepgeluid per seconde	<b>Bescherming tegen hoge temperatuur</b> De smartkabel zal automatisch resetten.
Geen lichtjes	/	De smartkabel is enkel verbonden aan het voertuig (zonder verbinding met de booster).

		De spanning van de voertuigaccu is lager dan 5V (smarkabel werkt niet).
Rood - ononderbroken	Eén biep per seconde	De smarkabel is enkel verbonden aan het voertuig (zonder verbinding met de booster). De spanning van de voertuigaccu is lager dan 13,5V. <u>Input-hoge spanningsbeveiliging</u>
		De accu kan defect zijn. Neem contact op met uw accuservicecentrum. <u>Input-lage spanningsbeveiliging</u> De booster opnieuw opladen.
	Snelle pieptonen	<u>Kortsluitbescherming</u> In de stand-by-modus werden de positieve klem en de negatieve klem van de smarkabel met elkaar verbonden. WAARSCHUWING: In klaar voor booster start modus kan dit gevaar opleveren.
	Twee biepen per seconde	<u>Bescherming tegen omgekeerde polariteit</u> Detectie van omgekeerde polariteit zolang de accuspanning van het voertuig ten minste 0,5V bedraagt.
Groen en rood - Afwisselend knipperend	/	<u>Bescherming tegen omgekeerd laden</u> Ontkoppel een van beide klemmen, dan gaat de smarkabel in de stand-by modus.

## 5. GARANTIE

Schumacher Europe, België, biedt een beperkte garantie ten behoeve van de oorspronkelijke koper van dit product. De garantie is niet overdraagbaar. De garantie is van toepassing op fabricage- en materiaalfouten gedurende een periode van twee jaar vanaf de datum van aankoop. Om van de garantie te kunnen profiteren, is de koper verplicht het apparaat met een aankoopbewijs terug te sturen naar de plaats van aankoop. De apparaten waarop misbruik, oneigenlijk gebruik of onjuiste behandeling of modificaties zijn geconstateerd, alsmede het toevertrouwen van het te repareren apparaat aan derden anders dan geautoriseerde vertegenwoordigers, zullen de garantie ongeldig maken. Schumacher Europe geeft geen andere garantie dan deze beperkte garantie en sluit uitdrukkelijk alle impliciete garanties uit, inclusief garanties tegen indirecte schade. Schumacher Europe is niet gebonden aan enige andere garantie die de omvang van deze beperkte garantie overschrijdt.

Als alternatief is een lijst van geautoriseerde reparateurs en alle details van onze after-sales service en contactpersonen beschikbaar op het internet op: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Deze markering geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid in de hele EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet het op verantwoorde wijze worden gerecycled om het duurzaam hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, gebruikt u de retournerings- en ophaalsystemen of neemt u contact op met de detailhandelaar waar het product is gekocht. Ze kunnen dit product meenemen voor milieuvriendelijke recycling.



## 1. CUIDADO

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES E LEIA-O ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO.

Neste manual encontrará indicações sobre como utilizar esta unidade com segurança e eficácia. Leia e siga atentamente estas instruções e advertências. Para manter a bateria interna totalmente carregada e prolongar a vida útil da bateria, carregue o arrancador imediatamente após a compra, após cada utilização e a cada 30 dias, ou quando o nível de carga descer para um valor inferior a 85%.

### 1.1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Este manual contém instruções de segurança e funcionamento importantes.



#### RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO OU INCÊNDIO.

1. Leia o manual na totalidade antes de utilizar este produto. O não cumprimento destas instruções poderá resultar em ferimentos graves ou mesmo morte.
2. Mantenha fora do alcance das crianças.
3. Este arrancador não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou que não tenham experiência ou conhecimentos, desde que sejam vigiadas ou tenham recebido instruções relativas ao uso do arrancador por uma pessoa responsável pela sua segurança.
4. Não coloque os dedos ou mãos no interior do produto.
5. O arrancador não deve ser exposto à chuva nem à neve.
6. Utilize apenas os acessórios recomendados. O uso de um acessório não recomendado ou não vendido pelo fabricante poderá resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas e danos materiais.
7. Para reduzir o risco de danificar a tomada elétrica ou o cabo de alimentação, para desligar o arrancador da alimentação, puxe pela ficha e não pelo cabo.
8. Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o arrancador da tomada antes de tentar efetuar qualquer operação de manutenção ou limpeza. Desligar somente os comandos não reduz o risco.
9. Não opere o arrancador com pinças ou cabos danificados; organize de imediato a substituição da peça danificada por um técnico de assistência qualificado.
10. Não opere o arrancador se este tiver recebido um impacto forte, tiver sido deixado cair ou caso esteja danificado de alguma forma; leve-o a um técnico de assistência qualificado.
11. Não desmonte a unidade; leve a um técnico de assistência qualificado quando for necessário executar algum serviço de assistência ou reparação. A remontagem incorreta poderá resultar em risco de incêndio ou choque elétrico.



#### RISCO DE GASES EXPLOSIVOS. IMPEÇA A FORMAÇÃO DE CHAMAS E FAÍSCAS.

#### PROPORCIONE VENTILAÇÃO ADEQUADA DURANTE O CARREGAMENTO.

12. É PERIGOSO TRABALHAR PRÓXIMO DE UMA BATERIA CHUMBO-ÁCIDO. AS BATERIAS PODEM GERAR GASES EXPLOSIVOS DURANTE O FUNCIONAMENTO NORMAL. POR ESTA RAZÃO, É IMPORTANTE QUE SIGA ESTAS INSTRUÇÕES SEMPRE QUE UTILIZAR O ARRANCADOR.
13. O arrancador e a bateria de chumbo-ácido do veículo devem ser substituídos numa zona bem ventilada.

14. Para reduzir o risco de explosão da bateria, siga estas instruções e as publicadas pelo fabricante da bateria e pelo fabricante de qualquer equipamento que pretenda usar na proximidade da bateria. Reveja as marcas de aviso presentes nesses produtos e no motor.
15. Não assente a unidade sobre materiais inflamáveis, como carpetes, estofos, papel, cartão, etc.
16. Nunca coloque o arrancador diretamente em cima da bateria a arrancar.
17. Não use o arrancador para arrancar um veículo durante o carregamento da bateria interna.

## 1.2. PRECAUÇÕES PESSOAIS



**RISCO DE GASES EXPLOSIVOS. UMA FAÍSCA PERTO DA BATERIA PODERÁ CAUSAR A EXPLOSÃO DA MESMA. PARA REDUZIR O RISCO DE FAÍSCA PRÓXIMO DA BATERIA:**

1. NUNCA fume nem permita a presença de faíscas ou chamas próximo da bateria ou motor.
2. Não permita que a bateria interna do arrancador congele. Nunca carregue uma bateria congelada.
3. Ao carregar a bateria interna, trabalhe numa zona bem ventilada e não obstrua a ventilação de forma alguma.
4. Certifique-se de que a área em redor da bateria está bem ventilada durante a utilização do arrancador.
5. Ao trabalhar com baterias de chumbo-ácido, retire os itens pessoais metálicos, como anéis, pulseiras, colares e relógios. As baterias de chumbo-ácido podem produzir uma corrente de curto-circuito suficientemente alta para soldar um anel ou semelhante a metal, causando queimaduras graves.
6. Tenha muito cuidado para não deixar cair ferramentas metálicas na bateria. Tal poderia causar faísca ou curto-circuito na bateria ou outro componente elétrico, podendo provocar uma explosão.
7. Para impedir a formação de faísca, NUNCA deixe que as pinças toquem uma na outra ou que toquem na mesma peça metálica.
8. Ao trabalhar próximo de uma bateria de chumbo-ácido, tente ter alguém perto para lhe dar auxílio.
9. Tenha muita água e sabão por perto, no caso de o ácido da bateria entrar em contacto com a sua pele, roupa ou olhos.
10. Use proteção ocular e corporal completa, incluindo óculos de segurança e vestuário de proteção. Evite tocar nos olhos quando estiver a trabalhar perto da bateria.
11. Se o ácido da bateria entrar em contacto com a sua pele ou roupa, lave de imediato a área afetada com água e sabão. Se o ácido entrar nos seus olhos, lave imediatamente os olhos com água corrente fria abundante durante, no mínimo, 10 minutos e obtenha assistência médica.
12. Se engolir acidentalmente ácido da bateria, beba leite, claras de ovos ou água. NÃO provoque o vômito. Obtenha assistência médica de imediato.
13. Neutralize os derrames de ácido com bicarbonato de sódio antes de os tentar limpar.
14. **Este produto contém uma bateria de íões de lítio.** Em caso de incêndio, pode usar água, um extintor de espuma, halons, CO<sub>2</sub>, pó químico ABC, grafite em pó, cobre em pó ou soda sal (carbonato de sódio) para extinguir o incêndio. Depois de extinguido o incêndio, submerja o produto em água, em agente de extinção de base aquosa, ou outros líquidos sem álcool, para arrefecer o produto e evitar que a bateria volte a incendiar-se. NUNCA tente pegar ou mover um produto quente, com fumo ou a queimar, uma vez que se pode lesionar.

## 1.3. PREPARAR PARA UTILIZAR O ARRANCADOR



**RISCO DE CONTACTO COM ÁCIDO DA BATERIA. O ÁCIDO DA BATERIA É UM ÁCIDO SULFÚRICO ALTAMENTE CORROSIVO.**

1. Limpe os terminais da bateria antes de utilizar o arrancador. Durante a limpeza, mantenha os elementos aéreos corrosivos afastados dos seus olhos, nariz e boca. Use bicarbonato de sódio para

neutralizar o ácido da bateria e para ajudar a eliminar os elementos aéreos corrosivos. Não toque nos olhos, nariz e boca.

2. Leia, entenda e siga todas as instruções relativas ao arrancador, bateria, veículo e qualquer equipamento usado próximo da bateria e do arrancador.
3. Determine a tensão da bateria consultando o manual de instruções do veículo e certifique-se de que a tensão de saída do arrancador está correta.
4. Certifique-se de que as pinças dos cabos do arrancador mantêm as ligações bem apertadas.

## 1.4. SIGA ESTES PASSOS AO LIGAR A UMA BATERIA



**UMA FAÍSCA PERTO DA BATERIA PODERÁ CAUSAR A EXPLOSÃO DA MESMA. PARA REDUZIR O RISCO DE FAÍSCA PRÓXIMO DA BATERIA:**

1. Antes de ligar as pinças à unidade, fixe os cabos de saída à bateria e ao chassis, conforme a seguir indicado. Nunca deixe que as pinças de saída toquem uma na outra.
2. Posicione os cabos de CC de modo a reduzir o risco de danos no capot, portas e peças móveis ou quentes do motor. **NOTA:** Se for necessário fechar o capot durante o procedimento de arranque por cabos, certifique-se de que o capot não toca na parte metálica das pinças de bateria nem corta o isolamento dos cabos.
3. Mantenha-se afastado das lâminas de ventilador, correias, polias e outros componentes que possam causar ferimentos.
4. Determine a tensão da bateria consultando o manual de instruções do veículo e certifique-se de que a tensão de saída do arrancador está correta.

## 2. Informações gerais

### 2.1. Descrição

1. Visor LCD
2. Botão de alimentação
3. Interruptor ON/OFF
4. Entrada Micro/USB para carregamento
5. Entrada USB - 5V-2,1A
6. Entrada USB - 5V-1A
7. Ficha de saída para cabo inteligente
8. Pinças da bateria com cabo inteligente

Não ilustrado:

Luz LED (na traseira) e cabo Micro/USB e bolsa de transporte



### 2.2. Especificações técnicas

Referência	SXAE00125
Modelo	Arrancador de lítio 12V-700A
Capacidade	7.200mAh / 26,64Wh
Tensão de saída	14,8V (para veículo de 12V)
Amperagem de arranque	350A
Amperagem máxima	700A
Tipo de bateria interna	lões de lítio (célula de bolso)
Saída USB	5V DC - 1A / 2,1A

### 2.3. Carregar o arrancador

#### 2.3.1. Verificar o nível da bateria interna

Deslize o interruptor ON/OFF para a posição ON (ligado). O mostrador LCD apresenta a percentagem de carga da bateria. Uma bateria interna totalmente carregada indicará 100%. Carregue a bateria interna se o mostrador apresentar uma indicação inferior a 85%.

### 2.3.2. Carregar a bateria interna

Carregue a unidade logo que possível após cada utilização. Nunca descarregue a bateria por completo.

Utilize um carregador USB de 2A (não incluído) ou uma entrada de carregamento para recarregar o arrancador com rapidez. A utilização de um carregador de potência inferior a 2A aumentará o tempo de carregamento.

1. Ligue a extremidade Micro USB do cabo de carregamento à porta de entrada. A seguir, ligue a extremidade USB do cabo de carregamento à entrada USB de um carregador.
2. Ligue o seu carregador a uma fonte de alimentação CA ou CC ativa.
3. O visor LCD acende, o algarismo começa a piscar e apresenta "IN" a indicar que teve início o carregamento.
4. O arrancador ficará totalmente carregado em cerca de 4 horas (com entrada de carregamento de 5V CC, 2A). Quando a unidade está totalmente carregada, o visor indica "100%".
5. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desligue o carregador da tomada e depois remova o cabo de carregamento do carregador e a unidade. Se não pretender usar a unidade de imediato, deslize o interruptor ON/OFF para a posição OFF (Desligado).

### 2.4. Utilizar a luz LED

1. Deslize o interruptor ON/OFF para a posição ON (ligado).
2. Mantenha premido o botão de alimentação durante 3 segundos.
3. Quando a luz LED estiver acesa, prima brevemente o botão de alimentação para percorrer os seguintes modos:
  - Luz permanente
  - Piscar para sinal SOS
  - Piscar para modo de intermitência regular
4. Quando terminar de usar a luz LED, prima continuamente o botão de alimentação até a luz se desligar.
5. Deslize o interruptor ON/OFF para a posição OFF (desligado).
6. Volte a carregar a unidade logo que possível após cada utilização.

## 3. Manual de instruções

### 3.1. Arrancar um veículo

IMPORTANTE:

- Não use o arrancador durante o carregamento da respetiva bateria interna.
- Utilizar o arrancador sem uma bateria instalada no veículo, danifica o sistema elétrico do veículo.
- Utilize para arrancar apenas sistemas de veículos com bateria chumbo-ácido de 12V.
- Para a função de arranque por cabos, utilizar apenas o cabo inteligente SXAE00140.

NOTA: Para arrancar um veículo, a bateria interna tem de ter uma carga mínima de 40%.



*Desligue a ignição e todos os dispositivos elétricos (aquecimento, iluminação, etc.) antes de utilizar o arrancador.*

*Encaminhe os cabos CC de modo a ficarem afastados de quaisquer lâminas de ventoinhas, correias, polias e outros componentes móveis.*

#### 1. Ligação ao arrancador - Modo standby

Ligue o cabo inteligente da pinça da bateria ao terminal de saída do arrancador. O LED verde está a piscar no cabo inteligente, o que significa que o arrancador está no "Modo standby de arranque por cabos".

#### 2. Ligação à bateria

*Verifique primeiro se o terminal negativo está ligado/aterrado no chassis. Se não for o caso, contacte o revendedor.*

Ligue a pinça vermelha (+) ao terminal positivo (+) da bateria e depois ligue a pinça preta (-) à massa/chassis do veículo (uma peça em metal pesado que faça parte da estrutura ou bloco do motor). Não ligue ao carburador ou tubagens do combustível).





### 3. Modo de arranque por cabos

O LED verde no cabo inteligente passa a verde constante, o que significa que o arrancador está no "Modo pronto para arranque por cabos".

NOTA: Quando o LED acende a verde (constante), tem 120 segundos para arrancar o veículo com cabos. Caso contrário, terá de reiniciar o procedimento do arrancador desde o passo 1.

NOTA: Se a bateria do veículo estiver extremamente descarregada, o consumo inicial de corrente do arrancador poderá ativar a proteção de curto-circuito no cabo inteligente. Quando a condição é solucionada, o cabo inteligente é automaticamente reiniciado.

### 4. Ligar o motor

Arranque o motor por um máximo de 3 segundos e aguarde pelo menos 1 minuto antes de efetuar uma segunda tentativa.

### 5. Desligar o cabo de saída

Depois do arranque do motor, desligue as pinças da bateria da tomada do arrancador.

### 6. Desligar

Desligue primeiro a pinça preta (-) e depois a pinça vermelha (+).

## 3.2. Tentativa de arranque



Ao usar o arrancador para ligar um motor, não arranque por mais de **3 segundos** e aguarde pelo menos **1 minuto** antes de fazer uma segunda tentativa.

Se o veículo não arrancar à segunda vez, verifique se o LED verde do cabo inteligente está aceso (constante). Se ouvir um sinal acústico ou se um dos LED estiver a piscar, consulte *Resolução de avarias*.

Se não for detetada qualquer atividade, o cabo inteligente irá automaticamente desligar-se após 120 segundos e os LEDs vermelho e verde acendem de forma constante. Desligue o arrancador da bateria do veículo e depois volte ao Passo 1 de Arranque por cabos.

NOTA: O tempo frio poderá afetar o desempenho da bateria de lítio do arrancador. Se ouvir apenas um estalido e o motor não rodar, experimente o seguinte:

Com o arrancador ligado à bateria do veículo e o LED verde aceso no cabo inteligente, ligue todas as luzes e acessórios elétricos durante um minuto. Isto retira corrente do arrancador e aquece a bateria. Tente agora arrancar o motor. Se não houver rotação do motor, repita o procedimento. Uma temperatura ambiente extremamente baixa poderá originar dois ou três avisos da bateria antes do arranque do motor.

**IMPORTANTE:** NÃO tente arrancar o veículo com cabos mais do que três vezes consecutivas. Se o veículo não arrancar após três tentativas, consulte um técnico de assistência.

## 3.3. Carregar um dispositivo móvel através de entradas USB

O arrancador inclui duas entradas USB. Uma fornece até 2,1A a 5V de CC; a outra fornece até 1A a 5V CC.

1. Consulte o fabricante do dispositivo móvel quanto às especificações da potência de carregamento. Ligue um cabo do dispositivo móvel à porta USB adequada.
2. Deslize o interruptor ON/OFF para a posição ON (ligado). O carregamento deverá começar automaticamente. O visor indica a porta utilizada.
3. O tempo de carregamento varia consoante o tamanho da bateria do dispositivo móvel e a porta de carregamento utilizada. NOTA: Grande parte dos dispositivos carregam através de qualquer porta USB, mas poderão fazê-lo a uma velocidade mais baixa.
4. Quando terminar de usar a porta USB, desligue o cabo de carregamento do seu dispositivo móvel e depois desligue o cabo de carregamento da unidade. Deslize o interruptor ON/OFF para a posição OFF (desligado).
5. Volte a carregar a unidade logo que possível após cada utilização.

NOTA: Se não houver um dispositivo USB ligado, a alimentação às portas USB desliga-se automaticamente após 30 segundos.

### 3.4. Manutenção

Depois de desligar a unidade e de a desligar da alimentação, use um pano seco para limpar toda a corrosão da bateria e demais sujidade ou óleo das pinças da bateria, cabos e caixa do arrancador.

### 3.5. Armazenamento

- Carregue totalmente a bateria antes de armazenar. Carregue no mínimo mensalmente, se não usar com frequência, para evitar uma descarga excessiva.
- Guarde esta unidade a temperaturas entre -10°C e +40°C.

## 4. Resolução de avarias

### 4.1. Arrancador

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O visor do arrancador não se liga.	Certifique-se de que a unidade tem carga. Ligue a uma fonte de alimentação para reiniciar. Certifique-se de que o interruptor ON/OFF está na posição ON (ligado).
O visor LCD está a piscar.	A unidade está demasiado fria ou quente. Desligar o cabo de saída & cabo Micro/USB. Ligue quando a condição for eliminada.
O arrancador não se carrega.	Certifique-se de que a fonte de alimentação está ativa.
O arrancador liga-se mas não arranca o meu veículo.	Verifique as ligações. Certifique-se de que o nível de carga do arrancador é no mínimo de 40%. Não tente arrancar o veículo com cabos mais do que três vezes consecutivas. Se mesmo assim o veículo não arrancar, consulte um técnico de assistência qualificado.
Quando o cabo está corretamente ligado à bateria e ao arrancador: LED verde intermitente; LED vermelho desligado; nenhum sinal acústico.	É detetada tensão elevada "falsa" da bateria, mas a proteção de carregamento inverso não se ativou. Pode rodar a chave para arrancar o veículo por cabos.

### 4.2. Comportamento do alarme e LED do cabo inteligente

Visor LED	Aviso sonoro	Descrição/Razão
Verde - Intermitente	/	<b>Modo Standby</b> O cabo está ligado apenas ao arrancador.
		O cabo inteligente está ligado apenas ao veículo (sem ligar o arrancador). A tensão da bateria do veículo situa-se entre 13,5V e 17,2V.
Verde - Sólido	/	<b>Modo de prontidão para arranque por cabos</b> O cabo está corretamente ligado à bateria e ao arrancador.
Verde e vermelho - Sólido	/	<b>Modo de prolongamento para arranque por cabos</b> Desativação automática devido a inatividade (mais de 120 segundos). Desligue o arrancador da bateria do veículo e depois volte ao Passo 1 de Arranque por cabos.
		<b>Proteção limite de tensão</b> Aguarde 30 segundos para que a tensão aumente e desligue as duas pinças para reinicializar.

	Um sinal acústico por segundo	<u>Proteção relativa a temperatura elevada</u> O cabo inteligente reinicia automaticamente.
Nenhuma luz	/	O cabo inteligente está ligado apenas ao veículo (sem ligar o arrancador). A tensão da bateria do veículo é inferior a 5V (o cabo inteligente não funcionará).
Vermelho - Sólido	Um sinal acústico por segundo	O cabo inteligente está ligado apenas ao veículo (sem ligar o arrancador). A tensão da bateria do veículo é inferior a 13,5V.
		<u>Proteção de entrada de alta tensão</u> A bateria poderá estar avariada. Contacte o centro de assistência.
		<u>Proteção de entrada de baixa tensão</u> Recarregue o arrancador.
	Sinal acústico rápido	<u>Proteção relativa a curto-circuito</u> No modo Standby, a pinça positivo e a pinça negativa do cabo inteligente foram ligados em conjunto. Aviso: No Modo de prontidão para arranque por cabos, isto poderá ser perigoso.
Verde e vermelho - Intermittência alternada	Dois sinais acústicos por segundo	<u>Proteção relativa a polaridade inversa</u> Detecção de ligação com polaridade inversa desde que a tensão da bateria do veículo seja, no mínimo, 0,5V.
	/	<u>Proteção relativa a carregamento inverso</u> Desligue as pinças e depois o cabo inteligente entrará no modo Standby.

## 5. Garantia

A Schumacher Europe, Bélgica, oferece uma garantia limitada para benefício do comprador original do produto. A garantia não é transferível. A garantia aplica-se a avarias materiais e de fabrico durante um período de dois anos a partir da data de compra. Para beneficiar da garantia, o comprador tem de devolver o dispositivo com prova de compra ao local de aquisição. Os dispositivos nos quais haja sinais evidentes de utilização abusiva ou inadequada, ou manuseamento ou modificações impróprias, assim como a entrega do dispositivo para reparação a terceiros que não sejam representantes autorizados, irá anular a garantia. A Schumacher Europe não atribui qualquer outra garantia à parte desta garantia limitada e exclui expressamente todas as garantias implícitas, incluindo garantias contra danos indiretos. A Schumacher Europe não se encontra vinculada por qualquer outra garantia que ultrapasse o âmbito desta garantia limitada.

Em alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados e todas as informações sobre o nosso serviço pós-venda, em: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos na UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação de resíduos não controlada, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Este poderá providenciar a reciclagem segura e ecológica deste produto.



## 1. ΠΡΟΣΟΧΗ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ.

Το παρόν εγχειρίδιο εξηγεί τον τρόπο χρήσης της μονάδας με ασφάλεια και αποτελεσματικότητα. Διαβάστε και τηρείτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης και προφυλάξεις. Φορτίζετε το booster αμέσως μετά την αγορά, ύστερα από κάθε χρήση και κάθε 30 μέρες ή όταν η στάθμη φόρτισης πέσει κάτω από το 85%, έτσι ώστε η εσωτερική μπαταρία να διατηρείται πλήρως φορτισμένη και για παράταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.

### 1.1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ – ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες σχετικά με την ασφάλεια και τη λειτουργία.



#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Ή ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ.

1. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Αν δεν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος.
2. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
3. Αυτός ο εκκινητής booster δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (μεταξύ άλλων παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός αν επιτηρούνται ή αν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση του booster από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
4. Μην βάζετε τα χέρια ή τα δάχτυλα μέσα στο προϊόν.
5. Μην εκθέτετε το booster σε βροχή ή χιόνι.
6. Χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα εξαρτήματα. Η χρήση ενός εξαρτήματος που δεν συνιστάται ή δεν πωλείται από τον κατασκευαστή μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμό ή υλικές ζημιές.
7. Για να μειωθεί ο κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο ηλεκτρικό φως ή καλώδιο, τραβάτε το καλώδιο από το φως κατά την αποσύνδεση του booster.
8. Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέετε τον φορτιστή του booster από την πρίζα πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό. Η απλή απενεργοποίηση των χειριστήριων δεν μειώνει αυτόν τον κίνδυνο.
9. Μην χρησιμοποιείτε το booster με καλώδια ή ακροδέκτες που έχουν υποστεί ζημιά. Αναθέστε αμέσως την αντικατάσταση του εξαρτήματος που υπέστη ζημιά σε εξειδικευμένο τεχνικό.
10. Μην χρησιμοποιείτε το booster σε περίπτωση που χτυπηθεί δυνατά, πέσει κάτω ή υποστεί οποιαδήποτε ζημιά. Πηγαίνετε το σε εξειδικευμένο τεχνικό.
11. Μην αποσυναρμολογείτε τη μονάδα. Πηγαίνετε την σε εξειδικευμένο τεχνικό όταν χρειαστεί σέρβις ή επισκευή. Τυχόν εσφαλμένη αποσυναρμολόγηση ενδέχεται να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.



#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΚΤΙΚΩΝ ΑΕΡΙΩΝ. ΑΠΟΦΕΥΓΤΕ ΤΙΣ ΦΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΣΠΙΝΘΗΡΕΣ.

#### ΠΑΡΕΧΕΤΕ ΕΠΑΡΚΗ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟ ΚΑΤΑ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ.

12. ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΝΑ ΕΚΤΕΛΕΙΤΕ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΟΛΥΒΔΟΥ ΟΞΕΩΣ. ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΑΡΑΓΟΥΝ ΕΚΡΗΚΤΙΚΑ ΑΕΡΙΟΥ ΟΤΑΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΚΑΝΟΝΙΚΑ. ΓΙΑ ΤΟΝ ΛΟΓΟ ΑΥΤΟ, ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ BOOSTER.
13. Το booster και η μπαταρία μολύβδου οξέως του οχήματος πρέπει να τοποθετούνται σε καλά αεριζόμενο χώρο.
14. Για να μειωθεί ο κίνδυνος έκρηξης της μπαταρίας, ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες και τις οδηγίες του κατασκευαστή της μπαταρίας, καθώς και τις οδηγίες του κατασκευαστή τυχόν εξοπλισμού που

σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε κοντά στην μπαταρία. Λάβετε υπόψη τις προειδοποιητικές σημάσεις που υπάρχουν πάνω σε αυτά τα προϊόντα και τον κινητήρα.

15. Μην τοποθετείτε το booster πάνω σε εύφλεκτα υλικά, όπως μοκέτα, ταπετσαρία, χαρτί, χαρτόνι κ.λπ.

16. Μην τοποθετήσετε ποτέ το booster απευθείας πάνω από μπαταρία που εκκινείται με βοηθητική πηγή ενέργειας.

17. Μην χρησιμοποιήσετε το booster για την εκκίνηση ενός οχήματος ενώ φορτίζεται παράλληλα η εσωτερική μπαταρία του.

## 1.2. ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΚΤΙΚΩΝ ΑΕΡΙΩΝ. Η ΑΝΑΦΛΕΞΗ ΣΠΙΝΘΗΡΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΕΚΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ. ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ ΣΠΙΝΘΗΡΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ:**

1. Μην καπνίσετε ή μην επιτρέψετε ΠΟΤΕ να δημιουργηθεί σπινθήρας ή φλόγα κοντά σε μπαταρία ή κινητήρα.

2. Μην επιτρέψετε να παγώσει η εσωτερική μπαταρία του booster. Μην φορτίσετε ποτέ παγωμένη μπαταρία.

3. Κατά τη φόρτιση της εσωτερικής μπαταρίας, εκτελείτε εργασίες σε καλά αεριζόμενο χώρο και μην περιορίσετε σε καμία περίπτωση τον εξαερισμό.

4. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος γύρω από την μπαταρία αερίζεται καλά όσο χρησιμοποιείται το booster.

5. Απομακρύνετε τυχόν προσωπικά μεταλλικά αντικείμενα, όπως δαχτυλίδια, βραχιόλια και ρολόγια, όταν εκτελείτε εργασίες σε μπαταρία μολύβδου οξέως. Μια μπαταρία μολύβδου οξέως μπορεί να δημιουργήσει ένα ρεύμα βραχυκυκλώματος τέτοιας έντασης, ώστε να προκαλέσει τη συγκόλληση ενός δαχτυλιδιού ή παρόμοιου αντικειμένου στο μέταλλο, προκαλώντας σοβαρό έγκαυμα.

6. Προσέχετε ιδιαίτερως ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος να πέσει κάποιο μεταλλικό εργαλείο πάνω στην μπαταρία. Μπορεί να προκαλέσει σπινθηρισμό ή βραχυκύκλωμα στην μπαταρία ή άλλο ηλεκτρικό εξάρτημα, με ενδεχόμενο αποτέλεσμα να προκληθεί έκρηξη.

7. Για να αποφευχθεί τυχόν σπινθηρισμός, μην επιτρέψετε ΠΟΤΕ να αγγίξει ο ένας ακροδέκτης τον άλλο ή να έρθει σε επαφή με το ίδιο μεταλλικό κομμάτι.

8. Φροντίστε να υπάρχει κάποιο άτομο κοντά σας ώστε να σας βοηθήσει όταν εργάζεστε κοντά σε μπαταρία μολύβδου οξέως.

9. Φροντίστε να υπάρχει κοντά σας άφθονο νερό και σαπούνι, σε περίπτωση που το οξύ της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα, τα ρούχα ή τα μάτια σας.

10. Φοράτε πλήρη εξοπλισμό προστασίας των ματιών και του σώματος, μεταξύ άλλων γυαλιά ασφαλείας και προστατευτική ενδυμασία. Αποφεύγετε να αγγίζετε τα μάτια σας όσο εργάζεστε κοντά στην μπαταρία.

11. Αν το οξύ της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα σας, πλύντε τα αμέσως με σαπούνι και νερό. Αν εισέλθει οξύ στο μάτι σας, πλύντε το αμέσως με άφθονο κρύο τρεχούμενο νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά, και επισκεφθείτε αμέσως έναν γιατρό.

12. Σε περίπτωση ακούσιας κατάποσης οξέως μπαταρίας, καταναλώστε γάλα, ασπράδια αυγών ή νερό. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό. Επισκεφθείτε αμέσως έναν γιατρό.

13. Εξουδετερώστε αποτελεσματικά τυχόν πιπισιλιές οξέως με μαγειρική σόδα, πριν προβείτε στον καθαρισμό τους.

14. Το παρόν προϊόν περιέχει μια μπαταρία ιόντων λιθίου. Σε περίπτωση πυρκαγιάς μπορείτε να χρησιμοποιήσετε νερό, πυροσβεστήρα αφρού, halon, CO<sub>2</sub>, ξηράς σκόνης ABC, γραφίτη σε σκόνη, σκόνης χαλκού ή σόδας (ανθρακικού νατρίου) για να σβήσετε την πυρκαγιά. Μόλις σβήσει η πυρκαγιά, καταβρέξτε το προϊόν με νερό, μέσο πυρόσβεσης με βάση το νερό ή με άλλα υγρά χωρίς αλκοόλη για να κρυώσετε το προϊόν και να αποτρέψετε ενδεχόμενη επανάφλεξη της μπαταρίας. Μην επιχειρήσετε ΠΟΤΕ να πιάσετε ή να μετακινήσετε ένα προϊόν που καίει, καπνίζει ή φλέγεται, γιατί μπορεί να τραυματιστείτε.

### 1.3. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ BOOSTER



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΟΞΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ. ΤΟ ΟΞΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΈΝΑ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΟ ΘΕΙΙΚΟ ΟΞΥ.**

1. Καθαρίστε τους πόλους της μπαταρίας πριν χρησιμοποιήσετε το booster. Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, εμποδίστε τυχόν αερομεταφερόμενα διαβρωτικά σωματίδια να έρθουν σε επαφή με τα μάτια, τη μύτη και το στόμα σας. Χρησιμοποιήστε μαγειρική σόδα και νερό για να εξουδετερώσετε το οξύ της μπαταρίας και να εξαλείψετε τυχόν αερομεταφερόμενα διαβρωτικά σωματίδια. Μην αγγίζετε τα μάτια, τη μύτη ή το στόμα σας.
2. Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθείτε όλες τις οδηγίες του booster, της μπαταρίας, του οχήματος και τυχόν εξοπλισμού που χρησιμοποιείται κοντά στην μπαταρία και το booster.
3. Προσδιορίστε την τάση της μπαταρίας ανατρέχοντας στο εγχειρίδιο κατόχου του οχήματος, και βεβαιωθείτε ότι η τάση εξόδου του booster είναι σωστή.
4. Βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες καλωδίων του booster σφίγγουν καλά.

### 1.4. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ



**Η ΑΝΑΦΛΕΞΗ ΣΠΙΝΘΗΡΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΕΚΡΗΞΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ. ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ ΣΠΙΝΘΗΡΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ:**

1. Πριν συνδέσετε τους ακροδέκτες στη μονάδα, στερεώστε τα καλώδια εξόδου στην μπαταρία και το σασί, όπως υποδεικνύεται παρακάτω. Μην επιτρέψετε ποτέ να αγγίξει ο ένας ακροδέκτης τον άλλο.
2. Τοποθετήστε τα καλώδια DC κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς από το καπό, την πόρτα και κινούμενα ή καυτά μέρη του κινητήρα. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν χρειαστεί να κλείσετε το καπό κατά τη διαδικασία εκκίνησης, διασφαλίστε ότι το καπό δεν αγγίζει το μεταλλικό τμήμα των ακροδεκτών μπαταρίας ούτε κόβει τη μόνωση των καλωδίων.
3. Κρατήστε απόσταση από πτερυγία ανεμιστήρων, ιμάντες, τροχαλίες και άλλα εξαρτήματα που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.
4. Προσδιορίστε την τάση της μπαταρίας ανατρέχοντας στο εγχειρίδιο κατόχου του οχήματος, και βεβαιωθείτε ότι η τάση εξόδου του booster είναι σωστή.

## 2. Γενικές πληροφορίες

### 2.1. Περιγραφή

1. Οθόνη LCD
  2. Κουμπί τροφοδοσίας
  3. Διακόπτης ON/OFF
  4. Υποδοχή εισόδου Micro/USB για επαναφόρτιση
  5. Θύρα USB - 5V-2,1A
  6. Θύρα USB - 5V-1A
  7. Υποδοχή εξόδου για έξυπνο καλώδιο
  8. Ακροδέκτες μπαταρίας με έξυπνο καλώδιο
- Δεν εικονίζεται:  
Φακός LED (στην πίσω πλευρά) και καλώδιο Micro/USB και τσάντα μεταφοράς κορδονιού



### 2.2. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κωδικός	SXAE00125
Μοντέλο	Εκκινητής booster λιθίου 12V-700A
Χωρητικότητα	7.200mAh / 26,64Wh
Τάση εξόδου	14,8V (Για όχημα 12V)

Ρεύμα εκκίνησης σε Αμπέρ	350A
Ρεύμα κορυφής σε Αμπέρ	700A
Τύπος εσωτερικής μπαταρίας	Ιόν λιθίου (στοιχεία μαρσίπου)
Έξοδος USB	5V DC - 1A / 2,1A

## 2.3. Φόρτιση του booster

### 2.3.1. Έλεγχος στάθμης φόρτισης της εσωτερικής μπαταρίας

Μετακινήστε συρταρωτά τον διακόπτη ON/OFF στη θέση ON. Η οθόνη LCD θα εμφανίσει το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας. Για μια πλήρως φορτισμένη εσωτερική μπαταρία θα εμφανιστεί η ένδειξη 100%. Φορτίστε την εσωτερική μπαταρία, αν η οθόνη δείχνει ότι το ποσοστό αυτό είναι κάτω από 85%.

### 2.3.2. Φόρτιση της εσωτερικής μπαταρίας

Φορτίστε τη μονάδα όσο το δυνατόν πιο σύντομα μετά τη χρήση. Μην αφήσετε ποτέ την μπαταρία να εκφορτιστεί πλήρως.

Χρησιμοποιήστε έναν φορτιστή USB 2A (δεν εσωκλείεται) ή μια θύρα φόρτισης USB 2A για γρήγορη επαναφόρτιση του booster. Η χρήση φορτιστή με λιγότερα από 2A θα αυξήσει τον χρόνο φόρτισης.

1. Συνδέστε το άκρο Micro USB του καλωδίου φόρτισης στη θύρα φόρτισης. Εν συνέχεια, συνδέστε το άκρο Micro USB του καλωδίου φόρτισης σε θύρα φόρτισης του φορτιστή.
2. Συνδέστε τον φορτιστή σας σε πρίζα AC ή DC που έχει ρεύμα.
3. Η οθόνη LCD θα ανάψει. Το ψηφίο αρχίζει να αναβοσβήνει και θα εμφανιστεί η ένδειξη «IN», υποδεικνύοντας ότι η φόρτιση έχει ξεκινήσει.
4. Το booster θα φορτιστεί πλήρως σε 4 ώρες περίπου (με είσοδο φόρτισης 5V DC, 2A). Όταν η μονάδα φορτιστεί πλήρως, θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη «100%».
5. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα και μετά αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από τον φορτιστή και τη μονάδα. Μετακινήστε συρταρωτά τον διακόπτη ON/OFF στη θέση OFF, αν δεν χρησιμοποιήσετε αμέσως τη μονάδα.

## 2.4. Χρήση του φακού LED

1. Μετακινήστε συρταρωτά τον διακόπτη ON/OFF στη θέση ON.
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας για 3 δευτερόλεπτα.
3. Μόλις ανάψει ο φακός LED, πατήστε και αφήστε το κουμπί τροφοδοσίας για κυκλική εναλλαγή των παρακάτω λειτουργιών:
  - Σταθερό φως
  - Αναλαμπή για σήμα SOS
  - Αναλαμπή σε στροβοσκοπική λειτουργία
4. Αφού χρησιμοποιήσετε τον φακό LED, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί τροφοδοσίας μέχρι να σβήσει ο φακός.
5. Μετακινήστε συρταρωτά τον διακόπτη ON/OFF στη θέση OFF.
6. Επαναφορτίζετε τη μονάδα όσο το δυνατόν πιο σύντομα ύστερα από κάθε χρήση.

## 3. Εγχειρίδιο οδηγίων

### 3.1. Εκκίνηση οχήματος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Μην χρησιμοποιείτε το booster ενώ φορτίζεται παράλληλα η εσωτερική μπαταρία του.
- Η χρήση του booster χωρίς τοποθετημένη μπαταρία στο όχημα θα προξενήσει ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος.
- Εκκινείτε με το booster μόνο ένα όχημα με σύστημα μπαταρίας μολύβδου οξέως 12V.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το έξυπνο καλώδιο SXAE00140 για τη λειτουργία εκκίνησης με βοηθητική μπαταρία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εσωτερική μπαταρία πρέπει να έχει φορτίο 40% τουλάχιστον για να εκκινήσετε ένα όχημα με το booster.





Κλείστε τον διακόπτη κινητήρα και απενεργοποιήστε όλες τις ηλεκτρικές συσκευές (θέρμανση, φωτισμό...) πριν χρησιμοποιήσετε το booster.

Κρατήστε τα καλώδια DC μακριά από περύγια ανεμιστήρων, ιμάντες, τροχαλίες και άλλα κινούμενα εξαρτήματα.

### 1. Σύνδεση στο booster - Κατάσταση αναμονής

Συνδέστε το έξυπνο καλώδιο των ακροδεκτών μπαταρίας στην υποδοχή εξόδου του booster. Το πράσινο LED στο έξυπνο καλώδιο αναβοσβήνει, γεγονός που σημαίνει ότι το booster βρίσκεται στην «Κατάσταση αναμονής εκκίνησης με βοηθητική πηγή ενέργειας».

### 2. Σύνδεση στην μπαταρία

Ελέγξτε πρώτα αν ο αρνητικός πόλος είναι συνδεδεμένος/γειωμένος με το σασί. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με το κατάστημα πώλησης.

Συνδέστε τον κόκκινο ακροδέκτη (+) στον θετικό πόλο (+) της μπαταρίας και μετά συνδέστε τον μαύρο ακροδέκτη (-) στη γη/στο σασί του οχήματος (ένα βαρύ μεταλλικό τμήμα του πλαισίου ή του μπλοκ κινητήρα. Μην τον συνδέσετε στο καρμπιρατέρ ή στις σωληνώσεις καυσίμου).

### 3. Κατάσταση εκκίνησης με βοηθητική πηγή ενέργειας

Το πράσινο LED στο έξυπνο καλώδιο ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα, γεγονός που σημαίνει ότι το booster βρίσκεται στην «Κατάσταση ετοιμότητας εκκίνησης με βοηθητική πηγή ενέργειας».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μόλις το LED ανάψει (σταθερά) με πράσινο χρώμα, έχετε στη διάθεσή σας 120 δευτερόλεπτα για να εκκινήσετε το όχημα. Διαφορετικά, θα χρειαστεί να επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 1.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν η μπαταρία του οχήματος είναι τελείως αφόρτιστη, η αρχική απορρόφηση ρεύματος από το booster ενδέχεται να ενεργοποιήσει την προστασία από βραχυκύκλωμα που υπάρχει στο έξυπνο καλώδιο. Όταν αποκατασταθεί το πρόβλημα, το έξυπνο καλώδιο θα εκτελέσει αυτόματα επαναφορά.

### 4. Εκκίνηση του κινητήρα

Γυρίστε τον κινητήρα με τη μίζα για 3 δευτερόλεπτα το ανώτατο, και περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό πριν κάνετε δεύτερη απόπειρα.

### 5. Αποσύνδεση του καλωδίου εξόδου

Μόλις πάει μπροστά ο κινητήρας, αποσυνδέστε τους ακροδέκτες μπαταρίας από την υποδοχή του booster.

### 6. Αποσύνδεση

Αποσυνδέστε πρώτα τον μαύρο ακροδέκτη (-) και μετά τον κόκκινο ακροδέκτη (+).

## 3.2. Απόπειρα εκκίνησης



Όταν χρησιμοποιείτε το booster για να βάλετε μπροστά έναν κινητήρα, μην γυρίσετε τον κινητήρα με τη μίζα για περισσότερο από **3 δευτερόλεπτα**, και περιμένετε τουλάχιστον **1 λεπτό** πριν κάνετε δεύτερη απόπειρα.

Αν ο κινητήρας δεν γυρίζει με τη μίζα δεύτερη φορά, ελέγξτε το έξυπνο καλώδιο για να δείτε αν το πράσινο LED είναι αναμμένο (σταθερά). Αν ακούσετε ήχους μπιπ ή αν αναβοσβήνει κάποιο LED, ανατρέξτε στην ενότητα *Επίλυση προβλημάτων*.

Αν δεν ανιχνευτεί καμία δραστηριότητα, το έξυπνο καλώδιο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα ύστερα από 120 δευτερόλεπτα, και το κόκκινο και το πράσινο LED θα ανάψουν σταθερά. Αποσυνδέστε το booster από την μπαταρία του οχήματος και ξεκινήστε ξανά από το βήμα 1 της ενότητας Εκκίνηση με βοηθητική πηγή ενέργειας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο κρύος καιρός ενδέχεται να επηρεάσει την απόδοση της μπαταρίας λιθίου του booster. Αν ακούσετε μόνο ένα κλικ και ο κινητήρας δεν γυρίζει, επιχειρήστε τα εξής:

Με το booster συνδεδεμένο στην μπαταρία του αυτοκινήτου και το πράσινο LED στο έξυπνο καλώδιο αναμμένο σταθερά, απενεργοποιήστε όλα τα φώτα και ηλεκτρικές συσκευές για ένα λεπτό. Έτσι απορροφάται ρεύμα από το booster και ζεσταίνεται η μπαταρία. Επιχειρήστε τώρα να γυρίσετε τον



κινητήρα με τη μίζα. Αν δεν γυρίσει, επαναλάβετε τη διαδικασία. Αν ο καιρός είναι πολύ κρύος, μπορεί να χρειαστεί να ζεστάνετε την μπαταρία δύο ή τρεις φορές για να πάρει μπροστά ο κινητήρας.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** ΜΗΝ επιχειρήσετε να εκκινήσετε το όχημά σας πάνω από τρεις φορές διαδοχικά. Αν το όχημα δεν ξεκινήσει ύστερα από τρεις απόπειρες, συμβουλευτείτε έναν τεχνικό του σέρβις.

### 3.3. Χρήση των θυρών USB για τη φόρτιση μιας φορητής συσκευής

Το booster περιλαμβάνει δύο θύρες USB. Η μία παρέχει έως και 2,1A στα 5V DC και η άλλη παρέχει έως και 1A στα 5V DC.

1. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή της φορητής συσκευής σας για να ενημερωθείτε για τις σωστές προδιαγραφές ισχύος φόρτισης. Συνδέστε το καλώδιο μιας φορητής συσκευής στην κατάλληλη θύρα USB.
2. Μετακινήστε συρταρωτά τον διακόπτη ON/OFF στη θέση ON. Η φόρτιση θα πρέπει να ξεκινήσει αυτόματα. Η οθόνη θα δείξει ποια θύρα χρησιμοποιείται.
3. Ο χρόνος φόρτισης ποικίλλει ανάλογα με το μέγεθος της μπαταρίας της φορητής συσκευής και τη θύρα φόρτισης που χρησιμοποιείται. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι περισσότερες συσκευές φορτίζονται και στις δύο θύρες USB, αλλά μπορεί να φορτίζονται με πιο αργό ρυθμό.
4. Αφού χρησιμοποιήσετε τη θύρα USB, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από τη φορητή συσκευή σας και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από τη μονάδα. Μετακινήστε συρταρωτά τον διακόπτη ON/OFF στη θέση OFF.
5. Επαναφορτίξτε τη μονάδα όσο το δυνατόν πιο σύντομα ύστερα από κάθε χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν δεν υπάρχει συνδεδεμένη συσκευή USB, η τροφοδοσία των θυρών USB με ρεύμα θα διακοπεί αυτόματα ύστερα από 30 δευτερόλεπτα.

### 3.4. Συντήρηση

Αφού αποσυνδέσετε τη μονάδα, χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε τυχόν σκουριά από την μπαταρία και άλλες ακαθαρσίες ή λάδι από τους ακροδέκτες της μπαταρίας, τα καλώδια και το εξωτερικό περίβλημα.

### 3.5. Αποθήκευση

- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν την αποθηκεύσετε. Να την φορτίζετε τουλάχιστον μία φορά το μήνα αν δεν χρησιμοποιείται συχνά, για να αποφευχθεί ενδεχόμενη υπερεκφόρτιση.
- Αποθηκεύετε αυτήν τη μονάδα σε θερμοκρασίες μεταξύ  $-10^{\circ}\text{C}$  και  $+40^{\circ}\text{C}$ .

## 4. Επίλυση προβλημάτων

### 4.1. Booster

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Δεν ανάβει η οθόνη του booster.	Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι φορτισμένη. Συνδέστε μια πηγή ενέργειας για να γίνει επαναφορά. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στη θέση ON.
Οθόνη LCD αναβοσβήνει.	Η θερμοκρασία της μονάδας είναι πολύ υψηλή ή χαμηλή. Αποσύνδεση του καλωδίου εξόδου και καλωδίου Micro/USB. Συνδέστε μόλις εξαλειφθεί η αιτία.
Το booster δεν επαναφορτίζεται.	Βεβαιωθείτε ότι η πηγή ενέργειας έχει ρεύμα.
Το booster ενεργοποιείται, αλλά δεν εκκινεί το όχημά μου.	Ελέγξτε τις συνδέσεις. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη φόρτισης του booster είναι τουλάχιστον 40%. Μην επιχειρήσετε να εκκινήσετε το όχημά σας πάνω από τρεις φορές διαδοχικά. Αν το όχημα δεν ξεκινά και πάλι, συμβουλευτείτε έναν τεχνικό του σέρβις.
Όταν το καλώδιο είναι σωστά συνδεδεμένο τόσο στην μπαταρία όσο και στο booster: Το πράσινο LED αναβοσβήνει,	Ανιχνεύτηκε «ψευδής» υψηλή τάση μπαταρίας, αλλά η προστασία αντίστροφης φόρτισης δεν ενεργοποιήθηκε. Μπορείτε να γυρίσετε το κλειδί για να εκκινήσετε το όχημα.

το κόκκινο LED είναι σβηστό,  
δεν ακούγεται ήχος μπιπ.

## 4.2. LED έξυπνου καλωδίου και συμπεριφορά σε περίπτωση συναγερμού

Θόνη LED	Προειδοποίηση βομβητή	Περιγραφή / Αιτία
Πράσινο χρώμα - Αναβοσβήνει	/	<b>Κατάσταση αναμονής</b> Το καλώδιο είναι συνδεδεμένο μόνο στο booster. Το έξυπνο καλώδιο είναι συνδεδεμένο μόνο στο όχημα (δεν έχει συνδεθεί το booster). Η τάση της μπαταρίας του οχήματος είναι μεταξύ 13,5V και 17,2V.
Πράσινο χρώμα - Ανάβει σταθερά	/	<b>Κατάσταση ετοιμότητας εκκίνησης με βοηθητική πηγή ενέργειας</b> Το καλώδιο είναι συνδεδεμένο σωστά τόσο στην μπαταρία όσο και στο booster.
Πράσινο και κόκκινο χρώμα - Ανάβει σταθερά	/	<b>Κατάσταση παράτασης εκκίνησης με βοηθητική πηγή ενέργειας</b> Αυτόματη απενεργοποίηση λόγω αδράνειας (περισσότερο από 120 δευτερόλεπτα). Αποσυνδέστε το booster από την μπαταρία του οχήματος και ξεκινήστε ξανά από το βήμα 1 της ενότητας Εκκίνηση με βοηθητική πηγή ενέργειας. <u>Προστασία ορίου τάσης</u> Περιμένετε 30 δευτερόλεπτα για να αυξηθεί η τάση και αποσυνδέστε οποιοδήποτε σφικτήρα για να εκτελεστεί αυτόματη επαναφορά.
	Εκπέμπει έναν ήχο μπιπ το δευτερόλεπτο	<u>Προστασία από υψηλή θερμοκρασία</u> Το έξυπνο καλώδιο θα εκτελέσει αυτόματα επαναφορά.
Κανένα φως	/	Το έξυπνο καλώδιο είναι συνδεδεμένο μόνο στο όχημα (δεν έχει συνδεθεί το booster). Η τάση της μπαταρίας του οχήματος είναι κάτω από 5V (το έξυπνο καλώδιο δεν θα λειτουργήσει).
Κόκκινο χρώμα - Ανάβει σταθερά	Εκπέμπει έναν ήχο μπιπ το δευτερόλεπτο	Το έξυπνο καλώδιο είναι συνδεδεμένο μόνο στο όχημα (δεν έχει συνδεθεί το booster). Η τάση της μπαταρίας του οχήματος είναι κάτω από 13,5V. <u>Προστασία από υψηλή τάση εισόδου</u> Ίσως η συστοιχία μπαταριών είναι ελαττωματική. Επικοινωνήστε με κέντρο σέρβις. <u>Προστασία από χαμηλή τάση εισόδου</u> Επαναφορτίστε το booster.
	Εκπέμπει γρήγορα ήχους μπιπ	<u>Προστασία από βραχυκύκλωμα</u> Στην κατάσταση αναμονής, ο θετικός ακροδέκτης και ο αρνητικός ακροδέκτης του έξυπνου καλωδίου συνδέθηκαν μαζί. Προειδοποίηση: Στην κατάσταση ετοιμότητας εκκίνησης με βοηθητική πηγή ενέργειας, αυτό ενδέχεται να δημιουργήσει κίνδυνο.
	Εκπέμπει έναν ήχο μπιπ 2 φορές το δευτερόλεπτο	<u>Προστασία αντίστροφης πολικότητας</u> Ανίχνευση σύνδεσης αντίστροφης πολικότητας όσο η τάση της μπαταρίας του οχήματος είναι τουλάχιστον 0,5V.
Πράσινο και κόκκινο χρώμα -	/	<u>Προστασία αντίστροφης φόρτισης</u>

## 5. Εγγύηση

Η εταιρεία Schumacher Europe, Βέλγιο, προσφέρει μια περιορισμένη εγγύηση προς όφελος του αρχικού αγοραστή αυτού του προϊόντος. Η εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη. Η εγγύηση ισχύει για ελαττώματα κατασκευής και υλικού για περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς. Για να επωφεληθεί από την εγγύηση, ο αγοραστής υποχρεούται να επιστρέψει τη συσκευή με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα αγοράς. Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση που διαπιστωθεί στις συσκευές κακομεταχείριση, εσφαλμένη χρήση ή ανορθόδοξος χειρισμός ή μετατροπές, καθώς επίσης και επισκευές από τρίτους πέραν των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων. Η εταιρεία Schumacher Europe δεν παρέχει καμία άλλη εγγύηση πέραν της παρούσας περιορισμένης εγγύησης, και αποκλείει ρητά όλες τις σιωπηρές εγγυήσεις, μεταξύ άλλων εγγυήσεις για έμμεση ζημία. Η εταιρεία Schumacher Europe δεν δεσμεύεται από καμία άλλη εγγύηση η οποία υπερβαίνει το πεδίο εφαρμογής της παρούσας περιορισμένης εγγύησης.

Εναλλακτικά, ένας κατάλογος με εξουσιοδοτημένους επισκευαστές, αναλυτικά στοιχεία για την υπηρεσία μας after-sales και στοιχεία επικοινωνίας διατίθενται στο Internet: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απορρίμματα στην ΕΕ. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης υλικών πόρων. Για την επιστροφή της χρησιμοποιημένης συσκευής σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Θα παραλάβει το προϊόν ώστε να το προωθήσει για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.



## 1. FÖRSIKTIGHET

SPARA BRUKSANVISNINGEN OCH LÄS DEN FÖRE VARJE ANVÄNDNING.

I bruksanvisningen beskrivs hur du använder apparaten säkert och effektivt. Läs och följ anvisningarna och föreskrifterna noggrant. Ladda boostern omedelbart efter köpet, efter varje användning och efter 30 dagar eller när laddningsnivån är under 85 %, för att hålla det interna batteriet helt laddat och förlänga dess livslängd.

### 1.1. VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER – SPARA DEM

Handboken innehåller viktiga säkerhetsföreskrifter och bruksanvisning.



#### RISKER FÖR ELSTÖT OCH BRAND.

1. Läs hela bruksanvisningen innan du använder apparaten. Underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till allvariga skador eller dödsfall.
2. Låt inte barn komma åt apparaten.
3. Boostern är inte avsedd att användas av personer (bland annat barn) med fysiska, känslomässiga eller mentala handikapp eller som saknar erfarenhet och kunskaper, om den inte övervakats eller getts instruktioner av person, som ansvarar för deras säkerhet, i hur boostern används.
4. Stick inte in fingrar och händer i apparaten.
5. Utsätt inte boostern för regn och snö.
6. Använd endast rekommenderade tillbehör. Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan leda till risk för brand, elstöt, personskador och materiella skador.
7. Dra i kontakten och inte i sladden när du kopplar bort boostern så minskas risken för skador på kontakt och sladd.
8. Dra ur kontakten till boosterladdaren ur eluttaget innan du gör underhåll eller rengör den, så minskas risken för elstötar. Riskerna minskar inte om du bara stänger av apparaten.
9. Använd inte boostern om kablarna är skadade, låt en behörig servicetekniker byta ut den omedelbart.
10. Använd inte boostern om den har utsatts för ett hårt slag, tappats eller skadats på något sätt, lämna den till en behörig servicetekniker.
11. Ta inte isär enheten, lämna den till en behörig servicetekniker om den behöver service eller repareras. Felaktig montering kan resultera i brand eller elstötar.



#### RISK FÖR EXPLOSIVA GASER SKYDDA MOD ÖPPEN ELD OCH GNISTOR. SE TILL ATT VENTILATIONEN ÄR TILLRÄCKLIG UNDER LADDNING.

12. ARBETE INTILL BLYBATTERIER ÄR FARLIGT. BATTERIER GENERERAR EXPLOSIVA GASER UNDER NORMAL ANVÄNDNING. DET ÄR AV DETTA SKÅL VIKTIGT ATT DU FÖLJER ANVISNINGARNA VARJE GÅNG DU ANVÄNDER BOOSTERN.
13. Boostern och fordonets blybatteri måste placeras i ett välventilerat utrymme.
  14. Följ anvisningarna här, de från batteritillverkaren och tillverkarna av utrustning som du tänker använda i närheten av batteriet. Studera varningsmärkningarna på produkterna och på motorn.
  15. Ställ inte enheten på brandfarligt material, som t.ex. mattor, klädsel, papper, kartong osv.
  16. Placera aldrig boostern direkt ovanför batteriet som du har kopplat in på.
  17. Använd inte boostern för att starta fordonet medan det interna batteriet laddas.

## 1.2. PERSONLIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER



**RISK FÖR EXPLOSIVA GASER. GNISTOR NÄRA BATTERIET KAN ORSAKA BATTERIEXPLOSION MINSKA RISKEN FÖR GNISTOR NÄRA BATTERIET GENOM ATT:**

1. ALDRIG röka eller tillåta gnistor och öppen eld i närheten av batteri och motor.
2. Inte låta batteriet i boostern frysa. Aldrig ladda ett fruset batteri.
3. Arbeta i ett välventilerat utrymme och blockera inte ventilationen på något sätt när interna batteriet laddas.
4. Se till att området omkring batteriet är väl ventilerat när boostern används.
5. Ta bort personliga artiklar av metall som ringar, armband, halsband och klockor när du arbetar med blybatterier. Blybatterier kan generera en så hög kortslutningsström att en ring eller annat kan svetsas fast i metallen och orsaka svåra brännskador.
6. Vara extra försiktig och tappa inte metallverktyg på batteriet. Den kan generera gnistor eller kortsluta batteriet och andra elektriska komponenter som kan orsaka explosion.
7. ALDRIG låta klämmorna vidröra varandra eller få kontakt med samma metallstycke.
8. Överväg att ha någon nära som kan komma till din hjälp när du arbetar nära blybatterier.
9. Ha friskt vatten och tvål nära utfall batterisyra kommer på hud, kläder eller i ögon.
10. Bära skyddsklädsel och skyddsglasögon. Undvik att beröra ögonen när du arbetar nära batteriet.
11. Tvätta omedelbart det förorenade området med tvål och vatten om du får batterisyra på huden eller kläderna. Spola omedelbart ögonen med kallt rinnande vatten under minst tio minuter och sök omedelbart läkarvård om du fått syra i dem.
12. Dricka mjölk, äta äggvitor eller dricka vatten om du råkar svälja batterisyra. Framkalla INTE kräkning. Sök omedelbart läkarvård.
13. Neutralisera eventuella syrautsläpp noggrant med natriumbikarbonat innan du försöker rengöra.
14. **Produkten innehåller ett litium-jonbatteri.** Du kan släcka med vatten, skumsläckare, Halon, koldioxid, ABC torrläckare, pulvergråfit, kopparpulver eller soda om brand uppstått. Eftersläck produkten med vatten, vattenbaserat släckmedel eller annan ej alkoholhaltig vätska för att kyla produkten och förhindra att batteriet antänds igen. Ta ALDRIG tag i och flytta ALDRIG het, rykande eller brinnande produkt då du kan skadas.

### 1.3. FÖRBEREDA BOOSTERN FÖR ANVÄNDNING



**RISK FÖR KONTAKT MED BATTERISYRA. BATTERISYRA ÄR EN MYCKET FRÄTANDE SVAVELSYRA.**

1. Rengör batteripolerna innan du använder boostern. Låt inte luftburna partiklar från rengöringen komma in i ögon, näsa eller mun. Neutralisera batterisyran med bikarbonat och för att minska mängden luftburna partiklar. Berör inte ögon, näsa eller mun.
2. Läs, förstå och följ alla anvisningar för booster, batteri, fordon och all utrustning som används nära batteriet och boostern.
3. Kontrollera batterispänningen i fordonets instruktionsbok och att utspänningen från boostern är korrekt.
4. Se till att kabelklämmorna på boostern ger ordentlig kontakt.

### 1.4. FÖLJ DESSA STEG NÄR DU KOPPLAR ENHETEN TILL BATTERIET



**GNISTOR NÄRA BATTERIET KAN ORSAKA BATTERIEXPLOSION MINSKA RISKEN FÖR GNISTOR NÄRA BATTERIET GENOM ATT:**

1. Sätta på klämmorna på batteriet och chassit enligt bilden nedan innan klämmorna ansluts till enheten. Aldrig låta klämmorna komma i kontakt med varandra.

- Placera likströmskablarna så att risken för skador av motorhuv, dörr och heta motordelar minskar. OBSERVERA: Se till att motorhuv inte går emot metalldelarna på batteriklämmorna eller klipper av kablarna, om du måste stänga huvan under starthjälpen.
- Hålla dig borta från fläktblad, remmar, remskivor och andra delar som kan orsaka skador.
- Kontrollera batterispänningen i fordonets instruktionsbok och att utspänningen från boostern är korrekt.

## 2. Allmänt

### 2.1. Beskrivning

- Display
- Strömbrytare
- På/AV-brytare
- Mikro-USB-uttag för laddning
- USB-uttag - 5V-2,1A
- USB-uttag - 5V-1A
- Uttag för smartkabel
- Batteriklämmor med smartkabel

Ej i bild:

Lampa (på baksidan), mikro-USB-kabel och väska med snörlås



### 2.2. Tekniska data

Referens	SXAE00125
Modell	Litium-boostern 12V-700A
Kapacitet	7.200mAh / 26,64Wh
Utspänning	14,8V (till 12V-fordon)
Startström	350A
Toppström	700A
Booster med internt batteri	Litium-jon (fickcell)
USB-utgång	5V DC - 1A / 2,1A

### 2.3. Ladda boostern

#### 2.3.1. Kontrollera det interna batteriets nivå

Skjut PÅ/AV-brytaren till läget PÅ. LCD-displayen visar batteriets laddning i procent. Är det interna batteriet fulladdat så visas 100%. Ladda interna batteriet om displayen visar lägre än 85%.

#### 2.3.2. Ladda det interna batteriet

Ladda enheten igen så snart som möjligt efter varje användning. Låt aldrig enhetens batteri ladda ur helt. Använd en 2A USB-laddare (säljs separat) eller ett 2A USB-laddningsuttag för att snabbt ladda upp starthjälpen. Användning av en laddare med mindre än 2A ökar laddningstiden.

- Anslut laddningskabelns Mikro USB-ände till ingångsporten. Anslut sedan laddningskabelns USB-ände till laddarens USB-uttag.
- Anslut din laddare till ett växelströmsuttag eller ett likströmsuttag.
- Displayen tänds, siffran börjar blinka och visar "IN", vilket anger att laddningen har börjat.
- Boostern laddas fullt på cirka fyra timmar (med 5V DC, 2A laddström). När enheten är fulladdad visar displayen "100 %".
- När batteriet är fulladdat, koppla bort laddaren ur uttaget och ta sedan bort laddningskabeln från laddaren och enheten. Skjut PÅ/AV-brytaren till läget PÅ om du inte använder enheten omedelbart.

### 2.4. Använda LED-lampan

- Skjut PÅ/AV-brytaren till läget PÅ.
- Håll in strömbrytaren i tre sekunder.

3. När lampan är tänd trycker du på och släpper strömbrytaren för att bläddra igenom följande lägen:
  - Fast sken
  - Blinka för en SOS-signal
  - Blinka i strobe-läge
4. När du är klar med lampan trycker du på och håller in strömbrytaren tills lampan släcks.
5. Skjut PÅ/AV-brytaren till AV-läget.
6. Ladda enheten igen så snart som möjligt efter varje användning.

### 3. Bruksanvisning

#### 3.1. Starta ett fordon



VIKTIGT:

- Använd inte boostern medan interna batteriet laddas.
- Om du använder boostern utan att batteriet i fordonet är inkopplat skadas fordonets elsystem.
- Använd boostern endast på fordon med 12V blybatteri.
- Använd endast smartkabeln SXAE00140 för starthjälpen.

OBSERVERA: Det interna batteriet måste ha en laddning om minst 40% för att starta ett fordon med starthjälpsheten.



Slå av tändningen och alla elektriska system (värme, belysning...) innan boostern används. Ta bort likströmskablar från alla fläktblad, bälten, remskivor och andra rörliga delar.

##### 1. Koppla in boostern - beredskapsläge

Anslut batteriklämmans kabel till boosterns uttag. Gröna lampan på smartkabeln blinkar och anger att boostern är i läge "beredd att starta".

##### 2. Ansluta till batteriet

Kontrollera först att minuspolen är kopplad till chassit. Vänd dig till återförsäljaren om så inte är fallet.

Koppla röda klämman (+) till pluspolen (+) på batteriet och sedan den svarta klämman (-) till jord/chassi på fordonet (en kraftig metall del på ramen eller motorblocket. Koppla inte in på förgasaren eller bränsleledningarna).

##### 3. Starthjälppläge

Gröna lampan på smartkabeln lyser med fast sken och anger att boostern är i läge "klar att starta".

OBSERVERA: När röna lampan lyser konstant så har du 120 sekunder på dig att starta fordonet. Annars får du börja om starthjälpproceduren med steg 1.

OBSERVERA: Om fordonets batteri är extremt urladdat kan den initiala strömförsörjningen från boostern aktivera kortslutningsskyddet i smartkabeln. När detta korrigeras återställs smartkabeln automatiskt.

##### 4. Starta motorn

Kör startmotorn högst tre sekunder och vänta minst en minut för nästa försök.

##### 5. Koppla bort utgångskabeln

Koppla bort batteriklämmorna från boosteruttaget när motorn har startat.

##### 6. Bortkoppling

Koppla först bort den svarta klämman (-) och sedan den röda (-).

#### 3.2. Startförsök



Kör inte startmotorn längre än **3 sekunder** och vänta minst **1 minut** före nästa försök.

Om startmotorn inte går igång en andra gång ska du kolla smartkabeln för att se om den gröna LED-lampan lyser. Se *Felsökning* om du hör pip eller någon lampa blinkar.

Smartkabeln stänger av automatiskt efter 120 sekunder och röda och gröna lamporna lyser fast om ingen aktivitet upptäcks inom 120 sekunder. Koppla bort boostern från fordonsbatteriet och börja om från Starthjälp steg 1.

**OBSERVERA:** Kyla kan påverka prestanda hos boosterns litiumbatteri. Testa följande om du bara hör ett klick och motorn inte slår om:

Med boostern ansluten till bilbatteriet och den gröna lampan på smartkabeln lyser, slår du på alla lampor och elektriska tillbehör i en minut. Detta drar ström från boostern och värmer batteriet. Testa nu att dra igång motorn. Upprepa proceduren om den inte slår om. Extremt kallt väder kan kräva två eller tre batterivärmningar innan motorn startar.

**VIKTIGT:** Försök **INTE** att starta fordonet med starthjälpsenheten mer än tre gånger i rad. Kontakta en servicetekniker om fordonet inte startar efter tre försök.

### 3.3. Ladda mobila enheter med USB-uttagen

Boostern har två USB-uttag. Ena ger 2,1A vid 5V DC; det andra 1A vid 5V DC.

1. Kontakta tillverkaren av din mobila enhet för korrekta laddningsspecifikationer. Anslut en kabel till den mobila enheten till lämplig USB-port.
2. Skjut PÅ/AV-brytaren till läget PÅ. Laddningen ska starta automatiskt. Displayen visar vilken port som används.
3. Laddningstiden varierar, beroende på den mobila enhetens batteristorlek och laddningsporten som används. **OBSERVERA:** De flesta enheter laddar med någon av USB-portarna, men kan laddas långsammare.
4. När du är klar med USB-porten kopplar du ur laddningskabeln från din mobila enhet och kopplar sedan bort laddningskabeln från enheten. Skjut PÅ/AV-brytaren till AV-läget.
5. Ladda enheten igen så snart som möjligt efter varje användning.

**OBSERVERA:** Om ingen USB-enhet är ansluten stängs strömmen till USB-portarna automatiskt av efter 30 sekunder.

### 3.4. Underhåll

Torka bort korrosion och annan smuts och olja från batteriklämmor, kablar och ytterhöljet när du kopplat bort enheten.

### 3.5. Förvaring

- Ladda batteriet till full kapacitet före lagring. Ladda minst en gång i månaden, om den inte används frekvent, för att förhindra överladdning.
- Förvara enheten vid temperaturer mellan -10°C och +40°C.

## 4. Felsökning

### 4.1. Booster

PROBLEM	LÖSNING
Boosterns display tänds inte.	Kontrollera att enheten är laddad. Anslut till en strömkälla för att återställa. Kontrollera att PÅ/AV-brytaren är i PÅ-läge.
Display blinkar.	Enheten är för varm eller kall. Koppla bort utgångskabeln och mikro-USB-kabel. Ansluta när tillståndet har korrigerats.
Boostern går inte att ladda.	Kontrollera att strömkällan är på.
Boostern slås på men det går inte att starta.	Kontrollera anslutningarna. Kontrollera att boostern är laddad till minst 40%. Försök inte att starta fordonet med starthjälpsenheten mer än tre gånger i rad. Kontakta en kvalificerad servicetekniker om fordonet fortfarande inte startar.



Med kabeln är korrekt ansluten till både batteri och boostern: Grön LED-lampa blinkar; Röd LED-lampa avstängd; inget pipjud.	Hög batterispanning upptäcks felaktigt, men skyddet mot omvänd laddning aktiverades inte. Användaren kan vrida knappen för att starta fordonet med boostern.
--	--

## 4.2. Smartkabelns lampa och larmbeteende

Display	Ljudvarning	Beskrivning/orsak
Grön - blinkar	/	<b>Beredskapsläge</b> Kabeln är endast ansluten till boostern. Smartkabeln är endast kopplad till fordonet (utan att boostern är inkopplad). Fordonsbatterispanningen är mellan 13,5 och 17,2V.
		<b>Starthjälp</b> Kabeln är korrekt ansluten till både batteri och boostern.
Grön - fast sken	/	<b>Starthjälp</b> Kabeln är korrekt ansluten till både batteri och boostern.
Grön och röd tända	/	<b>Starthjälp</b> Automatisk avstängning på grund av inaktivitet (längre än 120 sekunder. Koppla bort boostern från fordonsbatteriet och börja om från Starthjälp steg 1.
		<b>Överspänningsskydd</b> Vänta i 30 sekunder så att spänningen stiger och koppla bort någon av klämmorna för automatisk återställning.
	Ett pip per sekund	<b>Skydd mot hög temperatur</b> Smartkabeln återställs automatiskt.
Inga lampor lyser	/	Smartkabeln är endast kopplad till fordonet (utan att boostern är inkopplad). Fordonsbatterispanningen är lägre än 5V (smartkabeln fungerar inte).
Röd - fast sken	Ett pip per sekund	Smartkabeln är endast kopplad till fordonet (utan att boostern är inkopplad). Batterispanningen är lägre än 13,5V. <b>Överspänningsskydd på matningsspänningen</b> Batteriet kan vara defekt. Vänd dig till en verkstad.
		<b>Underspänningsskydd på matningsspänningen</b> Ladda boostern.
	Snabba pip	<b>Korslutningsskydd</b> Plus- och minusklämmorna på smartkabeln sammankopplade i beredskapsläge. Varning: Detta kan vara riskfyllt i starthjälp läge.
	Piper två gånger per sekund	<b>Skydd mot omvänd polaritet</b> Polomvändning upptäcks om batterispanningen är minst 0,5V.
Grön och röd - blinkar omväxlande	/	<b>Skydd mot omvänd laddning</b> Lossa någon av klämmorna så går smartkabeln över i beredskapsläge.

## 5. Garanti

Schumacher Europe i Belgien, erbjuder garanti till första köparen av produkten. Garantin kan inte överföras. Garantin gäller tillverknings- och materialfel under en tvåårsperiod från inköpsdatum. För att utnyttja garantin måste köparen returnera enheten med bevis på inköpet till inköpsstället. Garantin gäller inte för enheter som har missköts, använts felaktigt, hanterats felaktigt, modifierats eller reparerats av någon annan än behörig verkstad. Schumacher Europe lämnar inga garantier utöver denna och inga underförstådda garantier inräknat garantier omfattande indirekta skador lämnas. Schumacher Europe ansvarar inte för andra garantier som går utanför den ovannämnda.

Alternativt, på vår webbplats finns en lista över auktoriserade verkstäder och kontaktinformation till vår kundsupport, se: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Märkningen anger att produkten inte får kastas i hushållssoporna inom EU. För att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering och för att främja hållbar återanvändning av materialresurser ska den återvinnas på ett ansvarsfullt sätt. Kassera din begagnade enhet genom att använda retur- och uppsamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta hand om produkten och återvinna den miljösäkert.



## 1. FORSIGTIG

GEM DENNE BRUGERVEJLEDNING, OG LÆS DEN FØR HVER BRUG.

Denne vejledning forklarer, hvordan du bruger enheden sikkert og effektivt. Læs og følg disse instruktioner og forholdsregler omhyggeligt. Boosteren skal oplades straks efter køb, efter hver brug og hver 30. dag, eller når opladningsniveauet falder til under 85%, for at holde det interne batteri fuldt opladet og forlænge dets levetid.

### 1.1. VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER - GEM DISSE INSTRUKTIONER

Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstruktioner.



#### RISIKO FOR ELEKTRISK STØD ELLER BRAND.

1. Læs hele vejledningen, før du bruger dette produkt. I modsat fald kan det resultere i alvorlig personskade eller død.
2. Skal opbevares utilgængeligt for børn.
3. Denne booster er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller får instruktion i brugen af boosterens af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
4. Stik ikke fingre eller hænder ind i produktet.
5. Udsæt ikke boosterens for regn eller sne.
6. Brug kun anbefalet tilbehør. Anvendelse af tilbehør, som ikke er anbefalet eller solgt af producenten, kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller skade på personer eller ejendom.
7. For at mindske risikoen for skader på det elektriske stik eller ledningen skal du trække i stikket i stedet for ledningen, når du frakobler boosterens.
8. For at reducere risikoen for elektrisk stød skal boosteropladerens frakobles fra stikkontakten før eventuel vedligeholdelse eller rengøring. Hvis man blot slukker for betjeningsknapperne, vil det ikke reducere denne risiko.
9. Brug ikke boosterens med beskadigede kabler eller klemmer. Få den beskadigede del udskiftet straks af en kvalificeret person.
10. Anvend ikke boosterens, hvis den har fået et kraftigt slag, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget. Få den tilset af en kvalificeret servicetekniker.
11. Skil ikke enheden ad. Tag den til en kvalificeret servicetekniker, når service eller reparation er påkrævet. Fejlagtig gensempling kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød.



#### RISIKO FOR EKSPLOSIVE GASSER. UNDGÅ FLAMMER OG GNISTER. SØRG FOR TILSTRÆKKELIG VENTILATION UNDER OPLADNING.

12. ARBEJDE I NÆRHEDEN AF ET BLYBATTERI ER FARLIGT. BATTERIER UDVIKLER EKSPLOSIVE GASSER UNDER NORMAL DRIFT. DERFOR ER DET VIGTIGT, AT DU FØLGER DISSE INSTRUKTIONER HVER GANG DU BRUGER BOOSTEREN.
13. Boosterens og blybatteriet i køretøjet skal placeres i et godt ventileret område.
14. For at reducere risikoen for en batterieksplosion skal du følge disse instruktioner og instruktionerne fra batteriets producent og producenten af det udstyr, du har til hensigt at bruge i nærheden af batteriet. Læs advarselsmærkerne på disse produkter og på motoren.
15. Placer ikke enheden på brændbare materialer, såsom tæpper, polstring, papir, pap osv.
16. Placer aldrig boosterens direkte over det batteri, der gives starthjælp til.
17. Brug ikke boosterens til at give starthjælp til et køretøj, mens det interne batteri oplades.

## 1.2. PERSONLIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER



**RISIKO FOR EKSPLOSIVE GASSER. EN GNIST I NÆRHEDED AF BATTERIET KAN FORÅRSAGE BATTERIEKSPLOSION. SÅDAN REDUCERES RISIKOEN FOR EN GNIST I NÆRHEDED AF BATTERIET:**

1. Man må **ALDRIG** ryge eller tillade en gnist eller flamme i nærheden af et batteri eller en motor.
2. Man må ikke tillade, at det interne batteri i boosterens fryser. Oplad aldrig et frosset batteri.
3. Når det interne batteri oplades, skal man arbejde i et godt ventileret område og ikke begrænse ventilationen på nogen måde.
4. Sørg for, at området omkring batteriet er godt ventileret, mens boosterens bliver brugt.
5. Fjern personlige metalgenstande såsom ringe, armbånd, halskæder og ure, når du arbejder med et blybatteri. En blybatteri kan frembringe en kortslutningsstrøm, som er høj nok til at svejse en ring eller lignende fast til metal, hvilket medfører en alvorlig forbrænding.
6. Vær ekstra forsigtig for at mindske risikoen for at tabe et metalværktøj på batteriet. Det kan danne en gnist eller kortslutte batteriet eller en anden elektrisk del, hvilket kan forårsage en eksplosion.
7. For at forhindre gnistdannelse må klemmerne **ALDRIG** røre hinanden eller få kontakt med det samme stykke metal.
8. Overvej at få nogen i nærheden til at hjælpe dig, når du arbejder i nærheden af et blybatteri.
9. Hav masser af frisk vand og sæbe i nærheden i tilfælde af, at batterisyre kommer i kontakt med hud, tøj eller øjne.
10. Bær komplet øjen- og kropsbeskyttelse, herunder beskyttelsesbriller og beskyttelsestøj. Undgå at røre dine øjne, mens du arbejder i nærheden af batteriet.
11. Hvis batterisyrer kommer i kontakt med huden eller tøjet, skal du straks vaske området med sæbe og vand. Hvis syren kommer ind i dit øje, skal du straks skylle øjnene med koldt vand i mindst 10 minutter og søge lægehjælp med det samme.
12. Hvis batterisyre ved et uheld sluges, skal man drikke mælk, æggeghvider eller vand. Forsøg **IKKE** at fremkalde opkastning. Søg lægehjælp omgående.
13. Neutraliser eventuelt syreudslip grundigt med tvekulsurat natron, inden du forsøger at rydde op.
14. **Dette produkt indeholder et litium-ion-batteri.** tilfælde af brand kan du bruge vand, en skumslukker, halon, CO<sub>2</sub>, en ABC-brandslukker, grafitpulver, kobberpulver eller soda (natriumkarbonat) til at slukke ilden. Når branden er slukket, skal du oversprøjte produktet med vand, et vandbaseret brandslukningsmiddel eller alkoholfrie væsker for at afkøle produktet og forhindre batteriet i at genantændes. Forsøg **ALDRIG** at gribe fat i eller flytte et varmt, rygende eller brændende produkt, da du kan komme til skade.

### 1.3. KLARGØRING TIL AT ANVENDT BOOSTEREN



**RISIKO FOR KONTAKT MED BATTERISYRE. BATTERISYRE ER EN STÆRKT ÆTSENDE SVOVLSYRE.**

1. Rengør batteripolerne, før du bruger boosterens. Under rengøring skal man holde luftbårne ætsende midler fra at komme i kontakt med øjne, næse og mund. Brug bagepulver og vand til at neutralisere batterisyrer og hjælpe med at fjerne luftbårne ætsende midler. Rør ikke ved øjne, næse eller mund.
2. Læs, forstå og følg alle instruktionerne til boosterens, batteriet, køretøjet og alt udstyr, der anvendes i nærheden af batteriet og boosterens.
3. Find spændingen på batteriet ved at rådføre dig med køretøjets instruktionsbog, og sørg for, at boosterens udgangsspænding er korrekt.
4. Sørg for, at boosterens kabelklemmer har god kontakt.

### 1.4. FØLG DISSE TRIN VED TILSLUTNING TIL ET BATTERI



**EN GNIST I NÆRHEDED AF BATTERIET KAN FORÅRSAGE BATTERIEKSPLOSION. SÅDAN REDUCERES RISIKOEN FOR EN GNIST I NÆRHEDED AF BATTERIET:**

1. Før klemmerne slutes til enheden, skal man tilslutte starthjælpskablerne til batteriet og karosseriet som vist nedenfor. Lad aldrig udgangsklemmerne røre hinanden.
2. Placer jævnstrømskablerne så du reducerer risikoen for skader på motorhjelm, dør og bevægelige eller varme motordele. BEMÆRK: Hvis det er nødvendigt at lukke motorhjelm under starthjælpen, skal man sikre, at motorhjelm ikke berører metaldele på batteriklemmerne eller klipper isoleringen af kablerne.
3. Hold afstand til ventilatorblade, remme, remskiver og andre dele, der kan forårsage personskade.
4. Find spændingen på batteriet ved at rådføre dig med køretøjets instruktionsbog, og sørg for, at boosterens udgangsspænding er korrekt.

## 2. Generelle oplysninger

### 2.1. Beskrivelse

1. LCD-display
2. Tænd/sluk-knap
3. Tænd/sluk-kontakt
4. Micro/USB-indgangsstik til genopladning
5. USB-stik - 5V-2,1A
6. USB-stik - 5V-1A
7. Udgangsstik til smartkabel
8. Batteriklemmer med smartkabel  
ikke vist:



LED-lampe (på bagside) og Micro/USB-kabel samt bæretaske med snor

### 2.2. Tekniske specifikationer

Reference	SXAE00125
Model	Lithium-booster 12V-700 A
Kapacitet	7.200mAh / 26,64Wh
Udgangsspænding	14,8V (For 12 V-køretøj)
Ampere, start	350A
Ampere, spids	700A
Intern batteritype	Lithium-ion (pose-celle)
USB-udgang	5V jævnstrøm - 1A / 2,1A

### 2.3. Opladning af boosterens

#### 2.3.1. Sådan kontrolleres batteriniveaet på det interne batteri.

Skub tænd/sluk-knappen til ON-stillingen (tændt). LCD-displayet viser batteriniveaet i procent (%). Et fuldt opladet internt batteri vil vise 100%. Oplad det interne batteri, hvis displayet viser at det er under 85%.

#### 2.3.2. Opladning af det interne batteri

Oplad enheden så hurtigt som muligt efter brug. Afład aldrig batteriet fuldstændigt. Brug en 2A USB-oplader (medfølger ikke) eller et 2A USB-ladestik til hurtig opladning af boosterens. Ladetiden forlænges, hvis man bruger en oplader på mindre end 2A.

1. Sæt Micro USB-enden af ladekablet i indgangsstikket. Sæt herefter USB-enden af ladekablet i USB-stikket på en oplader.
2. Tilslut opladeren til en fungerende stikkontakt eller jævnstrømsforsyning.
3. LCD-displayet tænder, lamperne begynder at blinke og der vises "IN", hvilket betyder, at opladningen er startet.

4. Boosteren er fuldt opladet efter ca. 4 timer (med 5V DC, 2A ladeindgangsspænding). Når enheden er fuldt opladet, skifter displayet til at vise "100%".

5. Når batteriet er fuldt opladet, skal du frakoble opladeren fra strømforsyningen og derefter fjerne ladekablet fra opladeren og enheden. Skub tænd-/slukknappen til positionen OFF (slukket), hvis du ikke skal bruge enheden med det samme.

## 2.4. Sådan bruges LED-lampen

1. Skub tænd/sluk-knappen til ON-stillingen (tændt).

2. Hold Tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder.

3. Når LED-knappen er tændt, skal du trykke og slippe Tænd/sluk-knappen for at skifte mellem de følgende funktioner:

- Konstant lys
- Blinke SOS-signal
- Blinke i stroboskoptilstand

4. Når du er færdig med at bruge LED-lampen, skal du holde Tænd/sluk-knappen trykket ned, indtil lampen slukker.

5. Skub tænd/sluk-knappen til OFF-stillingen (slukket).

6. Genoplad enheden så hurtigt som muligt efter hver brug.

## 3. Instruktionsbog

### 3.1. Brug til start af et køretøj

VIGTIGT:

- Brug ikke boosterens interne batteri til opladning af andre enheder.
- Hvis man bruger boosterens på et køretøj, hvorpå der ikke er monteret et batteri, vil det beskadige køretøjets elsystem.
- Der må kun gives starthjælp til køretøjer, der har et 12V blysyrebatteri.
- Smartkablet SXAE00140 må kun bruges til starthjælpsfunktionen.

BEMÆRK: Det interne batteri skal være ladet mindst 40% op for at kunne yde starthjælp til et køretøj.



*Sluk for tændingen og alle elektriske enheder (varme, lygter...), før du bruger boosterens. Placér jævnstrømskablerne væk fra ventilatorblade, remme, remskiver og andre bevægelige dele.*



#### 1. Tilslutning til boosterens - Standby-tilstand

Tilslut batteriklemme-smartkablet til boosterens udgangsstik. Den grønne LED blinker på smartkablet. Det betyder, at boosterens er i "Standby-tilstand for starthjælp".

#### 2. Tilslutning til batteriet

Kontroller først, om den negative terminal er tilsluttet til stel/chassis. Hvis ikke, skal du kontakte din forhandler.

Tilslut den røde klemme (+) til den positive klemme (+) på batteriet, og tilslut derefter den sorte klemme (-) til stel/chassis på køretøjet (en massiv metaldele på rammen eller motorblokken). Tilslut ikke til karburatoren eller brændstofførene).

#### 3. Starthjælps-tilstand

Den grønne LED på smartkablet lyser konstant grønt. Det betyder, at boosterens er i "Klar til starthjælp-tilstand".

BEMÆRK: Når LED'en lyser (konstant) grønt, har du 120 sekunder til at give starthjælp til køretøjet. Ellers skal du starte boosterproceduren forfra fra trin 1.

BEMÆRK: Hvis køretøjets batteri er ekstremt afladet, kan strømforbruget fra boosterens indledningsvis aktivere kortslutningsbeskyttelsen i smartkablet. Når tilstanden er afhjulpet, nulstilles smartkablet automatisk.

#### 4. Start motoren

Tørn motoren i maksimalt 3 sekunder, og vent mindst 1 minut, før du prøver igen.

## 5. Frakobl udgangsledningen

Når motoren er startet, skal du frakoble batteriklemmerne fra stikket på boosterens.

## 6. Frakobling

Frakobl først den sorte klemme (-), og derefter den røde klemme (+).

### 3.2. Startforsøg



Når du bruger boosterens til at starte en motor, må du ikke tørne motoren i mere end **3 sekunder**, og du skal vente i mindst **1 minut**, før du prøver igen.

Hvis køretøjet ikke starter ved andet forsøg, skal du se om den grønne LED er tændt (konstant) på smartkablet. Hvis du hører bippen eller ser en blinkende LED, henvises der til *Fejlfinding*.

Hvis der ikke registreres nogen aktivitet, slukker smartkablet automatisk efter 120 sekunder, og den røde og den grønne LED vil lyse konstant. Frakobl boosterens fra køretøjets batteri, og genstart derefter fra trin 1 under starthjælp.

**BEMÆRK:** Koldt vejr kan påvirke ydeevnen for lithium-batteriet i boosterens. Hvis du blot hører et klik på motoren ikke tørner, skal du prøve følgende:

Mens boosterens er tilsluttet til bilbatteriet og den grønne LED på smartkablet lyser konstant, skal du tænde for alle lygter og elektriske anordninger i 1 minut. Det sikrer, at der trækkes strøm fra boosterens, hvilket opvarmer batteriet. Prøv derefter at tørne motoren igen. Gentag proceduren, hvis motoren ikke tørner. Ekstremt koldt vejr kan kræve to eller tre batteriopvarmninger, før motoren vil starte.

**VIGTIGT:** FORSØG IKKE at give starthjælp til dit køretøj mere end tre gange i træk. Hvis køretøjet ikke vil starte efter tre forsøg, skal du søge hjælp hos en mekaniker.

### 3.3. Opladning af en mobilenhed vha. usb-stikkene

Boosterens har to USB-stik. Det ene leverer op til 2,1A ved 5V jævnstrøm; Det andet leverer op til 1A ved 5V jævnstrøm.

1. Kontakt producenten af din mobilenhed for at få korrekte specifikationer for opladningsstrøm. Tilslut en mobilenhed til det egnede USB-stik.
2. Skub tænd/sluk-knappen til ON-stillingen (tændt). Opladningen bør starte automatisk. Displayet viser hvilket stik, der er i brug.
3. Opladningstiden varierer afhængigt af mobilenhedens batteristørrelse og det anvendte opladningsstik. **BEMÆRK:** De fleste enheder kan oplades med begge USB-stik, men opladningshastigheden kan variere.
4. Når du er færdig med at bruge USB-stikket, skal du frakoble opladningskablet fra din mobilenhed og derefter fra enheden. Skub tænd/sluk-knappen til OFF-stillingen (slukket).
5. Genoplad enheden så hurtigt som muligt efter hver brug.

**BEMÆRK:** Hvis der ikke er tilsluttet en USB-enhed, afbrydes strømmen til USB-stikkene automatisk efter 30 sekunder.

### 3.4. Vedligeholdelse

Efter enheden er blevet frakoblet og slukket, skal du bruge en tør klud til at tørre al batterikorrosion og andet snavs eller olie af batteriklemmer, ledninger og yderkabinettet.

### 3.5. Opbevaring

- Oplad batteriet til fuld kapacitet før opbevaring. Oplad mindst én gang hver måned, hvis enheden ikke bruges regelmæssigt, for at forhindre kraftig afladning.
- Opbevar denne enhed ved temperaturer mellem -10 °C- +40°C.

## 4. Fejlfinding

### 4.1. Booster

PROBLEM	AFHJÆLPNING
Boosterens display vil ikke tænde.	Kontroller, at enheden er opladet. Tilslut til en strømforsyning for at udføre nulstilling. Kontroller, at tænd/sluk-knappen er sat i ON-stillingen (tændt).
LCD-display blinker.	Enheden er for varm eller for kold. Frakobl smartkabel og Micro/USB-kabel. Tilslut, når tilstanden afhjælpes.
Boosteren kan ikke genoplades.	Kontroller, at starthjælpsenheden forsynes med strøm.
Boosteren tænder, men den vil ikke starte mit køretøj.	Kontroller forbindelserne. Bekræft, at boosterens batteristand er på mindst 40%. Forsøg ikke at give starthjælp til dit køretøj mere end tre gange i træk. Hvis køretøjet stadig ikke vil starte, skal du søge hjælp hos en mekaniker.
Når kablet er tilsluttet korrekt til både batteri og booster: Grøn LED blinker; rød LED er slukket; enheden bipper ikke.	Der er registreret "falsk" høj batterispænding, men tilbagestrømsbeskyttelsen blev ikke aktiveret. Du kan dreje nøglen for at yde starthjælp til køretøjet.

## 4.2. Adfærd for LED i smartkabel og alarm

LED-display	Summeren afgiver advarselssignal	Beskrivelse/årsag
Grøn - blinker	/	<b>Standby-tilstand</b> Kablet er kun tilsluttet til boosterens. Smartkablet er kun tilsluttet køretøjet (uden at tilslutte boosterens). Køretøjets batterispænding er mellem 13,5V og 17,2V.
Grøn - lyser konstant	/	<b>Starthjælp klar-tilstand</b> Kablet er tilsluttet korrekt til både batteri og booster.
Grøn og rød - lyser konstant	/	<b>Starthjælp overtids-tilstand</b> Automatisk slukning pga. manglende aktivitet (mere end 120 sekunder). Frakobl boosterens fra køretøjets batteri, og genstart derefter fra trin 1 under starthjælp. <u>Spændingsgrænsebeskyttelse</u> Vent i 30 sekunder, så spændingen kan stige, og frakobl en af klemmerne for at udføre automatisk nulstilling.
	Bipper én gang hvert sekund	<u>Temperaturbeskyttelse</u> Smartkablet nulstilles automatisk.
Ingen lamper lyser	/	Smartkablet er kun tilsluttet køretøjet (uden at tilslutte boosterens). Køretøjets batteri er under 5V (så fungerer smartkablet ikke).
Rød - lyser konstant	Bipper én gang hvert sekund	Smartkablet er kun tilsluttet køretøjet (uden at tilslutte boosterens). Køretøjets batterispænding er under 13,5V. <u>Beskyttelse mod høj indgangsspænding</u> Batteripakken kan være defekt. Kontakt et servicecenter. <u>Beskyttelse mod lav indgangsspænding</u> Genoplad boosterens.
	Bipper hurtigt	<u>Kortslutningsbeskyttelse</u> Der blev oprettet forbindelse mellem smartkablets positive og negative klemme i Standby-tilstand. Advarsel: I Starthjælp klar-tilstand kan dette udgøre en fare.



	Bipper 2 gange hvert sekund	<u>Beskyttelse mod omvendt polaritet</u> Registrering af forbindelse med omvendt polaritet, forudsat at køretøjets batterispænding er mindst 0,5V.
Grøn og rød - blinker skiftevis	/	<u>Beskyttelse mod omvendt opladning</u> Frakobl en af klemmerne, hvorefter smartkablet skifter til Standby-tilstand.

## 5. Garanti

Schumacher Europe, Belgien, tilbyder en begrænset garanti til den oprindelige køber af dette produkt. Garantien kan ikke overføres. Garantien gælder for produktions- og materialefejl i en periode på to år fra købsdatoen. For at kunne gøre brug af garantien skal køberen aflevere enheden sammen med købsbevis til købsstedet. På enheder, hvor der konstateres misbrug, forkert brug eller forkert håndtering, ændringer eller reparationer udført af andre tredjeparter end autoriserede repræsentanter, bortfalder garantien. Schumacher Europe giver ingen anden garanti end denne begrænsede garanti og udelukker udtrykkeligt alle underforståede garantier, herunder garantier mod indirekte skader. Schumacher Europe er ikke bundet af nogen anden garanti, der går ud over omfanget af denne begrænsede garanti.

Du kan også finde en liste over autoriserede reparatører og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice samt kontaktoplysninger på internettet på: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Denne mærkning indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald i hele EU. For at undgå mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed grundet ukontrolleret bortskaffelse af affald, og for at fremme en bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer, skal produktet genanvendes ansvarligt. Returnér den brugte enhed ved at bruge returnerings- og indsamlingsordningerne eller kontakte forhandleren, hvor produktet blev købt. De kan sikre miljømæssigt sikker genanvendelse af produktet.



## 1. UWAGA

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA NALEŻY ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA I KORZYSTAĆ Z NIEJ PRZED KAŻDYM UŻYCIEM URZĄDZENIA.

W niniejszej instrukcji opisano sposób bezpiecznego i efektywnego używania urządzenia. Prosimy uważnie przeczytać zamieszczone tu wskazówki i przestrzegać podanych środków ostrożności. Urządzenie rozruchowe należy naładować natychmiast po zakupie, po każdym użyciu i co 30 dni lub gdy poziom naładowania spadnie poniżej 85%, aby utrzymywać w pełni naładowany wewnętrzny akumulator i wydłużyć jego trwałość.

### 1.1. WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi.



#### RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB POŻARU.

1. Przed użyciem niniejszego produktu należy przeczytać całą instrukcję obsługi. Niezastosowanie się do tego wymogu może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.
2. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Niniejsze urządzenie rozruchowe nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych oraz przez osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy w zakresie obsługi urządzenia rozruchowego, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie ze wskazówkami osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
4. Nie wkładać rąk ani palców do wnętrza produktu.
5. Nie narażać urządzenia rozruchowego na działanie deszczu lub śniegu.
6. Używać wyłącznie zalecanych akcesoriów. Używanie akcesoriów niezalecanych lub niesprzedawanych przez producenta może skutkować wybuchem pożaru, porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
7. Aby ograniczyć ryzyko uszkodzenia wtyczki lub przewodu należy w czasie odłączania urządzenia rozruchowego zawsze chwytać za wtyczkę, nie za przewód.
8. Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, należy odłączyć urządzenie rozruchowe od gniazda zasilania przez rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia. Samo wyłączenie elementów sterowania nie ograniczy tego ryzyka.
9. Nie używać urządzenia rozruchowego z uszkodzonymi kablami lub zaciskami. Uszkodzona część musi zostać natychmiast wymieniona przez wykwalifikowanego technika serwisowego.
10. Nie używać urządzenia rozruchowego, które zostało silnie uderzone, upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. Takie urządzenie należy przekazać do przeglądu wykwalifikowanemu technikowi serwisowemu.
11. Nie demontować urządzenia. Przegląd lub naprawa muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego technika serwisowego. Nieprawidłowy ponowny montaż może skutkować porażeniem prądem lub pożarem.



#### RYZIKO ZWIĄZANE Z WYSTĘPOWANIEM GAZÓW WYBUCHOWYCH. ZAPOBIEGAĆ WYSTĘPOWANIU PŁOMIENI ORAZ ISKIER. ZAPEWNIĆ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ PODCZAS ŁADOWANIA.

12. PRACA W POBLIŻU AKUMULATORA KWASOWO-OŁOWIOWEGO JEST NIEBEZPIECZNA. AKUMULATORY WYDZIELAJĄ WYBUCHOWE GAZY PODCZAS NORMALNEJ PRACY. Z TEGO POWODU WAŻNE JEST PRZESTRZEGANIE PODANYCH NIŻEJ WSKAZÓWEK PODCZAS KAŻDEGO UŻYWANIA URZĄDZENIA ROZRUCHOWEGO.

13. Urządzenie rozruchowe oraz akumulator kwasowo-olowiowy muszą być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu.

14. Aby zminimalizować ryzyko eksplozji akumulatora, należy przestrzegać niniejszej instrukcji oraz instrukcji producenta akumulatora, a także instrukcji dostarczonej przez producentów innych urządzeń, które mają być używane w pobliżu akumulatora. Należy zapoznać się z oznaczeniami ostrzegawczymi na tych urządzeniach, a także na silniku.

15. Nie należy ustawiać urządzenia rozruchowego na łatwopalnych materiałach, takich jak wykładzina dywanowa, tapicerka, papier, karton itp.

16. Nigdy nie należy umieszczać urządzenia rozruchowego bezpośrednio nad wspomaganym akumulatorem.

17. Nie należy używać urządzenia rozruchowego do awaryjnego rozruchu pojazdu podczas ładowania wewnętrznego akumulatora.

## 1.2. INDYWIDUALNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



**RYZYKO ZWIĄZANE Z WYSTĘPOWANIEM GAZÓW WYBUCHOWYCH. WYSTĄPIENIE ISKRZENIA W POBLIŻU AKUMULATORA MOŻE SPOWODOWAĆ EKSPLOZJĘ AKUMULATORA. ABY ZMINIMALIZOWAĆ**

**RYZIKO WYSTĄPIENIA ISKRZENIA W POBLIŻU AKUMULATORA:**

1. NIGDY nie należy palić papierosów ani nie dopuścić do wystąpienia iskrzenia lub płomienia w pobliżu akumulatora lub silnika.

2. Nie wolno dopuścić do zamarznięcia wewnętrznego akumulatora urządzenia rozruchowego. Nigdy nie wolno ładować zamarzniętego akumulatora.

3. Ładowanie wewnętrznego akumulatora należy przeprowadzać w dobrze wentylowanym miejscu i w żaden sposób nie ograniczać wentylacji.

4. Dopilnować, aby obszar wokół akumulatora był dobrze wentylowany podczas używania urządzenia rozruchowego.

5. Zdjąć metalowe przedmioty osobiste, takie jak pierścionki, bransoletki, łańcuszki i zegarki, przed rozpoczęciem obsługi akumulatora kwasowo-olowiowego. Akumulator kwasowo-olowiowy może wytworzyć prąd zwarcia o natężeniu wystarczającym do silnego rozgrzania pierścionka lub podobnych metalowych przedmiotów, powodując poważne oparzenia.

6. Zachować szczególną ostrożność, aby nie upuścić metalowego narzędzia na akumulator. Może to spowodować zaiskrzenie lub zwarcie akumulatora, ewentualnie innego elementu elektrycznego i doprowadzić do eksplozji.

7. Aby zapobiec iskrzeniu, nie wolno NIGDY dopuścić do zetknięcia się zacisków ze sobą lub z tym samym kawałkiem metalu.

8. Uwzględnić obecność drugiej osoby, która mogłaby udzielić pomocy podczas wykonywania prac w pobliżu akumulatora kwasowo-olowiowego.

9. Zaopatrzyć się w duże ilości wody i mydła na wypadek kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą, ubraniem lub oczami.

10. Używać kompletnych środków ochrony oczu i ciała, obejmujących okulary ochronne i odzież ochronną. Unikać dotykania oczu podczas pracy w pobliżu akumulatora.

11. W przypadku kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą lub ubraniem należy natychmiast przemyć skażone miejsce wodą z mydłem. Jeśli kwas dostanie się do oka, należy przemywać je obficie zimną bieżącą wodą przez co najmniej 10 minut i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

12. Jeśli doszło do przypadkowego połknięcia kwasu, należy wypić mleko, białka jaj lub wodę. NIE wywoływać wymiotów. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

13. Wszelkie wycieki kwasu należy przed przystąpieniem do czyszczenia starannie zneutralizować sodą oczyszczoną.

14. Ten produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. W przypadku pożaru można użyć wody, gaśnicy pianowej, gaśnicy halonowej, CO<sub>2</sub>, suchego środka chemicznego ABC, sproszkowanego grafitu, proszku miedzi lub sody (węglanu sodu) do ugaszenia ognia. Po ugaszeniu pożaru należy zalać produkt wodą, środkiem gaśniczym na bazie wody lub innymi płynami bezalkoholowymi, aby

schłodzić produkt i zapobiec ponownemu zapłonowi akumulatora. NIGDY nie wolno podnosić ani przenosić gorącego, dymiącego lub płonącego produktu, ponieważ może to spowodować obrażenia.

### 1.3. PRZYGOTOWYWANIE URZĄDZENIA ROZRUCHOWEGO DO UŻYTKU



**RYZIKO KONTAKTU Z KWASEM AKUMULATOROWYM KWAS AKUMULATOROWY JEST WYSOCE KOROZYJNYM KWASEM SIARKOWYM:**

1. Oczyszczyć końcówki akumulatora przed użyciem urządzenia rozruchowego. Podczas czyszczenia należy uważać, aby unoszący się w powietrzu żrący pył nie przedostał się do oczu, nosa i ust. W celu zneutralizowania kwasu akumulatorowego i wyeliminowania unoszącego się w powietrzu żrącego pyłu należy użyć wodnego roztworu sody oczyszczonej. Nie dotykać oczu, nosa ani ust.
2. Przeczytać ze zrozumieniem i przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących urządzenia rozruchowego, akumulatora, pojazdu i wszystkich urządzeń używanych w pobliżu akumulatora i urządzenia rozruchowego.
3. Ustalić napięcie akumulatora na podstawie informacji zamieszczonych w instrukcji obsługi pojazdu i sprawdzić, czy napięcie wyjściowe urządzenia rozruchowego jest odpowiednie.
4. Upewnić się, że zaciski przewodów urządzenia rozruchowego są odpowiednio zamocowane.

### 1.4. PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH WSKAZÓWEK PODCZAS PODŁĄCZANIA DO AKUMULATORA



**WYSTĄPIENIE ISKRZENIA W POBLIŻU AKUMULATORA MOŻE SPOWODOWAĆ EKSPLOZJĘ AKUMULATORA. MINIMALIZOWANIE RYZYKA WYSTĄPIENIA ISKRZENIA W POBLIŻU AKUMULATORA.**

1. Przed podłączeniem zacisków do urządzenia należy podłączyć przewody wyjściowe do akumulatora i podwozia w sposób opisany poniżej. W żadnym wypadku nie wolno dopuścić do zetknięcia się zacisków ze sobą.
2. Ułożyć przewody prądu stałego w sposób ograniczający do minimum ryzyko uszkodzenia przez maskę silnika, drzwi i ruchome lub gorące elementy silnika. UWAGA: Jeśli konieczne jest zamknięcie maski silnika podczas awaryjnego rozruchu silnika przy użyciu przewodów rozruchowych, należy dopilnować aby maska silnika nie dotknęła metalowej części zacisków akumulatorowych ani nie przecięła izolacji przewodów.
3. Unikać kontaktu z łopatkami wentylatora, pasami, kołami pasowymi i innymi częściami mogącymi spowodować obrażenia.
4. Ustalić napięcie akumulatora na podstawie informacji zamieszczonych w instrukcji obsługi pojazdu i sprawdzić, czy napięcie wyjściowe urządzenia rozruchowego jest odpowiednie.

## 2. Informacje ogólne

### 2.1. Opis

1. Wyświetlacz LCD
2. Przycisk zasilania
3. Przełącznik WŁ./WYŁ.
4. Gniazdo wejściowe micro USB do ładowania
5. Port USB – 5V-2,1A
6. Port USB – 5V-1A
7. Gniazdo wyjściowe do podłączania inteligentnego kabla
8. Zaciski akumulatorowe z inteligentnym kablem



Nie pokazano:

Wskaźnik LED (z tyłu) i kabel micro USB oraz torba transportowa ze sznurkiem ściągającym

## 2.2. Specyfikacja techniczna

Numer referencyjny	SXAE00125
Model	Urządzenie rozruchowe z akumulatorem litowo-jonowym 12V-700A
Pojemność	7.200mAh / 26,64Wh
Napięcie wyjściowe	14,8V (dla pojazdu z instalacją 12V)
Prąd rozruchowy	350A
Prąd szczytowy	700A
Typ wewnętrzного akumulatora	Litowo-jonowy (pakietowy)
Wyjście USB	5V DC – 1A / 2,1A

## 2.3. Ładowanie urządzenia rozruchowego

### 2.3.1. Sprawdzanie poziomu naładowania wewnętrznego akumulatora

Przełączyć przełącznik WŁ./WYŁ. do pozycji WŁ. Wyświetlacz LCD wskaże procentowy poziom naładowania akumulatora. W przypadku całkowicie naładowanego wewnętrznego akumulatora wskazanie wyniesie 100%. Wewnętrzny akumulator należy naładować, jeśli wyświetlacz wskaże poziom naładowania poniżej 85%.

### 2.3.2. Ładowanie wewnętrznego akumulatora

Po użyciu urządzenia należy możliwie jak najszybciej ponownie naładować jego akumulator. Nigdy nie należy całkowicie rozładowywać akumulatora.

Do szybkiego ładowania urządzenia rozruchowego należy używać ładowarki USB 2A (nie znajdują się w zestawie) lub portu ładowania USB 2A. Użycie ładowarki o prądzie mniejszym niż 2A wydłuży czas ładowania.

1. Podłączyć końcówkę kabla ładującego micro USB do portu wejściowego. Następnie podłączyć końcówkę USB kabla ładującego do portu USB ładowarki.
2. Podłączyć ładowarkę do będącego pod napięciem gniazdka elektrycznego prądu zmiennego lub stałego.
3. Wyświetlacz LCD zaświeci się; cyfry zaczną migać i wyświetli się symbol „IN”, wskazujący rozpoczęcie ładowania.
4. Urządzenie rozruchowe zostanie w pełni naładowane po upływie około 4 godzin (przy użyciu gniazda do ładowania 5V DC, 2A). Gdy urządzenie zostanie całkowicie naładowane, na wyświetlaczu pojawi się wartość „100%”.
5. Gdy akumulator zostanie całkowicie naładowany, należy odłączyć ładowarkę od gniazdka, a następnie wyjąć kabel ładujący z ładowarki i urządzenia. Jeśli urządzenie nie będzie używane bezpośrednio po naładowaniu, należy przestawić przełącznik WŁ./WYŁ. do pozycji WYŁ.

## 2.4. Korzystanie ze wskaźnika LED

1. Przełączyć przełącznik WŁ./WYŁ. do pozycji WŁ.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez 3 sekundy.
3. Po zaświeceniu się wskaźnika LED należy naciskać i zwalniać przycisk zasilania, aby przechodzić przez następujące tryby:
  - Świecenie stałe
  - Pulsowanie w przypadku sygnału SOS
  - Pulsowanie w trybie stroboskopowym
4. Po zakończeniu korzystania ze wskaźnika LED należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, aż wskaźnik zgaśnie.
5. Przełączyć przełącznik WŁ./WYŁ. do pozycji WYŁ.
6. Po każdym użyciu urządzenia należy możliwie jak najszybciej ponownie naładować jego akumulator.

## 3. Instrukcja obsługi

### 3.1. Uruchamianie silnika pojazdu



WAŻNE:

- Nie należy używać urządzenia rozruchowego podczas ładowania jego wewnętrznego akumulatora.
- Używanie urządzenia rozruchowego bez zainstalowanego w pojeździe akumulatora spowoduje uszkodzenie układu elektrycznego pojazdu.
- Awaryjny rozruch silnika należy przeprowadzać wyłącznie w pojeździe z zainstalowanym akumulatorem kwasowo-ołowiowym 12V.
- W celu uruchomienia silnika należy użyć wyłącznie inteligentnego kabla rozruchowego SXAE00140.

UWAGA: Wewnętrzny akumulator musi być naładowany w co najmniej 40%, aby można było przeprowadzić awaryjny rozruch silnika.



*Przed użyciem urządzenia rozruchowego należy wyłączyć zapłon i wszystkie urządzenia elektryczne (ogrzewanie, oświetlenie itp.).*

*Umieścić kable prądu stałego z daleka od łopatek wentylatora, pasów, kół pasowych i innych części ruchomych.*

#### 1. Podłączenie do urządzenia rozruchowego – tryb gotowości

Podłączyć inteligentny kabel zacisków akumulatorowych do gniazda wyjściowego urządzenia rozruchowego. Miga zielony wskaźnik LED na inteligentnym kablu, co oznacza, że urządzenie rozruchowe znajduje się w „trybie przygotowania do rozruchu awaryjnego”.

#### 2. Podłączenie do akumulatora

*Najpierw należy sprawdzić, czy zacisk ujemny jest podłączony/uziemiony do masy. Jeśli nie, należy skontaktować się ze sprzedawcą.*

Podłączyć czerwony zacisk (+) do bieguna dodatniego (+) akumulatora, a następnie podłączyć czarny zacisk (-) do masy/ podwozia pojazdu (metalowej masywnej części ramy lub bloku silnika. Nie podłączać do gaźnika ani do przewodów paliwowych).

#### 3. Tryb rozruchu awaryjnego

Zielony wskaźnik LED na inteligentnym kablu zapala się światłem stałym, co oznacza, że urządzenie rozruchowe znajduje się w „trybie gotowości do rozruchu awaryjnego”.

UWAGA: Gdy wskaźnik LED zaświeci się na zielono (światłem stałym), użytkownik będzie miał 120 sekund na awaryjny rozruch silnika pojazdu. W przeciwnym razie konieczne będzie ponowne uruchomienie procedury uruchamiania urządzenia rozruchowego od kroku 1.

UWAGA: Jeśli akumulator pojazdu jest bardzo rozładowany, początkowy pobór prądu z urządzenia rozruchowego może uaktywnić zabezpieczenie przeciwzwarciowe umieszczone w inteligentnym kablu. Gdy stan ten zostanie skorygowany, inteligentny kabel zostanie automatycznie zresetowany.

#### 4. Uruchamianie silnika

Podjąć próbę uruchomienia silnika przez maksymalnie 3 sekundy, a następnie odczekać co najmniej 1 minutę przed drugą próbą.

#### 5. Odłączenie przewodu wyjściowego

Po uruchomieniu silnika należy odłączyć zaciski akumulatorowe od gniazda urządzenia rozruchowego.

#### 6. Odłączenie

Najpierw należy odłączyć czarny zacisk (-), a następnie czerwony zacisk (+).

### 3.2. Próba rozruchu



Podczas uruchamiania silnika za pomocą urządzenia rozruchowego próba uruchomienia nie może trwać dłużej niż **3 sekundy**, a następnie należy odczekać co najmniej **1 minutę** przed podjęciem drugiej próby.

Jeśli silnik samochodu nie zostanie uruchomiony podczas drugiej próby, należy sprawdzić, czy zielony wskaźnik LED inteligentnego kabla świeci się (światłem stałym). Jeśli słyszalny jest sygnał dźwiękowy lub miga wskaźnik LED, należy zapoznać się z informacjami podanymi w rozdziale *Rozwiązywanie problemów*.

Jeśli nie zostanie wykryta żadna aktywność, inteligentny kabel wyłączy się automatycznie po 120 sekundach, zaś czerwony i zielony wskaźnik LED zaświeci się światłem stałym. Odłączyć urządzenie rozruchowe od akumulatora pojazdu, a następnie przeprowadzić ponowne uruchomienie od kroku 1 rozruchu awaryjnego.

**UWAGA:** Niska temperatura zewnętrzna może mieć wpływ na wydajność akumulatora litowo-jonowego urządzenia rozruchowego. Jeśli słyszalne jest tylko kliknięcie, a silnik się nie obraca, należy spróbować wykonać następujące czynności:

Po podłączeniu urządzenia rozruchowego do akumulatora samochodowego i zapaleniu się zielonego wskaźnika LED światłem stałym na inteligentnym kablu, należy włączyć wszystkie światła i akcesoria elektryczne na jedną minutę. Powoduje to pobór prądu z urządzenia rozruchowego i ogrzanie akumulatora. Następnie należy ponownie spróbować uruchomić silnik. Jeśli się nie uruchomi, należy powtórzyć procedurę. Ekstremalnie zimna pogoda może wymagać dwóch lub trzech rozgrzań akumulatora zanim silnik się uruchomi.

**WAŻNE:** NIE NALEŻY próbować uruchamiać pojazdu więcej niż trzy razy z rzędu. Jeśli pojazd nie uruchomi się po trzech próbach, należy skonsultować się z serwisantem.

### 3.3. Ładowanie urządzenia przenośnego za pośrednictwem portów USB

Urządzenie rozruchowe wyposażone jest w dwa porty USB. Jeden zapewnia prąd do 2,1A przy napięciu 5V DC; drugi zapewnia prąd do 1A przy napięciu 5V DC.

1. Aby uzyskać prawidłowe dane dotyczące mocy ładowania, należy skontaktować się z producentem urządzenia przenośnego. Podłączyć kabel urządzenia przenośnego do odpowiedniego portu USB.
2. Przełączyć przełącznik WŁ./WYŁ. do pozycji WŁ. Ładowanie powinno rozpocząć się automatycznie. Na wyświetlaczu pojawi się informacja, który port jest używany.
3. Czas ładowania zależy od wielkości akumulatora urządzenia przenośnego i używanego portu ładowania. **UWAGA:** Większość urządzeń może być ładowana przy użyciu dowolnego portu USB, ale ładowanie może odbywać się wolniej.
4. Po zakończeniu korzystania z portu USB należy odłączyć kabel ładujący od urządzenia przenośnego, a następnie odłączyć kabel ładujący od urządzenia rozruchowego. Przełączyć przełącznik WŁ./WYŁ. do pozycji WYŁ.
5. Po każdym użyciu urządzenia należy możliwie jak najszybciej ponownie naładować jego akumulator.

**UWAGA:** Jeśli nie jest podłączone żadne urządzenie USB, zasilanie podawane do portów USB zostanie automatycznie wyłączone po 30 sekundach.

### 3.4. Konserwacja

Po wyciągnięciu wtyczki i odłączeniu urządzenia rozruchowego należy użyć suchej ściereczki do wyczyszczenia korozji i innych zanieczyszczeń lub oleju z zacisków akumulatorowych, przewodów i obudowy zewnętrznej.

### 3.5. Przechowywanie

- Przed przechowywaniem należy naładować akumulator do pełnej pojemności. Aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu, należy ładować akumulator co najmniej raz w miesiącu, jeśli nie jest on często używany.
- Niniejsze urządzenie należy przechowywać w temperaturze od -10°C do +40°C.

## 4. Rozwiązywanie problemów

## 4.1. Urządzenie rozruchowe

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Wyświetlacz urządzenia rozruchowego nie włącza się.	Upewnić się, że urządzenie jest naładowane. Podłączyć do źródła zasilania w celu zresetowania. Upewnić się, że przełącznik WŁ./WYŁ. jest ustawiony w pozycji WŁ.
Miga wyświetlacz LCD.	Urządzenie jest zbyt gorące lub zbyt zimne. Odłączyć przewodu wyjściowego i kabel micro USB. Podłączyć po ustąpieniu tego stanu.
Urządzenie rozruchowe nie ładuje się. Urządzenie rozruchowe włącza się, ale nie uruchamia silnika samochodu.	Upewnić się, że źródło zasilania jest pod napięciem. Sprawdzić połączenia. Sprawdzić, czy poziom naładowania urządzenia rozruchowego wynosi co najmniej 40%. Nie należy próbować uruchamiać pojazdu więcej niż trzy razy z rzędu. Jeśli pojazd nadal nie uruchamia się, należy skonsultować się z wykwalifikowanym serwisantem.
Gdy kabel jest prawidłowo podłączony zarówno do akumulatora jak i do urządzenia rozruchowego: Zielony wskaźnik LED miga; czerwony wskaźnik LED jest wyłączony; brak sygnału dźwiękowego.	Wykryte zostało „falszywe” wysokie napięcie akumulatora, zabezpieczenie przed odwrotnym ładowaniem nie zostało uaktywnione. Można przekręcić kluczyk, aby wykonać awaryjny rozruch silnika.

## 4.2. Zachowanie wskaźnika LED i alarmu inteligentnych kabli rozruchowych

Wyświetlacz LED	Brzęczyk ostrzegawczy	Opis / Przyczyna
Zielony – migający	/	<b>Tryb gotowości</b> Kabel jest połączony tylko do urządzenia rozruchowego. Inteligentny kabel jest podłączony tylko do pojazdu (bez podłączenia do urządzenia rozruchowego). Napięcie akumulatora pojazdu wynosi od 13,5V do 17,2V.
Zielony – stały	/	<b>Tryb gotowości do rozruchu awaryjnego</b> Kabel jest prawidłowo podłączony zarówno do akumulatora, jak i do urządzenia rozruchowego.
Zielony i czerwony – światło stałe	/	<b>Tryb przedłużonej pracy rozruchu awaryjnego</b> Automatyczne wyłączenie z powodu braku aktywności (przez ponad 120 sekund). Odłączyć urządzenie rozruchowe od akumulatora pojazdu, a następnie przeprowadzić ponowne uruchomienie od kroku 1 rozruchu awaryjnego. <u>Zabezpieczenie przed przekroczeniem limitu napięcia</u> Odczekać 30 sekund, aby napięcie wzrosło, a następnie odłączyć oba zaciski, aby przeprowadzić automatyczny reset.
Brak światła	Sygnaly dźwiękowe raz na sekundę	<u>Zabezpieczenie przed wysoką temperaturą</u> Inteligentny kabel zostanie zresetowany automatycznie. Inteligentny kabel jest podłączony tylko do pojazdu (bez podłączenia do urządzenia rozruchowego). Napięcie akumulatora pojazdu jest niższe niż 5V (inteligentny kabel nie działa).



Czerwony – stały	Sygnaly dźwiękowe raz na sekundę	Inteligentny kabel jest podłączony tylko do pojazdu (bez podłączenia do urządzenia rozruchowego). Napięcie akumulatora pojazdu jest niższe niż 13,5V. <u>Zabezpieczenie przed zbyt wysokim napięciem wejściowym</u> Akumulator może być uszkodzony. Skontaktować się z centrum serwisowym. <u>Zabezpieczenie przed zbyt niskim napięciem wejściowym</u> Naładować urządzenie rozruchowe.
	Szybkie sygnaly dźwiękowe	<u>Zabezpieczenie przeciwzwarciowe</u> W trybie gotowości zacisk dodatni i zacisk ujemny inteligentnego kabla zostały ze sobą połączone. Ostrzeżenie: W trybie gotowości do rozruchu awaryjnego może to prowadzić do zagrożenia bezpieczeństwa.
	Sygnaly dźwiękowe 2 razy na sekundę	<u>Zabezpieczenie przed odwrotną polaryzacją</u> Wykrywanie odwrotnego połączenia biegunów, jeśli napięcie akumulatora pojazdu wynosi co najmniej 0,5V. <u>Zabezpieczenie przed odwrotnym ładowaniem</u>
Zielony i czerwony – migające naprzemiennie	/	<u>Zabezpieczenie przed odwrotnym ładowaniem</u> Odłączyć oba zaciski, co spowoduje przejście inteligentnego kabla do trybu gotowości.

## 5. Gwarancja

Firma Schumacher Europe, Belgia udziela ograniczonej gwarancji na rzecz pierwotnego nabywcy tego produktu. Gwarancja nie podlega przeniesieniu. Gwarancja obejmuje wady produkcyjne i materiałowe ujawnione w okresie dwóch lat od daty zakupu. Aby skorzystać z gwarancji, nabywca jest zobowiązany do zwrotu urządzenia wraz z dowodem zakupu do miejsca jego nabycia. Urządzenia, w przypadku których stwierdzone zostanie jakiegokolwiek nieprawidłowe użytkowanie, niewłaściwa obsługa lub dokonywanie modyfikacji, jak również powierzenie naprawy urządzenia osobom trzecim, innym niż autoryzowani przedstawiciele producenta, zostaną pozbawione gwarancji. Firma Schumacher Europe nie udziela żadnych innych gwarancji poza niniejszą ograniczoną gwarancją i jednoznacznie wyklucza wszelkie gwarancje dorozumiane, w tym gwarancje dotyczące szkód pośrednich. Firma Schumacher Europe nie jest związana żadną inną gwarancją, która wykracza poza zakres niniejszej ograniczonej gwarancji.

Dodatkowo, lista autoryzowanych serwisantów oraz pełne informacje o naszym serwisie posprzedażnym i kontaktach są dostępne na stronie internetowej: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych na terenie całej UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, urządzenie należy poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów naturalnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie. Zostanie ono wówczas poddane recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.



## 1. HUOMAUTUS

SÄILYÄ TÄMÄ OMISTAJAN KÄSIKIRJA JA LUE SE ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA.

Tässä oppaassa neuvotaan, miten laitetta käytetään turvallisesti ja tehokkaasti. Lue nämä ohjeet ja varoitukset huolellisesti ja noudata niitä. Lataa apukäynnistin heti oston jälkeen, jokaisen käytön jälkeen ja 30 päivän välein tai kun lataustaso laskee alle 85 prosenttiin, jotta sisäinen akku pysyy täyteen ladattuna ja sen käyttöikä pitenee.

### 1.1. TÄRKEITÄ TURVALLISUUTEEN LIITTYVIÄ OHJEITA – SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET

Tämä opas sisältää tärkeitä turvallisuuteen ja laitteen käyttöön liittyviä ohjeita.



#### SÄHKÖISKUN TAI TULIPALON VAARA.

1. Lue koko opas ennen tämän tuotteen käyttämistä. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.
2. Pidä laite pois lasten ulottuvilta.
3. Tätä apukäynnistintä eivät saa käyttää sellaiset henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat puutteelliset tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietämystä, jolle heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole antanut heille tarvittavaa opastusta tai ohjeita apukäynnistimen käyttämiseen.
4. Älä aseta sormia tai käsiä laitteen sisään.
5. Suojaa apukäynnistin sateelta ja lumelta.
6. Käytä vain suositeltuja lisävarusteita. Muun kuin valmistajan suosittelemien tai myymien lisävarusteiden käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilö- tai omaisuusvahinkoja.
7. Sähköpistokkeen ja sähköjohdon vaurioitumisen ehkäisemiseksi irrota apukäynnistimen verkkojohto pistorasiasta vetämällä pistokkeesta. Älä vedä verkkojohdosta.
8. Sähköiskun vaaran ehkäisemiseksi apukäynnistimen verkkojohto on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen huoltamista tai puhdistamista. Virransyötön katkaiseminen laitteen kytkimillä ei poista sähköiskun vaaraa.
9. Älä käytä apukäynnistintä, jos kaapelit tai puristimet ovat vaurioituneet. Vaihdata vaurioitunut osa heti valtuutetulla huoltoedustajalla.
10. Älä käytä apukäynnistintä, mikäli siihen on kohdistunut terävä isku, se on pudotettu tai se on jollain muulla tavoin vaurioitunut. Toimita se valtuutetulle huoltoedustajalle.
11. Älä pura laitetta. Toimita se valtuutetulle huoltoedustajalle huollettavaksi tai korjattavaksi. Laitteen virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.



#### RÄJÄHTÄVIEN KAASUJEN VAARA. ESTÄ LIEKIT JA KIPINÄT. VARMISTA ILMANVAIHDON RIITTÄVÄ TEHO LATAUKSEN AIKANA.

12. LYIJYAKUN LÄHEISYYDESSÄ TYÖSKENTELY ON VAARALLISTA. AKUSSA MUODOSTUU RÄJÄHTÄVIÄ KAASUJA NORMAALIN KÄYTÖN AIKANA. SIKSI ON TÄRKEÄÄ, ETTÄ NOUDATAT NÄITÄ OHJEITA AINA, KUN KÄYTÄT APUKÄYNNISTINTÄ.
13. Apukäynnistin ja ajoneuvon liijyaku on sijoitettava tilaan, jossa on riittävän tehokas ilmanvaihto. Älä akun räjähdyksen vaaran ehkäisemiseksi on noudatettava sekä näitä ohjeita, akun valmistajan ohjeita että akun läheisyydessä käytettävien laitteiden valmistajien ohjeita. Huomioi kyseisien tuotteiden ja moottorin varoitusmerkinnät.
15. Älä aseta apukäynnistintä herkästi syttyvien materiaalien, kuten mattojen, verhoilun, paperin, pahvin tms. päälle.

16. Älä koskaan sijoita apukäynnistintä suoraan apukäynnistettävän akun yläpuolelle.  
17. Älä käytä apukäynnistintä ajoneuvon apukäynnistykseen sisäisen akun latauksen aikana.

## 1.2. HENKILÖTURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROTOIMET



**RÄJÄHTÄVIEN KAASUJEN VAARA. KIPINÄ AKUN LÄHELLÄ VOI AIHEUTTAA AKUN RÄJÄHTÄMISEN. EHKÄISE KIPINÖINTI AKUN LÄHELLÄ SEURAAVASTI:**

1. ÄLÄ KOSKAAN tupakoi tai aiheuta kipinöitä tai avotulta akun tai moottorin läheisyydessä.
2. Suojaa apukäynnistimen sisäinen akku jäätymiseltä. Älä koskaan lataa jäätynyttä akkua.
3. Apukäynnistimen sisäistä akkua ladattaessa on työskenneltävä tilassa, jossa on riittävän tehokas ilmanvaihto, jonka toimintaa ei ole millään tavalla rajoitettu.
4. Varmista, että akun ympärillä olevalla alueella on riittävä ilmanvaihto apukäynnistimen käytön aikana.
5. Käsitellessäsi lyijyakkaa riisu metalliset korut ja koriste-esineet, kuten sormukset, rannerenkaat, kaulaketjut ja rannekellot. Lyijyakussa voi muodostua oikosulkuvirta, joka on riittävän voimakas hitsaamaan esimerkiksi sormuksen kiinni toiseen metallipintaan. Siitä voi aiheutua vakavia palovammoja.
6. Noudata erityistä varovaisuutta, ettet pudota metallista valmistettua työkalua akun päälle. Se voi aiheuttaa kipinöitä tai kytkeä akun tai muun sähköjärjestelmän osan oikosulkuun. Tämä voi aiheuttaa räjähdyksen.
7. Kipinöinnin estämiseksi kaapeleiden kiinnitysleuat eivät KOSKAAN saa koskettaa toisiaan tai samaa metallipintaa.
8. Pyydä tarvittaessa toinen henkilö avuksi työskennellessäsi lyijyakun läheisyydessä.
9. Työskentelyalueen lähellä on oltava runsaasti puhdasta vettä ja saippuaa. Niitä tarvitaan, mikäli akkuhappoa roiskuu iholle, vaatteille tai silmiin.
10. Suojaa silmäsi ja vartalosi asianmukaisesti. Käytä suojalaseja ja -vaatteita. Älä kosketa silmiäsi työskennellessäsi akun läheisyydessä.
11. Jos akkuhappoa joutuu ihollesi tai vaatteillesi, pese alue välittömästi vedellä ja saippualla. Jos happoa joutuu silmäsi, huuhtelee silmää välittömästi kylmällä, juoksevilla vedellä vähintään 10 minuutin ajan. Hakeudu heti lääkäriin.
12. Jos vahingossa niele akkuhappoa, juo maitoa tai vettä tai niele kananmunanvalkuaisia. ÄLÄ oksenna. Hakeudu heti lääkäriin.
13. Neutraloi happoroiskeet huolellisesti ruokasoodalla ennen kuin yrität puhdistaa niitä.
14. **Tässä tuotteessa on litiumioniakku.** Tulipalon sattuessa sen sammuttamiseen saa käyttää vettä, vaahtosammutinta, halonia, hiilidioksidia, ABC-kuivakemikaalia, jauhegrafiittia, kuparijauhetta tai soodaa (natriumkarbonaattia). Kun palo on sammutettu, jäähdytä tuote ja estä akun syttyminen uudelleen tuleen kastelemalla tuote vedellä, vesipohjaisella sammutusaineella tai jollakin muulla alkoholittomalla nesteellä. ÄLÄ koskaan yritä ottaa käteen tai koskettaa kuumaa, savuavaa tai palavaa tuotetta. Voit loukkaantua.

## 1.3. APUKÄYNNISTIMEN KÄYTÖN VALMISTELU



**AKKUHAPPOKOSKETUKSEN VAARA. AKKUHAPPO ON ERITTÄIN SYÖVYTTÄVÄÄ RIKKIHAPPOA.**

1. Puhdista akun navat ennen apukäynnistimen käyttöä. Estä puhdistuksen aikana ilman mukana kulkeutuvien korroosiojäänteiden joutuminen silmiin, nenään tai suuhun. Neutraloi akkuhappo ruokasoodan ja veden liuoksella ja auta ehkäisemään korroosiojäänteiden kulkeutuminen ilmassa. Älä kosketa silmiäsi, nenääsi tai suutasi.
2. Lue apukäynnistimen, akun, ajoneuvon sekä kaikkien akun ja apukäynnistimen lähellä käytettävien laitteiden ohjeet, sisäistä niiden merkitys ja noudata niitä.
3. Mittaa akun jännite ajoneuvon käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisesti ja tarkista, että apukäynnistimen lähtöjännite on oikea.

4. Varmista, että kaapeleiden kiinnitysleuat kiinnittyvät tiukasti.

## 1.4. KYTKE AKKU NÄIDEN OHJEIDEN MUKAISESTI



**KIPINÄ AKUN LÄHELLÄ VOI AIHEUTTAA AKUN RÄJÄHTÄMISEN. EHKÄISE KIPINÖINTI AKUN LÄHELLÄ SEURAAVASTI:**

1. Ennen kuin liität kiinnitysleuat laitteeseen, kiinnitä akkukaapelit akkuun ja ajoneuvon runkoon seuraavien ohjeiden mukaisesti. Varmista, että kiinnitysleuat eivät milloinkaan pääse koskettamaan toisiaan.
2. Asettele kaapelit siten, että auton konepelti, ovi tai moottorin liikkuvat osat eivät pääse vaurioittamaan niitä. HUOMAUTUS: Jos konepelti on suljettava apukäynnistyksen aikana, varmista, ettei konepelti osu apukäynnistimen akkukaapeleiden kiinnitysleukojen metalliosiin tai viillä kaapeleiden eristettä rikki.
3. Pysy riittävän kaukana tuulettimesta, hihnoista, hihnapyöristä ja muista osista, jotka voivat aiheuttaa loukkaantumisen.
4. Mittaa akun jännite ajoneuvon käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisesti ja tarkista, että apukäynnistimen lähtöjännite on oikea.

## 2. Yleistä

### 2.1. Kuvaus

1. LCD-näyttö
2. Virtapainike
3. ON/OFF-kytkin
4. Micro USB -tuloliitäntä latausta varten
5. USB-portti - 5V – 2,1A
6. USB-portti - 5V – 1A
7. Lähtöliitäntä älykaapelille
8. Akkukaapeleiden kiinnitysleuat ja älykaapeli

Ei kuvassa:

LED-valo (takana) & Micro USB -kaapeli & kiristysnyörillinen kuljetuspussi



### 2.2. Tekniset tiedot

Viite	SXAE00125
Malli	Litiumapukäynnistin 12V–700A
Kapasiteetti	7.200mAh / 26,64Wh
Lähtöjännite	14,8V (12 voltin ajoneuvolle)
Käynnistysteho	350A
Huipputeho	700A
Sisäisen akun tyyppi	Litiumioni (pussikeno)
USB-lähtö	5V DC - 1A / 2,1A

### 2.3. Apukäynnistimen lataaminen

#### 2.3.1. Sisäisen akun varauksen tarkistus

Työnnä ON/OFF-kytkin ON-asentoon. LCD-näyttö näyttää akun varauksen prosentteina. Kun akku on täyteen ladattu, lukema on 100%. Lataa apukäynnistimen sisäinen akku, mikäli näytössä näkyy, että se on alle 85%.

#### 2.3.2. Sisäisen akun lataaminen

Lataa laite mahdollisimman pian käytön jälkeen. Älä koskaan tyhjennä akkua aivan tyhjäksi. Käytä apukäynnistimen nopeaan uudelleenlataukseen 2 ampeerin USB-laturia (ei sisälly toimitukseen) tai 2 ampeerin USB-latausporttia. Alle 2 ampeerin laturin käyttö pidentää latausaikaa.

1. Liitä latausjohdon Micro USB -pää sisäänmenoporttiin. Liitä sitten latausjohdon USB-pää laturin USB-porttiin.
2. Liitä laturisi pistoke jännitteeseen tasavirta- tai vaihtovirtapistorasiaan.
3. LCD-näyttöön syttyy valo, numero alkaa vilkkua ja näkyviin tulee teksti "IN" sen merkiksi, että lataus on alkanut.
4. Apukäynnistin latautuu täyteen noin neljässä tunnissa (kun latausjännite on 5V DC ja virta 2A). Kun laite on täyteen ladattu, näytössä näkyy "100%".
5. Kun akku on täyteen ladattu, irrota ensin laturin pistoke pistorasista ja sitten latauskaapeli laturista ja laitteesta. Työnnä ON/OFF-kytkin OFF-asentoon, jos et käytä laitetta heti.

## 2.4. LED-valon käyttö

1. Työnnä ON/OFF-kytkin ON-asentoon.
2. Paina virtapainiketta kolmen sekunnin ajan.
3. Kun LED-valo palaa, paina virtapainiketta ja vapautta se käydäkseksi läpi seuraavat tilat:
  - Jatkuva palaminen
  - Vilkkuminen SOS-signaalin vuoksi
  - Vilkkuminen vähähdystilassa
4. Kun olet lopettanut LED-valon käytön, paina virtapainiketta, kunnes valo sammuu.
5. Työnnä ON/OFF-kytkin OFF-asentoon.
6. Lataa laite mahdollisimman pian jokaisen käytön jälkeen.

## 3. Käyttöopas

### 3.1. Ajoneuvon käynnistäminen

TÄRKEÄÄ:

- Älä käytä apukäynnistintä sen sisäisen akun lataamisen aikana.
- Apukäynnistimen käyttäminen akun ollessa asennettuna ajoneuvoon vahingoittaa auton sähköjärjestelmää.
- Apukäynnistä vain ajoneuvoja, joissa on 12 voltin liiyakkujärjestelmä.
- Käytä kaapelikäynnistykseen vain SXAE00140-älykaapelia.

HUOMAUTUS: Sisäisen akun varauksen on oltava vähintään 40%, jotta ajoneuvo voidaan apukäynnistää.



**KATKAISE** syytysvirta (valot, lämmitys...) ennen apukäynnistimen käyttöä.

Sijoita tasavirtakaapelit loitolle tuulettimen sivistä, hihnoista, hihnapyöristä ja muista liikkuvista osista.

#### 1. Liittäminen apukäynnistimeen – valmiustila

Liitä akun puristimilla varustettu älykaapeli apukäynnistimen lähtöliitäntään. Vihreä merkkivalo vilkkuu älykaapelissa, mikä tarkoittaa sitä, että apukäynnistin on "apukäynnistysvalmiustilassa":

#### 2. Liittäminen akkuun

Tarkista ensin, onko miinusnapa liitetty/maadoitettu alustaan. Jos näin ei ole, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Liitä punainen puristin (+) akun plusnapaan (+) ja liitä sen jälkeen musta puristin (-) ajoneuvon maattoon/alustaan (iso metalliosa rungossa tai sylinteriryhmässä). Älä liitä kaapelia kaasuttimeen tai polttoaineputkiin).

#### 3. Apukäynnistystila

Älykaapelin vihreä merkkivalo alkaa palaa jatkuvasti, mikä tarkoittaa sitä, että apukäynnistin on "valmis apukäynnistykseen -tilassa".

HUOMAUTUS: Kun merkkivalo on vihreä (palaa jatkuvasti), sinulla on 120 sekuntia aikaa apukäynnistää ajoneuvo. Muussa tapauksessa menettely on aloitettava uudelleen vaiheesta 1.

HUOMAUTUS: Jos ajoneuvon akku on purkautunut erittäin tyhjäksi, apukäynnistimen ensimmäinen virranotto voi aktivoida älykaapelin oikosulkusuojausten. Kun tilanne on korjautunut, älykaapeli palautuu automaattisesti.

#### 4. Käynnistä moottori

Käynnistyspyöritä moottoria enintään 3 sekuntia ja odota vähintään 1 minuutti ennen toista yritystä.

#### 5. Irrota ulostulojohto

Kun moottori on käynnistynyt, kytke käynnistyskaapeli irti apukäynnistimen liitännästä.

#### 6. Irtytkentä

Irrota ensin musta puristin (-) ja sitten punainen puristin (+).

### 3.2. Käynnistysyritys



Kun käytät apukäynnistintä moottorin käynnistämiseen, älä käynnistyspyöritä yli **3 sekuntia**, ja odota vähintään **1 minuutti** ennen toista yritystä.

Jos auto ei käynnistyspyöritä toista kertaa, tarkista, palaako älykaapelin vihreä merkkivalo (jatkuvasti). Jos kuulet merkkiäänä tai jokin merkkivalo vilkkuu, katso *Vianmääritys*.

Jos mitään toimintaa ei havaita, älykaapeli sammuu automaattisesti 120 sekunnin kuluttua ja punainen ja vihreä LED palavat jatkuvasti. Kytke apukäynnistin irti ajoneuvon akusta ja aloita sitten uudelleen apukäynnistysvaiheesta 1.

HUOMAUTUS: Kylmä sää voi heikentää apukäynnistimen litiumakun suorituskykyä. Jos kuulet vain naksahduksen eikä moottori pyöri, kokeile seuraavaa:

Kun apukäynnistin on liitetty auton akkuun ja vihreä merkkivalo palaa jatkuvasti älykaapelissa, kytke kaikki valot ja sähköiset lisälaitteet päälle minuutiksi. Tämä vetää virtaa apukäynnistimestä ja lämmittää akkua. Yritä nyt käynnistää moottoria. Jos se ei pyöri, toista menettely. Erittäin kylmällä ilmalla moottorin käynnistyminen voi vaatia kaksi tai kolme akun lämmityskertaa.

**TÄRKEÄÄ:** ÄLÄ yritä apukäynnistää ajoneuvoasi yli kolmea kertaa peräkkäin. Jos ajoneuvo ei käynnisty kolmen yrityksen jälkeen, käänny huoltoammatilaisen puoleen.

### 3.3. Mobiililaitteen lataus USB-portteja käyttäen

Apukäynnistimessä on kaksi USB-porttia. Toinen antaa korkeintaan 2,1A virtaa 5 voltin tasajännitteellä ja toinen korkeintaan 1A 5 voltin tasajännitteellä.

1. Selvitä oikeat latausvirtatiedot mobiililaitteesi valmistajalta. Liitä mobiililaitteen johto sopivaan USB-porttiin.
2. Työnnä ON/OFF-kytkin ON-asentoon. Latauksen pitäisi käynnistyä automaattisesti. Näyttö näyttää, mikä portti on käytössä.
3. Latausaika vaihtelee mobiililaitteen akun koon ja käytetyn latausportin mukaan. HUOMAUTUS: Useimmat laitteet latautuvat kummallakin USB-portilla, mutta lataus voi olla hitaampaa.
4. Kun olet lopettanut USB-portin käytön, kytke latausjohdin irti mobiililaitteestasi ja sitten apukäynnistimestä. Työnnä ON/OFF-kytkin OFF-asentoon.
5. Lataa laite mahdollisimman pian jokaisen käytön jälkeen.

HUOMAUTUS: Jos USB-laitetta ei ole liitettyä, virransyöttö USB-portteihin katkeaa automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

### 3.4. Huolto

Kun laitteen pistoke on irrotettu pistorasiasta ja laite kytketty irti muista laitteista, pyyhi kaikki akun korrosio ja muu lika tai öljy pois puristimista, johdoista ja kotelosta kuivalla liinalla.

### 3.5. Säilytys

- Lataa akku täyteen ennen varastointia. Jos laitetta ei käytetä usein, lataa akku vähintään kerran kuukaudessa, jotta se ei ylipurkaudu.
- Säilytä laite -10—+40 °C:n lämpötilassa.

### 4. Vianmääritys

## 4.1. Apukäynnistin

ONGELMA	RATKAISU
Apukäynnistimen näyttö ei käynnisty.	Varmista, että laite on ladattu. Nollaa liittämällä virtalähteeseen. Varmista, että ON/OFF-kytkin on ON-asennossa.
LCD-näyttö vilkkuu.	Laitte on liian kuuma tai kylmä. Irrota ulostulojohto & Micro USB –kaapeli. Liitä kun tilanne on korjattu.
Apukäynnistin ei lataa.	Varmista, että virtalähde on jännitteinen.
Apukäynnistin käynnistyy, mutta ei apukäynnistä ajoneuvoani.	Tarkista liittännät. Varmista, että apukäynnistimen varaustaso on vähintään 40%. Älä yritä apukäynnistää ajoneuvoasi yli kolmea kertaa peräkkäin. Jos ajoneuvo ei vielä käynnisty, ota yhteyttä huoltoammattilaiseen.
Kun kaapeli on liitetty oikein sekä akkuun että apukäynnistimeen: Vihreä merkkivalo vilkkuu, punainen merkkivalo ei pala, merkkiäänä ei kuulu.	"Epäaito" korkea akkujännite on havaittu, mutta käänteinen lataussuojaus ei aktivoitunut. Voit kääntää avainta ajoneuvon apukäynnistämiseksi.

## 4.2. Älykaapelin merkkivalojen ja hälytysten toiminta

LED-näyttö	Varoitussummi	Kuvaus/syy
Vihreä – vilkkuu	/	<i>Valmiustila</i> Kaapeli on liitetty vain apukäynnistimeen. Älykaapeli on liitetty vain ajoneuvoon (ei apukäynnistimeen). Ajoneuvon akun jännite on 13,5–17,2V.
Vihreä – palaa jatkuvasti	/	<i>Valmis apukäynnistykseen -tila</i> Kaapeli on liitetty oikein sekä akkuun että apukäynnistimeen.
Vihreä ja punainen – palaa jatkuvasti	/	<i>Apukäynnistyksen aikakatkaisutila</i> Automaattinen sammutus, koska laitetta ei ole käytetty (yli 120 sekuntiin). Kytke apukäynnistin irti ajoneuvon akusta ja aloita sitten uudelleen apukäynnistysvaiheesta 1. <u>Jänniterajasuojaus</u> Odota 30 sekuntia, jotta jännite nousee, ja tee automaattinollaus irrottamalla molemmat puristimet.
	Merkkiääni kerran sekunnissa	<u>Suojaus korkealta lämpötilalta</u> Älykaapeli nollautuu automaattisesti.
Ei valoja	/	Älykaapeli on liitetty vain ajoneuvoon (ei apukäynnistimeen). Ajoneuvon akun jännite on alle 5V (älykaapeli ei toimi).
Punainen – palaa jatkuvasti	Merkkiääni kerran sekunnissa	Älykaapeli on liitetty vain ajoneuvoon (ei apukäynnistimeen). Ajoneuvon akun jännite on alle 13,5V. <u>Suoja korkeaa tulojännitettä vastaan</u> Akusto voi olla viallinen. Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. <u>Suoja matalaa tulojännitettä vastaan</u>

		Lataa apukäynnistin.
	Nopeita merkkiäänii	<u>Oikosulkusuojaus</u> Alykaapelin plus- ja miinuspuristin liitettiin toisiinsa <i>valmiustilassa</i> . Varoitus: Valmis apukäynnistykseen -tilassa tämä voi aiheuttaa vaaran.
	Antaa äänimerkin 2 kertaa sekunnissa	<u>Suojaus käänteiseltä napaisuudelta</u> Vääriin napoihin liitännän tunnistus niin kauan kuin ajoneuvon akun jännite on vähintään 0,5V.
Vihreä ja punainen – vilkkuvat vuorotellen	/	<u>Suojaus käänteiseltä lataukselta</u> Kytke irti molemmat puristimet, jolloin alykaapeli siirtyy valmiustilaan.

## 5. Takuu

Schumacher Europe, Belgia, myöntää rajoitetun takuun tuotteen alkuperäiselle ostajalle. Takuuta ei voi siirtää. Takuu koskee valmistus- ja materiaalivikoja kahden vuoden ajan ostopäivästä. Hyötyäkseen takuusta ostajan on palautettava laite ostokuitin kanssa ostopaikkaan. Takuu mitätöityy, jos laitetta on tarkoituksellisesti vahingoitettu tai käytetty tai käsitelty väärin tai siihen on tehty muutoksia, tai jos sitä on korjautettu muilla kuin valtuutetuilla edustajilla. Schumacher Europe ei anna muita takuita kuin tämän rajoitetun takuun ja sulkee nimenomaisesti pois kaikki epäsuorat takuut, myös takuut epäsuorista vahingoista. Muut tämän rajoitetun takuun piiriin ylittävät takuut eivät sido Schumacher Europea.

Luettelo valtuutetuista korjaamoista ja täydelliset tiedot myynninjälkeisestä palvelustamme yhteystietoineen ovat saatavilla internet-osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että tätä tuotetta ei pidä hävittää kotitalousjätteiden mukana EU:n alueella. Kierrätä se vastuullisesti valvomattomasta jätteiden käsittelystä ympäristölle tai ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvien haittavaikutusten torjumiseksi ja materiaaliressurssien kestävän käytön edistämiseksi. Hyödynnä käytetyn laitteen palautuksessa palautus- ja noutojärjestelmiä tai ota yhteyttä tuotteen ostopaikkaan. He voivat huolehtia tuotteen kierrätyksestä ympäristön kannalta turvallisesti.



# HR-Hrvatski

## Upute za upotrebu



### 1. OPREZ

ČUVAJTE OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK I PROČITAJTE GA PRIJE SVAKE UPORABE.

Ovaj priručnik će vam objasniti kako da sigurno i učinkovito koristite uređaj. Molimo, pažljivo pročitajte i slijedite ove upute i mjere opreza. Nakon kupnje odmah napunite starter, nakon svake upotrebe i svakih 30 dana ili kad razina napunjenosti padne ispod 85%, kako bi unutarnja baterija bila potpuno napunjena i produžila akumulator.

### 1.1. VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE – ČUVAJTE OVE UPUTE

Ovaj priručnik sadrži važne upute o sigurnosti i rukovanju.



#### OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA ILI POŽARA.

1. Pročitajte cijeli priručnik prije korištenja proizvoda. Propust da to učinite može dovesti do teških ozljeda ili smrti.

2. Držite izvan dohvata djece.

3. Ovaj prijenosni starter nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom i ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala upute o uporabi prijenosnog startera.

4. Nemojte gurati prste ili ruke u ovaj proizvod.

5. Nemojte prijenosni starter izlagati kiši ili snijegu.

6. Koristite samo preporučene priključke. Korištenje priključka kojeg nije preporučio ili prodao proizvođač može dovesti do opasnosti od požara, električnog udara ili ozljeda ljudi ili do oštećenja imovine.

7. Da se smanji rizik od oštećenja električnog utikača ili kabela, kod odvajanja startera od naponske mreže uvijek vucite za utikač, a ne za kabel.

8. Da se smanji rizik od električnog udara, prije bilo kojeg održavanja ili čišćenja izvucite punjač startera iz električne utičnice. Samo isključivanje sklopke neće smanjiti taj rizik.

9. Nemojte rukovati starterom ako je oštećen izlazni kabel ili spojna klijesta; oštećeni dio dajte odmah zamijeniti kvalificiranom serviseru.

10. Nemojte rukovati starterom ako je zadobio oštar udarac, bio ispušten da padne ili na bilo koji drugi način oštećen; odnesite ga kvalificiranom serviseru.

11. Nemojte rastavljati uređaj; odnesite ga kvalificiranom serviseru kada je potreban servis ili popravak. Nepravilno ponovno sklapanje može dovesti do opasnosti od požara ili električnog udara.



#### RIZIK OD EKSPLOZIVNIH PLINOVA. SPRIJEČITE PLAMEN I ISKRENJE. OSIGURAJTE DOSTATNO PROVJETRAVANJE TIJEKOM PUNJENJA.

12. RAD U BLIZINI OLOVNOG KISELINSKOG AKUMULATORA JE OPASAN. AKUMULATORI TIJEKOM NORMALNOG RADA STVARAJU EKSPLOZIVNE PLINOVE. ZATO JE VAŽNO DA SE PRIDRŽAVATE OVIH UPUTA SVAKI PUT KADA KORISTITE PRIJENOSNI STARTER.

13. Prijenosni starter i olovni kiselinski akumulator vozila moraju biti u dobro provjetravanoj prostoriji.

14. Da se smanji rizik od eksplozije akumulatora, slijedite ove upute i upute od proizvođača akumulatora i proizvođača svake opreme koju namjeravate koristiti u blizini akumulatora. Pazite na oznake upozorenja na tim proizvodima i na motoru.

15. Nemojte stavljati starter na zapaljive materijale kao što su tepisi, presvlake, papir, karton itd.

16. Nikad nemojte stavljati starter izravno iznad akumulatora koji pokrećete.

17. Nemojte koristiti starter dok traje punjenje njegovog unutarnjeg akumulatora.

## 1.2. OSOBNE MJERE OPREZA



**RIZIK OD EKSPLOZIVNIH PLINOVA. ISKRA PORED AKUMULATORA MOŽE UZROKOVATI NJEGOVU EKSPLOZIJU. DA SE SMANJII RIZIK OD ISKRE U BLIZINI AKUMULATORA:**

1. NEMOJTE NIKADA pušiti ili dopustiti pojavu iskre ili plamena u blizini akumulatora ili motora.
2. Nemojte dopustiti da se unutarnji akumulator startera smrzne. Nemojte nikada puniti smrznuti akumulator.
3. Kada puniti unutarnji akumulator startera, radite u dobro provjetranom prostoru i ni na koji način nemojte ograničiti provjetranje.
4. Sa sigurnošću utvrdite da tijekom korištenja startera prostor oko akumulatora dobro provjetran.
5. Kada radite s olovnim kiselinskim akumulatorom uklonite metalne osobne predmete kao što je prstenje, narukvice, ogrlice i satovi. Olovni kiselinski akumulator može proizvesti dovoljno veliku struju kratkog spoja da zavari prsten ili sličan metal, uzrokujući teške opekline.
6. Budite posebno oprezni i pazite da smanjite rizik od padanja metalnih alata na akumulator. To može izazvati iskre koje ili kratki spoj akumulatora ili drugih električnih dijelova i uzrokovati eksploziju.
7. Da se spriječi iskre, NEMOJTE NIKADA dopustiti da se spojna klijesta međusobno dotaknu ili dođu u dodir s istim komadom metala.
8. Dobro je imati nekoga u blizini da vam dođe pomoći kada radite pored olovnog kiselinskog akumulatora.
9. Na dohvata ruke držite dosta svježje vode i sapun u slučaju da kiselina iz akumulatora dođe u dodir s vašom kožom, odjećom ili očima.
10. Nosite potpunu zaštitu za oči i tijelo, uključujući zaštitne naočale i zaštitnu odjeću. Izbjegavajte diranje očiju dok radite u blizini akumulatora.
11. Ako kiselina iz akumulatora dođe u dodir s vašom kožom ili odjećom, odmah to mjesto operite sapunom i vodom. Ako kiselina dođe u oči, odmah ispirite oči obilno hladnom tekućom vodom najmanje 10 minuta i žurno potražite medicinsku obradu.
12. Ako se kiselina iz akumulatora slučajno proguta, pijte mlijeko, bjelanjke jajeta ili vodu. NEMOJTE poticati povraćanje. Odmah potražite medicinsku pomoć.
13. Temeljito neutralizirajte sve izljeve kiseline pomoću sode bikarbone prije nego što započnete s čišćenjem.
14. **Ovaj proizvod ima litij ionsku bateriju.** U slučaju požara, za gašenje koristite vodu, protupožarni aparat, Halon, CO<sub>2</sub>, suhu kemikaliju ABC, grafit u prahu, bakarni prah ili sodu (natrijev karbonat). Nakon što se vatra ugasi, premažite proizvod vodom, sredstvom za gašenje na vodenoj bazi ili drugim bezalkoholnim tekućinama kako biste hladili proizvod i spriječili ponovno paljenje baterije. NIKADA ne pokušavajte pokupiti ili premjestiti vrući proizvod koji se dimi ili gori jer se možete ozlijediti.

## 1.3. PRIPREMA STARTERA ZA UPORABU



**RIZIK OD DODIRA S AKUMULATORSKOM KISELINOM. KISELINA IZ AKUMULATORA JE JAKO NAGRIZAJUĆA SUMPORNA KISELINA.**

1. Prije korištenja startera očistite polne nastavke akumulatora. Tijekom čišćenja, pazite da vam čestice odstranjene korozije ne dođu u oči, nos i usta. Za neutraliziranje kiseline iz akumulatora i pomoć kod uklanjanja čestica korozije koristite sodu bikarbonu. Nemojte se dirati po očima, nosu ili ustima.
2. Pročitajte s razumijevanjem i slijedite sve upute za prijenosni starter, akumulator, vozilo i svu opremu koju koristite pored akumulatora i startera.
3. Utvrdite koji je točan napon akumulatora uzimajući podatke iz korisničkog priručnika vozila i sa sigurnošću utvrdite da je izlazni napon startera ispravan.
4. Pazite da priključna klijesta kabela startera čine dobar čvrsti spoj.

## 1.4. SLIJEDITE OVE KORAKE KADA GA PRIKLJUČUJETE NA AKUMULATOR



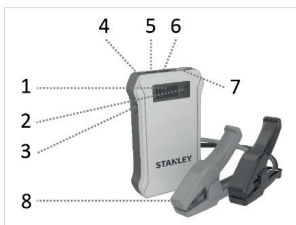
**ISKRA PORED AKUMULATORA MOŽE UZROKOVATI NJEGOVU EKSPLOZIJU. KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD ISKRE U BLIZINI AKUMULATORA:**

1. Učvrstite izlazne kabele na jedinicu i na šasiju vozila kao što je prikazano dolje. Nemojte nikada dopustiti da se priključna klijesta međusobno dotaknu.
2. Položite priključne kabele tako da se ne mogu oštetiti od pokrova ("haube") i pokretnih ili vrelih dijelova motora. **NAPOMENA:** Ako je potrebno da tijekom pokretanja motora vanjskim akumulatorom pokrov ("hauba") bude zatvoren, pazite da pokrov ne dodiruje metalne dijelove priključnih klijesta ili da ne presiječe izolaciju kabela.
3. Držite se dalje od lopatica ventilatora, remena, remenica i drugih dijelova koji mogu uzrokovati ozljede.
4. Utvrdite koji je točan napon akumulatora uzimajući podatke iz korisničkog priručnika vozila i sa sigurnošću utvrdite da je izlazni napon startera ispravan.

## 2. Opće informacije

### 2.1. Opis

1. LCD zaslon
  2. Tipka za uključivanje
  3. Sklopka za isključivanje/uključivanje (ON/OFF)
  4. Micro/USB ulazna utičnica za punjenje
  5. USB ulaz - 5V-2,1A
  6. USB ulaz - 5V-1A
  7. Izlazna utičnica za Pametni kabel
  8. Spojna klijesta za akumulator sa Pametnim kablom
- Ne prikazuje se:  
LED svjetlo (iza) & Micro/USB kabel i vrećica koja se zatvara vezicama



### 2.2. Tehničke specifikacije

Referenca	SXAE00125
Model	Litij starter 12V-700A
Kapacitet	7.200mAh / 26.64Wh
Izlazni napon	14,8V (za 12V vozila)
Startna pojačala	350A
Vršna pojačala	700A
Tip unutarnjeg akumulatora	Litij ion (baterijska ćelija)
USB izlaz	5V DC - 1A / 2,1A

### 2.3. Punjenje startera

#### 2.3.1. Provjera razine unutarnje baterije

Kliznite po sklopki ON/OFF u položaj ON (uključeno). LCD Zaslon će prikazati postotak napunjenosti akumulatora (%). Kod potpuno napunjene unutarnje baterije pisat će 100%. Napunite unutarnji akumulator ako predočnik pokazuje manje od 85%.

#### 2.3.2. Punjenje unutarnjeg akumulatora

Nakon upotrebe, starter što je prije moguće ponovo napunite. Nemojte nikada potpuno isprazniti akumulator.

Koristite 2A USB punjač (nije priložen) ili 2A USB priključak za punjenje kako biste brzo napunili starter. Korištenje punjača s manje od 2A povećava vrijeme punjenja.

1. Uključite Micro USB kraj kabela za punjenje u ulazni priključak. Zatim priključite USB kraj kabela za punjenje u USB priključak punjača
2. Uključite svoj punjač u mrežnu utičnicu za izmjeničnu i istosmjernu struju.
3. Svijetlit će LCD zaslon; broj počinje treperiti i pokazuje "IN", što ukazuje da je punjenje započelo.
4. Starter će se u potpunosti napuniti za otprilike 4 sata (s 5V DC, 2A ulazom za punjenje). Kad se jedinica potpuno napuni, na zaslonu će se prikazati "100%".
5. Kad je baterija potpuno napunjena, odspojite punjač iz utičnice, a zatim uklonite kabel za punjenje iz punjača i jedinice. Pomaknite sklopku za uključivanje i isključivanje u položaj isključeno ako uređaj ne upotrebljavate odmah.

## 2.4. Upotreba LED svjetla

1. Kliznite po sklopki ON/OFF u položaj ON (uključeno).
2. Pritisnite i 3 sekunde držite tipku za uključivanje.
3. Nakon što se upali svjetleća dioda (LED), pritisnite i pustite tipku za uključivanje da biste se kretali kroz sljedeće načine:
  - Stalan sjaj
  - Bljeskalica za SOS signal
  - Bljeskalica u strobo režimu
4. Kada završite s upotrebom svjetleće diode (LED), pritisnite i držite tipku za uključivanje dok se svjetlo ne isključi.
5. Pomaknite sklopku za uključivanje / isključivanje u položaj isključeno.
6. Nakon upotrebe, starter što je prije moguće ponovo napunite.

## 3. Upute za upotrebu

### 3.1. Pokretanje vozila



#### VAŽNO:

- Nemojte koristiti starter dok traje punjenje njegove unutarnje baterije.
- Korištenje dodatnog uređaja bez akumulatora ugrađenog u vozilo oštetit će električni sustav vozila.
- Pokrećite vozilo samo sa na 12V olovnim akumulatorom.
- Koristiti samo pametni kabel SXAE00140 za funkciju pokretanja prespajanjem.

NAPOMENA: Unutarnja baterija mora biti na najmanje 40% kako bi se vozilo pokrenulo.



*Prije uporabe startera isključite paljenje i sve električne uređaje (grijanje, osvjetljenje ...). DC kablove položite dalje od bilo kakvih lopatica, remena, remenica i ostalih pokretnih dijelova.*

#### 1. Spajanje na starter - Stand-by način rada

Uključite pametni kabel spojnih klijesta na bateriju u izlaznu utičnicu startera. Zelena LED lampica treperi na pametnom kablju, što znači da je starter u "Jump Start Stand-by modu".

#### 2. Spajanje na akumulator

*Prvo provjerite je li negativan terminal spojen/uzemljen na šasiju. Ako nije, kontaktirajte svog prodavača.*

Crvenu stezaljku (+) povežite s pozitivnim priključkom (+) akumulatora, a zatim crnu stezaljku (-) povežite s zemljom / šasijom vozila (metalni dio teškog kovčega okvira ili bloka motora teškog kolosijeka). Nemojte spajati na karburator ili cijevi od goriva.

#### 3. Jump Start način rada

Zelena LED lampica stalno svijetli na pametnom kablju, što znači da je starter u "Ready to Jump Start načinu rada".

NAPOMENA: Nakon što LED lampica svijetli zeleno (stalno), imat ćete 120 sekundi za pokretanje vozila. U suprotnom, trebate ponovo pokrenuti postupak pokretanja startera na korak 1.

NAPOMENA: Ako je akumulator vozila izuzetno ispražnjen, početna struja iz potisnog uređaja može aktivirati zaštitu od kratkog spoja u pametnom kablju. Kad se stanje popravi, pametni kabel automatski će se resetirati.

#### 4. Pokrenite motore

Kurbajte motor najviše 3 sekunde i pričekajte najmanje 1 minutu prije drugog pokušaja.

#### 5. Iskopčavanje izlaznog voda

Nakon što pokrenete motor, iskopčajte spojna klijesta akumulatora iz utičnice startera.

#### 6. Iskopčavanje

Odvijite najprije crnu stezaljku (-), a zatim crvenu stezaljku (+).

### 3.2. Pokušaj paljenja



Kada koristite starter za pokretanje motora, ne kurbajte ga više od **3 sekunde**, i pričekajte barem **1 minutu** prije drugog pokušaja.

Ako automobil ne upali ni drugi put, provjerite pametni kabel kako biste vidjeli svijetli li zelena LED lampica (stalno). Ako čujete zvučni signal ili treperi LED, pogledajte opciju *Rješavanje problema*.

Ako se ne otkrije nikakva aktivnost, pametni kabel automatski će se isključiti nakon 120 sekundi, a crvene i zelene LED diode će zasvijetliti. Odvojite starter od akumulatora, a zatim ponovite 1. korak ponovnog pokretanja (Jump Start).

NAPOMENA: Hladno vrijeme može utjecati na performanse starterove litij baterije. Ako čujete samo klik, a motor se ne uključuje, pokušajte sljedeće:

Kad je starter spojen na akumulator automobila i zeleno LED neprekidno svijetli na pametnom kablju, uključite sva svjetla i električnu opremu na jednu minutu. Ovo crpi struju iz startera i zagrijava bateriju. Sada probajte pokrenuti motor. Ako se ne upali, ponovite postupak. Izuzetno hladno vrijeme može zahtijevati dva ili tri zagrijavanja akumulatora prije pokretanja motora.

**VAŽNO:** NE pokušavajte upaliti svoje vozilo više od tri uzastopna puta. Ako se vozilo ne upali nakon tri pokušaja, kontaktirajte svog servisera.

### 3.3. Punjenje mobitela putem USB ulaza

Starter ima dva USB ulaza. Jedan pruža do 2,1A na 5V istosmjernog napona, a drugi do 1A pri 5V DC.

1. Posavjetujte se s proizvođačem mobilnih uređaja radi ispravnih specifikacija snage punjenja. Spojite kabel mobilnog uređaja na odgovarajući USB priključak.
2. Kliznite po sklopki ON/OFF u položaj ON (uključeno). Punjenje bi trebalo automatski započeti. Na zaslону će se prikazati koji priključak je u upotrebi.
3. Vrijeme punjenja ovisit će o veličini baterije mobilnog uređaja i korištenom priključku za punjenje. NAPOMENA: Većina uređaja punit će se bilo s USB priključkom, ali može se puniti sporiје.
4. Kad završite s upotrebom USB priključka, odspojite kabel za punjenje s mobilnog uređaja i zatim iskopčajte kabel za punjenje iz jedinice. Pomaknite sklopku za uključivanje / isključivanje u položaj isključeno.
5. Nakon upotrebe, starter što je prije moguće ponovo napunite.

NAPOMENA: Ako nije priključen nijedan USB uređaj, napajanje putem USB priključaka automatski će se isključiti nakon 30 sekundi.

### 3.4. Održavanje

Koristite suhu krpu za brisanje korozije startera i druge nečistoće ili ulja sa spojnih klijesta, kabela i vanjskog kućišta.

### 3.5. Skladištenje

- Prije pohrane napunite bateriju do punog kapaciteta. Puniti barem jednom mjesečno, ako i nije u čestoj uporabi, kako biste spriječili prekomjerno pražnjenje.
- Čuvajte ovaj uređaj na temperaturama između -10°C i + 40°C.

## 4. Rješavanje problema

### 4.1. Starter

POTEŠKOĆA	RJEŠENJE
Zaslon startera se ne želi upaliti.	Provjerite je li uređaj napunjen. Spojite na izvor energije, za resetiranje. Provjerite je li prekidač ON/OFF postavljen na položaj ON.
LCD zaslon treperi.	Uređaj je prevruć ili prehladan. Iskopčavanje izlaznog voda & Micro/USB kabl. Spojite kada se problem ukloni.
Starter se ne puni.	Provjerite je li izvor napajanja aktivan.
Starter se upali, ali neće pokrenuti moje vozilo.	Provjerite spojeve. Provjerite da je razina napunjenosti startera najmanje 40%. Ne pokušavajte upaliti svoje vozilo više od tri uzastopna puta. Ako vozilo i dalje ne pali, kontaktirajte kvalificiranog servisera.
Kad je kabl ispravno spojen i na akumulator i na starter: Zelena LED treperi; Crveni LED isključen; nema zvučnog signala.	Otkriven je „lažni“ visoki napon akumulatora, ali zaštita od obrnutog punjenja nije se aktivirala. Možete okrenuti ključ za pokretanje vozila.

### 4.2. Pametni LED kabl i Alarm

LED Zaslon	Upozorenje zujanja	Opis/Razlog
Zelena - treperenje	/	<b>Stand-by način rada</b> Kabl je spojen samo na startera. Smart kabl povezan je samo s vozilom (bez povezivanja startera). Napon akumulatora u vozilu je između 13,5V i 17,2V.
Zelena - stalna	/	<b>Jump Start Ready način rada</b> Kabl je ispravno spojen i na akumulator i na starter.
Zeleno i crveno – neprekidno	/	<b>Jump Start overtime način rada</b> Automatsko isključivanje zbog neaktivnosti (više od 120 sekundi). Odvojite starter od akumulatora, a zatim ponovite 1. korak ponovnog pokretanja (Jump Start). <u>Zaštita naponske granice</u> Pričekajte 30 sekundi da se napon poveća te odvojite štipaljke za automatsko resetiranje.
	Piskanje jednom u sekundi	<u>Zaštita od visoke temperature</u> Smart kabl automatski će se resetirati.
Bez svjetala	/	Smart kabl povezan je samo s vozilom (bez povezivanja startera).

		Napon akumulatora u vozilu je ispod 5V (Smart kabel neće raditi).
Crvena - stalna	Piskanje jednom u sekundi	Smart kabel povezan je samo s vozilom (bez povezivanja startera). Napon akumulatora u vozilu je ispod 13,5V. <u>Ulazna visokonaponska zaštita</u> Moguće je da je baterija neispravna. Kontaktirajte centar za servis.
		<u>Ulazna niskonaponska zaštita</u> Ponovno napunite starter.
		Brzo piskanje <u>Zaštita od kratkog spoja</u> U stanju pripravnosti (Stand-by) štipaljka pozitivnog pola Smart kabela i štipaljka negativnog pola spojene su zajedno. Upozorenje: U načinu pripreme za ponovno pokretanje (Jump Start Ready) to može biti opasno.
	Čuje se zvučni signal 2 puta u sekundi	<u>Zaštita okrenutog polariteta</u> Otkrivanje obrnutog polariteta sve dok napon akumulatora vozila iznosi najmanje 0,5V.
Zelena&Crvena - Izmjenično treperenje	/	<u>Zaštita okrenutog punjenja</u> Odvojite obje štipaljke i Smart kabel će ući u stanje pripravnosti.

## 5. Jamstvo

Schumacher Europe, Belgija, nudi ograničeno jamstvo u korist originalnog kupca ovog proizvoda. Jamstvo nije prenosivo. Jamstvo se odnosi na greške u proizvodnji i materijalu tijekom dvogodišnjeg razdoblja od datuma kupnje. Da biste iskoristili jamstvo, kupac je dužan uređaj s dokazom o kupnji vratiti na mjesto kupnje. Uređaji na kojima će se vidjeti zloupotrebe, nepravilna uporaba ili nepravilno rukovanje ili izmjene, kao i povjeravanje popravka uređaja trećim osobama, osim ovlaštenim predstavnicima, poništavaju jamstvo. Schumacher Europe ne daje ništa drugo osim ove ograničene garancije i izričito isključuje sva podrazumijevana jamstva, uključujući garancije za neizravnu štetu. Schumacher Europe nije povezan s bilo kojim drugim jamstvom koje prelazi opseg ovog ograničenog jamstva.

Popis ovlaštenih servisnih agenata i sve pojedinosti o našoj prodaji i kontakti mogu se naći na Internetu na: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Ova oznaka ukazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom diljem EU-a. Da biste spriječili moguće štete na okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno za promicanje održive upotrebe materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišteni uređaj, koristite sustave za povratak i prikupljanje podataka ili se obratite prodavaču gdje je proizvod kupljen. Oni mogu uzimati ovaj proizvod za okolišno prihvatljivo recikliranje.

**1. UPOZORNENIE**

NÁVOD NA POUŽITIE SI ODLOŽTE A PREČÍTAJTE PRED KAŽDÝM POUŽITÍM.

Návod vysvetľuje, ako používať jednotku bezpečne a výkonne. Pozorne si prečítajte a dodržujte nasledovné pokyny a preventívne opatrenia. Štartovací zdroj okamžite nabíte po jeho zakúpení, po každom použití a každých 30 dní, alebo keď úroveň nabitia klesne pod 85%, aby ste vnútornú batériu udržali úplne nabitú a predĺžili jej životnosť.

**1.1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – TENTO NÁVOD USCHOVAJTE**

Návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny.

**NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO POŽIARU.**

1. Pred používaním sa oboznámte s celým obsahom návodu. Ak tak neurobíte, môže to viesť k vážnym zraneniam alebo smrti.
2. Udržujte mimo dosahu detí.
3. Štartovací zdroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, ani nedostatkom skúseností a znalostí, ak im nie je poskytovaný dohľad alebo pokyny k použitiu štartovacieho zdroja od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
4. Do výrobku nestrkajte prsty ani ruky.
5. Štartovací zdroj nevystavujte pôsobeniu dažďa ani snehu.
6. Používajte len odporúčané pripojenia. Použitie pripojenia, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca, môže viesť k nebezpečenstvu vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb, príp. škodám na majetku.
7. S cieľom znížiť riziko poškodenia elektrickej zástrčky alebo kábla pri odpájaní štartovacieho zdroja ho vyťahujte za zástrčku skôr ako za kábel.
8. S cieľom znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom, odpojte nabíjačku štartovacieho zdroja zo zásuvky pred vykonaním akýchkoľvek údržbových alebo čistiacich prác. Nestačí vypnúť ovládacie prvky, aby sa znížilo toto riziko.
9. Neprevádzkujte štartovací zdroj, ak je poškodený kábel alebo svorky. Poškodené časti nechajte ihneď vymeniť kvalifikovanému servisnému technikovi.
10. Nespúšťajte štartovací zdroj, ak utŕžil prudký náraz, spadol alebo sa inak poškodil. Vezmite ho ku kvalifikovanému servisnému technikovi.
11. Zariadenie nerozoberajte. Vezmite ho ku kvalifikovanému servisnému technikovi, ak je nutný servis alebo oprava. Nesprávne poskladanie môže viesť k nebezpečenstvu vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

**NEBEZPEČENSTVO VÝBUŠNÝCH PLYNOV. VYHÝBAJTE SA ISKRÁM A PLAMEŇOM.****POČAS NABÍJANIA ZABEZPEČTE DOSTATOČNÉ VETRANIE.**

12. Práca v blízkosti olovených akumulátorov je nebezpečná. Akumulátory vytvárajú nebezpečné plyny počas bežnej prevádzky. Z toho dôvodu je dôležité, aby ste dodržiavali nasledovné pokyny zakaždým, keď používate štartovací zdroj.
13. Štartovací zdroj a olovený akumulátor vozidla musia byť umiestnené v miestnosti s dobrým vetraním.
14. S cieľom znížiť nebezpečenstvo výbuchu akumulátora, dodržujte nasledovné pokyny a pokyny uvedené výrobcom akumulátora a výrobcom akéhokoľvek iného zariadenia, ktoré plánujete používať



v blízkosti akumulátora. Prezrite si výstražné označenia na týchto výrobkoch a na motore.

15. Nedávajte štartovací zdroj na horľavé materiály, ako sú koberce, čalúnenie, papier, kartón atď.

16. Nikdy neumiestňujte štartovací zdroj priamo nad štartovanú batériu.

17. Nepoužívajte štartovací zdroj na naštartovanie vozidla, kým sa nabíja vnútorná batéria.

## 1.2. OSOBNÉ OPATRENIA



**NEBEZPEČENSTVO VÝBUŠNÝCH PLYNOV. ISKRY V BLÍZKOSTI AKUMULÁTORA MÔŽU SPÔSOBIŤ JEHO VÝBUCH. NA ZNÍŽENIE RIZIKA ISKRENIA V BLÍZKOSTI AKUMULÁTORA:**

1. NIKDY nefajčite a vyhýbajte sa iskrám a plameňom v blízkosti akumulátora alebo motora.
2. Nenechajte vnútornú batériu štartovacieho zdroja zmrznúť. Nikdy nenabíjajte zmrznutú batériu.
3. Ak nabíjate vnútornú batériu, pracujte v odvetraných priestoroch a nijakým spôsobom nebráňte v odvetrávaní.
4. Uistite sa, že okolie batérie sa dobre vetrá, kým sa používa štartovací zdroj.
5. Počas práce s olovenou batériou si zložte osobné kovové predmety ako prstene, náramky, náhrdelníky a hodinky. Olovená batéria môže spôsobiť skratový prúd dostatočne veľký na zvarenie prsteňa alebo podobných kovov, čím spôsobí vážne popálenie.
6. Buďte zvlášť opatrní, aby ste znížili riziko spadnutia kovového náradia na štartovací zdroj. Môže to spôsobiť iskrenie alebo skrat v batérii alebo inej elektrickej časti, čo môže viesť k výbuchu.
7. NIKDY nedovoľte, aby sa svorky dotkli alebo prišli do kontaktu s rovnakým kusom kovu, aby ste zabránili iskreniu.
8. Keď pracujete v blízkosti olovenej batérie, zvažte prítomnosť ostatných pomocníkov.
9. V blízkosti udržiavajte dostatok čerstvej vody a mydla v prípade, že by kyselina z batérie vytekla na vašu kožu, oblečenie alebo do očí.
10. Zaisťte úplnú ochranu zraku a tela vrátane ochranných okuliarov a oblečenia. Nedotýkajte sa očí počas práce v blízkosti batérie.
11. Ak vaša koža alebo oblečenie príde do kontaktu s kyselinou batérie, okamžite danú oblasť prepláchnite mydlovou vodou. Ak sa kyselina dostane do vašich očí, okamžite opláchnite oči prúdom studenej vody aspoň 10 minút a vyhľadajte lekársku pomoc.
12. Ak nedopatrením prehltnete kyselinu batérie, vypite mlieko, vaječné bielky alebo vodu. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
13. Akúkoľvek vyliatu kyselinu dôkladne neutralizujte sódou, až potom ju očistite.
14. Tento výrobok obsahuje lítiovú iónovú batériu. V prípade požiaru môžete na zhasenie použiť vodu, penový hasiaci prístroj, halón, CO<sub>2</sub>, ABC suchú chemikáliu, práškový grafit, medený prášok alebo sódu (hydrogénuhličitan sodný). Po zhasení požiaru polejte výrobok vodou, hasiacim prostriedkom na báze vody, alebo inými kvapalinami bez obsahu alkoholu na ochladenie produktu a zabránenie opätovnému vznieteniu batérie. NIKDY sa nepokúšajte zdvihnúť alebo presunúť horúci, dymiaci alebo horiaci výrobok, pretože by ste sa mohli zraniť.

## 1.3. PRED POUŽITÍM ŠTARTOVACIEHO ZDROJA



**NEBEZPEČENSTVO KONTAKTU S KYSELINOU BATÉRIE. KYSELINA BATÉRIE JE VYSOKO ŽIERAVÁ KYSELINA SÍROVÁ.**

1. Vycistíte svorky batérií pred použitím štartovacieho zdroja. Počas čistenia zabráňte žieravým časticiam prenášaným vzduchom kontaktu s vašimi očami, nosom a ústami. Použite sódu bikarbónu a vodu, aby ste neutralizovali kyseliny batérie a pomohli eliminovať žieravé častice prenášané vzduchom. Nedotýkajte sa očí, nosa ani úst.
2. Prečítajte si, oboznáňte sa a dodržujte všetky pokyny k štartovaciemu zdroju, akumulátoru, vozidlu a akémukoľvek zariadeniu v blízkosti akumulátora a štartovacieho zdroja.

3. Identifikujte napätie akumulátora podľa návodu na používanie vozidla a uistite sa, že výstupné napätie štartovacieho zdroja je správne.
4. Uistite sa, že káblové svorky štartovacieho zdroja sú pevne pripojené.

## 1.4. PRI ZAPÁJANÍ BATÉRIE POSTUPOJTE PODĽA TÝCHTO KROKOV



**ISKRY V BLÍZKOSTI AKUMULÁTORA MÔŽU SPÔSOBIŤ JEHO VÝBUCH. NA ZNÍŽENIE RIZIKA ISKRENIA V BLÍZKOSTI BATÉRIE:**

1. Pred zapojením svoriek do zariadenia zapojte výstupné káble k batérii a podvozku, ako je znázornené na obrázku nižšie. Nikdy nedovoľte, aby sa výstupné svorky dotkli.
2. Umiestnite káble pre jednosmerný prúd, aby sa znížilo nebezpečenstvo poškodenia kapoty, dverí a horúcich alebo pohyblivých častí motora. **POZNÁMKA:** Ak je nevyhnutné zatvoriť kapotu počas pomocného štartovania, uistite sa, že kapota sa nedotýka kovovej časti svoriek akumulátora a neprerazila izoláciu káblov.
3. Vyhybajte sa lopatkám ventilátora, remeňom, kladkám a iným dielom, ktoré môžu spôsobiť zranenia.
4. Identifikujte napätie akumulátora podľa návodu na používanie vozidla a uistite sa, že výstupné napätie štartovacieho zdroja je správne.

## 2. Všeobecné informácie

### 2.1. Popis

1. LCD displej
2. Hlavný vypínač
3. Vypínač
4. Micro/USB vstupná zásuvka pre nabíjanie
5. USB port - 5V - 2,1A
6. USB port - 5V - 1A
7. Výstupná zásuvka pre Smart kábel
8. Svorky batérie s káblom Smart



Nezobrazené:  
LED svetlo (vzadu) & kábel Micro/USB a prenosné vrecko na sťahovaciu šnúрку

### 2.2. Technické špecifikácie

Označenie	SXAE00125
Model	Lítiový štartovací zdroj 12V-700A
Kapacita	7.200mAh / 26.64Wh
Výstupné napätie	14,8V (pre vozidlo 12V)
Amp pri štarte	350A
Amp na maxime	700A
Typ vnútornej batérie	Lítiová iónová (vrecková bunka)
USB výstup	5V DC - 1A / 2,1A

### 2.3. Nabíjanie štartovacieho zdroja

#### 2.3.1. Kontrola úrovne vnútornej batérie

Posuňte vypínač do zapnutej polohy. LCD displej znázorní percento nabitia batérie. Plne nabitá vnútorná batéria bude zapísaná ako 100%. Batériu nabíjajte, ak je na paneli znázornené menej ako 85%.

#### 2.3.2. Nabíjanie vnútornej batérie

Zariadenie nabíjate čo najskôr po použití. Batériu nikdy úplne nevybité.

Používajte nabíjačku 2A USB (nie je súčasťou výbavy), alebo 2A USB nabíjací port na rýchle nabitie štartovacieho zdroja. Používanie nabíjačky s menej ako 2A zvýši čas nabíjania.

1. Zapojte micro USB koniec nabíjacieho kábla do vstupného portu. Ďalej zapojte USB koniec nabíjacieho kábla do USB portu nabíjačky.
2. Zapojte svoju nabíjačku do živej AC alebo DC napájacej zásuvky.
3. LCD displej sa rozsvieti, čísla začnú blikať a zobrazia „IN“, čím indikujú, že nabíjanie sa začalo.
4. Štartovací zdroj sa úplne nabije za asi 4 hodiny (s 5V DC, vstup nabíjania 2A). Keď je zariadenie úplne nabité, na displeji sa zobrazí „100 %“.
5. Keď je batéria úplne nabitá, odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky a potom vytiahnite nabíjací kábel z nabíjačky a zariadenia. Vypínač posuňte do vypnutej polohy, ak zariadenie nebudete ihneď používať.

## 2.4. Používanie svetla LED

1. Posuňte vypínač do zapnutej polohy.
2. Hlavný vypínač podržte stlačený 3 sekundy.
3. Keď sa rozsvieti LED svetlo, stlačte a uvoľnite hlavný vypínač, aby ste prešli cyklom nasledujúcich režimov:
  - Rovnomerné svietenie
  - Blikanie pre signál SOS
  - Blikanie v stroboskopickom režime
4. Keď sa skončí používanie LED svetla, stlačte a podržte hlavný vypínač, až kým svetlo nezhasne.
5. Posuňte vypínač do vypnutej polohy.
6. Dobite zariadenie čo najskôr po každom použití.

## 3. Návod

### 3.1. Štartovanie vozidla

#### DŮLEŽITÉ:

- Nepoužívajte štartovací zdroj, kým sa nabíja vnútorná batéria.
- Používanie štartovacieho zdroja bez batérie nainštalovanej vo vozidle poškodí elektrický systém vozidla.
- Štartujte iba vozidlo so systémom 12V olovenej batérie.
- Pre funkciu pomocného štartu používajte iba kábel smart SXAE00140.

POZNÁMKA: Vnútorná batéria musí mať nabitie aspoň 40%, aby sa dalo vozidlo naštartovať.



*Vypnite zapalovanie a všetky elektrické zariadenia (vyhrievanie, svietenie...) pred použitím štartovacieho zdroja.*

*Položte DC káble mimo akýchkoľvek lopatiek ventilátora, pásov, kladiek a iných pohyblivých častí.*

#### 1. Pripojenie k štartovaciemu zdroju - režim stand-by

Zapojte kábel smart svorky batérie do výstupnej zásuvky štartovacieho zdroja. Na kábli smart bliká zelené LED svetlo, čo znamená, že štartovací zdroj je v režime „pomocný štartér režimu stand by“.

#### 2. Pripojenie batérie

*Najprv skontrolujte, či je pripojená záporná svorka/či je uzemnená k rámu. Ak nie, obráťte sa na predajcu.*

Pripojte červenú svorku (+) ku kladnej svorce (+) batérie, potom pripojte čiernu svorku (-) k uzemneniu/rámu vozidla (ťažká kovová časť rámu alebo bloku motora. Nepripájajte ku karburátoru alebo palivovým vedeniam).

#### 3. Režim pomocného štartéra



Zelené LED svetlo na kábli smart začne súvisle svietiť na zeleno, čo znamená, že štartovací zdroj je v režime „Pripravený na režim pomocného štartéra“.

POZNÁMKA: Keď bude LED neprerušovane svietiť na zeleno, budete mať 120 sekúnd na pomocný štart vozidla. V opačnom prípade budete potrebovať reštart postupu štartovacieho zariadenia späť na krok 1.

POZNÁMKA: Ak je batéria vozidla nadmerne vybitá, počiatkový odber prúdu zo štartovacieho zdroja môže aktivovať ochranu proti skratu v kábli smart. Keď sa tento stav napravi, kábel smart sa automaticky resetuje.

#### 4. Štartovanie motora

Kľukou štartujte motor maximálne 3 sekundy a počkajte aspoň 1 minútu pred ďalším pokusom.

#### 5. Odpojenie výstupného kábla

Po spustení motora odpojte svorky batérie od zásuvky štartovacieho zdroja.

#### 6. Odpojenie

Odpojte najprv čiernu svorku (-) a potom červenú svorku (+).

### 3.2. Pokus o naštartovanie



Pri použití štartovacieho zdroja na naštartovanie motora, nekrúťte kľukou viac ako **3 sekundy** a počkajte aspoň **1 minútu** pred druhým pokusom.

Ak sa auto nenašartuje ani druhýkrát, skontrolujte kábel smart a zistíte, či svieti zelené LED svetlo (neprerušovane). Ak budete počuť pípanie alebo bude blikať LED, pozrite si *Riešenie problémov*.

Ak sa nezistí žiadna aktivita, kábel smart sa automaticky vypne po 120 sekundách a červené a zelené LED budú neprerušovane svietiť. Odpojte štartovací zdroj od batérie vozidla, potom reštartujte od kroku 1 pomocného štartu.

POZNÁMKA: Studené počasie môže ovplyvniť výkon lítiovej batérie štartovacieho zdroja. Ak budete počuť iba cvaknutie a motor sa neprevráti, vyskúšajte nasledovné:

So štartovacím zdrojom pripojeným k batérii vozidla a nepretržite svietiacim zeleným LED svetlom na kábli smart zapnite všetky svetlá a elektrické príslušenstvo na jednu minútu. Tým sa zo štartovacieho zdroja berie prúd a zohrieva batériu. Teraz skúste kľukou naštartovať motor. Ak sa neprevráti, postup zopakujte. Extrémne studené počasie si môže vyžadovať dve alebo tri zohriatia batérie predtým, ako sa spustí motor.

**DÔLEŽITÉ:** Neskúšajte štartovať vozidlo viac ako tri razy po sebe. Ak sa po troch pokusoch motor nenašartuje, obráťte sa na servisného technika.

### 3.3. Nabitie mobilného zariadenia použitím USB portov

Štartovací zdroj zahŕňa dva USB porty. Jeden poskytuje prúd do 2,1A pri 5V DC; druhý poskytuje do 1A pri 5V DC.

1. Obráťte sa vášho výrobcu mobilných zariadení pre správne špecifikácie nabíjacej energie. Pripojte kábel mobilného zariadenia k príslušnému USB portu.
2. Posuňte vypínač do zapnutej polohy. Nabíjanie by sa malo začať automaticky. Na displeji sa zobrazí, ktorý port sa používa.
3. Čas nabíjania sa bude líšiť v závislosti od veľkosti batérie mobilného zariadenia a používaného nabíjacieho portu. POZNÁMKA: Väčšina zariadení sa nabije buď USB portom, ale môže sa nabiť pri pomalšej rýchlosti.
4. Pri dokončení používania USB portu odpojte nabíjací kábel od mobilného zariadenia a potom odpojte nabíjací kábel od zariadenia. Posuňte vypínač do vypnutej polohy.
5. Dobite zariadenie čo najskôr po každom použití.

POZNÁMKA: Ak nie je pripojené žiadne USB zariadenie, napájanie do USB portov sa po 30 sekundách automaticky vypne.

### 3.4. Údržba

Po odpojení od prívodu elektrickej energie a odpojení zariadenia suchou handričkou utrite prípadnú hrdzu z batérie a ostatné nečistoty alebo olej zo svoriek batérie, kábla a krytu.

### 3.5. Skladovanie

- Pred uskladnením nabite batériu na plnú kapacitu. Nabite aspoň raz každý mesiac, ak sa často nepoužíva, aby ste predišli nadmernému vybitiu.
- Toto zariadenie skladujte pri teplotách v rozmedzí 10°C- +40°C.

## 4. Riešenie problémov

### 4.1. Štartovací zdroj

PROBLÉM	RIEŠENIE
Displej štartovacieho zdroja sa nerozsvieti.	Overte, či je zariadenie nabité. Pripojte k napájacíemu zdroju, aby ste vykonali reset. Zabezpečte, aby bol vypínač nastavený do zapnutej polohy.
LCD displej bliká.	Zariadenie je príliš horúce alebo studené. Odpojenie výstupného kábla & kábel Micro/USB. Pripojte, keď sa odstráni daný stav.
Štartovací zdroj sa nedobije.	Overte, či je zdroj napájania živý.
Štartovací zdroj sa zapne, ale pomocný štartér nenašartuje moje vozidlo.	Skontrolujte spoje. Skontrolujte, či je úroveň nabitia štartovacieho zdroja aspoň 40%. Neskúšajte štartovať vozidlo viac ako tri razy po sebe. Ak sa vozidlo nenašartuje, obráťte sa na kvalifikovaného servisného technika.
Keď je kábel správne pripojený k batérii aj štartovaciemu zdroju: Zelená LED bliká; červená LED nesvieti; žiadne pípanie.	Zistí sa „chybné“ vysoké napätie batérie, ale reverzná ochrana nabíjania sa neaktivovala. Môžete otočiť kľúčom na našartovanie vozidla pomocným štartérom.

### 4.2. Správanie LED Smart kábla a alarmu

LED displej	Výstraha bzúčiakom	Popis/dôvod
Zelená - bliká	/	<b>Režim stand-by</b> Kábel je pripojený len k štartovaciemu zdroju. Kábel smart je pripojený len k vozidlu (bez pripojeného štartovacieho zdroja). Napätie batérie vozidla je v rozsahu 13,5V až 17,2V.
Zelená - svieti neprerušovane	/	<b>Režim pomocného štartéra pripravený</b> Kábel je správne pripojený k batérii aj štartovaciemu zdroju.
Zelená a červená - svieti neprerušovane	/	<b>Režim nadmerného času pomocného štartéra</b> Automatické vypnutie, kvôli neaktivitě (viac ako 120 sekúnd). Odpojte štartovací zdroj od batérie vozidla, potom reštartujte od kroku 1 pomocného štartu. <u>Ochrana limitu napätia</u>

		Počkajte 30 sekúnd, aby napätie stúplo a odpojte obe svorky na automatické resetovanie.
	Pípa raz za sekundu	<u>Ochrana proti vysokej teplote</u> Kábel smart sa resetuje automaticky.
Žiadne svetlá	/	Kábel smart je pripojený len k vozidlu (bez pripojeného štartovacieho zdroja). Napätie batérie vozidla je nižšie ako 5V (kábel smart nebude fungovať).
Červená - svieti neprerušovane	Pípa raz za sekundu	Kábel smart je pripojený len k vozidlu (bez pripojeného štartovacieho zdroja). Napätie batérie vozidla je nižšie ako 13,5V. <u>Ochrana pred vysokým vstupným napätím</u> Akumulátorová batéria môže byť chybná. Kontaktujte servisné stredisko. <u>Ochrana pred nízkym vstupným napätím</u> Znovu nabite štartovací zdroj.
		Pípa rýchlo
	Pípa 2-krát za sekundu	<u>Ochrana obrátenej polarity</u> Zistenie spojenia s reverznou polaritou, pokiaľ je napätie batérie vozidla aspoň 0,5V.
Zelená a červená - bliká striedavo	/	<u>Ochrana proti reverznému nabíjaniu</u> Odpojte obe svorky, potom kábel smart prejde do režimu stand-by.

## 5. Záruka

Spoločnosť Schumacher Europe, Belgicko, ponúka pôvodnému kupcovi tohto produktu obmedzenú záruku. Záruku nie je možné preniesť. Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby a chyby materiálu počas dvojročného obdobia po dátume zakúpenia. Aby mal kupec nárok na záruku, musí zariadenie vrátiť spolu s dokladom o kúpe na mieste zakúpenia. Pri zariadeniach, na ktorých budú viditeľné akékoľvek stopy zlého používania, nesprávneho používania alebo nesprávneho zaobchádzania alebo úprav, ako aj odovzdanie zariadenia na opravu tretími stranami okrem oprávnených zástupcov, zanikne platnosť záruky. Spoločnosť Schumacher Europe neposkytuje žiadnu ďalšiu záruku okrem tejto obmedzenej záruky a vyslovene vylučuje akékoľvek implikované záruky, vrátane záruk pri nepriamom poškodení. Spoločnosť Schumacher Europe nie je viazaná žiadnymi inými zárukami, ktoré prekračujú rozsah tejto obmedzenej záruky.

Alternatívne je na nasledujúcej internetovej adrese k dispozícii zoznam autorizovaných opravovní a kontaktné údaje pozáručného servisu a kontakty: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Táto značka označuje, že výrobok sa v EÚ nemá likvidovať s iným domovým odpadom. Aby sa predišlo poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí z nekontrolovanej likvidácie odpadu, zariadenie zodpovedne odovzdajte na recykláciu, aby ste podporili udržateľnosť pri opätovnom využití materiálových zdrojov. Použitú zariadenie vráťte prostredníctvom zberných systémov alebo sa obráťte na predajcu, kde ste výrobok zakúpili. Môžu tento výrobok odovzdať na ekologicky bezpečnú recykláciu.



## 1. ОСТОРОЖНО!

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ПРОСМАТРИВАЙТЕ ЕГО ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА.

В этом руководстве приведены объяснения относительно безопасного и эффективного использования устройства. Необходимо прочитать и строго соблюдать эти инструкции, а также меры предосторожности. Следует зарядить пуско-зарядное устройство сразу после покупки, и впоследствии, чтобы поддерживать внутренний аккумулятор в полностью заряженном состоянии и продлить срок его службы, заряжать после каждого использования и каждые 30 дней, или когда уровень заряда падает ниже 85%.

### 1.1. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ИХ

В данном руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности и эксплуатации устройства.



**РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗГОРАНИЯ.**

1. Необходимо полностью прочитать данное руководство, прежде чем начать использование устройства. Несоблюдение этого условия может привести к серьезной травме или смерти.
2. Хранить в недоступном для детей месте.
3. Это пуско-зарядное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с физическими или психическими недостатками, с недостаточным опытом и/или знаниями кроме случаев, когда они находятся под надзором ответственного за их безопасность лица или получают от него указания о том, как пользоваться данным устройством.
4. Не вкладывайте пальцы и кисти рук внутрь устройства.
5. Не допускайте попадания на пуско-зарядное устройство атмосферных осадков в виде дождя или снега.
6. Используйте только принадлежности, разрешенные производителем. Использование принадлежностей, не рекомендованных и не поставляемых изготовителем устройства может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травме, а также к повреждению имущества.
7. При отключении устройства от сети и для снижения риска возможного повреждения штепселя или электрического шнура необходимо потянуть за штепсель, а не за шнур.
8. Перед проведением мероприятий по уходу или техническому обслуживанию и для снижения риска поражения электрическим током следует вынуть штепсель пуско-зарядного устройства из розетки. Простое выключение устройства с помощью приборов управления не устраняют такой риск.
9. Запрещается использовать устройство с поврежденным кабелем или зажимами; поврежденная деталь требует незамедлительной замены силами квалифицированного специалиста.
10. Запрещается использовать устройство после сильного удара по нему, падения или иных повреждений; необходимо обратиться к квалифицированному специалисту для проверки устройства.
11. Запрещается разбирать пуско-зарядное устройство; при необходимости выполнения обслуживания или ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту. Неправильно выполненная обратная сборка может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



**РИСК, СВЯЗАННЫЙ С ВЗРЫВООПАСНЫМИ ГАЗАМИ. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПЛАМЕНИ И ИСКР.  
ВО ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ ПОМЕЩЕНИЕ ДОЛЖНО ХОРОШО ПРОВЕТРИВАТЬСЯ.**

**12. РАБОТА РЯДОМ СО СВИНЦОВО-КИСЛОТНЫМИ АККУМУЛЯТОРАМИ ОПАСНА ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ. В ХОДЕ ШТАТНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРЫ ВЫРАБАТЫВАЮТ ВЗРЫВООПАСНЫЕ ГАЗЫ. ИМЕННО ПОЭТОМУ ВАЖНО СЛЕДОВАТЬ УКАЗАНИЯМ, ПРИВЕДЕННЫМ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ КАЖДЫЙ РАЗ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВА.**

**13.** Пуско-зарядное устройство и свинцово-кислотный аккумулятор автомобиля должны быть размещены в хорошо проветриваемом месте.

**14.** В целях снижения риска взрыва аккумулятора соблюдайте данные инструкции, а также рекомендации, опубликованные производителем аккумуляторов и производителем любого оборудования, которое вы планируете использовать вблизи аккумулятора. Еще раз обратитесь внимание на предупредительную маркировку на этих изделиях и на двигателе.

**15.** Не размещайте пуско-зарядное устройство на горючих материалах, таких как ковровые покрытия, обивка, бумага, картон и т.п.

**16.** Ни в коем случае не устанавливайте пуско-зарядное устройство непосредственно над аккумулятором, через которую будет запускаться двигатель.

**17.** Запрещается использовать пуско-зарядное устройство для запуска двигателя автомобиля во время зарядки внутреннего аккумулятора.

## **1.2. МЕРЫ ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**



**РИСК, СВЯЗАННЫЙ С ВЗРЫВООПАСНЫМИ ГАЗАМИ. ИСКРА, ВОЗНИКШАЯ РЯДОМ С АКБ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ЕЕ ВЗРЫВ. СНИЖЕНИЕ РИСКА ИСКРЕНИЯ РЯДОМ С АККУМУЛЯТОРОМ:**

**1.** НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не курить и не допускать искрения или появления открытого огня рядом с аккумулятором или двигателем.

**2.** Не допускается промерзание внутреннего аккумулятора устройства. Ни в коем случае нельзя заряжать замерзший аккумулятор.

**3.** Зарядку внутреннего аккумулятора следует осуществлять в хорошо проветриваемом помещении, избегая создания любых препятствий для вентиляции.

**4.** Убедитесь, что во время использования пуско-зарядного устройства пространство вокруг аккумулятора хорошо проветривается.

**5.** Во время работы со свинцово-кислотными аккумуляторами не допускается ношение колец, браслетов, ожерел и часов. Свинцово-кислотный аккумулятор способен выдать ток короткого замыкания, достаточный для того, чтобы расплавить кольцо или другой подобный предмет, вызвав при этом серьезный ожог.

**6.** Необходимо соблюдать предельную осторожность, не допускайте падения металлических инструментов на аккумулятор. Это может вызвать искрение или короткое замыкание аккумулятора или другой детали электрооборудования, что может привести к взрыву.

**7.** Для предотвращения искрения НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не допускайте соприкосновения зажимов друг с другом или с одним и тем же металлическим предметом.

**8.** Следует предусмотреть возможность присутствия рядом другого сотрудника, который мог бы прийти на помощь во время вашей работы рядом со свинцово-кислотным аккумулятором.

**9.** Необходимо наличие рядом достаточного количества пресной воды и мыла на случай попадания кислоты на кожу, одежду или в глаза.

**10.** Следует надевать полный комплект СИЗ, включая защитные очки и защитную спецодежду. Не прикасайтесь к глазам во время работы рядом с аккумулятором.

**11.** Если кислота из аккумулятора попадет на кожу или одежду, следует немедленно промыть такой участок кожи водой с мылом. При попадании кислоты в глаза необходимо немедленно промыть их большим количеством холодной водопроводной воды, продолжая процедуру в течение не менее 10 минут, а затем сразу обратиться к врачу.

**12.** Если произошло случайное проглатывание кислоты из аккумулятора необходимо выпить молоко, яичный белок или воду. НЕ СТАРАЙТЕСЬ вызвать рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.

**13.** Тщательно нейтрализуйте пищевой содой любые проливы кислоты перед их уборкой.



**14. Это изделие содержит литий-ионный аккумулятор.** Для тушения возгорания можно использовать воду, пенный огнетушитель, хладон, углекислоту (CO<sub>2</sub>), средство тушения огня на основе фосфата аммония, распыленный графит, медный порошок или соду (карбонат натрия). Сразу после того, как пожар потушен, необходимо обмыть изделие водой, средством тушения огня на водной основе или другой жидкостью, не содержащей спирта, для охлаждения устройства и предотвращения возможного повторного возгорания. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пытайтесь поднять или переместить горячее, дымящееся или продолжающее гореть устройство, поскольку это может привести к травме.

### 1.3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



**РИСК КОНТАКТА С КИСЛОТОЙ АКБ. КИСЛОТА АКБ — КОРРОЗИОННО-АКТИВНАЯ СЕРНАЯ КИСЛОТА.**

1. Перед подключением пуско-зарядного устройства необходимо очистить клеммы АКБ. Во время очистки следует остерегаться попадания взвешенных в воздухе продуктов окисления клемм в глаза, нос и рот. Для устранения взвешенных в воздухе продуктов окисления клемм и нейтрализации кислоты из аккумулятора необходимо использовать водный раствор пищевой соды. Не прикасайтесь к глазам, носу и рту.
2. Следует прочитать, усвоить и соблюдать все указания, касающиеся пуско-зарядного устройства, АКБ, автомобиля и любого оборудования, используемого рядом с АКБ и пуско-зарядным устройством.
3. Необходимо определить напряжение АКБ, найдя его значение в руководстве пользователя и убедиться, что выходное напряжение пуско-зарядного устройства соответствует ему.
4. Следует проверить плотность охвата клемм зажимами провода пуско-зарядного устройства.

### 1.4. ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ УСТРОЙСТВА К АКБ СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЙ ПОРЯДОК



**ИСКРА, ВОЗНИКШАЯ РЯДОМ С АКБ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ЕЕ ВЗРЫВ. СНИЖЕНИЕ РИСКА ИСКРЕНИЯ РЯДОМ С АКБ:**

1. Перед подключением зажимов к устройству закрепите выходные провода на АКБ и корпус как показано на следующей иллюстрации. Зажимы выходных проводов ни в коем случае не должны соприкасаться друг с другом.
2. Расположите провода постоянного тока так, чтобы избежать их повреждения капотом, дверью и движущимися или горячими деталями двигателя **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если во время запуска двигателя с помощью пуско-зарядного устройства необходимо закрыть капот, проследите за тем, чтобы капот не прикасался к металлическим частям зажимов на АКБ и не повредил изоляцию проводов.
3. Следует обеспечить необходимое расстояние от проводов до лопастей вентилятора, ремней, шкивов и других травмоопасных деталей.
4. Необходимо определить напряжение АКБ, найдя его значение в руководстве пользователя и убедиться, что выходное напряжение пуско-зарядного устройства соответствует ему.

## 2. Общая информация

### 2.1. Описание

1. ЖК-дисплей
2. Кнопка питания
3. Переключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
4. Входной разъем микро/USB для зарядки
5. Разъем USB - 5B-2,1A
6. Разъем USB - 5B-1A



7. Выходной разъем для интеллектуального провода
8. Зажимы аккумулятора с интеллектуальным проводом  
Не показан:  
Светодиодный индикатор (сзади) и провод микро/USB и Сумка для переноски на шнуровке

## 2.2. Технические характеристики

Ссылка	SXAE00125
Модель	Пуско-зарядное устройство (литий-ионное) 12В-700А
Мощность	7.200 мАч / 26,64 Втч
Выходное напряжение	14,8В (для автомобилей с бортовой сетью 12В)
Пусковой ток	350А
Пиковый ток	700А
Тип внутреннего аккумулятора	Литий-ионный (пакетный)
Выход USB	5В пост. тока - 1А / 2,1А

## 2.3. Зарядка пуско-зарядного устройства

### 2.3.1. Проверка уровня заряда внутреннего аккумулятора

Сдвиньте переключатель ON/OFF в положение ON (ВКЛ). ЖК-дисплей покажет процент зарядки аккумулятора. При полной зарядке на дисплее будет 100%. Внутренний аккумулятор следует зарядить, если уровень заряда упал ниже 85%.

### 2.3.2. Зарядка внутреннего аккумулятора

Устройство следует заряжать сразу после его использования. Никогда не давайте аккумулятору разряжаться до конца.

Используйте зарядное устройство на 2А, включаемое через разъем USB (не входит в комплект поставки) или зарядный разъем USB на 2А для быстрой зарядки устройства. Если используется зарядное устройство с силой тока менее 2А, время зарядки увеличится.

1. Вставьте конец микро-USB зарядного провода во входной разъем. Затем вставьте конец USB зарядного провода в разъем USB зарядного устройства.
2. Включите зарядное устройство в розетку питания переменного или постоянного тока.
3. ЖК-дисплей засветится, цифры начнут мигать и появится слово «IN», указывающее на то, что зарядка началась.
4. Для полной зарядки пуско-зарядного устройства требуется 4 часа (при 5В пост. тока, 2А на входном разъеме заряда). Когда устройство будет полностью заряжено, на дисплее появится «100%».
5. После полной зарядки аккумулятора необходимо отключить зарядное устройство из розетки и отсоединить зарядный кабель зарядного устройства. Если вы не собираетесь сразу после этого использовать пуско-зарядное устройство, сдвиньте переключатель ON/OFF в положение OFF (ВЫКЛ).

## 2.4. Использование светодиодных индикаторов

1. Сдвиньте переключатель ON/OFF в положение ON (ВКЛ).
2. Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд.
3. После включения светодиода нажмите и отпустите кнопку питания для перехода между следующими режимами:
  - Постоянное свечение
  - Мигание для отображения аварийного сигнала
  - Мигание в режиме стробоскопа
4. После окончания работы со светодиодными индикаторами нажмите и удерживайте кнопку питания, пока он не погаснет.
5. Сдвиньте переключатель ON/OFF в положение OFF (ВЫКЛ).
6. Следует заряжать устройство сразу после его использования.

### 3. Руководство по эксплуатации

#### 3.1. Как завести автомобиль

##### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- Запрещается использовать пуско-зарядное устройство для запуска двигателя автомобиля во время зарядки внутреннего аккумулятора.
- Использование пуско-зарядного устройства без установленной в автомобиле АКБ повредит электрическую систему автомобиля.
- Устройство можно использовать только для автомобилей со свинцово-кислотными АКБ напряжением 12 Вольт.
- Для функции запуска от внешнего источника используйте только интеллектуальный кабель SXAE00140.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для запуска двигателя автомобиля заряд внутреннего аккумулятора устройства должен быть минимум 40%.



*Перед использованием пуско-зарядного устройства выключите зажигание и все электроприборы (отопление, свет...).*

*Проложите провода пост. тока так, чтобы они не касались лопастей вентилятора, ремней, шкивов и других движущихся деталей.*

##### 1. Подключение к пуско-зарядному устройству - Режим ожидания

Вставьте интеллектуальный провод зажима АКБ в выходной разъем пуско-зарядного устройства. Зеленый индикатор мигает на интеллектуальном проводе, обозначая, что пуско-зарядное устройство находится в режиме ожидания перед запуском двигателя.

##### 2. Подключение к АКБ

*Сначала убедитесь, что клемма «минус» соединена/заземлена на массу (кузов). Если это не так, обратитесь к дилеру.*

Установите красный зажим (+) на клемму (+) АКБ, затем черный зажим (-) на корпус автомобиля (желательно на тяжелую металлическую часть рамы или блок двигателя. Не подключайте к карбюратору или топливopроводам).

##### 3. Режим запуска двигателя от внешнего источника

Зеленый индикатор светится непрерывно на интеллектуальном проводе, обозначая, что пуско-зарядное устройство находится в режиме готовности к запуску двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После того, как светодиод начал гореть не мигая зеленым светом, у вас будет в запасе 120 секунд для запуска двигателя. В противном случае потребуются начать эту процедуру с шага 1.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если АКБ автомобиля сильно разряжена, начальный забор тока из пуско-зарядного устройства может активировать в интеллектуальном проводе защиту от короткого замыкания. Когда ситуация исправится, интеллектуальный провод автоматически перезагрузится.

##### 4. Запуск двигателя

Проворачивайте двигатель не более 3 секунд, а затем подождите 1 минуту, прежде чем повторить попытку.

##### 5. Отключение выходного провода

После запуска двигателя отключите провода с зажимами из разъема пуско-зарядного устройства.

##### 6. Отключение

Сначала отсоедините черный зажим (-), а затем красный зажим (+).

#### 3.2. Попытка запуска



При использовании пуско-зарядного устройства не проворачивайте двигатель более **3 секунд**, и подождите по крайней мере **1 минуту**, прежде чем повторить попытку.

Если двигатель на заводится со второй попытки, проверьте интеллектуальный провод — зеленый светодиодный индикатор должен светиться, не мигая. Если вы услышите звуковой сигнал или увидите мигающий светодиодный индикатор, следует обратиться к разделу *Поиск и устранение неисправностей*.

Если никаких действий не осуществляется, интеллектуальный провод автоматически отключается через 120 секунд, а красный и зеленый светодиоды светятся стабильно, не мигая. Отключите пуско-зарядное устройство от аккумулятора автомобиля, затем перезапустите двигатель от внешнего источника с Шага 1.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Холодная погода может негативно повлиять на состояние литий-ионного аккумулятора устройства. Если вы слышите только клик, а двигатель не проворачивается, попробуйте сделать следующее:

Когда пуско-зарядное устройство подключено к АКБ автомобиля, а на интеллектуальном проводе постоянно горит зеленый индикатор, включите все освещение и электроприборы на одну минуту. Это «оттягивает» ток из пуско-зарядного устройства и прогревает АКБ. Теперь попробуйте провернуть двигатель. Если не получается, повторите процедуру. В очень холодную погоду может потребоваться повторить эти действия два или три раза, прежде чем удастся завести двигатель.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** НЕ ПЫТАЙТЕСЬ завести двигатель с помощью пуско-зарядного устройства более чем три раза подряд. Если двигатель не завелся с трех попыток, следует обратиться к специалистам по техобслуживанию.

### 3.3. Зарядка мобильного устройства с использованием разъемов USB

В устройстве имеются два разъема USB. Один из них выдает 2,1А при напряжении 5В пост. тока, другой - до 1А при таком же напряжении.

1. Уточните требования к параметрам зарядки мобильного устройства у соответствующего производителя. Подключите свое мобильное устройство к соответствующему разъему.
2. Сдвиньте переключатель ON/OFF в положение ON (ВКЛ). Зарядка начнется автоматически. Дисплей покажет, какой из разъемов используется.
3. Время зарядки зависит от размера батареи мобильного устройства и используемого разъема. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Большинство устройств можно заряжать с любого разъема USB, но с разной скоростью.
4. После завершения использования разъема USB отключите кабель зарядки от вашего мобильного устройства, а затем — от пуско-зарядного устройства. Сдвиньте переключатель ON/OFF в положение OFF (ВЫКЛ).
5. Следует заряжать устройство сразу после его использования.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если ни к одному из разъемов USB ничего не подключено, подача питания к ним прекратится через 30 секунд.

### 3.4. Техническое обслуживание

После отключения пуско-зарядного устройства от сети и АКБ удалите продукты окисления, другие загрязнения и следы масла с зажимов, проводов и внешнего корпуса.

### 3.5. Хранение

- Перед укладкой на хранение аккумулятор необходимо полностью зарядить. Если устройство используется не часто, его следует заряжать не менее одного раза в месяц во избежание глубокого разряда.
- Данное устройство хранится при температуре от -10 до +40°C.

## 4. Поиск и устранение неисправностей;

### 4.1. Пуско-зарядное устройство

НЕИСПРАВНОСТЬ	РЕШЕНИЕ
Дисплей устройства не включается.	Убедитесь, что аккумулятор устройства заряжен. Для сброса подключите к источнику тока. Переключатель ON/OFF должен находиться в положении ON (ВКЛ).
Мигает ЖК-дисплей.	Устройство перегрето или слишком холодное. Отключение выходного провода ) и провод микро/USB При изменении этого состояния, войдите снова
Пуско-зарядное устройство не заряжается.	Проверьте источник электропитания.
Пуско-зарядное устройство включается, но не может завести двигатель моего автомобиля.	Проверьте соединения. Убедитесь, что уровень заряда устройства не менее 40%. Не пытайтесь завести двигатель с помощью пуско-зарядного устройства более чем три раза подряд. Если двигатель по-прежнему не заводится, обратитесь к специалистам по техническому обслуживанию автомобилей.
Если провод присоединен правильно к АКБ и пуско-зарядному устройству: Зеленый светодиод мигает, красный - выключен, звуковые сигналы отсутствуют.	Обнаружена ложная перезарядка АКБ, но предохранительное устройство обратного заряда не сработало. Можно повернуть ключ зажигания, чтобы завести двигатель с помощью пуско-зарядного устройства.

## 4.2. Светодиод интеллектуального кабеля и действия в экстренной ситуации

Светодиодный дисплей	Звуковой предупредительный сигнал	Описание / Причина
Зеленый - мигающий	/	<b>Режим ожидания</b> Провод подсоединен только к пуско-зарядному устройству. Интеллектуальный кабель подключен только к машине (без соединения с пуско-зарядным устройством). Напряжение аккумуляторной батареи автомобиля составляет от 13,5В до 17,2В.
Зеленый - постоянное свечение	/	<b>Запуск двигателя от внешнего источника, режим готовности</b> Кабель правильно подсоединен как к АКБ, так и к пуско-зарядному устройству.
Зеленый и Красный - постоянное свечение	/	<b>Запуск двигателя от внешнего источника, режим переработки</b> Автоматическое отключение из-за бездействия (более 120 секунд). Отключите пуско-зарядное устройство от аккумулятора автомобиля, затем перезапустите двигатель от внешнего источника с Шага 1. <u>Защита от предельного напряжения</u> Подождите 30 секунд пока поднимется напряжение, затем отсоедините оба зажима для автоматического сброса.
	Звуковой сигнал подается один раз в секунду.	<u>Высокотемпературная защита</u> Интеллектуальный кабель сбрасывается автоматически.
Отсутствие светодиодов	/	Интеллектуальный кабель подключен только к машине (без соединения с пуско-зарядным устройством).

		Напряжение аккумулятора автомобиля ниже 5В (интеллектуальный кабель работать не будет).
Красный - постоянное свечение	Звуковой сигнал подается один раз в секунду.	Интеллектуальный кабель подключен только к машине (без соединения с пуско-зарядным устройством). Напряжение аккумуляторной батареи автомобиля ниже 13,5В. <u>Защита от входного высокого напряжения</u> Возможно, неисправен аккумуляторный блок. Обратитесь в сервисный центр. <u>Защита от входного низкого напряжения</u> Зарядка пуско-зарядного устройства
	Частые звуковые сигналы	<u>Защита от короткого замыкания</u> В режиме ожидания положительный зажим смарт-кабеля и отрицательный зажим были соединены вместе. Предупреждение: При нахождении в режиме готовности к запуску двигателя от внешнего источника, это может привести к опасности.
	Звуковой сигнал подается 2 раза в секунду	<u>Защита от смены полярности</u> Обнаружение соединения обратной полярности до тех пор, пока напряжение аккумулятора автомобиля составляет не менее 0,5В.
Зеленый и красный - мигают попеременно	/	<u>Защита от смены полярности при зарядке</u> Отсоедините оба зажима, после чего интеллектуальный кабель перейдет в режим ожидания.

## 5. Гарантия

Компания Schumacher Europe, Бельгия, предоставляет ограниченную гарантию первому покупателю данного изделия. Без права переуступки. Гарантия распространяется на дефекты производства и материалов и действует в течение двух лет с момента приобретения изделия. Чтобы воспользоваться гарантией, покупатель должен вернуть устройство по месту приобретения, предъявив доказательства факта покупки. Гарантия не распространяется на изделия с признаками неправильной эксплуатации, использования не по назначению, неправильного обращения или внесения изменений в конструкцию; в случае сдачи устройства в ремонт сторонним организациям, а не уполномоченным компанией Schumacher Europe представителям гарантия также теряет свою силу. Компания Schumacher Europe не предоставляет никаких других гарантий, кроме данной ограниченной гарантии и недвусмысленным образом исключает любые подразумеваемые гарантии, включая гарантии возмещения косвенного ущерба. Schumacher Europe не считает себя связанной обязательствами по каким-либо прочим гарантиям, выходящим за пределы действия данной ограниченной гарантии.

В качестве альтернативного варианта, перечень уполномоченных компаний по обслуживанию и подробная информация о гарантийном и постгарантийном обслуживании, включая контактную информацию, приведены на веб-сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Этот знак указывает на то, что в пределах ЕС данное изделие не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Во избежание возможного вреда для окружающей среды и здоровья людей вследствие неконтролируемой утилизации отходов, необходимо с полной ответственностью обеспечить переработку данного изделия с тем, чтобы способствовать экологически безопасному повторному использованию материальных ресурсов. Для возврата устройства, бывшего в употреблении следует использовать соответствующие системы возврата и сбора подобных изделий, или обратиться к дилеру, у которого изделие было приобретено. Они могут принять изделие на экологически безопасную переработку.



## 1. VIGYÁZAT

TEGYE EL EZT A FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓT ÉS TANULMÁNYOZZA AZT ÁT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT.

Ebben az útmutatóban a készülék biztonságos és célszerű használatának részletes leírása található. Figyelmesen olvassa el ezen utasításokat és óvintézkedéseket, majd azoknak megfelelően járjon el. Töltse fel az indításréségítőt közvetlenül a vásárlás után, minden használat után és 30 naponként, vagy amikor a töltöttségi szint 85% alá csökken, hogy így a belső akkumulátort teljesen feltöltött állapotban tartsa és meghosszabbítsa annak élettartamát.

### 1.1. FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – ŐRIZZE MEG EZEN ÚTMUTATÓT

Ebben az útmutatóban fontos biztonsági és működtetési utasítások találhatók.



#### ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE VAGY TŰZVESZÉLY.

1. Ezen termék használata előtt olvassa el ezt az útmutatót az első oldaltól az utolsóig. Ennek elmulasztása súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat.
2. Tartsa gyermekektől távol.
3. Ezen indításréségítő készüléknek a csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű, illetve a nem megfelelő tapasztalattal és szaktudással rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) által történő rendeltetészerű használata kizárólag a biztonságukért felelős személy vagy személyek felügyelete mellett megengedett, illetve miután megfelelő képzésben részesültek az indításréségítő helyes használatát illetően.
4. Az ujjait illetve a kezét ne helyezze a termékbe.
5. Az indításréségítőt ne tegye ki esőnek vagy hónak.
6. A terméknek kizárólag a javasolt tartozékokkal együtt történő használata a javasolt. A gyártó által nem ajánlott vagy nem forgalmazott tartozék használata tüzet, áramütést, személyi sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.
7. Ahhoz, hogy elkerülje a villamos csatlakozó vagy a vezeték sérülését, az indításréségítő kábelének kihúzásakor a műveletet a csatlakozó megragadásával és ne a vezetékbe kapaszkodva végezze.
8. Bármely karbantartási vagy tisztítási munkát megkezdése előtt, a villamos áramütés elkerülése érdekében húzza ki az indításréségítő töltőkábelének csatlakozóját a hálózati csatlakozó aljzatból. Ha csupán a kapcsolókat helyezi a kikapcsolt állásba, az áramütés veszélye nem csökken.
9. Sérült kábel vagy akkucsipeszek esetén az indításréségítőt ne működtesse; a sérült alkatrészt azonnal cseréltesse ki egy megfelelően szakképzett személlyel.
10. Ha az indításréségítőt erős ütés éri, ha a talajra esik, vagy ha bármilyen más módon sérülés éri, a készüléket ne működtesse, hanem vigye el egy megfelelően szakképzett személyhez.
11. Ha a készülék karbantartására vagy javítására van szükség, a készüléket ne szedje szét, hanem vigye el egy megfelelően szakképzett személyhez. A helytelenül összeszerelt készülék tüzet vagy villamos áramütést okozhat.



**ROBBANÁSVESZÉLY! TARTSA NYÍLT LÁNGTÓL VAGY SZIKRÁTÓL TÁVOL.  
TÖLTÉS KÖZBEN BIZTOSÍTSA A HELYSÉG MEGFELELŐ SZELLŐZÉSÉT.**

**12. AZ ÓLOM-SAV AKKUMULÁTOROK KÖZELÉBEN TÖRTÉNŐ MUNKAVÉGZÉS VESZÉLYES. AZ AKKUMULÁTOROK NORMÁL MŰKÖDÉSE KÖZBEN ROBBANÉKONY GÁZ TERMELŐDIK. EZEN OKBÓL KIFOLYÓLAG AZ INDÍTÁSRÁSEGÍTŐ MINDEN EGYES HASZNÁLATAKOR FONTOS BETARTANI A KÖVETKEZŐ UTASÍTÁSOKAT.**

- 13. Biztosítsa a jó szellőzést az indításrásegítő és a járműben található ólom-sav akkumulátor számára.**
- 14. A robbanásveszély lecsökkentése érdekében igazodjon a lenti és az akkumulátor gyártójának utasításaihoz, valamint az akkumulátor közelében bármely működtetni kívánt berendezés gyártója által adott utasításokhoz. Tanulmányozza át az ezeken a termékeken és a motoron található figyelmeztető jelzéseket.**
- 15. Ne tegye olyan gyúlékony anyagokra az indításrásegítőt, mint szőnyeg, kárpit, papír, karton stb.**
- 16. Sohase tegye közvetlenül a rásegítésre szoruló akkumulátor fölé az indításrásegítőt.**
- 17. A belső akku feltöltése közben az indításrásegítő nem használható egy jármű beindítására.**

## **1.2. SZEMÉLYI ÓVINTÉZKEDÉSEK**



**ROBBANÁSVESZÉLY! AZ AKKUMULÁTOR KÖZELÉBEN KELETKEZŐ SZIKRA ROBBANÁST OKOZHAT. AHHOZ, HOGY CSÖKKENTSE A SZIKRAKÉPZŐDÉS ESÉLYÉT AZ AKKUMULÁTOR KÖZELÉBEN:**

- 1. Az akkumulátor vagy a motor közelében a dohányzás TILOS, illetve ügyeljen arra, hogy oda nyílt láng ne kerüljön.**
- 2. Ügyeljen arra, hogy az indításrásegítő belső akkuja ne fagyjon be. Soha ne kísérelje meg befagyott akkumulátor töltését.**
- 3. A belső akku feltöltését jól szellőző helyen végezze és a levegő szabad áramlását semmilyen módon ne akadályozza.**
- 4. Az indításrásegítő alkalmazásakor ügyeljen arra, hogy az akkumulátor körüli területen a szabad légáramlás biztosított legyen.**
- 5. Ólom-sav akkumulátorral együtt végzett segédindítás esetén vegye le a fémből készült személyes tárgyakat, például gyűrűk, karkötők, nyakláncok, órák stb. Az ólom-sav akkumulátor elegendő erősségű rövidzárlati áramot termelhet ahhoz, hogy gyűrű vagy más hasonló tárgy a fémhez olvadjon, és ezzel súlyos égési sérülést okozzon.**
- 6. Legyen különösen figyelmes, és csökkentse annak a veszélyét, hogy munka közben fémből készült szerszám az akkumulátorra eshessen. Az ütés következményeként szikra keletkezhet, vagy a szerszám rövidzárlatot okozhat az akkumulátor pólusai vagy más elektromos alkatrész között, és ez robbanást okozhat.**
- 7. A szikraképződés megelőzése érdekében SOHA ne engedje, hogy a csipeszek egymással illetve ugyanazon fémtárggyal érintkezzenek.**
- 8. Ólom-sav akkumulátor közelében végzett munka esetén célszerű egy másik személynek is a közelben tartózkodnia ahhoz, hogy szükség esetén az Ön segítségére siethessen.**
- 9. Legyen bőségesen friss víz és szappan a közelben arra az esetre, ha az akkumulátorsav bőrre, ruházatra vagy a szembe kerül.**
- 10. Viseljen a testet és a szemeket teljesen fedő védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget és a védőruházatot. Az akkumulátor közelében történő munkavégzéskor kerülje a szemek megérintését.**
- 11. Ha az akkumulátorsav bőrre vagy ruhára kerül, azonnal mossa le az érintett területet szappanos vízzel. Ha a sav szembe kerül, azonnal öblítse a szemet folyamatosan folyó hideg vízzel legalább 10 percig, majd azonnal forduljon orvoshoz.**
- 12. Az akkumulátorsav véletlen lenyelése esetén igyon tejet, tojásfehérjét vagy vizet. NE HÁNYTASSA magát. Azonnal forduljon orvoshoz.**



13. Gondosan semlegesítse szódabikarbónával a kiömlött sav maradványait, mielőtt a feltakarításukhoz kezd.

14. Ez a termék lítium-ion akkumulátort tartalmaz. Tűz esetén vizet, haboltót, Halont, CO<sub>2</sub>-t, ABC száraz vegyszert, porított grafitot, rézport vagy szódát (nátrium-karbonát) használhat a tűz oltásához. A tűz eloltása után a terméket vízzel, vizes alapú oltóanyaggal vagy más alkoholmentes folyadékokkal mossa meg, hogy lehűtse a terméket és megakadályozza az akkumulátor újbóli kigyulladását. SOHA ne próbáljon forró, füstölő vagy égő terméket felvenni vagy mozgatni, mert megsérülhet.

### 1.3. ELŐKÉSZÜLETEK AZ INDÍTÁSRÁSEGÍTŐ HASZNÁLATÁRA



**AKKUMULÁTORSAVVAL VALÓ ÉRINTKEZÉS VESZÉLYE. AZ AKKUMULÁTORBAN ERŐSEN MARÓ HATÁSÚ KÉNSAV TALÁLHATÓ.**

1. Az indításrásegítő alkalmazása előtt tisztítsa meg az akkumulátor pólusait. Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során levegőbe kerülő maró anyag a szemekbe, az orrba és a szájba ne kerüljön. Semlegesítse az akkumulátorsavat sütőpor és víz oldatával. Ezzel a maró anyagnak a levegőbe kerülése is elkerülhető. Ne érintse meg a szemét, orrát vagy a száját.
2. Olvassa el, értelmezze és kövesse az indításrásegítőre, az akkumulátorra, a járműre, valamint az akkumulátor és az indításrásegítő közelében működtetett bármely berendezésre vonatkozó utasításokat.
3. A jármű felhasználói kézikönyvének áttanulmányozásával állapítsa meg az akkumulátor feszültségét és bizonyosodjon meg arról, hogy az indításrásegítő kimeneti feszültsége megfelelő.
4. Ügyeljen arra, hogy az indításrásegítő kábelek csipeszeivel szoros érintkezéseket hozzon létre.

### 1.4. AKKUMULÁTORHOZ TÖRTÉNŐ CSATLAKOZTATÁSKOR KÖVESSE A KÖVETKEZŐ LÉPÉSEKET



**AZ AKKUMULÁTOR KÖZELÉBEN KELETKEZŐ SZIKRA ROBBANÁST OKOZHAT. AHHOZ, HOGY CSÖKKENTSE A SZIKRAKÉPZŐDÉS ESÉLYÉT AZ AKKUMULÁTOR KÖZELÉBEN:**

1. Mielőtt csatlakoztatná az akkucspeszeket az egységhez, csatlakoztassa a kimeneti kábeleket az akkumulátorhoz és az alvázhoz, az alábbiak szerint. Soha ne engedje hogy az akkucspeszek nem szigetelt részei egymással érintkezzenek.
2. Az egyenáramú kábeleket helyezze el úgy, hogy csökkentse a motorháztető, az ajtó, valamint a motor mozgó vagy forró alkatrészei által kiváltott sérülésük veszélyét. MEGJEGYZÉS: Ha a segédakkumulátoros indítás során a motorháztetőt le kell csukni, ügyeljen arra, hogy a motorháztető az akkumulátor pólusaihoz erősített akkucspeszek fémrészeivel ne érintkezzen, valamint ne sérthesse fel a kábelek szigetelő köpenyét.
3. Maradjon távol a ventilátor lapátjaitól, a szíjaktól, a tárcsáktól és más olyan alkatrészekről, amelyek sérülést okozhatnak.
4. A jármű felhasználói kézikönyvének áttanulmányozásával állapítsa meg az akkumulátor feszültségét és bizonyosodjon meg arról, hogy az indításrásegítő kimeneti feszültsége megfelelő.

## 2. Általános információk

### 2.1. Leírás

1. LCD kijelző
2. Tápgomb
3. ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
4. Mikro/USB bemeneti aljzat az újratöltéshez
5. USB port - 5V-2,1A
6. USB port - 5V-1A
7. Kimeneti aljzat az intelligens kábelhez
8. Akkumulátor csipeszek intelligens kábel  
Nem látható:  
LED fény (a hátoldalon) és Micro/USB kábel és húzószinórral ellátott hordtáska



### 2.2. Műszaki adatok

Hivatkozás	SXAE00125
Típus	Lítiumos indításrésegítő 12V-700A
Kapacitás	7.200mAh / 26,64Wh
Kimeneti feszültség	14,8V (12V-os járműhöz)
Induló Amper	350A
Csúcs Amper	700A
Belső akku típusa	Lítium-ion (zacskós cella)
USB kimenet	5V DC - 1A / 2,1A

### 2.3. Az indításrésegítő töltése

#### 2.3.1. A belső akkumulátor szintjének ellenőrzése

Csúszassa BE („ON”) helyzetbe a BE/KI kapcsolót. A digitális kijelzőn ezt követően az akkumulátor feltöltöttsége lesz látható százalékos értékben. Teljesen feltöltött belső akkumulátor esetén a kijelzett érték 100%. Töltse fel a belső akkut, ha a kijelzőn 85%-on aluli érték látható.

#### 2.3.2. A belső akkumulátor feltöltése

A használatot követően minél előbb töltse fel ismét a készüléket. Soha ne merítse le teljesen az akkumulátort.

Használjon 2A-es USB töltőt (nem tartozék) vagy 2A-es USB töltőportot az indításrésegítő gyors újratöltéséhez. 2A-esnél kisebb töltő használata megnöveli a töltési időt.

1. Csatlakoztassa a töltőkábel Micro USB végét a bemeneti porthoz. Utána csatlakoztassa a töltőkábel USB végét a töltő USB portjához.
2. Csatlakoztassa a töltőt egy áram alatt álló AC vagy DC konnektorhoz.
3. Az LCD kijelző kigyullad; a számjegy villogni kezd és megjelenik az „IN” jelzés, jelezve, hogy a töltés megkezdődött.
4. Az indításrésegítő kb. 4 óra alatt teljesen feltöltődik (5 V DC, 2 A töltésbemenettel). Ha az egység teljesen fel van töltve, a kijelzőn a „100%” felirat jelenik meg.
5. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, húzza ki a töltőt a konnektorból, majd vegye le a töltőkábelt a töltőről és a készülékről. Csúszassa az ON/OFF kapcsolót OFF helyzetbe, ha nem használja azonnal az egységet.

### 2.4. A LED fény használata

1. Csúszassa BE („ON”) helyzetbe a BE/KI kapcsolót.
2. Tartsa nyomva a tápgombot 3 másodpercig.

3. Miután a LED világít, nyomja meg és engedje fel a tápgombot a következő üzemmódok közötti váltáshoz:

- Folyamatos világítás
- SOS jelzés villogtatása
- Villogás stroboszkóp üzemmódban

4. Ha befejezte a LED-fény használatát, nyomja meg és tartsa lenyomva a tápgombot, amíg a fény kialszik.

5. Csúsztassa KI („OFF”) helyzetbe a BE/KI kapcsolót.

6. Minden használatot követően minél előbb tölts fel ismét a készüléket.

### 3. Használati utasítás

#### 3.1. Jármű beindítása



FONTOS:

- A belső akkuja feltöltése közben az indításréségítő nem használható.
- Az indításréségítő használata a járműbe beépített akkumulátor nélkül károsíthatja a jármű elektromos rendszerét.
- Csak 12V-os ólom-sav akkumulátorral rendelkező rendszert indítson el réségítéssel.
- A külső indítási funkcióhoz kizárólag az SXAE00140 intelligens kábelt használja.

MEGJEGYZÉS: A belső akkumulátornak legalább 40%-os töltéssel kell rendelkeznie a jármű segédindításához.



*Az indításréségítő használata előtt kapcsolja ki a gyújtást és az összes elektromos eszközt (fűtés, világítás...).*

*Az egyenáramú kábeleket mindenféle ventilátorlapáttól, szíjtól, tárcsától és más mozgó alkatrésztől távol fektesse le.*

#### 1. Csatlakozás az indításréségítőhöz - Készenléti üzemmód

Csatlakoztassa az akkumulátor csipesz intelligens kábelét az indításréségítő kimeneti aljzatához. A zöld LED villog az intelligens kábelben, ami azt jelenti, hogy az indításréségítő „Segédindítás készenléti üzemmód”-ban van.

#### 2. Csatlakozás az akkumulátorhoz

*Először ellenőrizze, hogy a negatív csatlakozó csatlakoztatva / földelve van-e az alvázhhoz. Ha nincs, vegye fel a kapcsolatot viszonteladójával.*

Csatlakoztassa a piros csipeszt (+) az akkumulátor pozitív kivezetéséhez (+), majd csatlakoztassa a fekete csipeszt (-) a jármű földeléséhez / alvázhhoz (a karosszéria vagy a motorblokk vastagabb fém alkatrészéhez). Ne csatlakoztasson a porlasztóhoz vagy az üzemanyagvezetékekhez).

#### 3. Segédindító üzemmód

Az intelligens kábel zöld LED-je folyamatosan zöldre vált, ami azt jelenti, hogy az indításréségítő „Segédindításra kész üzemmód”-ban van.

MEGJEGYZÉS: Ha a LED fény zöld (folyamatosan világít), akkor 120 másodperc áll rendelkezésére a jármű segédindításához. Egyébként újra kell kezdenie az indításréségítő eljárást az 1. lépéstől.

MEGJEGYZÉS: Ha a jármű akkumulátora rendkívül lemerült, az indításréségítő kezdeti árama bekapcsolhatja az intelligens kábel rövidzárlat elleni védelmét. A feltétel kijavítása után az intelligens kábel automatikusan visszaáll.

#### 4. Indítsa el a motort

Forgassa a motort legfeljebb 3 másodpercig, és várjon legalább egy percet egy második kísérlet előtt.

#### 5. Válassza le a kimenő vezetékét

Miután a motor beindult, húzza ki az akkumulátor csipeszeit az indításrésegítő aljzatából.

## 6. Lecsatlakozás

Először csatlakoztassa le a fekete csipeszt (-), majd a piros csipeszt (+).

### 3.2. Indítási kísérlet



Ha az indításrésegítőt használja egy motor beindításához, ne forgassa tovább **3 másodpercnél**, és várjon legalább **egy percet** a második kísérlet előtt.

Ha az autó motorja másodsorra nem forog, ellenőrizze az intelligens kábelt, hogy világít-e a zöld LED (folyamatosan). Ha sípolást hall vagy villog egy LED, olvassa el a *Hibaelhárítás* című részt.

Ha nem észlelhető tevékenység, az intelligens kábel 120 másodperc után automatikusan kikapcsol, a piros és a zöld LED pedig folyamatosan világít. Csatlakoztassa le az indításrésegítőt a jármű akkumulátoráról, majd kezdje újra a segédindítás 1. lépésétől.

**MEGJEGYZÉS:** A hideg időjárás befolyásolhatja az indításrésegítő lítium akkumulátorának teljesítményét. Ha csak egy kattantást hall, és a motor nem forog, próbálkozzon a következővel:

Az autó akkumulátorához csatlakoztatott indításrésegítővel és az intelligens kábelben világító zöld LED-del kapcsolja be egy percre az összes lámpát és elektromos kiegészítőt. Ez áramot vesz fel az indításrésegítőből és felmelegíti az akkumulátort. Most próbálja meg elindítani a motort. Ha a motor nem forog, ismételje meg az eljárást. Rendkívül hideg időben két vagy három akkumulátor-melegítésre is szükség lehet, mielőtt a motor beindulna.

**FONTOS:** NE próbálkozzon három egymást követő alkalomnál többször beindítani a járművet. Ha a jármű három kísérlet után nem indul el, kérjen tanácsot egy szerviztechnikustól.

### 3.3. Mobil eszköz töltése az USB portok segítségével

Az indításrésegítő két USB portot tartalmaz. Az egyik legfeljebb 2,1A-t szolgáltat 5V DC-n; a másik legfeljebb 1A-t szolgáltat 5V DC-n.

1. A megfelelő töltési teljesítmény előírásaival kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a mobil eszköz gyártójával. Csatlakoztassa egy mobil eszköz kábelét a megfelelő USB porthoz.
2. Csúsztassa BE („ON”) helyzetbe a BE/KI kapcsolót. A töltésnek automatikusan el kell kezdődnie. A kijelzőn megjelenik a használt port.
3. A töltési idő a mobil eszköz akkumulátorának méretétől és a használt töltőporttól függően változhat. **MEGJEGYZÉS:** A legtöbb eszköz bármelyik USB-porttal is tölthető, de a töltés lassabb lehet.
4. Ha befejezte az USB port használatát, húzza ki a töltő kábelt a mobilkészülekből, majd húzza ki a töltő kábelt a készülékből. Csúsztassa KI („OFF”) helyzetbe a BE/KI kapcsolót.
5. Minden használatot követően minél előbb töltsse fel ismét a készüléket.

**MEGJEGYZÉS:** Ha nincs USB-eszköz csatlakoztatva, az USB-portok 30 másodperc múlva automatikusan kikapcsolnak.

### 3.4. Karbantartás

Miután kihúzta és lecsatlakoztatta az egységet, száraz ruhadarab segítségével törölje le az akkumulátor csipeszeket, a vezetékeken és a külső házon felhalmozódott lerakódásokat, illetve bármely más szennyeződést vagy olajat.

### 3.5. Tárolás

- Tárolás előtt töltsse fel az akkumulátort teljes kapacitással. Töltsse fel havonta legalább egyszer, ha nem gyakran használja, a túlürlés elkerülése érdekében.
- Tárolja ezt az egységet -10°C - + 40°C közötti hőmérsékleten.

## 4. Hibaelhárítás

### 4.1. Indításrásegítő

HIBAJELENSÉG	MEGOLDÁS
Az indításrásegítő kijelzője nem kapcsol be.	Ellenőrizze, hogy az egység fel van-e töltve. Az alaphelyzetbe állításhoz csatlakoztassa egy áramforráshoz. Ellenőrizze, hogy BE („ON”) helyzetben van a BE/KI kapcsoló.
Az LCD kijelző villog	A készülék túl meleg vagy hideg. Válassza le a kimenő vezetéket és Micro/USB kábel. Csatlakoztassa ha az állapotot megszüntetik.
Az indításrásegítő nem töltődik újra.	Ellenőrizze, hogy az áramforrás feszültség alatt van-e.
Az indításrásegítő bekapcsol, de nem sikerül beindítani a járművet.	Ellenőrizze a csatlakozásokat. Ellenőrizze, hogy az emlékeztető töltöttségi szintje legalább 40%. Ne próbálkozzon három egymást követő alkalomnál többször beindítani a járművet. Ha a jármű még mindig nem indul be, forduljon szakképzett szerviztechnikushoz.
Ha a kábel megfelelően csatlakozik az akkumulátorhoz és az indításrásegítőhöz: Zöld LED villog; Piros LED nem világít; nincs sípolás.	„Hamis” magas akkumulátor feszültség észlelve, de a fordított töltés elleni védelem nem aktiválódott. A kulcs elfordításával elindíthatja a járművet.

### 4.2. Intelligens kábel LED és riasztási viselkedés

LED kijelző	Hangjelzés	Leírás / Ok
Zöld - villog	/	<b>Készenléti üzemmód</b> A kábel csak az indításrásegítőhöz van csatlakoztatva. Az intelligens kábel csak a járműhöz van csatlakoztatva (anélkül, hogy az indításrásegítő csatlakoztatva lenne). A jármű akkumulátorának feszültsége 13,5V és 17,2V között van.
Zöld - folyamatos	/	<b>Segédindító készenléti üzemmód</b> A kábel megfelelően csatlakozik az akkumulátorhoz és az indításrásegítőhöz is.
Zöld és piros - Folyamatos	/	<b>Segédindítás időtúllépés üzemmód</b> Automatikus kikapcsolás inaktivitás miatt (120 másodpercnél tovább). Csatlakoztassa le az indításrásegítőt a jármű akkumulátoráról, majd kezdje újra a segédindítás 1. lépésétől. <u>Feszültséghatár védelem</u> Várjon 30 másodpercig, amíg a feszültség megnövekszik, és az automatikus visszaállításhoz csatlakoztassa le az egyik csipeszt. <u>Magas hőmérséklet elleni védelem</u> Az intelligens kábel automatikusan visszaáll.
Nincsenek fények	/	Az intelligens kábel csak a járműhöz van csatlakoztatva (anélkül, hogy az indításrásegítő csatlakoztatva lenne). A jármű akkumulátorának feszültsége 5V alatt van (az intelligens kábel nem fog működni).

Piros - folyamatos	Másodpercenként egyszer sípol	Az intelligens kábel csak a járműhöz van csatlakoztatva (anélkül, hogy az indításrésegítő csatlakoztatva lenne). A jármű akkumulátorának feszültsége 13,5V alatt van. <u>Bemeneti nagyfeszültség-védelem</u> Lehet, hogy az akkumulátor hibás. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizközponttal. <u>Bemeneti kisfeszültség-védelem</u> Töltse újra az indításrésegítőt.
	Gyorsan sípol	<u>Rövidzárat elleni védelem</u> Készenléti üzemmódban összeért az intelligens kábel pozitív és negatív csipesze. Figyelmeztetés: Segédindításra kész üzemmódban ez veszélyhelyzetet okozhat.
	Másodpercenként kétszer sípol	<u>Fordított polaritás elleni védelem</u> Fordított polaritású kapcsolat észlelése mindaddig, amíg a jármű akkumulátorának feszültsége legalább 0,5V.
Zöld és piros - felváltva villog	/	<u>Fordított töltés elleni védelem</u> Csatlakoztassa le az egyik csipeszt, ezután az intelligens kábel készenléti üzemmódba lép.

## 5. Jótállás

A belga Schumacher Europe korlátozott jótállást nyújt a termék eredeti vásárlójának. A jótállás nem átruházható. A jótállás a gyártási- és anyaghibákra vonatkozik a vásárlástól számított kétéves időszak alatt. A garancia igénybevétele érdekében a vásárlónak vissza kell juttatnia a készüléket a vásárlás igazolásával együtt a vásárlás helyére. Azokra az eszközökre vonatkozóan, amelyeknél bármilyen visszaélés, nem megfelelő használat vagy nem megfelelő kezelés vagy módosítás történt, valamint ha a javítandó eszközt a meghatalmazott képviselőktől eltérő harmadik felekre bízta, a garancia érvényét veszti. A Schumacher Europe csak a jelen korlátozott jótállást nyújtja, és kifejezetten kizárja az összes hallgatolagos jótállást, ideértve a közvetett károokra vonatkozó jótállást is. A Schumacher Europe céget semmilyen más olyan garancia nem köti, amely meghaladja a jelen korlátozott jótállás hatályát.

Alternatív megoldásként a felhatalmazott javítóközpontok listája, valamint az értékesítés utáni szolgálatásunk és a kapcsolataink részletes leírása elérhető az interneten: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az EU-ban nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A hulladék ellenőrizetlen ártalmatlanítása miatt a környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt esetleges károk megelőzése és az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának előmozdítása érdekében felelősségteljesen kell újrafeldolgozni. A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszaküldési és gyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ők átvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

# NO - Norsk

## Bruksanvisning



### 1. FORSIKTIG

OPPBEVAR DENNE BRUKERHÅNDBOKEN OG LES FØR HVER BRUK.

Denne brukerhåndboken vil forklare hvordan du bruker enheten sikkert og effektivt. Les og følg disse instruksjonene og forholdsreglene nøye. Boosteren skal lades opp umiddelbart etter kjøpet, etter hver bruk og hver 30. dag, eller når ladenivået synker under 85%, for å holde det interne batteriet fulladet og derved forlenge batteriets levetid.

### 1.1. VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER – TA VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE

Denne håndboken inneholder viktige sikkerhets- og driftsinstruksjoner.



#### RISIKO FOR ELEKTRISK STØT ELLER BRANN.

1. Les hele brukerhåndboken før bruk av dette produktet. Hvis ikke, kan det medføre alvorlige personskader eller døden.
2. Oppbevares utilgjengelig for barn.
3. Denne boosterens er ikke beregnet for bruk av personer (inklusive barn) med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller begrenset erfaring og kunnskap, med mindre de har fått opplæring i eller anvisninger om bruken av boosterens av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
4. Ikke plasser fingrene eller hendene i produktet.
5. Boosterens må ikke utsettes for regn eller snø.
6. Bruk kun anbefalt tilbehør. Bruk av tilbehør som ikke anbefales eller selges av produsenten, er forbundet med en viss risiko for brann, elektrisk støt eller personskade eller skade på eiendom.
7. For å redusere faren for skade på den elektriske pluggen eller ledningen, trekk etter pluggen i stedet for ledningen når du kobler fra boosterens.
8. For å redusere faren for støt skal boosterladeren alltid kobles fra uttaket før vedlikehold eller rengjøring. Det er ikke nok å slå av kontrollenhetene for å redusere risikoen.
9. Ikke bruk boosterens med skadde kabler eller klemmer; få den skadde delen skiftet ut umiddelbart av en kvalifisert person.
10. Boosterens skal ikke brukes dersom den er blitt utsatt for et hardt slag, dersom den har falt i gulvet eller dersom den på annen måte er blitt påført skade. Ta kontakt med en fagperson.
11. Enheten må ikke tas fra hverandre; hvis den må repareres, skal dette gjøres av en kvalifisert person. Hvis produktet ikke settes sammen riktig, kan dette føre til fare for brann eller elektrisk støt.



#### RISIKO FOR EKSPLOSIVE GASSER. UNNGÅ FLAMMER OG GNISTER. SØRG FOR AT DET ER TILSTREKkelig VENTILASJON UNDER LADNINGEN.

12. DET ER FARLIG Å JOBBE I NÆRHETEN AV ET BLY-SYRE-BATTERI. BATTERIER GENERERER EKSPLOSIVE GASSER UNDER NORMAL DRIFT. AV DENNE ÅRSÅK ER DET VIKTIG AT DU FØLGER DISSE ANVISNINGENE HVER GANG DU BRUKER BOOSTEREN.
13. Boosterens og bly-syre-batteriet til kjøretøyet må plasseres i et godt ventilert område.
14. For å redusere risikoen for en batterieksplasjon følg disse anvisningene og de som er utgitt av batteriprodusenten og produsenten av ethvert utstyr du har til hensikt å bruke i nærheten av batteriet. Gjennomgå forsiktighetsmarkeringene på disse produktene og på motoren.
15. Boosterens må ikke plasseres på brannfarlige materialer, slik som gulvtepper, møbelstoff, papir, papp osv.
16. Boosterens skal aldri plasseres direkte ovenfor batteriet som skal hurtiglades.

17. Boosteren skal ikke brukes til å starte et kjøretøy mens det interne batteriet lades.

## 1.2. PERSONLIGE FORHOLDSREGLER



**RISIKO FOR EKSPLOSIVE GASSER. EN GNIST I NÆRHETEN AV BATTERIET KAN FORÅRSAKE EN BATTERIEKSPLOSJON. FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR EN GNIST I NÆRHETEN AV BATTERIET:**

1. IKKE røyk eller tillat gnister eller flammer i nærheten av et batteri eller en motor.
2. Ikke la det interne batteriet til boosterens fryse. Lad aldri opp et frossent batteri.
3. Lading av det interne batteriet, jobb i et område med god ventilasjon og ikke begrens ventilasjonen på noen måte.
4. Pass på at området rundt batteriet er godt ventilerert mens boosterens brukes.
5. Fjern personlige metallgjenstander som ringe, armbånd, smykker og klokker når du jobber med et bly-syre-batteri. Et bly-syre-batteri kan produsere en kortslutningsstrøm som er høy nok til å sveise en ring eller lignende til metall og forårsake en alvorlig forbrenning.
6. Vær ekstra forsiktig for å redusere risikoen for å miste et metallverktøy på batteriet. Det kan avgjøre gnister eller kortslutte batteriet eller en annen elektrisk del, og dette kan forårsake en eksplosjon.
7. For å forhindre gnistdannelse la ALDRI klemmer berøre hverandre eller kontakte den samme metalldelen.
8. Vurder å ha en annen person i nærheten som kan hjelpe deg når du jobber i nærheten av et bly-syre-batteri.
9. Ha masse ferskt vann og såpe i nærheten i tilfelle batterisyren kommer i berøring med huden, klærne eller øynene.
10. Bruk fullstendig øye- og kroppsbeskyttelse, inkludert vernebriller og beskyttelseskler. Unngå å berøre øynene under arbeid i nærheten av batteriet.
11. Hvis batterisyre kommer i kontakt med huden eller klærne, vask området umiddelbart med såpe og vann. Hvis du får syre i øyet, skyl øyet umiddelbart med rikelig kaldt, rennende vann i minst 10 minutter og oppsøk lege umiddelbart.
12. Hvis batterisyre utilsiktet svelges, drikk melk, eggehviter eller vann. IKKE fremkall oppkast. Oppsøk lege umiddelbart.
13. Syre som eventuelt søles må nøytraliseres grundig med natron før det gjøres forsøk på å tørke opp.
14. **Dette produktet inneholder et litium-ionbatteri** Hvis det oppstår brann, kan du bruke vann, en skumslukker, halon, CO<sub>2</sub>, ABC-pulver, grafittpulver, kobberpulver eller soda (natriumkarbonat) til å slukke brannen. Når brannen er slukket, skal du helle vann, et vannbasert slukkemiddel eller en annen alkoholfri væske over produktet for å kjøle det ned og forhindre at batteriet antennes igjen. Forsøk ALDRI å plukke opp eller flytte på et varmt produkt som avgir røyk eller som brenner, da du kan pådra deg skader.

## 1.3. KLARGJØRING TIL BRUK AV BOOSTEREN



**RISIKO FOR KONTAKT MED BATTERISYRE. BATTERISYRE ER EN SVÆRT ETSENDE SVOVELSYRE.**

1. Rengjør batteriterminalene før bruk av boosterens. Under rengjøring, unngå at luftbåren korrosjon kommer i kontakt med øyne, nese og munn. Bruk bakepulver og vann for å nøytraliserer batterisyren og hjelpe til med å eliminere luftbåren korrosjon. Ikke berør øyne, nese eller munn.
2. Les, forstå og følg alle instruksjonene for boosterens, batteriet, kjøretøyet og ethvert utstyr som brukes i nærheten av batteriet og boosterens.
3. Bestem spenningen til batteriet ved å henvise til kjøretøyet brukerhåndbok og se til at utgangsspenningen til boosterens er riktig.
4. Se til at booster kabelklemmene gjør tette tilkoblinger.



## 1.4. FØLG DISSE TRINNENE VED TILKOBLING TIL ET BATTERI



EN GNIST I NÆRHETEN AV BATTERIET KAN FORÅRSAKE EN BATTERIEKSPLOJESJON. FOR Å REDUSERE RISIKO FOR GNISTDANNELSE I NÆRHETEN AV BATTERIET:

1. Før klemmene settes inn i enheten, skal utgangskablene festes på batteriet og chassiset slik som angitt nedenfor. La aldri utgangsklemmene berøre hverandre.
2. Posisjoner DC-kablene for å redusere risikoen for skade fra panser, dør og bevegelige eller varme motordeler. MERK: Hvis det er nødvendig å lukke panseret i løpet av startprosessen, se til at panseret ikke berører metalldelen på batteriklemmene eller kutter isolasjonen til kablene.
3. Hold avstand fra vifteblader, reimer, trinser og andre deler som kan forårsake skade.
4. Bestem spenningen til batteriet ved å henvise til kjøretøyets brukerhåndbok og se til at utgangsspenningen til boosterens er riktig.

## 2. Generell informasjon

### 2.1. Beskrivelse

1. LCD-skjerm
2. Strømknapp
3. PÅ/AV-bryter
4. USB micro-uttak for lading
5. USB-port - 5V-2,1A
6. USB-port - 5V-1A
7. Uttak for smartkabel
8. Batteriklemmer med smartkabel

Ikke vist:

LED-lys (på baksiden) & kabel for USB micro-uttak & bærepese med snor



### 2.2. Tekniske spesifikasjoner

Referanse	SXAE00125
Modell	Litium-booster 12V-700A
Kapasitet	7.200mAh / 26,64Wh
Utgangsspenning	14,8V (for 12V kjøretøy)
Startampere	350A
Topp-ampere	700A
Type internt batteri	Litium-ion (posecelle)
USB-utgang	5V DC - 1A / 2,1A

### 2.3. Lading av boosterens

#### 2.3.1. Sjekking av det interne batterinivået

Skyv PÅ/AV-bryteren i PÅ-stilling. LCD-skjermen vil vise batteriets lade prosent. Et fulladet internt batteri vil være 100%. Lad det interne batteriet hvis displayet viser at det er under 85%.

#### 2.3.2. Lading av det interne batteriet

Lad enheten så snart som mulig etter bruk. La aldri batteriet bli helt tomt.

Bruk en 2A USB-lader (ikke inkludert), eller en 2A USB-ladeport for hurtig lading av boosterens. Bruk av en lader med mindre enn 2A vil forlenge ladetiden.

1. Plugg ladekabelens micro-USB ende inn i inngangsporten. Plugg deretter ladekabelens USB-ende inn i laderens USB-port.
2. Koble laderen til et strømførende AC- eller DC-strømuttak.

3. LCD-skjermen vil lyse; tallet begynner å blinke og viser "IN", som indikerer at ladingen har begynt.
4. Boosteren vil være fulladet i løpet av ca. 4 timer (med 5V DC, 2A tilført effekt). Når enheten er fulladet, vil skjermen vise "100%".
5. Når batteriet er fulladet, kobler du laderen fra strømuttaket før du fjerner ladekabelen fra laderen og enheten. Skyv PÅ/AV-bryteren i AV-stilling hvis du ikke skal bruke boosterens med én gang.

## 2.4. Bruk av LED-lys

1. Skyv PÅ/AV-bryteren i PÅ-stilling.
2. Hold strømknappen nede i 3 sekunder.
3. Når LED-lyset er på, trykk og slipp strømknappen for å gå gjennom følgende modi:
  - Fast lys
  - Blink for et SOS-signal
  - Blink i strobe-modus
4. Når du er ferdig med å bruke LED-lyset, trykk og hold strømknappen nede helt til lyset slukkes.
5. Skyv PÅ/AV-bryteren i AV-stilling.
6. Lad enheten så snart som mulig etter hver bruk.

## 3. Brukerhåndbok

### 3.1. For å starte et kjøretøy

VIKTIG:

- Boosteren må ikke brukes mens det interne batteriet lades.
- Hvis boosterens brukes uten at det er montert et batteri i kjøretøyet, vil kjøretøyet elektriske system skades.
- Starthjelp skal kun brukes på kjøretøy som har et 12V blysyrebatteri.
- Smartkabelen SXAE00140 skal kun brukes til starthjelpfunksjonen.

MERK: Det interne batteriet må ha et ladenivå på minst 40% for å kunne bruke starthjelp på kjøretøyet.



*Slå AV tenningen og alt elektrisk utstyr (varme, lys...) før du bruker boosterens.*

*Legg DC-kablene slik at de ikke kommer nær vitteblader, reimer, reimskiver og andre deler beveger seg.*

#### 1. Tilkobling til boosterens - Stand-by modus

Plugg batteriklemmens smartkabel inn i boosterens utgangskontakt. Det grønne LED-lyset blinker på smartkabelen, som betyr at boosterens står i "Starthjelp stand-by modus".

#### 2. Tilkobling til batteriet

*Sjekk først om den negative polen er tilkoblet/jordet på chassiset. Hvis ikke, ta kontakt med din forhandler.*

Koble den røde klemmen (+) til den positive (+) batteripolen, koble deretter den svarte klemmen (-) til jorden/chassiset på kjøretøyet (en tykk metalldel på rammen eller motorblokken. Må ikke kobles til forgasser eller drivstofflinjer).

#### 3. Starthjelp-modus

Det grønne LED-lyset på smartkabelen lyser fast grønt, som betyr at boosterens står i "Klar for starthjelp-modus".

MERK: Så snart LED-lyset er grønt (fast), har du 120 sekunder til å starte kjøretøyet med starthjelpen. Ellers må du begynne booster prosedyren på nytt fra trinn 1.



MERK: Hvis kjøretøyets batteri er meget svakt, kan det innledende strømtrekket fra boosterens aktiverte kortslutningsbeskyttelsen i smartkabelen. Når denne tilstanden er korrigeret, vil smartkabelen tilbakestilles automatisk.

#### 4. Start av motoren

Drei motoren rundt i ca 3 sekunder og vent i minst 1 minutt før neste forsøk.

#### 5. Koble fra utgangsledningen

Etter at motoren starter, ta batteriklemmene ut av boosteruttaket.

#### 6. Frakobling

Koble først fra den svarte klemmen (-) og deretter den røde klemmen (+).

### 3.2. Startforsøk



Når du bruker en booster til å starte en motor, må den ikke dreie rundt i mer enn **3 sekunder**, og du må vente i minst **1 minutt** før neste forsøk.

Hvis bilmotoren ikke dreier rundt ved neste forsøk, sjekk smartkabelen for se om det grønne LED-lyset lyser (fast). Hvis du hører pip eller ser at et LED-lys blinker, se *Feilsøking*.

Hvis ingen aktivitet registreres, vil smartkabelen slås av automatisk etter 120 sekunder, og de røde og grønne LED-lysene vil være faste. Koble boosterens fra kjøretøyets batteri, og start deretter på nytt fra Starthjelp trinn 1.

MERK: Kalde værforhold kan påvirke ytelsen til litiumbatteriet i boosterens. Hvis du kun hører et klikk og motoren ikke dreier rundt, forsøk følgende:

Mens boosterens er koblet til bilbatteriet og det grønne LED-lyset på smartkabelen lyser fast, slå på alle lys og elektrisk utstyr i ett minutt. Dette trekker strøm fra boosterens og varmer batteriet. Forsøk å dreie motoren rundt igjen. Hvis den ikke dreier rundt, gjenta prosessen. Hvis det er veldig kaldt ute, kan det være nødvendig å varme batteriet to eller tre ganger før motoren starter.

**VIKTIG:** Forsøk IKKE å starte kjøretøyet ditt med starthjelp mer en tre ganger på rad. Hvis kjøretøyet ikke starter etter tre forsøk, snakk med en servicetekniker.

### 3.3. Bruk av USB-portene til å lade en mobile enhet

Boosterens har to USB-porter. Den ene gir opp til 2,1A ved 5V DC; den andre gir opp til 1A ved 5V DC.

1. Ta kontakt med produsenten av din mobile enhet for å få de riktige spesifikasjonene for ladestyrken. Kobling av en mobil enhet til den riktige USB-porten.
2. Skyv PÅ/AV-bryteren i PÅ-stilling. Ladingen skal begynne automatisk. Skjermen vil vise hvilken port som er i bruk.
3. Ladetiden vil variere, avhengig av batteristørrelsen i den mobile enheten og ladeporten som brukes. MERK: De fleste enheter vil lades ved bruk av hvilken som helst av USB-portene, men ladingen kan ta lengre tid.
4. Når du er ferdig med å bruke USB-porten, koble ladekabelen fra din mobile enhet og koble deretter ladekabelen fra boosterens. Skyv PÅ/AV-bryteren i AV-stilling.
5. Lad enheten så snart som mulig etter hver bruk.

MERK: Hvis ingen USB-enhet er tilkoblet, vil USB-portene stenges av automatisk etter 30 sekunder.

### 3.4. Vedlikehold

Ta støpslet ut av stikkkontakten og koble fra enheten, bruk deretter en tørr klut til å tørke bort all batterikorrosjon og annet smuss fra batteriklemmene, ledningene og den utvendige kapslingen.

### 3.5. Oppbevaring

- Lad batteriet til full kapasitet før det settes bort. Lad det minst en gang i måneden, hvis det ikke brukes ofte, for å unngå for stor utlading.

- Denne enheten skal oppbevares i temperaturer mellom -10°C- +40°C.

## 4. Feilsøking

### 4.1. Booster

PROBLEM	LØSNING
Boosterens skjerm kan ikke slås på.	Sørg for at enheten er ladet. Koble til en strømkilde for å tilbakestille. Sjekk at PÅ/AV-bryter står i PÅ-stillingen.
LCD-skjerm blinker.	Enheten er enten for varm eller for kald. Koble fra utgangsledningen & kabel for USB micro-uttak. Koble til igjen når tilstanden er korrigert.
Boosteren kan ikke lades opp.	Sjekk at strømkilden genererer strøm.
Boosteren slås på, men den starter ikke kjøretøyet mitt.	Sjekk tilkoblinger. Sjekk at boosterens nivå er på minst 40%. Forsøk IKKE å starte kjøretøyet ditt med starthjelp mer enn tre ganger på rad. Hvis kjøretøyet fremdeles ikke starter, snakk med en kvalifisert servicetekniker.
Når kabelen er riktig koblet til både batteriet og boosterens: Grønn LED blinker; Rød LED av; ikke noe pip.	"Falsk" høy batterispenning er registrert, men beskyttelsen mot reverslading ble ikke aktivert. Du kan vri om nøkkelen for å starte kjøretøyet med starthjelp.

### 4.2. Funksjonen av smartkabel-LED og alarm

LED-skjerm	Varselsummer	Beskrivelse / Årsak
Grønn - Blinker	/	<b>Stand-by modus</b> Kabelen er kun koblet til boosterens.
		Smartkabelen er kun koblet til kjøretøyet (uten å koble til boosterens). Kjøretøyets batteri har en spenning på mellom 13,5V og 17,2V.
Grønn - Fast	/	<b>Klar til starthjelp modus</b> Kabelen er riktig koblet til både batteriet og boosterens.
Grønn & rød - Fast	/	<b>Overtidsmodus for starthjelp</b> Automatisk avslåing på grunn av manglende aktivitet over 120 sekunder). Koble boosterens fra kjøretøyets batteri, og start deretter på nytt fra Starthjelp trinn 1. <u>Spenningsbegrensende beskyttelse</u> Vent i 30 sekunder for å la spenningen øke, og koble fra en av klemmene for automatisk tilbakestilling.
	Piper en gang i sekundet	<u>Beskyttelse mot høy temperatur</u> Smartkabelen vil tilbakestilles automatisk.
Ingen lys	/	Smartkabelen er kun koblet til kjøretøyet (uten å koble til boosterens). Kjøretøyets batteri har en spenning på under 5V (smartkabelen vil ikke fungere).
Rød - Fast	Piper en gang i sekundet	Smartkabelen er kun koblet til kjøretøyet (uten å koble til boosterens). Kjøretøyets batteri har en spenning på under 13,5V.
		<u>Beskyttelse mot høy inngangsspenning</u> Batteripakken kan være defekt. Ta kontakt med et servicesenter.

		<u>Beskyttelse mot lav inngangsspenning</u> Lad boosterens.
	Raske pip	<u>Beskyttelse mot kortslutning</u> Smartkabelens positive klemme og negative klemme var sammenkoblet i <i>Stand-by</i> modus. Advarsel: I Starthjelp klar-modus, kan dette føre til en farlig situasjon.
	Piper 2 ganger per sekund	<u>Beskyttelse mot reversert polaritet</u> Registrerer kobling med reversert polaritet så lenge kjøretøyets batteri har en spenning på minst 0,5V.
Grønn & rød - Blinker vekselvis	/	<u>Beskyttelse mot reversert lading</u> Når en av klemmene kobles fra, vil smartkabelen gå inn i <i>Stand-by</i> modus.

## 5. Garanti

Schumacher Europe, Belgium, gir den opprinnelige kjøperen av dette produktet fordelene av en begrenset garanti. Garantien kan ikke overføres. Garantien dekker produksjon- og materialfeil i en periode på to år fra kjøpsdato. For å hevde garantien, må kjøperen returnere apparatet sammen med kvitteringen til stedet der det ble kjøpt. Hvis apparatet viser tegn på mishandling, feil bruk eller feil håndtering eller modifikasjoner eller hvis det ble reparert av andre enn en autorisert representant, vil dette ugyldiggjøre garantien. Schumacher Europe gir ingen annen garanti enn denne begrensede garantien, og ekskluderer i særdeleshet enhver implisitt garanti, inkludert garantier for følgeskader. Schumacher Europe er ikke bundet av noen annen garanti som overgår omfanget til denne begrensede garantien.

Eller, du finner en liste over autoriserte reparasjonssteder og fullstendig informasjon om vår ettersalgsservice og kontakter på Internet ved å gå inn på: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Dette merket viser at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall i noen av EU-landene. For å forhindre mulige miljøskader eller helseskader som følge av ukontrollert avfallsbehandling, skal det resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialer. For å returnere det brukte apparatet ditt, bruk retur- og innsamlingsystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan levere dette produktet på en godkjent gjenvinningsstasjon.



## 1. UPOZORNĚNÍ

USCHOVEJTE PROSÍM TUTO PŘÍRUČKU PRO MAJITELE A PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM SI JI PŘEČTĚTE

V této příručce se dozvíte, jak bezpečně a efektivně používat toto zařízení. Přečtěte si prosím tyto pokyny a bezpečnostní opatření a pečlivě je dodržujte. Zdroj nabijte okamžitě po zakoupení, po každém použití a každých 30 dnů nebo když úroveň nabití klesne pod 85%, aby byl vnitřní akumulátor neustále úplně nabit a prodloužila se jeho životnost.

### 1.1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY - USCHOVEJTE TYTO POKYNY

Tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny.



#### RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO POŽÁRU.

1. Přečtěte si celou příručku před použitím tohoto výrobku. Pokud to neuděláte, mohlo by dojít k vážnému zranění nebo i smrti.
2. Uschovejte mimo dosah dětí.
3. Startovací zdroj nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod odborným dohledem nebo pokud jim osoba, odpovědná za jejich bezpečnost, nedává potřebné pokyny ohledně používání zařízení.
4. Do výrobku nestrkejte prsty nebo ruce.
5. Nevystavujte zdroj dešti nebo sněhu.
6. Používejte pouze doporučená přídatná zařízení. Použití přídatných zařízení, které nepatří mezi doporučená nebo neprodávaná výrobcem, může mít za následek vznik požáru, úraz elektrickým proudem, zranění osob nebo poškození majetku.
7. Aby se snížilo riziko poškození elektrické zástrčky nebo šňůry, při odpojování zařízení tahejte raději za zástrčku, než za šňůru.
8. Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, před zahájením údržby nebo čištěním vytáhněte nabíječku ze zásuvky. Vypnutí ovladačů prostě riziko nesníží.
9. Nepoužívejte zdroj s poškozenými kabely nebo svorkami. Poškozenou část nechte okamžitě vyměnit kvalifikovaným servisním pracovníkem.
10. Nepoužívejte zdroj, pokud byl vystaven silnému úderu, spadl na zem nebo byl jinak poškozen. Nechte ho zkontrolovat kvalifikovaným servisním pracovníkem.
11. Nerozebírejte zdroj. Pokud zařízení potřebuje servis nebo opravu, obraťte se na kvalifikovaného servisního pracovníka. Nesprávná zpětná montáž může mít za následek vznik požáru nebo úraz elektrickým proudem.



#### RIZIKO VÝBUŠNÝCH PLYNŮ CHRAŇTE PŘED OTEVŘENÝM OHNĚM A JISKRAMI.

#### BĚHEM NABÍJENÍ ZAJISTĚTE PŘÍMĚŘENÉ VĚTRÁNÍ.

12. PRACOVAT V BLÍZKOSTI OLOVĚNÉHO AKUMULÁTORU JE NEBEZPEČNÉ. BĚHEM BĚŽNÉHO PROVOZU GENERUJÍ AKUMULÁTORY VÝBUŠNÉ PLYNY. Z TOHOTO DŮVODU JE DŮLEŽITÉ, ABYSTE POSTUPOVALI PODLE TĚCHTO POKYŇŮ POKAŽDÉ, KDYŽ ZDROJ POUŽÍVÁTE.

13. Zdroj a olovený akumulátor vozidla musejí být umístěny v dobře větraném prostoru.

14. Kvůli snížení rizika výbuchu akumulátoru postupujte podle těchto pokynů a pokynů vydaných výrobcem akumulátoru a výrobcem jakéhokoli zařízení, které chcete použít v blízkosti akumulátoru. Zkontrolujte bezpečnostní označení na těchto výrobcích a na motoru.

15. Nestavte zdroj na hořlavé materiály, jako jsou koberce, čalounění, papír, karton a pod.
16. Nikdy nedávejte zdroj přímo nad akumulátor, jehož pomocí se má nastartovat motor.
17. Nepoužívejte zdroj k nastartování vozidla při nabíjení vnitřního akumulátoru.

## 1.2. OPATŘENÍ NA OCHRANU OSOB



**RIZIKO VÝBUŠNÝCH PLYNŮ. JISKRA V BLÍZKOSTI AKUMULÁTORU MŮŽE ZPŮSOBIT JEHO VÝBUCH. SNÍŽENÍ RIZIKA VZNIKU JISKRY V BLÍZKOSTI AKUMULÁTORU:**

1. NIKDY nekuřte ani nedovolte, aby se v blízkosti akumulátoru nebo motoru objevily jiskry nebo otevřený oheň.
2. Nedovolte, aby byl vnitřní akumulátor zdroje vystaven mrazu. Nikdy nenabíjejte zmrzlý akumulátor.
3. Vnitřní akumulátor dobíjejte v dobře větraném prostoru a žádným způsobem neomezujte větrání.
4. Když používáte zdroj, ujistěte se, že je prostor kolem akumulátoru dobře větraný.
5. Při práci s olověným akumulátorem odložte osobní kovové předměty jako prsteny, náhrdelníky a hodinky. Olověné akumulátory mohou generovat dostatečně vysoký zkratový proud, který dokáže přivářit prsten nebo podobný předmět ke kovu a způsobit vážné popáleniny.
6. Buďte obzvláště opatrní, abyste snížili riziko, že upustíte kovové nářadí na akumulátor. Může zajiskřit nebo zkratovat akumulátor nebo jiný elektrický díl, což může způsobit výbuch.
7. Abyste zabránili jiskření, NIKDY nedovolte, aby se svorky dotkly nebo se dostaly do styky se stejným kusem kovu.
8. Když pracujete v blízkosti olověného akumulátoru, ujistěte se, že je někdo dostatečně blízko vás, aby vám případně mohl pomoci.
9. Je nezbytné mít v blízkosti spoustu pitné vody a mýdlo pro případ, že si potřísníte kůži či oděv akumulátorovou kyselinou nebo se vám dostane do očí.
10. Vždy používejte úplnou ochranu očí a těla včetně ochranných brýlí a ochranného oděvu. Při práci v blízkosti akumulátoru se nedotýkejte očí.
11. Jestliže se akumulátorová kyselina dostane do styku s kůží nebo oděvem, okamžitě omyjte toto místo mýdlem a vodou. Jestliže se vám kyselina dostane do oka, okamžitě ho vyplachujte studenou tekoucí vodou po dobu alespoň 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
12. Jestliže akumulátorovou kyselinu náhodně polknete, pijte mléko, vaječné bílky nebo vodu. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
13. Rozlitou kyselinu neutralizujte pečlivě hydrogenuhličitanem sodným či sodou bicarbonou, než se ji pokusíte odstranit.
14. Tento výrobek obsahuje lithium-iontový akumulátor. V případě požáru můžete k hašení použít vodu, pěnový hasicí přístroj, halon, CO<sub>2</sub>, ABC suchý chemický prostředek, práškový grafit, práškovou měď nebo sodu (uhlíčitán sodný). Po uhašení ohně polijte výrobek vodou, hasivem na vodné bázi nebo jinými nealkoholickými kapalinami, aby se výrobek ochladil a zabránilo se opakovanému vznícení akumulátoru. NIKDY se nepokoušejte sebrat nebo pohnout s horkým, kouřícím nebo planoucím výrobkem, protože se můžete zranit.

## 1.3. PŘÍPRAVA K POUŽÍVÁNÍ ZDROJE



**RIZIKO STYKU S AKUMULÁTOROVOU KYSELINOU AKUMULÁTOROVÁ KYSELINA JE VYSOCE KOROZIVNÍ KYSELINA SÍROVÁ.**

1. Před použitím zdroje vyčistěte svorky akumulátoru. Během čištění zabraňte tomu, aby se vzdušná koroze dostala do styku s očima, nosem a ústy. K neutralizaci akumulátorové kyseliny a odstranění vzdušné koroze použijte jedlou sodu a vodu. Nedotýkejte se očí, nosu nebo úst.
2. Přečtěte si, zapamatujte a dodržujte všechny pokyny pro zdroj, akumulátor, vozidlo a všechna zařízení používaná v blízkosti akumulátoru a zdroje.

3. Určete napětí akumulátoru pomocí příručky pro vlastníka vozidla a zkontrolujte, zda výstupní napětí zdroje je správné.

4. Zkontrolujte, zda kabelové svorky zdroje pevně drží.

## 1.4. DODRŽUJTE TYTO KROKY PŘI PŘIPOJENÍ K AKUMULÁTORU



**JISKRA V BLÍZKOSTI AKUMULÁTORU MŮŽE ZPŮSOBIT JEHO VÝBUCH. SNIŽENÍ RIZIKA VZNIKU JISKRY V BLÍZKOSTI AKUMULÁTORU:**

1. Před připojením svorek do jednotky připevněte výstupní kabely k akumulátoru a kostře podle níže uvedeného zobrazení. Výstupní svorky se nikdy nesmějí dotknout.

2. Umístěte kabely stejnosměrného proudu tak, abyste snížili riziko, že je poškodí kapota, dveře a pohybující se nebo horké díly motoru. **POZNÁMKA:** Pokud je při startování pomocí kabelu nezbytné, abyste zavřeli kapotu, zajistěte, aby se kapota nedotýkala kovové části svorek akumulátoru nebo nepoškodila izolaci kabelů.

3. Nezdržujte se v blízkosti lopatek ventilátoru, řemenů, řemenic a jiných dílů, které mohou způsobit zranění.

4. Určete napětí akumulátoru pomocí příručky pro vlastníka vozidla a zkontrolujte, zda výstupní napětí zdroje je správné.

## 2. Všeobecné informace

### 2.1. Popis

1. LCD displej
2. Spínač napájení
3. Spínač ZAPNUTO/VYPNUTO
4. Vstupní zásuvka Micro USB pro dobíjení
5. Port USB - 5V, 2,1A
6. Port USB - 5V, 1A
7. Výstupní zásuvka chytrého kabelu
8. Svorky akumulátoru s chytrým kabelem



Nezobrazeno:

Světlo LED (na zadní straně) a kabel Micro USB a přenosný vak se stahovacími šňůrkami

### 2.2. Technické údaje

Ref.č.	SXAE00125
Model	Lithiový zdroj 12V, 700A
Kapacita	7.200mAh / 26,64Wh
Výstupní napětí	14,8V (u 12V vozidla)
Startovací proud v A	350A
Maximální proud v A	700A
Typ vnitřního akumulátoru	Lithium-iontový článek s měkkým obalem
Výstup USB	stejnosměrný, 5V, 1A / 2,1A

### 2.3. Nabíjení zdroje

#### 2.3.1. Kontrola úrovně nabití vnitřního akumulátoru

OTOČTE spínač do polohy ON (ZAPNUTO). Na displeji LCD se objeví nabití akumulátoru v procentech (%). Při plně nabitém akumulátoru se ukáže 100%. Nabíjte vnitřní akumulátor, pokud se na displeji ukáže méně než 85%.

#### 2.3.2. Nabíjení vnitřního akumulátoru

Dobíje zdroj co nejdříve po použití. Nikdy úplně nevybíjejte akumulátor.

K rychlému dobíjení zdroje použijte 2A nabíječku USB (není součástí balení) nebo 2A nabíjecí port USB. Použijete-li nabíječku s méně než 2A, zvýší se nabíjecí doba.



1. Zasuňte koncovku micro USB nabíjecího kabelu do vstupního portu. Pak zasuňte koncovku USB nabíjecího kabelu do portu USB nabíječky.
2. Zapojte nabíječku do výstupu střídavého nebo stejnosměrného proudu pod napětím.
3. Displej LCD se rozsvítí, číslice začnou blikat a na displeji se objeví „IN“ označující začátek nabíjení.
4. Zdroj se plně nabije asi za 4 hodin (při hodnotách nabíjení 5V stejnosměrného proudu, 2A). Když je zdroj plně nabit, na displeji se objeví „100%“.
5. Když je akumulátor plně nabit, odpojte nabíječku od výstupu proudu a vyjměte nabíjecí kabel z nabíječky a zdroje. OTOČTE spínač do polohy OFF (VYPNUTO), pokud zdroj nebudete hned používat.

## 2.4. Používání světla LED

1. OTOČTE spínač do polohy ON (ZAPNUTO).
2. Přidržte spínač napájení po dobu 3 sekund.
3. Jakmile se světlo LED rozsvítí, stisknutím a uvolněním spínače napájení budete procházet mezi následujícími režimy:
  - Stálé světlo
  - Blikání signálu SOS
  - Blikání v stroboskopickém režimu
4. Když přestanete používat světlo LED, stiskněte a přidržte spínač napájení, dokud se světlo nevyhne.
5. OTOČTE spínač do polohy OFF (VYPNUTO).
6. Dobijte zdroj co nejdříve po každém použití.

## 3. Pokyny

### 3.1. Nastartování vozidla

#### DŮLEŽITÉ:

- Nepoužívejte zdroj při nabíjení vnitřního akumulátoru.
- Použijete-li zdroj, pokud není ve vozidle nainstalovaný akumulátor, poškodíte tím elektrický systém vozidla.
- Startujte pomocí kabelu pouze vozidla s 12V olověným akumulátorem.
- K nastartování vozidla pomocí kabelu používejte pouze chytrý kabel SXAE00140.

POZNÁMKA: Vnitřní akumulátor musí být nabit minimálně na 40%, aby se mohlo vozidlo nastartovat pomocí kabelu.



*Vpřed použitím zdroje VYPNĚTE zapalování a všechna elektrická zařízení (topení, světla...).*

*Umístěte stejnosměrné kabely mimo dosah, lopatek ventilátorů, řemenů, řemenic a jiných pohyblivých dílů.*

#### 1. Připojení ke zdroji - pohotovostní režim

Zasuňte chytrý kabel svorky akumulátoru do výstupní zásuvky zdroje. Zelená kontrolka LED na chytrém kabelu začne blikat, což znamená, že je zdroj v „pohotovostním režimu pro startování pomocí kabelu“.

#### 2. Připojení k akumulátoru

*Nejprve zkontrolujte, zda je záporný pól uzemněn/připojen ke kostře vozidla. Pokud není, kontaktujte svého prodejce.*

Připojte červenou svorku (+) ke kladnému pólu (+) akumulátoru, a pak černou svorku (-) uzemněte/připojte k kostře vozidla (robustní kovová část rámu nebo bloku motoru. Nepřipojujte ke karburátoru nebo palivovému potrubí).

#### 3. Režim startování pomocí kabelu



Zelená kontrolka LED na chytrém kabelu začne nepřetržitě svítit zeleně, což znamená, že je zdroj „připraven pro startování pomocí kabelu“.

POZNÁMKA: Jakmile začne zelená kontrolka nepřetržitě svítit, budete mít 120 sekund na nastartování vozidla pomocí kabelu. Jinak budete muset zopakovat celý postup od kroku 1.

POZNÁMKA: Jestliže je akumulátor vozidla extrémně vybit, počáteční odběr proudu ze zdroje může aktivovat ochranu proti zkratu v chytrém kabelu. Když se tento stav odstraní, chytrý kabel se automaticky resetuje.

#### 4. Spuštění motoru

Protáchejte motor maximálně 3 sekundy a před druhým pokusem počkejte alespoň 1 minutu.

#### 5. Odpojení výstupního kabelu

Po nastartování motoru, vyndejte svorky akumulátoru ze zásuvky zdroje.

#### 6. Odpojování

Nejprve odpojte černou svorku (-) a pak červenou (+).

### 3.2. Pokus o nastartování



Když k nastartování motoru používáte zdroj, neprotáchejte motor déle než **3 sekundy** a před druhým pokusem počkejte alespoň **1 minutu**.

Pokud auto nenaskočí podruhé, zkontrolujte, zda na chytrém kabelu svítí (nepřetržitě) zelená kontrolka LED. Když uslyšíte pipání nebo kontrolka začne blikat, podívejte do části *Odstraňování závad*.

Pokud není zjištěna žádná aktivita, chytrý kabel se automaticky po 120 sekundách vypne a zelená a červená kontrolka bude nepřetržitě svítit. Odpojte zdroj od akumulátoru vozidla a pak zopakujte celý postup startování kabelem od kroku 1.

POZNÁMKA: Studené počasí může ovlivnit výkonnost lithiového akumulátoru zdroje. Když uslyšíte pouze kliknutí a motor se neprotočí, zkuste následující:

Se zdrojem připojeným k akumulátoru vozidla a nepřetržitě svítící zelenou kontrolkou na chytrém kabelu zapněte na jednu minutu všechna světla a elektrická příslušenství. Tím odeberete proud ze zdroje a zahřejete akumulátor. Teď zkuste protočit motor. Pokud se neprotočí, opakujte tento postup. Při extrémně chladném počasí může být nutné zahřát akumulátor dvakrát nebo třikrát, než motor nastartuje.

**DŮLEŽITÉ:** NEPOKOUŠEJTE se nastartovat své vozidlo pomocí kabelu více než třikrát po sobě. Pokud vozidlo nenastartuje po třech pokusech, poraďte se se servisním technikem.

### 3.3. Nabíjení mobilního zařízení pomocí USB portů

Zdroj má dva porty USB. Jeden poskytuje až 2,1A při 5V stejnosměrného proudu a druhý poskytuje 1A při 5V stejnosměrného proudu.

1. Obratě se na výrobce mobilního zařízení, abyste zjistili, jaké jsou správně nabíjecí specifikace. Připojte kabel mobilního zařízení k příslušnému portu USB.
2. OTOČTE spínač do polohy ON (ZAPNUTO). Nabíjení by mělo začít automaticky. Na displeji se ukáže, který port se používá.
3. Doba nabíjení se liší podle velikosti akumulátoru mobilního zařízení a použitého nabíjecího portu.

POZNÁMKA: Většinu zařízení lze nabíjet pomocí kteréhokoliv portu USB, ale nabíjení může probíhat pomaleji.

4. Když přestanete používat port USB, odpojte nabíjecí kabel z mobilního zařízení a pak odpojte nabíjecí kabel od zdroje. OTOČTE spínač do polohy OFF (VYPNUTO).
5. Dobiňte zdroj co nejdříve po každém použití.

POZNÁMKA: Jestliže není připojeno žádné zařízení USB, po 30 sekund se napájení portů USB automaticky vypne.

### 3.4. Údržba

Po vytažení zdroje ze sítě a jeho odpojení, použijte suchý hadřík k očištění koroze a jiných nečistot nebo oleje ze svorek akumulátoru, kabelů a pouzdra zdroje.

### 3.5. Skladování

- Před uskladněním nabijte zdroj na plnou kapacitu. Nabijte zdroj alespoň jednou měsíčně, pokud není často v provozu, abyste zabránili přílišnému vybití.
- Skladujte zdroj při teplotách mezi -10 a +40°C.

## 4. Řešení problémů

### 4.1. Zdroj

PROBLEM	ŘEŠENÍ
Displej zdroje se nespouští.	Zkontrolujte, zda je přístroj nabit. Připojte ke zdroji napájení, aby se resetoval. Zkontrolujte, zda je spínač v poloze ON (ZAPNUTO).
LCD displej bliká.	Přístroj je příliš horký nebo studený. Odpojení výstupního kabelu a kabel Micro USB. Připojte po odstranění tohoto stavu.
Zdroj se nenabíjí.	Zkontrolujte, zda je zdroj napájení pod napětím.
Zdroj se zapnul, ale nedokáže nastartovat moje vozidlo.	Zkontrolujte připojení. Ověřte, že úroveň nabití zdroje je alespoň 40%. Nepokoušejte se nastartovat své vozidlo pomocí kabelu více než třikrát po sobě. Pokud vozidlo stále nenastartuje, obraťte se na kvalifikovaného servisního technika.
Když kabel není správně připojen jak k akumulátoru, tak i ke zdroji: bliká zelená kontrolka; červená kontrolka nesvíí a žádné pípání není slyšet.	Je zjištěno „falešné“ vysoké napětí akumulátoru, ale ochrana před obrácenou polaritou při nabíjení se neaktivuje. Můžete otočit klíčkem, aby se vozidlo nastartovalo pomocí kabelu.

### 4.2. Chování kontrolky LED a varovné signalizace chytrého kabelu

LED displej	Varovný signál bzučáku	Popis/důvod
Zelená - bliká	/	<b>Pohotovostní režim</b> Kabel je připojen pouze ke zdroji. Chytrý kabel je připojen pouze k vozidlu (bez připojení ke zdroji). Napětí akumulátoru vozidla je mezi 13,5V a 17,2V.
Zelená - svítí nepřetržitě	/	<b>Připraven pro startování pomocí kabelu</b> Když kabel je správně připojen jak k akumulátoru tak i ke zdroji:
Zelená a červená - svítí nepřetržitě	/	<b>Režim překročení časového limitu pro startování pomocí kabelu</b> Automatické vypnutí kvůli nečinnosti (po více než 120 sekundách). Odpojte zdroj od akumulátoru vozidla a pak zopakujte celý postup startování kabelem od kroku 1. <u>Ochrana omezením napětí</u> Počkejte 30 sekund a nechte napětí stoupat a odpojte některou svorku kvůli automatickému resetování.

	Jedno pípnutí za sekundu	<u>Ochrana před vysokou teplotou</u> Chytrý kabel se automaticky resetuje.
Nic nesvíí	/	Chytrý kabel je připojen pouze k vozidlu (bez připojení ke zdroji). Napětí akumulátoru vozidla je nižší než 5V (chytrý kabel nefunguje).
Červená - svítí nepřetržitě	Jedno pípnutí za sekundu	Chytrý kabel je připojen pouze k vozidlu (bez připojení ke zdroji). Napětí akumulátoru vozidla je nižší než 13,5V.
		<u>Ochrana proti vysokému napětí</u> Akumulátor může být vadný. Kontaktujte servisní centrum.
	Rychle pípá	<u>Ochrana proti zkratu</u> V pohotovostním režimu jsou kladná a záporná svorka spojeny dohromady. Varování V režimu „připraven pro startování pomocí kabelu“ by to mohlo vést k nebezpečí.
	Dvě pípnutí za sekundu	<u>Ochrana před obrácenou polaritou</u> Detekce připojení s obrácenou polaritou, dokud je napětí akumulátoru vozidla alespoň 0,5V.
Zelená a červená - střídavě blikají	/	<u>Ochrana před nabíjením při obrácené polaritě</u> Odpojte některou svorku, pak chytrý kabel přejde do pohotovostního režimu

## 5. Záruka

Belgická společnost Schumacher Europe nabízí omezenou záruku prvním kupujícímu tohoto výrobku. Záruka není přenosná. Záruka se týká výrobních a materiálových vad a platí po dobu dvou let od data nákupu. Aby mohl kupující využít záruku, musí ji uplatnit v místě nákupu vrácením zařízení i s dokladem o nákupu. Zařízení, která vykazují známky jakéhokoli zneužití, nesprávného použití nebo nesprávné manipulace nebo úprav, nebo pokud bylo zařízení svěřeno do opravy třetím stranám, které nejsou autorizovanými zástupci společnosti, ztrácí záruku. Společnost Schumacher Europe neposkytuje žádnou jinou záruku než tuto omezenou záruku a výslovně vylučuje všechny implicitní záruky, včetně záruk v případech nepřímých škod. Společnost Schumacher Europe není vázána žádnou jinou zárukou přesahující rozsah této omezené záruky.

Jinak je seznam autorizovaných servisů a veškeré podrobné informace o našem poprodejním servisu a kontakty k dispozici na internetu na adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být v rámci celé EU zlikvidován jako běžný domácí odpad. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo újmě na lidském zdraví kvůli nekontrolované likvidaci, odpovědně tento výrobek recyklujte, abyste podporovali udržitelné opakované využití materiálových zdrojů. Použitý výrobek vraťte prostřednictvím systému vrácení a sběru nebo kontaktujte prodejce, u něhož byl výrobek koupen. Mohou dát tento výrobek k recyklaci bezpečně pro životní prostředí.



## 1. ATENȚIE

VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI ACEST MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ȘI SĂ ÎL CONSULTAȚI ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE.

Acest manual explică modul de folosire a unității într-o manieră sigură și eficientă. Vă rugăm să citiți cu atenție și să urmați aceste instrucțiuni și prevederi. Încărcați robotul de pornire imediat după achiziționare, după fiecare utilizare și la fiecare 30 zile sau atunci când nivelul de încărcare scade sub 85%, pentru a menține bateria internă încărcată complet și a prelungi durata de viață a bateriei.

### 1.1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE - PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Acest manual cuprinde instrucțiuni importante privind siguranța și operarea echipamentului.



#### RISC DE ȘOC ELECTRIC SAU INCENDIU.

1. Citiți întregul manual înainte de a utiliza acest produs. În caz contrar, urmarea ar putea fi vătămarea corporală gravă sau decesul.
2. Nu lăsați la îndemâna copiilor.
3. Acest robot de pornire nu este menit de a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu o lipsă de experiență sau de cunoștințe, atâta vreme cât nu sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea robotului de pornire de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
4. Nu introduceți degetele sau mâinile în interiorul produsului.
5. Nu expuneți robotul de pornire la ploaie sau zăpadă.
6. Folosiți numai accesoriile recomandate. Folosirea unui accesoriu nerecomandat sau vândut de producător poate duce la un risc de incendiu, șoc electric, leziuni corporale sau pagube materiale.
7. Pentru a reduce riscul de avariere a ștecherului sau cablului electric, atunci când deconectați robotul de pornire, trageți de ștecher și nu de cablu.
8. Pentru a reduce riscul de șoc electric, înainte de orice operațiune de întreținere sau curățare, scoateți robotul de pornire din priză. Simpla oprire a elementelor de comandă nu reduce acest risc.
9. Nu operați robotul de pornire în cazul în care cablurile sau clemele sunt deteriorate; dispuneți înlocuirea imediată a piesei deteriorate de către o persoană calificată.
10. Nu utilizați robotul de pornire dacă a cunoscut o lovitură puternică, a fost lăsat să cadă sau a cunoscut orice fel de deteriorare; duceți echipamentul la un tehnician calificat.
11. Nu dezamblați unitatea; atunci când sunt necesare operațiuni de service sau reparații, duceți echipamentul la un tehnician calificat. Reasamblarea incorectă generează risc de incendiu sau de șoc electric.



#### RISC DE GAZE EXPLOZIVE. PREVENIȚI PRODUCEREA FLĂCĂRILOR ȘI A SCÂNTEILOR.

#### ÎN TIMPUL ÎNCĂRCĂRII, ASIGURAȚI O VENTILAȚIE ADECVATĂ.

12. A LUCRA ÎN VECINĂTATEA UNEI BATERII CU PLUMB ȘI ACID SULFURIC ESTE PERICULOS. PE PARCURSUL OPERĂRII NORMALE, BATERIILE GENEREAZĂ GAZE EXPLOZIVE. DIN ACEST MOTIV, ESTE IMPORTANT SĂ RESPECTAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE FIECARE DATĂ CÂND UTILIZAȚI ROBOTUL DE PORNIRE.

13. Robotul de pornire și bateria cu plumb și acid sulfuric trebuie plasate într-un spațiu bine ventilat.

14. Pentru a reduce riscul de explozie a bateriei, respectați aceste instrucțiuni și cele publicate de producătorul bateriei, precum și de producătorul oricărui echipament pe care intenționați să îl folosiți în vecinătatea bateriei. Reexaminați marcasele de avertizare aplicate pe aceste produse și pe motor.
15. Nu instalați robotul de pornire pe materiale inflamabile, precum covoare, tapiserie, hârtie, carton etc.
16. Nu amplasați niciodată robotul de pornire direct deasupra bateriei pornite asistat
17. Nu utilizați robotul de pornire pentru a porni asistat vehiculul în timpul încărcării bateriei interne.

## 1.2. MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU PERSOANE



**RISC DE GAZE EXPLOZIVE. O SCÂNTEIE ÎN APROPIEREA BATERIEI POATE CAUZA EXPLOZIA ACESTEIA. PENTRU A REDUCE RISCUL UNEI SCÂNTEI ÎN APROPIEREA BATERIEI:**

1. Nu fumați NICIODATĂ și nu permiteți nicio scânteie sau flacără în apropierea bateriei sau motorului.
2. Nu permiteți ca bateria internă a robotului de pornire să înghețe. Nu încărcați niciodată o baterie înghețată.
3. Atunci când încărcați bateria internă, lucrați într-un spațiu bine ventilat și nu restricționați în niciun mod ventilația.
4. În timpul utilizării robotului de pornire, asigurați-vă că aria din jurul bateriei este bine ventilată.
5. Îndepărtați obiectele personale din metal, precum inele, brățări, lanțuri și ceasuri atunci când lucrați cu baterii cu plumb și acid sulfuric. O baterie cu plumb și acid sulfuric poate produce un curent de scurt-circuit suficient de mare pentru a suda de metal un inel sau un obiect similar, cauzând o arsură severă.
6. Fiți deosebit de precaut, pentru a reduce riscul de a scăpa o unealtă de metal în baterie. Ar putea produce scântei sau scurtcircuit în baterie sau în altă piesă electrică, cauzând o explozie.
7. Pentru a preveni formarea de scântei, nu permiteți NICIODATĂ ca clemele să se atingă sau să aibă contact cu aceeași piesă de metal.
8. Aveți în vedere să aveți o altă persoană suficient de aproape pentru a vă ajuta atunci când lucrați în apropierea unei baterii cu plumb și acid sulfuric.
9. Aveți în apropiere o cantitate suficientă de apă proaspătă și săpun, în cazul în care acidul din baterie ia contact cu pielea, îmbrăcămintea sau ochii dumneavoastră.
10. Purtați protecții complete pentru ochi și corp, inclusiv ochelari și îmbrăcăminte de protecție. Evitați să vă atingeți ochii atunci când lucrați în apropierea bateriei.
11. În cazul în care acidul ia contact cu pielea sau îmbrăcămintea dumneavoastră, spălați de îndată locul cu apă și săpun. Dacă acidul vă intră în ochi, spălați imediat ochii cu multă apă rece direct de la robinet timp de minim 10 minute și solicitați de îndată îngrijire medicală.
12. În cazul în care înghițiți acid în mod accidental, beți lapte, albuș de ou sau apă. NU induceți vomitul. Solicitați de îndată îngrijire medicală.
13. Neutralizați în mod adecvat orice urme de acid vărsat, utilizând bicarbonat de sodiu, înainte de a curăța.
14. **Acest produs conține o baterie litiu-ion.** În cazul producerii unui incendiu, pentru stingerea a focului puteți folosi apă, un stingător cu spumă, halon, CO<sub>2</sub>, pulbere chimică ABC, grafit sub formă de pulbere, pulbere de cupru sau sodă (carbonat de sodiu). După stingerea incendiului, stropiți produsul cu apă, un agent de stingere pe bază de apă sau alte lichide nealcoolice pentru a răci produsul și pentru a preveni reaprinderea bateriei. Nu încercați NICIODATĂ să ridicați sau să mutați un produs fierbinte, care fumează sau arde, deoarece vă puteți răni.

## 1.3. PREGĂTIREA ROBOTULUI DE PORNIRE PENTRU UTILIZARE



**RISC DE CONTACT CU ACIDUL DIN BATERIE. ACIDUL DIN BATERIE ESTE ACID SULFURIC PUTERNIC COROZIV.**

1. Înainte de a utiliza robotul de pornire, curățați bornele bateriei. În timpul curățării, evitați ca particulele de coroziune purtate de aer să intre în contact cu ochii, nasul și gura dumneavoastră. Folosiți bicarbonat de sodiu și apă pentru a neutraliza acidul din baterie și ajuta la eliberarea particulelor de coroziune din aer. Nu vă atingeți ochii, nasul sau gura.
2. Citiți, înțelegeți și urmați toate instrucțiunile privitoare la robotul de pornire, baterie, vehicul și orice echipament utilizat în apropierea bateriei și robotului de pornire.
3. Determinați voltajul bateriei consultând manualul de instrucțiuni al vehiculului și asigurați-vă că voltajul de ieșire al robotului de pornire este corect.
4. Asigurați-vă că clemele cablurilor robotului de pornire realizează conexiuni etanșe.

## 1.4. URMAȚI ACEȘTI PAȘI LA CONECTAREA LA O BATERIE



**O SCÂNTEIE ÎN APROPIEREA BATERIEI POATE CAUZA EXPLOZIA ACESTEIA. PENTRU A REDUCE RISCUL UNEI SCÂNTEI ÎN APROPIEREA BATERIEI:**

1. Înainte de a conecta clemele la unitate, atașați cablurile de ieșire la baterie și șasiu după cum este indicat mai jos. Nu permiteți NICIODATĂ ca clemele de ieșire să se atingă între ele.
2. Poziționați cablurile de curent continuu pentru a reduce riscul de deteriorare la capotă, portieră și componente dinamice sau incinse ale motorului. NOTĂ: Dacă este necesar să închideți capota în timpul procesului de pornire asistată, asigurați-vă că capota nu atinge partea metalică a clemelor bateriei sau taie stratul izolant al cablurilor.
3. Evitați paletele de ventilatoare, centurile, scripeții sau alte piese care ar putea cauza vătămări corporale.
4. Determinați voltajul bateriei consultând manualul de instrucțiuni al vehiculului și asigurați-vă că voltajul de ieșire al robotului de pornire este corect.

## 2. Informații generale

### 2.1. Descriere

1. Afășaj LCD
2. Buton de alimentare
3. Întrerupător de PORNIRE/OPRIRE
4. Mufă de intrare micro/USB pentru reîncărcare
5. Port USB - 5V-2,1 A
6. Port USB - 5V-1A
7. Bornă de ieșire pentru cablu inteligent
8. Cleme de baterie cu cablu inteligent

Nu este prezentat

Indicator luminos LED (în partea din spate), cablu micro/USB și sac pentru transport cu cordon culisant



### 2.2. Specificații tehnice

Referință	SXAE00125
Model	Robot de pornire cu litiu 12V-700A
Capacitate	7.200mAh / 26,64Wh
Tensiune de ieșire	14,8V (pentru vehiculul de 12V)
Amperi pornire	350A

Amperi vârf	700A
Tip baterie internă	Litiu-ion (de tip pouch)
leșire USB	5V c.c. - 1 A / 2,1A

## 2.3. Încărcarea robotului de pornire

### 2.3.1. Verificarea nivelului bateriei interne

Glisiți întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE în poziția ON (PORNIT). Afișajul LCD va afișa procentul de încărcare a bateriei. În cazul unei baterii interne încărcate complet, va fi afișat 100%. În cazul în care se afișează un procent mai mic de 85%, încărcați bateria internă.

### 2.3.2. Încărcarea bateriei interne

După utilizare, reîncărcați unitatea cât mai curând posibil. Nu descărcați niciodată complet bateria. Folosiți un încărcător USB de 2A (nu este inclus) sau un port de încărcare USB de 2A pentru a reîncărca rapid robotul de pornire. Folosirea unui încărcător mai mic de 2A va crește intervalul de încărcare.

1. Conectați capătul micro USB al cablului de încărcare în portul de intrare. Apoi, conectați capătul USB al cablului de încărcare în portul USB al încărcătorului.
2. Conectați încărcătorul la o priză de alimentare în curent continuu sau alternativ.
3. Afișajul LCD se va aprinde; cifra începe să lumineze intermitent și va afișa „IN”, indicând faptul că a început încărcarea.
4. Robotul de pornire va fi încărcat complet în aproximativ 4 ore (cu o tensiune de intrare de încărcare de 5V c.c., 2A). În momentul în care unitatea este încărcată complet, afișajul va indica „100%”.
5. În momentul în care bateria este încărcată complet, scoateți încărcătorul din priză și apoi îndepărtați cablul de încărcare din încărcător și unitate. În cazul în care nu folosiți unitatea imediat, glisați întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE în poziția OFF (OPRIT).

## 2.4. Folosirea indicatorului luminos LED

1. Glisați întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE în poziția ON (PORNIT).
2. Mențineți apăsat butonul de alimentare timp de 3 secunde.
3. După ce se aprinde indicatorul luminos LED, apăsați și eliberați butonul de alimentare pentru a derula prin următoarele moduri:
  - Licărire constantă
  - Avertizor luminos pentru semnal SOS
  - Avertizor luminos în modul stroboscop
4. Când ați terminat de folosit indicatorul luminos LED, apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare până la stingerea indicatorului luminos.
5. Glisați întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE în poziția OFF (OPRIT).
6. După fiecare utilizare, reîncărcați unitatea cât mai curând posibil.

## 3. Manual de instrucțiuni

### 3.1. Pentru pornirea vehiculului

IMPORTANT:

- Nu utilizați robotul de pornire în timpul încărcării bateriei interne.
- Folosirea robotului de pornire fără a avea o baterie instalată în vehicul va deteriora sistemul electric al acestuia.
- Porniți asistat numai vehiculele cu sistem de baterie cu plumb și acid sulfuric de 12V.
- Folosiți numai cablul inteligent SXAE00140 pentru funcția de pornire de la o sursă externă.

NOTĂ: Pentru pornirea asistată a vehiculului, nivelul de încărcare a bateriei interne trebuie să fie de cel puțin 40%.







*DECUPLAȚI contactul și opriți toate dispozitivele electrice (încălzirea, iluminatul etc.) înainte de a folosi robotul de pornire.*

*Așezați cablurile de curent continuu la distanță de paletele de ventilatoare, centuri, scripeți și alte componente mobile.*

### 1. Conectarea la robotul de pornire - modul Stand-by (în așteptare)

Conectați cablul inteligent cu clemă pentru baterie la borna de ieșire a robotului de pornire. Indicatorul LED verde luminează intermitent pe cablul inteligent, ceea ce înseamnă că robotul de pornire se află în „Jump Start Stand-by mode” (mod în așteptare pentru pornirea asistată).

### 2. Conectarea la baterie

*Verificați în primul rând dacă borna negativă este conectată/împământată la șasiu. Dacă nu este conectată, contactați distribuitorul dvs.*

Conectați clema roșie (+) la borna pozitivă (+) a bateriei, apoi conectați clema neagră (-) la masă/șasiul vehiculului (o componentă metalică cu ecartament greu a cadrului sau blocului motor. Nu o conectați la carburator sau la conductele de combustibil).

### 3. Modul Jump Start (pornire asistată)

Indicatorul LED verde luminează continuu pe cablul inteligent, ceea ce înseamnă că robotul de pornire se află în „Ready to Jump Start mode” (modul pregătit pentru pornirea asistată).

NOTĂ: După ce indicatorul luminos LED devine verde (luminat continuu), veți avea la dispoziție 120 secunde pentru a porni asistat vehiculul. În caz contrar, trebuie să reluați procedura de la pasul 1.

NOTĂ: În cazul în care bateria vehiculului este foarte descărcată, absorbția inițială de curent din robotul de pornire poate activa protecția la scurtcircuit a cablului inteligent. După corectarea condiției, cablul inteligent se va reseta automat.

### 4. Pornirea motorului

Porniți motorul timp de cel mult 3 secunde și așteptați cel puțin 1 minut înainte de a încerca din nou.

### 5. Deconectarea cablului de ieșire

După pornirea motorului, deconectați clemele bateriei de la borna robotului de pornire.

### 6. Deconectarea

Deconectați prima dată clema neagră (-), iar apoi clema roșie (+).

## 3.2. **Încercare de pornire**



Când folosiți robotul de pornire pentru a porni motorul, nu îl porniți mai mult de **3 secunde**, și așteptați cel puțin **1 minut** înainte de a încerca din nou.

În cazul în care mașina nu pornește nici a doua oară, verificați cablul inteligent pentru a vă asigura că este aprins indicatorul luminos LED verde (luminat continuu). Dacă auziți un semnal sonor sau dacă indicatorul luminos LED luminează intermitent, consultați secțiunea *Depanare*.

Dacă nu este detectată nicio activitate, cablul inteligent se va opri automat după 120 secunde, iar indicatorul luminos LED roșu și cel verde vor fi luminate continuu. Deconectați robotul de pornire de la bateria vehiculului, apoi reluați procedura de la pasul 1 de pornire asistată.

NOTĂ: Vremea rece ar putea afecta performanța bateriei cu litiu a robotului de pornire. Dacă auziți doar un clic și motorul nu pornește, încercați următoarele:

Având robotul de pornire conectat la bateria mașinii și indicatorul LED verde luminat continuu pe cablul inteligent, porniți toate luminile și accesoriile electrice timp de un minut. Astfel, se absoarbe curent din robotul de pornire și se încălzește bateria. Acum încercați să porniți motorul. Dacă acesta nu pornește nici acum, repetați procedura. În zilele cu vreme extrem de rece poate fi necesară efectuarea a două sau trei încălziri ale bateriei, înainte ca motorul să pornească.

**IMPORTANT:** NU încercați să porniți asistat vehiculul mai mult de trei încercări consecutive. În cazul în care vehiculul nu va porni după trei încercări, consultați un tehnician de service.

### 3.3. Pentru încărcarea unui dispozitiv mobil folosind porturile USB

Robotul de pornire include două porturi USB. Unul asigură până la 2,1A la 5V c.c., celălalt asigură până la 1A la 5V c.c.

1. Consultați producătorul dispozitivului dumneavoastră mobil pentru informații despre specificațiile de putere de încărcare corespunzătoare. Conectați cablul dispozitivului mobil la portul USB corespunzător.
2. Glisiți întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE în poziția ON (PORNIT). Încărcarea ar trebui să înceapă automat. Afișajul va indica portul folosit.
3. Intervalul de încărcare variază în funcție de mărimea bateriei dispozitivului dumneavoastră mobil și de portul de încărcare folosit. NOTĂ: Majoritatea dispozitivelor se vor încărca cu oricare dintre porturile USB, însă se pot încărca într-un ritm mai lent.
4. Când terminați de folosit portul USB, deconectați cablul de încărcare de la dispozitivul dumneavoastră mobil și apoi deconectați cablul de încărcare de la unitate. Glisiți întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE în poziția OFF (OPRIT).
5. După fiecare utilizare, reîncărcați unitatea cât mai curând posibil.

NOTĂ: Dacă nu este conectat niciun dispozitiv USB, alimentarea porturilor USB se va opri automat după 30 secunde.

### 3.4. Întreținere

După ce decuplați și deconectați unitatea, folosiți o cârpă uscată pentru a șterge urmele de coroziune de pe baterie și murdăria și uleiul de pe clemele bateriei, cabluri și carcasa exterioră.

### 3.5. Depozitare

- Înainte de depozitare, încărcați bateria la capacitate maximă. Încărcați bateria cel puțin o dată pe lună, dacă nu este utilizată frecvent, pentru a preveni descărcarea excesivă.
- Depozitați unitatea la temperaturi între -10°C - +40°C.

## 4. Depanare

### 4.1. Robot de pornire

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Nu pornește afișajul robotului de pornire.	Asigurați-vă că unitatea este încărcată. Conectați-o la o sursă de alimentare, pentru a o reșeta. Asigurați-vă că întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE în poziția ON (PORNIT).
Afișaj LCD luminează intermitent.	Unitatea este prea fierbinte sau prea rece. Deconectarea cablului de ieșire & cablu micro/USB. Conectați în momentul eliminării stării respective.
Robotul de pornire nu reîncarcă.	Asigurați-vă că sursa de alimentare este activă.
Robotul de pornire pornește, însă nu mi pornește asistat vehiculul.	Verificați racordurile. Verificați dacă nivelul de încărcare al robotului de pornire este de cel puțin 40%. Nu încercați să porniți asistat vehiculul mai mult de trei încercări consecutive. Dacă vehiculul în continuare nu pornește, consultați un tehnician de service calificat.
În cazul în care cablul este conectat corect atât la baterie, cât și la robotul de pornire: Indicatorul LED verde	Este detectată o tensiune ridicată „falsă” a bateriei, însă nu s-a activat protecția la încărcare inversă. Puteți roti cheia pentru a porni asistat vehiculul.

luminează intermitent; indicatorul LED roșu este oprit; nu este emis niciun semnal sonor.

## 4.2. Cablu inteligent cu indicator luminos LED și comportament alarmă

Afișaj LED	Avertizare sonoră	Descriere/Motiv
Verde - luminează intermitent	/	<b>Mod Stand-by (în așteptare)</b> Cablu este conectat numai la robotul de pornire.
		Cablu inteligent este conectat numai la vehicul (fără să conecteze robotul de pornire). Tensiunea bateriei vehiculului este între 13,5V și 17,2V.
Verde - luminează continuu	/	<b>Modul Jump Start Ready (pregătit de pornire asistată)</b> Cablu este conectat corect atât la baterie, cât și la robotul de pornire.
Verde și roșu - luminează continuu	/	<b>Modul Jump Start overtime (pornire asistată la depășirea timpului)</b> Oprire automată dacă nu este detectată nicio activitate (după depășirea a 120 secunde). Deconectați robotul de pornire de la bateria vehiculului, apoi reluați procedura de la pasul 1 de pornire asistată.
		<u>Protecție împotriva limitelor de tensiune</u> Așteptați 30 secunde pentru ca tensiunea să crească și deconectați ambele cleme, pentru a reseta automat.
	Emite un semnal sonor pe secundă	<u>Protecție împotriva temperaturilor ridicate.</u> Cablu inteligent se va reseta automat.
Indicatoare LED stinse	/	Cablu inteligent este conectat numai la vehicul (fără să conecteze robotul de pornire). Tensiunea bateriei vehiculului este mai mică de 5V (cablu inteligent nu va funcționa).
Roșu - luminează continuu	Emite un semnal sonor pe secundă	Cablu inteligent este conectat numai la vehicul (fără să conecteze robotul de pornire). Tensiunea bateriei vehiculului este mai mică de 13,5V.
		<u>Protecție împotriva supra-tensiunii de intrare</u> Bateria ar putea avea un defect. Contactați un centru de service.
		<u>Protecție împotriva sub-tensiunii de intrare</u> Încărcați robotul de pornire.
	Emite un semnal sonor rapid	<u>Protecție la scurtcircuit.</u> În modul Stand-by (în așteptare), cleva pozitivă și cleva negativă ale cablului inteligent au fost conectate împreună. Avertisment: În modul Jump Start Ready (pregătit de pornire asistată), acest lucru ar putea duce la apariția unor pericole.
	Emite un semnal sonor de 2 ori pe secundă	<u>Protecție la polaritate inversă.</u> Detectarea polarității inverse atât timp cât tensiunea bateriei vehiculului este de cel puțin 0,5V.
Verde și roșu - luminează intermitent alternativ	/	<u>Protecție la încărcare inversă.</u> Deconectați ambele cleme; după aceea, cablu inteligent va intra în modul Stand-by (în așteptare).

## 5. Garanție

Schumacher Europe, Belgia, oferă o garanție limitată în beneficiul cumpărătorului original al acestui produs. Garanția nu este transferabilă. Garanția se aplică defectiunilor de fabricație și de materiale pe o perioadă de doi ani de la data achiziției. Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul este obligat să returneze dispozitivul la locul de achiziționare, împreună cu dovada achiziției. Pentru dispozitivele pentru care s-au constatat orice semne de abuz, de utilizare necorespunzătoare sau manevrarea, ori modificarea necorespunzătoare, precum și cele pentru care repararea dispozitivului a fost încredințată unor terțe părți, altele decât reprezentanții autorizați, garanția va fi anulată. Schumacher Europe nu oferă nicio altă garanție decât prezenta garanție limitată și exclude în mod expres toate garanțiile implicite, inclusiv garanțiile împotriva daunelor indirecte. Schumacher Europe nu este obligată să respecte nicio altă garanție care depășește domeniul de aplicare al acestei garanții limitate.

Sau, este disponibilă pe internet o listă a agenților de reparații autorizați și datele complete de contact ale departamentelor de servicii postvânzare; consultați: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății oamenilor din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați produsul în mod responsabil, pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, folosiți sistemele de returnare și colectare sau contactați retailerul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate prelua acest produs pentru a asigura reciclarea ecologică, în condiții de siguranță.

# TR - Türkçe

## Kullanım talimatları



### 1. DİKKAT

LÜTFEN BU KULLANIM KILAVUZUNU KAYDEDİN VE HER KULLANIMDAN ÖNCE OKUYUN.

Bu kılavuz, ünitenin güvenli ve etkili bir şekilde nasıl kullanılacağını açıklamaktadır. Lütfen bu talimatları ve önlemleri dikkatle okuyun ve uygulayın. Dahili pili tamamen şarj edilmiş şekilde tutmak ve pil ömrünü uzatmak için takviyeyi satın aldıktan hemen sonra, her kullanımdan sonra ve her 30 günde bir veya şarj seviyesi %85'in altına düştüğünde şarj edin.

### 1.1. ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Bu kılavuz önemli güvenlik ve çalıştırma talimatları içermektedir.



#### ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YANGIN RİSKİ.

1. Bu ürünü kullanmadan önce tüm kılavuzu okuyun. Bunu yapmamak, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.
2. Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
3. Bu takviye, kullanıcının güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımı hakkında denetim veya talimat verilmedikçe; fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
4. Ürünün içerisine parmaklarınızı veya ellerinizi sokmayın.
5. Takviyeyi yağmura veya kara maruz bırakmayın.
6. Yalnızca önerilen ataşmanları kullanın. Üretici tarafından önerilmeyen veya satılmayan bir ataşmanın kullanılması yangın, elektrik çarpması, yaralanma veya maddi hasara yol açabilir.
7. Elektrik fişi veya kordonunda hasar riskini azaltmak için takviyenin bağlantısını keserken kordondan ziyade fişi çekin.
8. Elektrik çarpması riskini azaltmak için herhangi bir bakım veya temizlik işlemine başlamadan önce takviye şarj cihazının fişini prizden çıkarın. Sadece kontrollerin kapatılması bu riski azaltmayacaktır.
9. Takviyeyi hasarlı kablolar veya kelepçelerle birlikte çalıştırmayın; hasarlı parçayı hemen uzman bir servis elemanına değiştirin.
10. Sert bir darbe aldıysa, düştüyse veya herhangi bir şekilde hasar gördüyse takviyeyi çalıştırmayın; uzman bir servis elemanına götürün.
11. Üniteyi sökmeyin; servis veya onarım gerektiğinde uzman bir servis personeline götürün. Yanlış yeniden montaj yangın veya elektrik çarpması riskine neden olabilir.



#### PATLAYICI GAZ RİSKİ. ALEVLERİ VE KIVILCIMLARI ÖNLEYİN. ŞARJ SIRASINDA YETERLİ HAVALANDIRMA SAĞLAYIN.

12. BİR KURŞUN ASİT PİLİN YAKININDA ÇALIŞMAK TEHLİKELİDİR. PİLLER, NORMAL ÇALIŞMA SIRASINDA PATLAYICI GAZLAR OLUŞTURUR. BU NEDENLE, TAKVİYİYİ HER KULLANIŞINIZDA BU TALİMATLARI İZLEMENİZ ÖNEMLİDİR.

13. Aracın takviyesi ve kurşun asit pili, iyi havalandırılan bir alana yerleştirilmelidir.
14. Pili patlaması riskini azaltmak için bu talimatları ve pil üreticisi ve pilin yakınında kullanmayı amaçladığınız herhangi bir ekipmanın üreticisi tarafından yayınlanan talimatları izleyin. Bu ürünler ve motor üzerindeki ikaz işaretlerini inceleyin.
15. Takviyeyi halı kaplama, döşeme, kağıt, karton vb. gibi yanıcı malzemelerin üzerine koymayın.
16. Takviyeyi asla doğrudan takviyeli çalıştırılan pilin üstüne koymayın.
17. Dahili pili şarj ederken bir aracı takviyeli çalıştırmak üzere takviyeyi kullanmayın.

## 1.2. KİŞİSEL ÖNLEMLER



**PATLAYICI GAZ RİSKİ. PİLİN YAKININDAKİ BİR KIVILCIM PİLİN PATLAMASINA NEDEN OLABİLİR. PİL YAKININDA BİR KIVILCIM RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:**

1. Bir pil veya motorun yakınında ASLA sigara içmeyin veya bir kıvılcım veya alevi izin vermeyin.
2. Takviyenin dahili pilinin donmasına izin vermeyin. Donmuş bir pili asla şarj etmeyin.
3. Dahili pili şarj ederken iyi havalandırılan bir alanda çalışın ve havalandırmayı hiçbir şekilde kısıtlamayın.
4. Takviye kullanılırken pilin çevresindeki alanın iyi havalandırıldığından emin olun.
5. Kurşun-asit pille çalışırken yüzük, bilezik, kolye ve saat gibi kişisel metal eşyaları çıkarın. Bir kurşun-asit pil, bir yüzüğü veya benzerini metale kaynaklayabilecek kadar yüksek bir kısa devre akımı üretmek ciddi yanıklara neden olabilir.
6. Metal bir aleti pil üzerine düşürme riskini azaltmak için çok dikkatli olun. Pilde veya patlamaya neden olabilecek diğer elektrikli parçalarda kıvılcıma neden olabilir veya kısa devreye yol açabilir.
7. Kıvılcımı önlemek için ASLA kelepçelerin birbirine temas etmesine veya aynı metal parçasına temas etmesine izin vermeyin.
8. Bir kurşun asit pilin yakınında çalışırken yanınızda yardımınıza gelmeye yeterince yakın birini bulundurmayı düşünün.
9. Pil asidinin derinize, kıyafetlerinize veya gözlerinize temas etmesi durumunda yanınızda bol temiz su ve sabun bulundurun.
10. Emniyet gözlükleri ve koruyucu kıyafetler dahil olmak üzere tam göz ve vücut koruması giyin. Pilin yakınında çalışırken gözlerinize dokunmaktan kaçınin.
11. Pil asidi cildinize veya giysilerinize temas ederse, alanı derhal sabun ve suyla yıkayın. Asit gözüne girerse, derhal gözüne en az 10 dakika boyunca soğuk su akıtın ve hemen tıbbi yardım alın.
12. Pil asidi kazara yutulursa, süt, yumurta akı veya su için. Kusmaya ÇALIŞMAYIN. Derhal tıbbi yardım alın.
13. Temizlemeye çalışmadan önce dökülen asidi karbonat ile iyice nötralize edin.
14. **Bu ürün, bir lityum iyon pil içerir.** Yangın çıkması durumunda, yangını söndürmek için su, bir köpüklü yangın söndürücü, Halon CO<sub>2</sub>, ABC kuru kimyasal, toz grafit, bakır tozu veya soda (sodyum karbonat) kullanabilirsiniz. Yangın söndürüldüğünde ürünü soğutmak ve pilin yeniden tutuşmasını önlemek için ürünü suya, bir su bazlı söndürme maddesine veya diğer alkollü olmayan sıvılara daldırın. Sıcak, duman çıkaran veya yanan bir ürünü ASLA almaya çalışmayın, aksi takdirde yaralanabilirsiniz.

## 1.3. TAKVİYEYİ KULLANMA HAZIRLIĞI



**PİL ASİDİ İLE TEMAS RİSKİ. PİL ASİDİ YÜKSEK AŞINDIRICI BİR SÜLFÜRİK ASİTTİR.**

1. Takviyeyi kullanmadan önce pil terminallerini temizleyin. Temizlik sırasında, havadaki korozyonun gözlerinize, burnunuza ve ağızınıza temas etmesini önleyin. Pil asidini nötralize etmek için karbonat ve su kullanın ve havadaki korozyonu gidermeye yardımcı olun. Gözlerinize, burnunuza veya ağızınıza dokunmayın.
2. Takviye, pil, araç ve pil ile takviyenin yakınında kullanılan tüm ekipmanlara ait talimatları okuyun, anlayın ve uygulayın.
3. Pil voltajını araç kullanım kılavuzuna bakarak belirleyin ve takviyenin çıkış voltajının doğru olduğundan emin olun.
4. Takviye kablosu kelepçelerinin sıkı bağlandığından emin olun.

## 1.4. BİR PİLİ BAĞLARKEN BU ADIMLARI İZLEYİN



**PİLİN YAKININDAKİ BİR KIVILCIM PİLİN PATLAMASINA NEDEN OLABİLİR. PİL YAKININDA BİR KIVILCIM RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:**

1. Kelepçeleri üniteye takmadan önce çıkış kablolarını pile ve şasiye aşağıda gösterildiği gibi takın. Çıkış kelepçelerinin birbirine temas etmesine asla izin vermeyin.
2. Kaput, kapı ve hareketli veya sıcak motor parçalarında hasar riskini azaltmak için DC kablolarını konumlandırın. NOT: Takviyeyle çalıştırma işlemi sırasında kaputun kapatılması gerekiyorsa kaputun pil kelepçelerinin metal parçasına temas etmediğinden veya kabloların yalıtımını kesmediğinden emin olun.
3. Yaralanmaya neden olabilecek fan kanatları, kayışlar, kasnaklar ve diğer parçalardan uzak durun.
4. Pil voltajını araç kullanım kılavuzuna bakarak belirleyin ve takviyenin çıkış voltajının doğru olduğundan emin olun.

## 2. Genel bilgiler

### 2.1. Açıklama

1. LCD Ekran
  2. Güç düğmesi
  3. AÇMA/KAPATMA Şalteri
  4. Yeniden şarj etmek için mikro/USB giriş prizi
  5. USB bağlantı noktası - 5V-2,1A
  6. USB bağlantı noktası - 5V-1A
  7. Akıllı kablo için çıkış prizi
  8. Akıllı kablolu pil kelepçeleri
- Gösterilmemiştir:  
LED lamba (arkada) ve Mikro/USB kablosu ve İpli taşıma çantası



### 2.2. Teknik özellikler

Referans	SXAE00125
Model	Lityum takviyesi 12V-700A
Kapasite	7.200mAh / 26,64Wh
Çıkış Voltajı	14,8V (12V araç için)
Başlangıç Amp'si	350A
Pik Amp	700A
Dahili Pil tipi	Lityum iyon (Pouch cell)
USB çıkışı	5V DC - 1A / 2,1A

## 2.3. Takviyenin şarj edilmesi

### 2.3.1. Dahili pilin seviyesinin kontrol edilmesi

AÇMA/KAPATMA şalterini AÇIK konumuna kaydırın. LCD ekranı, pilin şarj yüzdesini gösterecektir. Tamamen şarj edilmiş bir dahili pilin değeri %100 olacaktır. Ekran %85'in altında gösterirse dahili pil şarj edin.

### 2.3.2. Dahili pilin şarj edilmesi

Kullanımdan sonra üniteyi olabildiğince çabuk şarj edin. Pilin şarjını asla tamamen tüketmeyin. Takviyeyi hızlıca yeniden şarj etmek için bir 2A USB şarj cihazı (dahil edilmemiştir) veya bir 2A USB şarj bağlantı noktası kullanın. 2A'dan daha düşük bir şarj cihazının kullanılması şarj süresini artıracaktır.

1. Şarj kablosunun Mikro USB ucunu giriş bağlantı noktasına takın. Ardından, şarj kablosunun USB ucunu bir şarj cihazının USB bağlantı noktasına takın
2. Şarj cihazınızı üzerinden akım geçen bir AC veya DC güç çıkışına bağlayın.
3. LCD ekran yanacaktır; rakam hanesi yanıp sönecek ve şarj işleminin başladığını gösteren "IN" ögesini görüntüleyecektir.
4. Takviye yaklaşık 4 saatte tamamen şarj olacaktır (5V DC, 2A şarj girişiyle). Ünite tamamen şarj edildiğinde ekran "%100" gösterecektir.
5. Pili tamamen şarj edildiğinde şarj cihazının prizle bağlantısını kesin ve ardından şarj kablosunu şarj cihazından ve üniteden çıkarın. Üniteyi hemen kullanmayacasınız AÇMA/KAPATMA şalterini KAPALI konumuna kaydırın.

## 2.4. LED lambanın kullanılması

1. AÇMA/KAPATMA şalterini AÇIK konumuna kaydırın.
2. Güç düğmesini 3 saniye basılı tutun.
3. LED lamba yandığında aşağıdaki modlar arasında gezinmek için güç düğmesine basın ve serbest bırakın:
  - Sabit yanma
  - Bir SOS sinyali için yanıp sönme
  - Strop modunda yanıp sönme
4. LED lambanın kullanımı bittiğinde lamba sönene kadar güç düğmesini basılı tutun.
5. AÇMA/KAPATMA şalterini KAPALI konumuna kaydırın.
6. Her kullanımdan sonra pili olabildiğince çabuk yeniden şarj edin.

## 3. Talimat kılavuzu

### 3.1. Bir aracı çalıştırmak için



#### ÖNEMLİ:

- Dahili pili şarj ederken takviyeyi kullanmayın.
- Araca monte edilmiş bir pil olmadan takviyenin kullanılması aracın elektrik sistemine hasar verecektir.
- Sadece bir 12V kurşun asit pil sistemli aracı takviyeyle çalıştırın.
- Takviyeyle başlatma işlevi için yalnızca SXAE00140 akıllı kabloyu kullanın.

NOT: Bir aracın takviyeyle çalıştırılması için dahili pilin en az %40 şarjı olmalıdır.



*Takviyeyi kullanmadan önce ateşlemeyi ve tüm elektrikli cihazları (ısıtma, aydınlatma...) KAPATIN.*

*DC kablolarını fan kanatları, kayışlar, kasnaklar ve diğer hareketli parçalardan uzağa koyun.*

#### 1. Takviyeye bağlantı - Bekleme modu

Pil kelepçesi akıllı kablosunu takviyenin çıkış prizine takın. Akıllı kablo üzerinde yeşil LED yanıp sönüyor, bu takviyenin "Takviyeyle Çalıştırma Bekleme modunda" olduğu anlamına gelir.

#### 2. Pile bağlantı

*Öncelikle negatif terminalin şasiye bağlandığını/topraklandığını kontrol edin. Durum bu değilse satıcınızla irtibata geçin.*

Kırmızı kelepçeyi (+) pilin artı kutbuna (+) bağlayın, daha sonra siyah kelepçeyi (-) toprağa/aracın şasisine bağlayın (şasinin veya motor bloğunun kalın bir metal parçasına bağlayın; karbüratöre veya yakıt hatlarına bağlamayın).

#### 3. Takviyeyle Çalıştırma modu

Akıllı kablo üzerindeki yeşil LED kesintisiz yeşile döner, bu takviyenin "Takviyeyle Çalıştırmaya Hazır modunda" olduğunu gösterir.



NOT: LED lamba yeşil (kesintisiz) olduğunda aracı takviyeyle çalıştırmak için 120 saniye olmalıdır. Aksi takdirde, takviye prosedürünü adım 1'den tekrar başlatmanız gerekecektir.

NOT: Araç pili son derece boşalmışsa takviyeden başlangıç akım çekimi akıllı kabloda kısa devre korumasını aktif hale getirebilir. Koşul düzeltilmediğinde akıllı kablo otomatik olarak sıfırlanacaktır.

#### 4. Motoru çalıştırma

Motoru maksimum 3 saniye boyunca kranklayın ve ikinci bir denemeden önce en az 1 dakika bekleyin.

#### 5. Çıkış ucunun bağlantısını kesme

Motor çalıştıktan sonra pil kelepçelerini takviye prizinden çıkarın.

#### 6. Bağlantı kesme

Önce siyah kelepçenin (-) ve ardından kırmızı kelepçenin (+) bağlantısını kesin.

### 3.2. Çalıştırma denemesi



Bir motoru çalıştırmak için takviye kullandığınızda **3 saniyeden** fazla süre boyunca kranklamayın ve ikinci bir denemeden önce en az **1 dakika** bekleyin.

Araba ikinci bir kez krankla hareket etmezse yeşil LED'in yanıp yanmadığını (kesintisiz) görmek için akıllı kabloyu kontrol edin. Bip sesi duyarsanız veya bir LED yanıp sönerse *Sorun giderme* bölümüne başvurun.

Hiçbir etkinlik tespit edilmezse akıllı kablo 120 saniye sonra otomatik olarak kapanacaktır ve kırmızı ve yeşil LED'ler kesintisiz olacaktır. Takviyenin araç piliyle bağlantısını kesin, ardından Takviyeyle Çalıştırma Adım 1'den yeniden başlatın.

NOT: Soğuk hava takviyenin lityum pilinin performansını etkileyebilir. Sadece bir tık sesi duyarsanız ve motor çalışmazsa aşağıdakileri deneyin:

Takviye araba piline bağlıyken ve yeşil LED akıllı kablo üzerinde kesintisizken tüm lambaları ve elektrikli aksesuarları bir dakikalığına açın. Bu, takviyeden akımı çeker ve pili ısıtır. Şimdi motoru tekrar kranklamaya çalışın. Çalışmazsa prosedürü tekrar edin. Aşırı soğuk hava, motor çalışmadan önce iki veya üç pil uyarısı gerektirebilir.

**ÖNEMLİ:** Aracınızı arka arkaya üçten fazla kez takviyeyle çalıştırmaya **ÇALIŞMAYIN**. Araç üç denemeden sonra çalışmazsa bir servis teknisyenine danışın.

### 3.3. USB bağlantı noktaları kullanarak bir mobil cihazı şarj etme

Takviye iki USB bağlantı noktası içerir. Biri, 5V DC'de 2,1A'ya kadar güç sağlar; diğeri 5V'de 1A'ya kadar güç sağlar.

1. Doğru şarj güç özellikleri için mobil cihaz üreticinize danışın. Bir mobil cihaz kablosunu uygun USB bağlantı noktasına bağlayın.
2. AÇMA/KAPATMA şalterini AÇIK konumuna kaydırın. Şarj işlemi otomatik olarak başlamalıdır. Ekran hangi bağlantı noktasının kullanıldığını gösterecektir.
3. Şarj süresi, mobil cihazın pil boyutuna ve kullanılan şarj bağlantı noktasına bağlı olarak değişecektir. NOT: Çoğu cihaz, her iki USB bağlantı noktası ile şarj edilebilir ancak daha yavaş bir hızda şarj edilir.
4. USB bağlantı noktasını kullanmayı bitirdiğinizde şarj kablosunun mobil cihazınız ile bağlantısını kesin ve ardından şarj kablosunun ünite ile bağlantısını kesin. AÇMA/KAPATMA şalterini KAPALI konumuna kaydırın.
5. Her kullanımdan sonra pili olabildiğince çabuk yeniden şarj edin.

NOT: Hiçbir USB cihazı bağlı değilse USB bağlantı noktalarına giden güç 30 saniye sonra otomatik olarak kapatılacaktır.

### 3.4. Bakım

Ünitenin fişi çekildikten ve bağlantısı kesildikten sonra, pil kelepçeleri, kordonlar ve dış muhafazadan tüm pil korozyonunu ve diğer kir ve yağı silmek için bir kuru bez kullanın.

### 3.5. Saklama

- Saklamadan önce pili tam kapasitede şarj edin. Sık kullanılmıyorsa, aşırı şarj boşalmasını önlemek için her ay en az bir kez şarj edin.
- Bu üniteyi -10°C ile +40°C arasındaki sıcaklıklarda saklayın.

## 4. Sorun giderme

### 4.1. Takviye

SORUN	ÇÖZÜM
Takviyenin ekranı açılmıyor.	Ünitenin şarj edildiğinden emin olun. Sıfırlamak için bir güç kaynağına bağlayın. AÇMA/KAPATMA şalterinin AÇIK konumuna ayarlandığından emin olun.
LCD Ekran yanıp sönüyor.	Ünite çok sıcak veya soğuk. Çıkış ucunun bağlantısını kesme ve Mikro/USB kablosu. Bağlantı, koşul giderildiğinde.
Takviye yeniden şarj olmuyor.	Güç kaynağının canlı olduğundan emin olun.
Takviye açılıyor fakat aracımı takviyeyle çalıştırmıyor.	Bağlantıları kontrol edin. Takviyenin şarj seviyesinin en az %40 olduğunu kontrol edin. Aracınızı arka arkaya üçten fazla kez takviyeyle çalıştırmaya çalışmayın. Araç hala çalışmıyorsa kalifiye bir servis teknisyenine danışın.
Kablo hem pile hem de takviyeyle doğru şekilde bağlandığında: Yeşil LED yanıp sönüyor, Kırmızı LED kapalı; bip sesi yok.	"Sahte" yüksek pil voltajı tespit edildi fakat ters şarj koruması aktif hale gelmedi. Aracınızı takviyeyle çalıştırmak için anahtarı çevirebilirsiniz.

### 4.2. Akıllı kablo LED ve Alarm davranışı

LED Ekran	Sesli Uyarı	Açıklama / Neden
Yeşil - Yanıp sönüyor	/	<b>Bekleme modu</b> Kablo sadece takviyeye bağlıdır. Akıllı kablo yalnızca araca bağlanır (takviyeyi bağlamadan). Araç pil voltajı 13,5V ile 17,2V arasında.
Yeşil - Kesintisiz	/	<b>Takviyeyle Çalıştırma Hazır modu</b> Kablo hem pile hem de takviyeye doğru şekilde bağlanır.
Yeşil ve Kırmızı - Kesintisiz	/	<b>Takviyeyle Çalıştırma fazla çalışma modu</b> Eylemsizlik nedeniyle otomatik kapatma (120 saniyeden fazla). Takviyenin araç piliyle bağlantısını kesin, ardından Takviyeyle Çalıştırma Adım 1'den yeniden başlatın. <u>Voltaj sınırı koruması</u> Voltajın yükselmesi için 30 saniye bekleyin ve otomatik sıfırlama için iki kelepçenin de bağlantısını kesin.
	Saniyede bir bip sesi verir	<u>Yüksek sıcaklık koruması</u> Akıllı kablo otomatik olarak sıfırlanır.
Işık yok	/	Akıllı kablo yalnızca araca bağlanır (takviyeyi bağlamadan). Araç pil voltajı 5V'un altında (Akıllı kablo çalışmaz).
Kırmızı - Kesintisiz	Saniyede bir bip sesi verir	Akıllı kablo yalnızca araca bağlanır (takviyeyi bağlamadan). Araç pil voltajı 13,5V'un altında.

		<u>Giriş yüksek voltaj koruması</u> Pil takımı arızalı olabilir. Servis merkezine başvurun.
		<u>Giriş düşük voltaj koruması</u> Takyiye şarj edin.
Hızlı şekilde bip sesi verir		<u>Kısa devre koruması</u> <u>Bekleme modunda</u> , akıllı kablo artı kelepçesi ve eksi kelepçesi birbirine bağlanmıştır. Uyarı: Takyiyeyle Çalıştırma Hazır modunda, bu tehlikeye yol açabilir.
Saniyede 2 bip sesi verir		<u>Ters kutup koruması</u> Araç pil voltajı en az 0,5V olduğu müddetçe ters polarite bağlantısının algılanması.
Yeşil ve Kırmızı - Dönüşümlü yanıp sönüyor	/	<u>Ters şarj koruması</u> Her iki kelepçenin de bağlantısını kesin, ardından Akıllı kablo Bekleme moduna geçer.

## 5. Garanti

Schumacher Europe, Belçika, bu ürünün orijinal alıcısının yararına sınırlı bir garanti sunmaktadır. Garanti devredilemez. Garanti, satın alma tarihinden itibaren iki yıllık bir süre için imalat ve malzeme hataları için geçerlidir. Garantiden yararlanmak için, satın alınan cihazı satın alma belgesi ile satın aldığı yere iade etmesi gerekir. Üzerinde herhangi bir kötüye kullanım, uygunsuz kullanım veya yanlış kullanım olan veya değişiklik görmüş cihazların yanı sıra, tamir edilmek üzere yetkili temsilciler dışındaki üçüncü şahıslara emanet edilen cihazların garantileri geçersiz kılınacaktır. Schumacher Europe, bu sınırlı garantiden başka bir garanti vermez ve dolaylı hasara karşı garantiler de dahil olmak üzere tüm zımnî garantileri hariç tutar. Schumacher Europe, bu sınırlı garantinin kapsamını aşan başka bir garantiye tabi değildir.

Alternatif olarak, yetkili onarım temsilcilerinin bir listesi ve satış sonrası hizmetimizin tüm bilgileri ve kişiler aşağıdaki adres üzerinde internette mevcuttur: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Bu işaret, bu ürünün AB genelindeki diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini göstermektedir. Kontrolsüz atık imhası sebebiyle kaynaklanabilecek çevreye veya insan sağlığına olası zarar önlemek için, maddi kaynakların sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayiye başvurun. Onlar bu ürünü çevresel açıdan güvenli bir geri dönüşüm için alabilirler.

### 1. POZOR



**PROSIMO, SHRANITE TA PRIROČNIK ZA UPORABNO IN GA PREBERITE PRED VSAKO UPORABO NAPRAVE.**

V tem priročniku je opisano, kako lahko zaganjalec uporabljate varno in učinkovito. Prosimo, preberite ta navodila in previdnostne ukrepe ter jih dosledno upoštevajte. Zaganjalec napolnite takoj po nakupu, po vsaki uporabi in vsakih 30 dni oz. takrat, ko raven njegove napolnjenosti pade pod 85 %. S tem boste notranjo baterijo ohranjali popolnoma napolnjeno in podaljšali njeno življenjsko dobo.

#### 1.1. POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA - SHRANITE TA NAVODILA

Ta priročnik vsebuje pomembna varnostna navodila in navodila za uporabo.



#### NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA ALI POŽARA

1. Pred uporabo tega izdelka preberite celoten priročnik. Če tega ne storite, lahko to privede do hudih telesnih poškodb ali smrti.
2. Hraniti zunaj dosega otrok.
3. Tega zaganjalca ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmogljivostmi ter osebe z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi zaganjalca nadzorujejo in usmerjajo osebe, odgovorne za njihovo varnost.
4. Nadzirajte svoje otroke ter poskrbite, da se z napravo ne bodo igrali.
5. V napravo ne vstavljajte prstov ali rok.
6. Zaganjalca ne izpostavljajte dežju ali snegu.
7. Uporabljajte le priporočene priključke. Uporaba nepriporočenih priključkov oz. priključkov, ki jih ne proizvaja proizvajalec te naprave, lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara, telesnih poškodb ali premoženjske škode.
8. Pri izklapljanju zaganjalca iz omrežja povlecite za vtič in ne za električni kabel, da zmanjšate nevarnost poškodovanja električnega vtiča ali kabela.
9. Pred kakršnim koli vzdrževalnim posegom ali čiščenjem izključite napajanje zaganjalca iz omrežja, da zmanjšate nevarnost električnega udara. Samo z izključitvijo krmilnih gumbov namreč te nevarnosti ne zmanjšate.
10. Pri čiščenju in vzdrževanju naprave se zgledujte po navodilih.
11. Zaganjalca ne uporabljajte, če so njegovi kabli ali klemme poškodovane; poškodovane dele naj nemudoma zamenja strokovno usposobljena oseba.
12. Zaganjalca ne uporabljajte, če je utrpel močen udarec, padec ali če je bil poškodovan na kateri koli drug način; pregleda ga naj strokovno usposobljena oseba.
13. Enote ne razstavljajte; če potrebujete popravilo ali vzdrževanje, jo dostavite strokovno usposobljeni osebi. Nepravilno sestavljanje lahko povzroči nevarnost požara ali električnega udara.



#### NEVARNOST EKSPLOZIVNIH PLINOV. PREPREČITE ISKRE IN PLAMENE. MED POLNENJEM POSKRIBITE ZA USTREZNO PREZRAČEVANJE.

14. DELO V BLIŽINI SVINČENO-KISLINSKIH AKUMULATORJEV JE NEVARNO. PRI NORMALNEM DELOVANJU SE PRI AKUMULATORJIH USTVARJAJO EKSPLOZIVNI PLINI, ZATO PRI VSAKI UPORABI ZAGANJALCA UPOŠTEVAJTE TA NAVODILA.

15. Zaganjalec in svinčeno-kislinski akumulator vozila namestite v dobro prezračevano območje.
16. Upoštevajte ta navodila, navodila proizvajalca akumulatorja in navodila proizvajalca katere koli opreme, ki jo nameravate uporabiti v bližini akumulatorja, da zmanjšate nevarnost eksplozije. Preglejte opozorilne oznake na teh izdelkih ter na motorju.

17. Zaganjalca ne nameščajte na vnetljive materiale kot so preproge, oblaginjenje, papir, karton itd.
18. Zaganjalca nikoli ne nameščajte neposredno nad akumulator, pri katerem izvajate zagon s kabli (jump start).
19. Med polnjenjem notranje baterije zaganjalca tega ne uporabljajte za zagon vozila s kabli.

## 1.2. VARNOSTNI UKREPI ZA OSEBNO ZAŠČITO



**NEVARNOST EKSPLOZIVNIH PLINOV. ISKRA V BLIŽINI AKUMULATORJA LAHKO POVZROČI EKSPLOZIJO AKUMULATORJA. DA ZMANJŠATE MOŽNOST ISKRENJA V BLIŽINI AKUMULATORJA, UPOŠTEVAJTE SLEDEČE:**

1. V bližini akumulatorja ali motorja NIKOLI ne kadite in preprečite nastajanje isker ali plamenov.
2. Ne dopustite, da bi notranja baterija zaganjalca zamrznila. Nikoli ne polnite zamrznjenega akumulatorja.
3. Notranjo baterijo polnite v dobro prezračenem prostoru in prezračevanja nikakor ne omejujte.
4. Prepričajte se, da je neposredna bližina akumulatorja med uporabo zaganjalca dobro prezračevana.
5. Pred delom s svinčeno-kislinskimi akumulatorji odstranite osebne kovinske predmete kot so prstani, zapestnice, ogrlice in ure. Svinčeno-kislinski akumulatorji lahko ustvarijo kratkostični tok stik takšne moči, da se prstan ali drug kovinski predmet zvari in povzroči hude opekline.
6. Izjemno pozorni bodite na to, da na akumulator ne odlagate kovinskega orodja. To namreč lahko povzroči iskrenje ali kratek stik na akumulatorju ali drugih električnih delih, ki lahko privede do eksplozije.
7. Da preprečite iskrenje, NIKOLI ne dovolite, da bi se klemi dotaknili druga druge oz. da bi prišli v stik s kovinskim predmetom.
8. Poskrbite, da se bo med delom v bližini svinčeno-kislinskih akumulatorjev v vaši bližini vedno nahajala oseba, ki vam bo lahko po potrebi ponudila pomoč.
9. Poskrbite, da boste imeli v bližini vedno na razpolago veliko količino sveže vode in mila, v primeru da akumulatorska kislina pride v stik z vašo kožo, oblačili ali očmi.
10. Uporabljajte popolno zaščito oči in telesa, vključno z varovalnimi očali in zaščitnimi oblačili. Pri delu v bližini akumulatorjev se izogibajte dotikanju oči.
11. Če akumulatorska kislina pride v stik z vašo kožo ali oblačili, prizadeto območje takoj sperite z milom in vodo. Če kislina prodre v vaše oči, te takoj pričnite spirati z veliko količino hladne tekoče vode, kar naj traja vsaj 10 minut, in takoj poiščite zdravniško pomoč.
12. Če kislino po nesreči pogoltnete, popijte mleko, jajčne beljake ali vodo. NE IZZIVAJTE bruhanja. Takoj poiščite zdravniško pomoč.
13. Morebitna razlitja kisline pred čiščenjem prizadetih območij temeljito nevtralizirajte s sodo bikarbono.
14. Ta izdelek vsebuje litij-ionsko baterijo. V primeru požara lahko za gašenje uporabite vodo, gasilno sredstvo v peni, halon, CO<sub>2</sub>, suhi prah ABC, grafitni prah, bakrov prah ali sodo (natrijev bikarbonat). Ko je požar pogašen, izdelek polijte z vodo, gasilnim sredstvom na vodni osnovi ali drugimi nealkoholnimi tekočinami, da ga ohladite in da preprečite ponoven vžig akumulatorja. NIKOLI ne poskušajte pobrati ali premakniti vročega, kadečega ali gorečega izdelka, saj se lahko pri tem poškodujete.

## 1.3. PRIPRAVA ZAGANJALCA NA UPORABO



**NEVARNOST STIKA Z AKUMULATORSKO KISLINO. AKUMULATORSKA KISLINA JE IZJEMNO JEDKA ŽVEPLOVA KISLINA.**

1. Pred uporabo zaganjalca očistite pola akumulatorjev. Med čiščenjem poskrbite, da jedke snovi, ki se prenašajo po zraku, ne bodo prišle v stik z vašimi očmi, nosom in usti. Za nevtralizacijo

akumulatorske kisline in kot pomoč pri preprečevanju korozije, ki se prenaša po zraku, uporabite sodo bikarbono. Ne dotikajte se oči, nosu in ust.

2. Preberite, razumite in upoštevajte vsa navodila, predpisana za uporabo zaganjalca akumulatorja, vozila in kakršne koli opreme, ki se uporablja v bližini akumulatorja in zaganjalca.
3. S pomočjo priročnika za uporabo vozila, s katerim razpolaga njegov lastnik, ugotovite napetost akumulatorja in se prepričajte, da je izhodna napetost zaganjalca ustrezna.
4. Prepričajte se, da klemi zaganjalca ustvarita trden spoj.

## 1.4. POSTOPEK PRIKLOPA ZAGANJALCA NA AKUMULATOR



**ISKRA V BLIŽINI AKUMULATORJA LAHKO POVZROČI EKSPLOZIJO AKUMULATORJA. DA ZMANJŠATE MOŽNOST ISKRENJA V BLIŽINI AKUMULATORJA, UPOŠTEVAJTE SLEDEČE:**

1. Pred priključitvijo klem na enoto izhodni kabel povežite z akumulatorjem in šasijo, kot je prikazano spodaj. Nikoli ne dopustite, da bi se klemi dotaknili druga druge.
2. Namestite DC kable, da zmanjšate nevarnost poškodovanja pokrova, vrat ter premikajočih oz. vročih delov motorja. **OPOMBA:** Če morate med zaganjanjem akumulatorja s kabli zapreti pokrov motorja, se prepričajte, da se ta ne dotika kovinskih delov akumulatorskih klem in da ne prekinja izolacije kablov.
3. Izogibajte se ventilatorskim lopaticam, jermenom, škripcem in drugim delom, ki bi lahko povzročili poškodbe.
4. S pomočjo priročnika za uporabo vozila, s katerim razpolaga njegov lastnik, ugotovite napetost akumulatorja in se prepričajte, da je izhodna napetost zaganjalca ustrezna.
5. Najprej povežite tisti pol akumulatorja, ki ni povezan s šasijo. Drugi priklop izvedite na šasijo, stran od akumulatorja in cevi za gorivo.

## 2. Splošne informacije

### 2.1. Opis

1. LCD zaslon
2. Gumb za vklop
3. Stikalo ON/OFF
4. Mikro/USB vhodna vtičnica za polnjenje
5. USB vhod - 5 V - 2,1 A
6. USB vhod - 5 V - 1 A
7. Izhodna vtičnica za pametni kabel
8. Akumulatorski klemi s pametnim kablom

Ni prikazano:

LED lučka (na zadnji strani) & Mikro/USB kabel & nosilna torba z vrvcico



### 2.2. Tehnični podatki

Model	SXAE00125
Ime izdelka	Litijev zaganjalec 12 V - 700 A
Zmogljivost	7200 mAh / 26,64 Wh
Izhodna napetost	14,8 V (za 12 V vozilo)
Začetni tok	350 A
Najvišji tok	700 A
Tip notranje baterije	Litij-ionska (baterijska celica)
USB izhod	5 V DC - 1 A / 2,1 A

### 2.3. Polnjenje zaganjalca

#### 2.3.1. Preverjanje ravni napoljenosti notranje baterije

ON/OFF stikalo potisnite v položaj ON. Na LCD zaslonu se bo izpisal odstotek napoljenosti baterije. Če je notranja baterija popolnoma napolnjena, se bo na zaslonu izpisala vrednost 100 %. Če se na zaslonu izpiše vrednost, nižja od 85 %, napolnite notranjo baterijo.

### 2.3.2. Polnjenje notranje baterije

Enoto napolnite čim prej po uporabi. Baterije nikoli ne izpraznite do konca.

Za hitro polnjenje zaganjalca uporabite USB polnilnik 2 A (ni priložen), oziroma USB polnilni vhod 2 A. Če uporabite polnilnik z manj kot 2 A, se bo čas polnjenja podaljšal.

1. Mikro USB vtič polnilnega kabla vstavite v ustrezni vhod. Nato USB vtič polnilnega kabla vstavite v ustrezni USB vhod polnilnika.
2. Vtič polnilnika vstavite v AC ali DC vtičnico pod napetostjo.
3. LCD zaslon se osvetli; številke pričnejo utripati in izpiše se napis »IN«, kar pomeni, da se je polnjenje pričelo.
4. Zaganjalec bo popolnoma napolnjen po približno 4 urah (s polnilnikom z lastnosti 5 V DC, 2 A). Ko bo enota popolnoma napolnjena, se bo na zaslonu izpisala vrednost »100 %«.
5. Ko bo akumulator popolnoma napolnjen, kabel polnilnika izvlecite iz vtičnice, nato pa odstranite napajalni kabel iz napajalnika in enote. ON/OFF stikalo potisnite v položaj OFF, če enote takoj za tem ne boste uporabili.

## 2.4. Uporaba LED lučke

1. ON/OFF stikalo potisnite v položaj ON.
2. Gumb za vklop pritisnite in ga držite 3 sekunde.
3. Ko se bo LED lučka prižgala, pritisnite in izpustite gumb za vklop, da se pomaknete med naslednjimi načini:
  - neprekinjeno žarenje,
  - utripanje za oddajanje SOS signala,
  - utripanje za ustvarjanje stroboskopskega učinka.
4. Ko ste končali z uporabo LED lučke, pritisnite in držite gumb za vklop, dokler lučka ne ugasne.
5. ON/OFF stikalo potisnite v položaj OFF.
6. Enoto napolnite čim prej po vsaki uporabi.

## 3. Navodila za uporabo

### 3.1. Uporaba zaganjalca za zagon vozila

POMEMBNO:

- Med polnjenjem notranje baterije zaganjalca tega ne uporabljajte.
- Če zaganjalec uporabljate, ne da bi bil akumulator nameščen v vozilo, boste ogrozili električni sistem vozila.
- S kabli zaganjajte le vozila, opremljena z 12 V svinčeno-kislinskimi akumulatorji.
- Pametni kabel SXAE00140 uporabljajte le pri zagonu akumulatorja s kabli.

OPOMBA: Notranja baterija mora biti pri zagonu vozila s kabli napolnjena vsaj 40-%.



*Pred uporabo zaganjalca ugasnite motor in vse električne naprave (gretje, žarometi ...). DC kable namestite stran od kakršnih koli ventilatorskih lopatic, jermenov, škripcev ali drugih gibljivih delov.*

#### 1. Priključitev zaganjalca - Stanje pripravljenosti

Akumulatorsko klemo pametnega kabla namestite v izhodno vtičnico zaganjalca. Na pametnem kablu prične utripati zelena LED lučka, kar pomeni, da je zaganjalec v »Stanju pripravljenosti za zagon s kabli«.

#### 2. Priključitev na akumulator

*Najprej preverite, ali je negativni pol priključen na šasijo/ozemljen. Če temu ni tako, se obrnite na vašega pooblaščenega zastopnika.*



Rdečo klemo (+) priključite na pozitivni pol (+) akumulatorja, nato pa črno klemo (-) ozemljite/priključite na šasijo vozila (na težji kovinski del ohišja ali bloka motorja; ne priključite je na vode uplinjača ali goriva).

### 3. Zagon s kabli (Jump start)

Zelena LED lučka pametnega kabla prične nepretrgano goreti, kar pomeni, da je zaganjalec v »Stanju pripravljenosti za zagon s kabli«.

OPOMBA: Ko zelena LED lučka prične nepretrgano goreti, imate na voljo 120 sekund, da izvedete zagon vozila s kabli. Po preteku tega časa boste morali ponovno izvesti postopek priključitve zaganjalca, pričeniši s 1. korakom.

OPOMBA: Če je akumulator vozila zelo izpraznjen, bo lahko začetno črpanje toka iz zaganjalca aktiviralo kratkostično zaščito v pametnem kablu. Ko bo ta okoliščina odpravljena, se bo pametni kabel samodejno ponastavil.

### 4. Zaženite motor.

Motor zaganjajte največ 3 sekunde in pred naslednjim poskusom počakajte vsaj 1 minuto.

### 5. Odklop izhodnega kabla

Po zagonu motorja izključite akumulatorski klemi iz vtičnic zaganjalca.

### 6. Odklop

Najprej odklopite črno klemo (-), nato pa še rdečo klemo (+).

## 3.2. Poskus zagona motorja



Pri zaganjanju motorja z zaganjalcem motor zaganjajte največ **3 sekunde** in pred naslednjim poskusom počakajte vsaj **1 minuto**.

Če se vozilo pri drugem poskusu ne zažene, preglejte pametni kabel in se prepričajte, da zelena LED lučka neprekinjeno žari. Če slišite piskanje oziroma če LED lučka utripa, se posvetujte z odstavkom *Odpravljanje težav*.

Če naprava ne zazna nikakršnega dogajanja, se bo pametni kabel po 120 sekundah samodejno izključil, rdeča in zelena LED lučka pa bosta nepretrgano goreli. Odklopite zaganjalec z akumulatorja motorja, nato pa ponovno izvedite postopek zaganjanja s kabli pričeniši s 1. korakom.

OPOMBA: Nizke temperature lahko vplivajo na zmogljivosti litijeve baterije zaganjalca. Če slišite le klik, motor pa se ne zažene, poskusite sledeče:

Ko je zaganjalec priključen na akumulator avtomobila in zelena LED lučka na pametnem kablu nepretrgano žari, za eno minuto vključite vse žaromete in električne dodatke. To bo povzročilo črpanje toka iz zaganjalca in ogrevanje akumulatorja. Sedaj poskusite zagnati motor. Če se ne zažene, ponovite postopek. Pri izjemno nizkih temperaturah boste za uspešen zagon motorja postopek ogrevanja akumulatorja morda morali izvesti dva- ali trikrat.

**POMEMBNO:** Vozila NE poskušajte zagnati s kabli več kot trikrat zaporedoma. Če se vozilo po treh poskusih ne zažene, se posvetujte s strokovno usposobljenim serviserjem.

## 3.3. Polnjenje mobilnih naprav preko USB vhodov

Zaganjalec je opremljen z dvema USB vhodoma. Zmogljivost enega je 2,1 A s 5 V DC, drugega pa do 1 A s 5 V DC.

1. Glede pravilne specifikacije polnilnega sistema se posvetujte s proizvajalcem vaše mobilne naprave. Kabel mobilne naprave priključite v ustrezni USB vhod.
2. ON/OFF stikalo potisnite v položaj ON. Polnjenje bi se moralo pričeti samodejno. Na zaslonu se bo izpisalo, kateri vhod je v uporabi.
3. Čas polnjenja se bo razlikoval glede na velikost baterije vaše mobilne naprave in uporabljeni polnilni vhod. OPOMBA: Večino naprav je mogoče polniti preko katerega koli USB vhoda, vendar bo polnjenje morda lahko potekalo počasneje.
4. Ko končate z uporabo USB vhoda, izključite polnilni kabel iz vaše polnilne naprave, nato pa izključite polnilni kabel iz enote. ON/OFF stikalo potisnite v položaj OFF.



5. Enoto napolnite čim prej po vsaki uporabi.

OPOMBA: Če z USB vhodi ni povezana nobena naprava, se dovajanje moči v te vhode po 30 sekundah samodejno izključi.

### 3.4. Vzdrževanje

Ko napravo izključite in jo odklopite, s suho krpo s klem akumulatorja, kablov in ohišja obrišite kakršne koli sledi korozije akumulatorja, nečistoče in oljne madeže.

### 3.5. Shranjevanje

- Pred shranjevanjem akumulator popolnoma napolnite. Polnite ga vsaj enkrat mesečno, če ga ne uporabljate pogosto, da preprečite preizpraznjenost.
- To enoto shranjujte pri temperaturah med -10 °C in +40 °C, na suhem mestu, kjer bo zaščitena pred mokroto in vlago.

## 4. Odpravljanje težav

### 4.1. Zaganjalec

TEŽAVA	RESITEV
Zaslon zaganjalca se ne prižge.	Prepričajte se, da je enota napolnjena. Zaganjalec priključite na napajanje, da ga ponastavite. Prepričajte se, da je stikalo ON/OFF v položaju ON.
LCD zaslon utripa:	Enota je prevroča ali prehladna. Odklopite izhodni kabel in Mikro/USB napajalni kabel. Ko bo okoliščina odpravljena, ponovno izvedite prikllop.
Zaganjalec se ne polni.	Prepričajte se, da je vir napajanja pod napetostjo.
Zaganjalec se prižge, vendar z njegovo pomočjo vozila ni mogoče zagnati.	Preverite povezave. Preverite, da je stopnja napolnjenosti zaganjalca vsaj 40 %. Vozila ne poskušajte zagnati s kabli več kot trikrat zaporedoma. Če se vozilo po treh poskusih ne zažene, se posvetujte s strokovno usposobljenim serviserjem.
Če je kabel pravilno nameščen tako na akumulator kot na zaganjalec: zelena LED lučka utripa; rdeča LED lučka je ugasnjena; ne slišite piskanja.	Sistem zaznava »navidezno« visoko napetost akumulatorja, zaščita pred obratno polarnostjo pa se ni sprožila. Lahko obrnete ključ, da zaženete vozilo s pomočjo kablov.

### 4.2. Vedenje pametnega kabla, LED lučk in alarma

LED zaslon	Opozorilno brenčalo	Opis/Razlog
Zelena - utripanje	/	<b>Stanje pripravljenosti</b> Kabel je priključen le na zaganjalec. Pametni kabel je priključen le na vozilo (ne pa tudi na zaganjalec). Napetost akumulatorja vozila je med 13,5 V in 17,2 V.
Zelena - nepretrgano gorenje	/	<b>Sistem je pripravljen na zagon s kabli</b> Kabel je pravilno nameščen tako na akumulator kot na zaganjalec.
Zelena in rdeča - nepretrgano gorenje	/	<b>Cas za zagon s kabli je potekel</b> Samodejni izklop zaradi neaktivnosti (preteklo je več kot 120 sekund). Odklopite zaganjalec z akumulatorja motorja, nato pa ponovno izvedite postopek zaganjanja s kabli pričeni s 1. korakom. <u>Omejevalnik napetosti</u>

		Počakajte 30 sekund, da napetost naraste, in odklopite katero koli klemo, da se sistem samodejno ponastavi.
	Zapiska enkrat na sekundo.	<u>Zaščita pred previsoko temperaturo</u> Pametni kabel se bo samodejno ponastavil.
Lučke ne gorijo	/	Pametni kabel je priključen le na vozilo (ne pa tudi na zaganjalec). Napetost akumulatorja vozila je nižja od 5 V (pametni kabel ne bo deloval).
Rdeča - nepretrgano gorenje	Zapiska enkrat na sekundo.	Pametni kabel je priključen le na vozilo (ne pa tudi na zaganjalec). Napetost akumulatorja vozila je pod 13,5 V.
		<u>Zaščita pred previsoko vhodno napetostjo</u> Akumulatorski sklop je morda okvarjen. Obrnite se na pooblaščen servis.
	Hitro piskanje	<u>Zaščita pred prenizko vhodno napetostjo</u> Ponovno napolnite zaganjalec.
		<u>Zaščita pred kratkim stikom</u> V stanju pripravljenosti sta bili pozitivna in negativna klema pametnega kabla povezani skupaj. Opozorilo: V stanju pripravljenosti na zagon s kabli je to lahko nevarno.
	Zapiska dvakrat na sekundo.	<u>Zaščita pred obratno polarnostjo</u> Zaznavanje obratne polarnosti priključitve, če je napetost v akumulatorju vozila vsaj 0,5 V.
Zelena in rdeča - izmenično utripanje	/	<u>Zaščita pred obratno polarnostjo</u> Odklopite katero koli klemo, zatem bo pametni kabel prešel v stanje pripravljenosti.

## 5. Garancija

Družba Schumacher Europe, Belgija, kupcu tega izdelka zagotavlja omejeno garancijo. Garancija ni prenosljiva. Garancija velja za napake v izdelavi in materialih, ki se pri izdelku pojavijo v obdobju dveh let od datuma nakupa. Kupec, ki želi uveljavljati garancijo, mora napravo z dokazilom o nakupu vrniti prodajnemu mestu. Pri napravah, pri katerih bo ugotovljeno, da so bile zlorabljene, uporabljene na nepravilen ali neprimeren način oziroma spremenjene, ter pri napravah, ki so bile v popravilo zaupane tretjim osebam in ne pooblaščenim zastopnikom, bo garancija razveljavljena. Družba Schumacher Europe ne izdaja druge garancije kot je ta omejena garancija in izrecno izključuje kakršne koli implicitne garancije, vključno z garancijami za neposredno škodo. Družbe Schumacher Europe ne zavezuje nobena druga garancija, ki bi presejala namen te omejene garancije.

Seznam pooblaščenih servisnih delavnic, vse informacije o naših po prodajnih storitvah in kontaktni podatki so navedeni na spletni strani: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Ta oznaka pomeni, da tega izdelka na območju EU ni dovoljeno odlagati med druge gospodinjne odpadke. Izdelek reciklirajte odgovorno in s tem podprite trajnostno rabo materialnih virov, da preprečite tveganja za onesnaženje okolja ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov. Če želite rabljeno napravo vrniti, uporabite uveljavljene sisteme za vračila in prevzeme ali pa se obrnite na pooblaščenega prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta lahko napravo prevzame za varno in okolju prijazno recikliranje.

# ET – Eesti keel

## Kasutusjuhend

### 1. ETTEVAATUST



SÄILITAGE SEE KÄSIRAAMAT JA LUGEGE ENNE IGAT KASUTAMIST.

Selles juhendis selgitatakse, kuidas võimendit ohutult ja tõhusalt kasutada. Palun lugege ja järgige neid juhiseid ja ettevaatusabinõusid hoolikalt. Laadige võimendit vahetult pärast ostmist, pärast iga kasutamist ja iga 30 päeva tagant või kui laadimistase langeb alla 85%, et hoida sisemine aku täielikult laetud ja pikendada aku kestvust.

#### 1.1. TÄHTIS OHUTUSJUHEND - SÄILITAGE SEE JUHEND

See juhend sisaldab olulisi ohutus- ja kasutuseeskirju.



#### ELEKTRILÖÖGI VÕI TULEKAHJU OHT.

1. Enne toote kasutamist lugege läbi kogu kasutusjuhend. Selle eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.
2. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
3. See võimendi ei ole mõeldud kasutamiseks vähendatud kehaliste, sensorsete või vaimsete võimetega või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikutele (sealhulgas lastele), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid juhendab või nende järele valvab.
4. Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
5. Ärge pange toote sisse sõrmi ega käsi.
6. Ärge jätke võimendit vihma ega lume kätte.
7. Kasutage ainult soovitatud lisaseadmeid. Lisaseadme, mida tootja ei soovita ega müü, kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, inimeste vigastuse või varakahju.
8. Elektrilise pistiku või juhtme kahjustamise riski vähendamiseks tõmmake võimendi lahtiühendamisel pistikust, mitte juhtmest.
9. Elektrilöögiohu vähendamiseks eemaldage enne laadija hooldus- või puhastustööde alustamist laadija vooluvõrgust. Ainult juhtnuppude väljalülitamine seda riski ei vähenda.
10. Järgige seadme puhastamise ja hooldusjuhiseid.
11. Ärge kasutage võimendit kahjustatud kaablite või klambritega; laske kahjustatud osa viivitamatult kvalifitseeritud hooldustöötaja poolt välja vahetada.
12. Ärge kasutage võimendit, kui see on saanud tugeva löögi, on kukkunud või muul viisil kahjustatud; viige see kvalifitseeritud teenindaja juurde.
13. Ärge võtke seadet lahti; kui see on vajalik hoolduseks või remondiks, viige see kvalifitseeritud hooldustöötaja juurde. Vale kokkupanek võib põhjustada tulekahju- või elektrilöögiohtu.



#### LÕHKEGAASIDE OHT. HOIDKE EEMAL LEEKIDEST JA SÄDEMETEST. TAGAKE LAADIMISEKS PIISAV VENTILATSIOON.

14. TÖÖTAMINE PLIIAKUDEGA ON OHTLIK. AKUD GENEREERIVAD TAVALISEL TÖÖTLEMISEL PLAHVATUSOHTLIKKE GAASE. SEETÖTTU ON TÄHTIS, ET JÄRGIKSITE NEID JUHISEID SEADME IGAKORDSEL KASUTAMISEL.
  15. Sõiduki süüteseade ja pliiakud tuleb paigutada hästiõhutatud kohta.
  16. Aku plahvatamise ohu vähendamiseks järgige neid juhiseid ning aku tootja ja kõigi seadmete, mida kavatsete aku läheduses kasutada, tootja avaldatud juhiseid. Vaadake üle nende toodete ja mootori hoiatusmärgised.
  17. Ärge asetage võimendit tuleohtlikele materjalidele, nagu vaipkatted, polster, paber, papp jne.
  18. Ärge kunagi asetage võimendit otse käivitatava aku kohale.
  19. Ärge kasutage võimendit sõiduki käivitamiseks sisemise aku laadimise ajal.
- ET - inglise keel

## 1.2. ISIKLIKUD ETTEVAATUSABINÕUD



**LÕHKEGAASIDE OHT. AKU LÄHEDES OLEV SÄDE VÕIB PÕHJUSTADA PATAREIDE PLAHVATUSE. SÄDEME OHTU VÄHENDAMISEKS AKU LÄHEDEL:**

1. **ÄRGE KUNAGI** suitsetage ega tehke aku läheduses sädemeid ega tuld.
2. Ärge laske sisemisel akul ega võimendil külmuda. Ärge kunagi laadige külmunud akut.
3. Sisemise aku laadimisel töötage hästiventileeritavas kohas ja ärge piirake ventilatsiooni mingil viisil.
4. Veenduge, et korduva kasutamise ajal on aku ümbrus hästi õhutatud.
5. Pliiakuga töötades eemaldage isiklikud metallesemed, nagu sõrmused, käevõrud, kaelakeed ja kellad. Pliiakud võivad tekitada piisavalt suure lühisvoolu, et keevitada metallist rõngas vms, põhjustades tugevat põletust.
6. Olge eriti ettevaatlik, et vähendada metallriista akule kukkumise riski. See võib põhjustada aku või muu elektriosa sädemeid või lühise, mis võib põhjustada plahvatusi.
7. Sädeme vältimiseks **ÄRGE KUNAGI** lubage klambritel omavahel kokku puutuda ega puutuda kokku sama metallitükiga.
8. Kaaluge kellegi lähedal olemist pliiakude läheduses töötades, et nad saaksid vajadusel teile appi tulla.
9. Hoidke läheduses palju värsket vett ja seepi, juhuks kui akuhape puutub kokku naha, riiete või silmadega.
10. Kandke täielikku silmade ja keha kaitset, sealhulgas kaitseprille ja kaitseriietust. Aku läheduses töötades vältige silmade hõõrumist.
11. Kui akuhape puutub kokku naha või riietega, peske seda piirkonda kohe vee ja seebiga. Kui hape satub silma, peske silmi kohe vähemalt 10 minutit külma jooksva veega ja pöörduge kohe arsti poole.
12. Kui neelate kogemata akuhapet alla, jooge piima, munavalgeid või vett. **ÄRGE** kutsuge esile oksendamist. Pöörduge viivitamatult arsti poole.
13. Enne puhastamist proovige kõik happe lekked söögisoodaga põhjalikult neutraliseerida.
14. **See toode sisaldab liitiumioonakut.** Tulekahju korral võite tulekahju kustutamiseks kasutada vett, vahtkustutit, halooni, CO<sub>2</sub>, ABC kuivkemikaali, pulbrilist grafiiti, vaskpulbrit või soodat (naatriumkarbonaati). Kui tulekahju on kustutatud, pritsige toodet veega, vesilahuselise kustutusvahendiga või muude alkoholivabade vedelikega, et toodet jahutada ja vältida aku uuesti süttimist. **ÄRGE KUNAGI** proovige kätte võtta ega liigutada kuuma, suitsetavat või põlevat toodet, kuna võite vigastada saada.

## 1.3. VÕIMENDI KASUTAMISEKS VALMISTUMINE



**AKUHAPPEGA KOKKUPUUTE OHT. AKUHAPE ON KÕIGE SÕOVITAVAM VÄÄVELHAPE.**

1. Enne võimendi kasutamist puhastage akuklemmid. Puhastamise ajal hoidke õhu kaudu levivat korrosiooni silma, nina ja suuga kokkupuutest. Kasutage söögisoodat ja vett, et neutraliseerida akuhape ja aidata õhu kaudu tekkivat korrosiooni kõrvaldada. Ärge puudutage oma silmi, nina ega suud.
2. Lugege läbi kõik võimendi, aku, sõiduki ning aku ja võimendi läheduses kasutatavate seadmete kohta käivad juhised ja järgige neid.
3. Määrake sõiduki kasutusjuhendist lähtudes aku pinge ja veenduge, et võimendi väljundpinge on õige.

4. Veenduge, et võimenduskaabli klambrid oleksid korralikult ühendatud.

## 1.4. AKUGA ÜHENDAMISEL JÄRGIGE NEID SAMME



**AKU LÄHEDUSES OLEV SÄDE VÕIB PÕHJUSTADA PATAREIDE PLAHVATUST. SÄDEME OHU VÄHENDAMISEKS AKU LÄHEDEL:**

1. Enne klambrite ühendamist seadmega ühendage väljundkaablid aku ja kere külge, nagu allpool näidatud. Arge kunagi lubage väljundklambritel kokku puudutada.
2. Paigaldage alalisvoolukaablid, et vähendada kapoti, ukse ning mootori liikuvate või kuumade osade kahjustamise ohtu. MÄRKUS. Kui käivitamise alustamise ajal on vaja kapott sulgeda, veenduge, et kapott ei puudutaks akuklambrite metallosa ega lõikaks kaablite isolatsiooni.
3. Hoidke eemale ventilaatori labadest, rihmadest, rihmaratastest ja muudest osadest, mis võivad põhjustada vigastusi.
4. Määrake aku pinge, lähtudes sõiduki kasutusjuhendist, ja veenduge, et võimendi väljundpinge on õige.
5. Kõigepealt tuleb ühendada korpusega veel ühendamata akuklemm. Teine ühendus tuleb teha šassiiga, kaugel aku ja kütusetorust.

## 2. Üldteave

### 2.1. Kirjeldus

1. LCD-ekraan
2. Toitenupp
3. ON/OFF lüliti
4. Micro/USB sisendpesa laadimiseks
5. USB-pesa - 5 V - 2.1 A
6. USB-pesa - 5 V - 1 A
7. Nutikaabli väljundpesa
8. Aku klambrid nutikaabliga

Ei ole näidatud:

LED-tuli (tagaküljel) ja mikro- / USB-kaabel ja nõoriga kandekott



### 2.2. Tehnilised kirjeldused

Mudel	SXAE00125
Tootenimi	Liitiumvõimendi 12 V - 700 A
Mahutavus	7200 mAh / 26.64 Wh
Väljundpinge	14.8 V (12 V sõidukile)
Vool alguses	350 A
Maksimumvool	700 A
Sisemise patarei tüüp	Liitiumioon (kott-liitiumaku)
USB-väljund	5 V alalisvool - 1 A / 2.1 A

### 2.3. Võimendi laadimine

#### 2.3.1. Sisemise aku taseme kontrollimine

Lükake ON / OFF lüliti ON asendisse. LCD-ekraanil kuvatakse aku laetuse protsent. Täislaetud sisemine aku näitab 100%. Laadige sisemist akut, kui ekraanil on alla 85%.

#### 2.3.2. Sisemise aku laadimine

Laadige seadet võimalikult kiiresti pärast kasutamist. Ärge kunagi laske akul täiesti tühjaks saada. Võimendi kiireks laadimiseks kasutage 2 A USB-laadijat (ei kuulu komplekti) või 2 A USB-laadimispesa. Alla 2 A laadija kasutamine pikendab laadimisaega.

1. Ühendage laadimiskaabli Micro USB-ots sisendpesasse. Seejärel ühendage laadimiskaabli USB-ots laadija USB-pesasse.
2. Ühendage laadija vooluvõrku või alalisvoolu.
3. LCD-ekraan süttib; number hakkab vilkuma ja näitab "IN", mis näitab, et laadimine on alanud.
4. Võimendi laaditakse täis umbes 4 tunni jooksul (5 V alalisvoolu, 2 A laadimissisendiga). Kui seade on täielikult laetud, kuvatakse ekraanil "100%".
5. Kui aku on täielikult laetud, ühendage laadija pistikupesast lahti ja eemaldage laadimiskaabel laadijast ja seadmest. Kui te ei kasuta seadet kohe, lükake ON / OFF lüliti asendisse OFF.

## 2.4. LED-valgusti kasutamine

1. Lükake ON / OFF lüliti ON asendisse.
6. Hoidke toitenuppu 3 sekundit all.
7. Kui LED-tuli süttib, vajutage ja vabastage toitenupp, et valida järgmiste režiimide vahel:
  - Ühtlane kuma
  - SOS-signaal
  - Vilkuv valgus
8. Kui olete LED-valgusti kasutamise lõpetanud, hoidke toitenuppu all, kuni tuli kustub.
9. Lükake ON / OFF lüliti asendisse OFF.
10. Laadige seadet pärast iga kasutamist võimalikult kiiresti.

## 3. Kasutusjuhend

### 3.1. Sõiduki käivitamiseks

#### TÄHELEPANU:

- Ärge kasutage võimendit selle sisemise aku laadimise ajal.
- Võimendi kasutamine ilma sõidukisse paigaldatud akuta kahjustab sõiduki elektrisüsteemi.
- Käivitage ainult 12 V pliiauku süsteemiga sõiduk.
- Kasutage nutikaablit SXAE00140 ainult auto käivitamiseks.

MÄRKUS. Sõiduk peab olema vähemalt 40% täis laetud, et võimendit kasutada.



*Enne võimendi kasutamist lülitage sүүde VÄLJA ja kõik elektriseadmed (küte, valgustus ...).*

*Paigaldage alalisvoolukaablid kõigist ventilaatori labadest, rihmadest, rihmaratastest ja muudest liikuvatest osadest eemale.*

#### 1. Ühendus võimendiga - ooterežiim

Ühendage akuklambril nutikaabel võimendi väljundpesasse. Nutikaabliil vilgub roheline LED, mis tähendab, et korduva režiimi režiim on "Jump Start ooterežiim".

#### 11. Ühendamine akuga

*Kõigepealt kontrollige, kas negatiivne klemm on šassiiga ühendatud / maandatud. Kui ei, võtke ühendust oma edasimüüjaga.*

Ühendage punane klamber (+) aku positiivse klemmiga (+), seejärel ühendage must klamber (-) sõiduki maanduse / šassiiga (raami või mootoriploki raske gabariidiga metalloosa. Ärge ühendage karburaatorisse või kütusetorudesse).

#### 12. Jump Start režiim

Nutikaabli roheline LED-tuluke muutub roheliseks, mis tähendab, et korduva režiimi režiim on "Jump Start režiimiks valmis".

MÄRKUS. Kui LED-tuli on roheline (ühtlane), on teil sõiduki käivitamiseks 120 sekundit aega. Vastasel juhul peate uuesti 1. sammust alustama.

MÄRKUS. Kui sõiduki aku on väga tühi, võib võimendi algne voolutugevus aktiveerida nutikaabli lühisekaitse. Kui olukord on parandatud, taaskäivitub nutikaabel automaatselt.



### 13. Käivitage mootor

Vändake mootorit maksimaalselt 3 sekundit ja oodake enne teist katset vähemalt 1 minut.

### 14. Ühendage juhe lahti

Pärast mootori käivitamist eemaldage akuklambrid võimendi pistikupesast.

### 15. Lahtiühendamine

Kõigepealt ühendage lahti must klamber (-) ja seejärel punane klamber (+).

## 3.2. Käivitamiskatse



Kui kasutate mootori käivitamiseks võimendit, ärge vändake kauem kui **3 sekundit** ja oodake enne teist katset vähemalt **1 minut**.

Kui auto teist korda ei vända, kontrollige nutikaablit, kas roheline LED põleb (pidevalt). Kui kuulete piiksu või LED vilgub, vaadake jaotist *Veaotsing*.

Kui tegevust ei tuvastata, lülitub nutikaabel 120 sekundi pärast automaatselt välja ning punane ja roheline LED-tuli põlevab pidevalt. Eemaldage võimendi sõiduki akust, seejärel alustage uuesti Jump Start Step 1-st.

**MÄRKUS.** Külम ilm võib mõjutada korduva liitumaku kasutamist. Kui kuulete ainult klõpsatust ja mootor ei käivitu proovige järgmist.

Kui auto aku on ühendatud võimendiga ja nutikaablil roheline LED põleb, lülitage minutiks sisse kõik tuled ja elektritarvikud. See võtab võimendist voolu ja soojendab akut. Proovige nüüd mootorit tööle vända. Kui see ei käivitu, korrake protseduuri. Äärmiselt külм ilm võib enne mootori käivitamist vajada kahte või kolme aku soojenemist.

**TÄHELEPANU:** ÄRGE proovige oma sõidukit käivitada rohkem kui kolm korda järjest. Kui sõiduk ei käivitu pärast kolme katset, pöörduge hooldustehniku poole.

## 3.3. Mobiilseadme laadimine USB-pesade abil

Booster sisaldab kahte USB-pesa. Üks on kuni 2,1A 5V alalisvoolul; teine kuni 1A 5V alalisvoolul.

1. Nõuetekohase laadimisvõimsuse saamiseks pöörduge oma mobiilseadme tootja poole. Ühendage mobiilseadme kaabel vastavasse USB-pesasse.

16. Lülitage ON / OFF lüliti ON asendisse. Laadimine peaks algama automaatselt. Ekraanil kuvatakse kasutatav pesa.

17. Laadimisaeg varieerub sõltuvalt mobiilseadme aku suuruselt ja kasutatavast laadimispestast. **MÄRKUS.** Enamikku seadmeid saab laadida ükskõik kumma USB-pesaga, kuid võivad aeglasemalt laadida.

18. Kui olete USB-pordi kasutamise lõpetanud, eraldage laadimiskaabel oma mobiilseadmest ja seejärel laadimiskaabel seadmest. Lükake ON / OFF lüliti asendisse OFF.

19. Laadige seadet võimalikult ruttu pärast iga kasutamist.

**NOTE:** Kui ühtegi USB-seadet pole ühendatud, lülitatakse USB-porti toide automaatselt välja 30 sekundi pärast.

## 3.4. Hooldus

Pärast seadme lahtiühendamist pühkige kuiva lapiga kogu aku korrosioon ja muu mustus või õli akuklambritest, nõõridest ja väliskestast.

## 3.5. Ladustamine

- Enne ladustamist laadige aku täisvõimsusele. Liigse tühjenemise vältimiseks laadige vähemalt kord kuus, kui seda ei kasutata sageli.
- Hoidke seda seadet temperatuuril vahemikus -10 ° C kuni +40 ° C kuivas kohas, et kaitsta seda (õhu)niiskuse eest.

## 4. Tõrkeotsing

### 4.1. Võimendi

Vändake mootorit maksimaalselt 3 sekundit ja oodake enne teist katset vähemalt 1 minut.

PROBLEEM	LAHENDUS
Võimendi kuva ei lülitu sisse.	Veenduge, et seade on laetud. Lähtestamiseks ühendage toiteallikaga. Veenduge, et ON / OFF lüliti oleks asendis ON.
LCD-ekraan vilgub.	Seade on liiga kuum või külm. Ühendage väljundjuhe ja mikro- / USB-laadimiskaabel lahti. Ühendage uuesti, kui probleem on lahendatud.
Võimendi ei lae.	Veenduge, et toiteallikas oleks pinges all.
Võimendi lülitub sisse, kuid ei hakka minu sõidukit käivitama.	Kontrollige ühendusi. Veenduge, et korduva laengu tase on vähemalt 40%. Ärge proovige sõidukit käivitada rohkem kui kolm korda järjest. Kui sõiduk ikka ei käivitu, pöörduge kvalifitseeritud hooldustehniku poole.
Kui kaabel on õigesti ühendatud nii aku kui ka võimendiga: roheline LED vilgub; Punane LED ei põle; ei piiksu.	Tuvastatakse „võltsitud“ kõrge akupinge, kuid vastupidise laadimise kaitse ei aktiveerunud. Sõiduki käivitamiseks võite võtit keerata.

## 4.2. Nutikaabli LED ja alarmi käitumine

LED-ekraan	Helisignaal	Kirjeldus / Põhjus
Roheline – vilkuv	/	<b>Ooterežiim</b> Kaabel on ühendatud ainult võimendiga. Nutikaabel on pole korralikult ühendatud (võimendiga ei saa ühendust). Sõiduki aku pinge on vahemikus 13,5–17,2 V.
Roheline - ühtlane	/	<b>Jump Start Ready režiim</b> Kaabel on õigesti ühendatud nii aku kui ka võimendiga.
Roheline ja punane - ühtlane	/	<b>Jump Start ületundide režiim</b> Automaatne väljalülitus mitteaktiivsuse tõttu (üle 120 sekundi). Ühendage võimendi sõiduki akust lahti, seejärel alustage uuesti Jump Start Step 1-st. <u>Pinge piirikaitse</u> Oodake 30 sekundit, kuni pinge tõuseb, ja ühendage automaatse lähtestamise jaoks mõlemad klambrid lahti.
	Piiksub ühe korra sekundis	<u>Kaitse kõrge temperatuuri eest</u> Nutikaabel lähtestatakse automaatselt.
Tuled ei põle	/	Nutikaabel on pole korralikult ühendatud (võimendiga ei saa ühendust). Sõiduki aku pinge on alla 5 V (nutikaabel ei tööta).
Punane - ühtlane	Piiksub ühe korra sekundis	Nutikaabel on pole korralikult ühendatud (võimendiga ei saa ühendust). Sõiduki aku pinge on alla 13,5 V. <u>Kõrgepinge sisendi kaitse</u> Aku võib olla defektne. Võtke ühendust teeninduskeskusega. <u>Madalpinge sisendi kaitse</u>



		Laadige võimendit uuesti.
	Piiksub kiiresti	<u>Lühisekaitse</u> Ooterežiimis ühendati nutikaabli positiivne ja negatiivne klamber omavahel. Hoiatus: Jump Start Ready režiimis võib see põhjustada ohtu.
	Piiksub 2 korda sekundis	<u>Kaitse polaarsuse pöörde eest</u> Pöördpolaarsuse tuvastamine seni, kuni sõiduki aku pinge on vähemalt 0,5 V.
Roheline ja punane - vilgub vaheldumisi	/	<u>Kaitse vastupidise laadimise eest</u> Ühendage mõlemad klambrid lahti, seejärel lülitub nutikaabel ooterežiimi.

## 5. Garantii

Schumacher Euroopas Belgias pakub piiratud garantiid selle toote algsele ostjale. Garantii ei ole ülekantav. Garantii kehtib tootmis- ja materjalivigade puhul kahe aasta jooksul alates ostukuupäevast. Garantii kasutamiseks peab ostja seadme koos tõendiga ostust ostukohta tagastama. Seadmete puhul, millel on täheldatud väärkasutust, ebaõiget kasutamist, ebaõiget käitlemist või muudatusi, samuti seadme remondi usaldamist kolmandatele isikutele peale volitatud esindajate, tühistatakse garantii. Schumacher Europe ei anna muid garantiisid kui see piiratud garantii ja välistab selgesõnaliselt kõik kaudsed garantiid, sealhulgas kaudsete kahjude eest antavad garantiid. Schumacher Europe ei ole seotud muude garantiidega, mis ületavad selle piiratud garantii ulatust.

Euroopas: Alternatiivina on volitatud remonditöökodade loetelu, meie müüjijärgse teeninduse üksikasjad ja kontaktandmed saadaval internetis aadressil: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)



See märgistus näitab, et seda toodet ei tohiks kogu ELis koos muude olmejäätmetega ära visata. Kontrollimatu jäätmete kõrvaldamise tagajärjel keskkonnale või inimeste tervisele tekitatava võimaliku kahju vältimiseks taaskasutage seda vastutustundlikult, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutamist. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage palun tagastus- ja kogumissüsteeme või pöörduge toote müüja poole. Nad saavad selle toote keskkonnohutuks ringlussevõtuks vastu võtta.

### 1. UZMANĪBU



LŪDZU, SAGLABIET ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU UN IZLASIET PIRMS KATRAS LIETOŠANAS.

Šī lietošanas instrukcija paskaidros, kā droši un efektīvi izmantot pastiprinātāju. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un ievērojiet šos norādījumus un piesardzības pasākumus. Uzlādējiet pastiprinātāju uzreiz pēc iegādes, pēc katras lietošanas un ik pēc 30 dienām vai kad uzlādes līmenis ir zemāks par 85%, lai uzlādēt iekšējo akumulatoru pilnībā un pagarināt akumulatora darbības laiku.

#### 1.1. SVARĪGIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI – SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Šī rokasgrāmata satur svarīgas drošības un lietošanas instrukcijas.



#### ELEKTRISKĀS ŠOKA VAI UGUNIS RISKS.

1. Pirms lietošanas, izlasiet visu rokasgrāmatu. Ja tas netiks izdarīts, tas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.
2. Glabāt bērniem nepieejamā vietā.
3. Šis pastiprinātājs nav paredzēts lietošanai personām (iesk. bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien persona, kas ir atbildīga par pastiprinātāja lietošanu ir devusi uzraudzību vai norādījumus par viņu drošību.
4. Bērnus jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
5. Nelieciet pirkstus vai rokas ierīcē.
6. Nepakļaujiet pastiprinātāju būt lietū vai sniegā.
7. Izmantojiet tikai ieteicamus pielikumus. Pielikuma izmantošana, kuru ražotājs nav ieteicis vai pārdodis, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu, cilvēku ievainojumu vai īpašuma bojājumu risku.
8. Lai samazinātu elektriskās kontaktakšas vai kabeļa bojājumu risku, atvienojot pastiprinātāju, velciet aiz kontaktakšas, nevis aiz vada.
9. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, pirms apkopes vai tīrīšanas mēģinājuma atvienojiet pastiprinātāja lādētāju no barošanas tīkla. Vienkārša ierīces izslēgšana šo risku nemazinās. Iekārta tīrīšanu un lietotāja apkopi skatiet instrukcijā.
10. Neizmantojiet pastiprinātāju ar bojātiem kabeļiem vai skavām; bojāto daļu nekavējoties jānomaina kvalificētam servisa darbiniekam.
11. Nelietojiet pastiprinātāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ir nokritis vai ir bojāts; nogādājiet to kvalificētai apkalpojošai personai.
12. Neizjauciet ierīci; nogādājiet to kvalificētai servisa personai, kad nepieciešama apkope vai remonts. Netieša montāža var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas trieciena risku.



#### SPRĀDZIEBISTAMU GĀZU RISKS. LIESMAS UN DZIRKSTELĒS NOVĒRŠANA. UZLĀDES LAIKĀ NODROŠINIET PIETEIKAMU VENTILĀCIJU.

13. DARBS SVEDSKĀBAS BATERIJAS VICINĀCIJĀ IR BĪSTAMS. BATERIJAS RAŽO PARASTĀS DARBĪBAS LAIKĀ SPRĀDZINOŠAS GĀZES. ŠĀ IEMESLA DĒĻ IR SVARĪGI SEKOT ŠAI INSTRUKCIJAI KATRU REIZI; KAD LIETOJAT PASTIPRINĀTĀJU.

14. Transportlīdzekļa pastiprinātājs un svina-skābes akumulators jānovieto labi vēdināmā vietā.
15. Lai samazināt akumulatora eksplozijas risku, izpildiet šos norādījumus, kā arī akumulatora ražotāja un jebkura aprīkojuma, kuru plānojat izmantot akumulatora tuvumā, ražotāja publicētos norādījumus. Pārskatiet šī produkta un motora brīdinājuma marķējumus.

16. Nelieciet pastiprinātāju uz viegli uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, paklāju, polsterējumu, papīru, kartonu utt.

17. Nekad nenovietojiet pastiprinātāju tieši virs uzlecāmās baterijas.

18. Nelietojiet pastiprinātāju, lai iedarbinātu transportlīdzekli, kamēr tiek uzlādēts iekšējais akumulators.

## 1.2. PERSONAS PIESARDZĪBAS PASĀKUMI



**SPRĀDZIENBISTAMU GĀZU RISKS. DZIRKSTENIS BATERIJAS TUVUMĀ VAR IZRADĪT BATERIJAS SPRĀDUMU. LAI SAMAZINĀT DZIRKSTĒLES RISKU NETĀLU NO AKUMULATORA:**

1. NEKAD nesmēķējiet un nepieļaujiet dzirksteles vai liesmas akumulatora vai motora tuvumā.
2. Neļaujiet sasalst pastiprinātāja iekšējai baterijai. Nekad neuzlādējiet sasalušu bateriju.
3. Uzlādējot iekšējo bateriju, strādājiet labi vēdināmā vietā un nekādā veidā neierobežojiet ventilāciju.
4. Pastiprinātāja lietošanas laikā pārbaudiet vai apkārt akumulatoram ir laba ventilācija.
5. Strādājot ar svina-skābes akumulatoru, noņemiet personīgus metāla priekšmetus, piemēram, gredzenus, aproces, kaklartas un pulksteņus. Svina-skābes akumulators var radīt īssavienojuma strāvu, kas ir pietiekami augsta, lai metinātu gredzenu vai tamlīdzīgu lietu, izraisot smagu apdegumu.
6. Esiet īpaši piesardzīgi, lai samazinātu risku, ka uz akumulatora var nokrist metāla instrumentu. Tas var izraisīt akumulatora vai citas elektriskās daļas dzirkstelī vai īssavienojumu, kas var izraisīt sprādzienu.
7. Lai novērstu dzirksteļošanu, NEKAD nepieļaujiet skavam saskarties ar vienu un to pašu metāla gabalu.
8. Apsveriet iespēju, ka kāds ir pietiekami tuvu, kad strādājat pie svina-skābes akumulatora, lai jums palīdzēt.
9. Turiet tuvumā daudz svaiga ūdens un ziepes, ja akumulatora skābe saskarās ar ādu, apģērbu vai acīm.
10. Valkājiet pilnīgu acu un ķermeņa aizsardzību, ieskaitot aizsargbrilles un aizsargapģērbu. Strādājot akumulatora tuvumā, nepieskarieties acīm.
11. Ja akumulatora skābe nonāk saskarē ar ādu vai apģērbu, nekavējoties izmazgājiet vietu ar ziepēm un ūdeni. Ja skābe iekļūst acīs, nekavējoties vismaz 10 minūtes pārpludiniet acis ar aukstu tekošu ūdeni un nekavējoties sazinieties ar ārstu.
12. Ja akumulatora skābe tiek nejauši norīta, dzeriet pienu, olu baltumus vai ūdeni. NEVEICINIET vemšanu. Nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
13. Pirms mēģināšanas notīrīt, neitralizējiet visas skābes noplūdes ar sodu.
14. **Šis produkts satur lietišķu jonu akumulatoru.** Ugunsgrēka gadījumā ugunsgrēka dzēšanai varat izmantot ūdeni, putu ugunsdzēsamo aparātu, halonu, CO<sub>2</sub>, ABC sauso ķīmisko vielu, pulverveida grafitu, vara pulveri vai sodu (nātrija karbonātu). Kad ugunsgrēks ir apdzēsts, lietojiet produktu ar ūdeni, ūdens bāzes ugunsdzēsšanas līdzekli vai citiem bezalkoholiskiem šķīdumiem, lai atdzesēt un novērst akumulatora atkārtotu aizdegšanos. NEKAD nemēģiniet paņemt vai pārvietot karstu, smēķējošu vai dedzinošu produktu, jo tas var tikt injicēts.

## 1.3. SAGATAVOŠANĀ PASTIPRINĀTĀJA LIETOŠANAI



**KONTAKTA AR BATERIJAS SKĀBI RISKS. BATERIJAS SKĀBE IR SPĒRĪGI KOROZĪVA SĒRĪBA.**

1. Pirms pastiprinātāja izmantošanas notīriet akumulatora spaiļes. Tīrīšanas laikā novērsiet, ka korozija gaisā nesaskaras ar acīm, degunu un muti. Izmantojiet cepamo sodu un ūdeni, lai neitralizēt akumulatora skābi un palīdzēt novērst koroziju gaisā. Neaiztieciat acis, degunu vai muti.
2. Izlasiet, izprotiet un ievērojiet visas instrukcijas attiecībā uz pastiprinātāju, akumulatoru, transportlīdzekli un jebkuru aprīkojumu, kas tiek izmantots akumulatora pastiprinātāja tuvumā.

3. Nosakiet akumulatora spriegumu, atsaucoties uz transportlīdzekļa īpašnieka rokasgrāmatu, un pārlicinieties, vai pastiprinātāja izejas spriegums ir pareizs.

4. Pārlicinieties, ka pastiprinātāja kabeļa skavas ir cieši savienotas.

## 1.4. SEKOJIET ŠIEM SOLIEM, PIEVIENOJOTIES AKUMULATORAM



**DZIRKSTENIS BATERIJAS TUVUMĀ VAR IZRADĪT BATERIJAS SPRĀDUMU. LAI SAMAZINĀT DZIRKSTELES RISKU NETĀLU NO AKUMULATORA:**

1. Pirms skavu pievienošanas ierīcei pievienojiet izejas kabeļus akumulatoram un korpusam, kā norādīts zemāk. Nekad neļaujiet izejas skavām pieskarties viens otram.
2. Novietojiet līdzstrāvas kabeļus, lai samazinātu kapuces, durvju un kustīgo vai karsto motora daļu bojājumu risku. **PIEZĪME:** Ja lēciena uzsākšanas laikā pārsegs ir jāaizver, pārlicinieties, ka pārsegs nepieskaras akumulatora skavu metāla daļai vai sagriež kabeļu izolāciju.
3. Palieciet tālu no ventilatora lāpstņiem, siksnam, skriemeļus un citas daļām, kas var izraisīt traumas.
4. Nosakiet akumulatora spriegumu, atsaucoties uz transportlīdzekļa īpašnieka rokasgrāmatu, un pārlicinieties, vai pastiprinātāja izejas spriegums ir pareizs.
5. Vispirms jāpievieno akumulatora spaiļi, kas nav pievienoti šasijai. Otrs savienojums jāveic ar šasiju, kas atrodas tālu no akumulatora un degvielas padeves caurules.

## 2. Vispārīga informācija

### 2.1. Apraksts

1. LCD displejs
2. Barošanas poga
3. Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis
4. Mikro / USB ieejas ligzda uzlādēšanai
5. USB ports - 5 V - 2.1 A
6. USB ports - 5 V - 1 A
7. Izejas ligzda viedajam kabelim
8. Akumulatora skavas ar viedo kabeli  
Nav parādīts:  
LED gaismā (aizmugurē) & Mikro / USB kabelis & Aukla ar siksnu



### 2.2. Tehniskās specifikācijas

Modelis	SXAE00125
Produkta nosaukums	Lithium booster 12 V - 700 A
Jauda	7200 mAh / 26.64 Wh
Izejas spriegums	14.8 V (For 12 V vehicle)
Sākuma ampēri	350 A
Piķa ampēri	700 A
Iekšējā akumulatora tips	Lithium ion (Pouch cell)
USB izeja	5 V DC - 1 A / 2.1 A

### 2.3. Pastiprinātāja uzlāde

#### 2.3.1. Iekšējā akumulatora līmeņa pārbaude

Bīdīet ON / OFF slēdzi ON stāvoklī. LCD displejā būs redzams akumulatora uzlādes procents. Pilnībā uzlādēts iekšējais akumulators ir 100%. Uzlādējiet iekšējo akumulatoru, ja displejā redzams, ka tas ir zem 85%.

#### 2.3.2. Iekšējā akumulatora uzlāde

Pēc lietošanas uzlādējiet ierīci pēc iespējas ātrāk. Nekad pilnībā neizlādējiet akumulatoru.

Lai ātri uzlādētu pastiprinātāju, izmantojiet 2 A USB lādētāju (nav iekļauts komplektā) vai 2 A USB lādēšanas portu. Izmantojot lādētāju ar mazāku par 2 A, lādēšanas laiks tiks pagarināts.

1. Pievienojiet lādēšanas kabeļa Micro USB galu ievades portam. Pēc tam pievienojiet uzlādes kabeļa USB galu lādētāja USB portam.
2. Pievienojiet lādētāju strāvas maiņstrāvas vai līdzstrāvas kontaktligzdai.
3. Iedegsies LCD displejs; cipars sāks mirgot un parādīs "IN", norādot, ka uzlāde ir sākusies.
4. Pastiprinātājs tiks pilnībā uzlādēts apmēram 4 stundu laikā (ar 5 V DC, 2 A uzlādes ieeju). Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, displejā būs redzams "100%".
5. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, atvienojiet lādētāju no kontaktligzdas un pēc tam noņemiet lādēšanas kabeli no lādētāja un ierīces. Pabīdīet ON / OFF slēdzi OFF stāvoklī, ja neizmantojat ierīci uzreiz.

## 2.4. Izmantojot LED gaismu

1. Paīdīet ON / OFF slēdzi ON stāvoklī.
2. Turiet nospiestu barošanas pogu 3 sekundes.
3. Kad iedegas LED gaismas, nospiediet un atļaidiet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu, lai pārvietotos pa šādiem režīmiem:
  - Vienmērīgs mirdzums
  - Zibspuldze SOS signālam
  - Zibspuldze pārtraukuma režīmā
4. Kad esat beidzis izmantot LED gaismu, nospiediet un turiet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu, līdz gaisma nodziest.
5. Paīdīet ON / OFF slēdzi OFF stāvoklī.
6. Pēc katras lietošanas pēc iespējas ātrāk uzlādējiet ierīci.

## 3. Lietošanas instrukcijas

### 3.1. Lai palaistu transportlīdzekli

SVARĪGS:

- Nelietojiet pastiprinātāju, kamēr lādējiet tā iekšējo akumulatoru.
- Palaishanas iekārtas izmantošana bez akumulatorā ievietota akumulatora sabojā transportlīdzekļa elektrisko sistēmu.
- Palaidiet tikai 12 V svina-skābes akumulatoru sistēmas transportlīdzekli.
- Lēciena sākuma funkcijai izmantojiet tikai viedo kabeli SXAE00140.

PIEZĪME: Iekšējam akumulatoram jābūt uzlādētam vismaz 40%, lai palaist transportlīdzekli.



*Pirms pastiprinātāja lietošanas aizdedziniet OFF un visas elektriskās ierīces (apķure, apgaismojums). Novietojiet līdzstrāvas kabelus prom no ventilatora lāpstiņām, siksnām, skrīmeļiem un citām kustīgām daļām.*

#### 1. Savienojums ar pastiprinātāju - gaidīšanas režīms

Pievienojiet akumulatora skavas viedo kabeli pastiprinātāja izejas kontaktligzdai. Viedajā kabelī mirgo zaļā gaismas diode nozīmē, ka pastiprinātājs ir "Jump Start gaidīšanas režīmā".

#### 2. Savienojums ar akumulatoru

*Vispirms pārbaudiet, vai negatīvā spaiļe ir pievienota / iezemēta pie šasijas. Ja nē, sazinieties ar savu pārdevēju.*

Pievienojiet sarkano skavu (+) akumulatora pozitīvajai spaiļei (+), pēc tam melno skavu (-) pievienojiet transportlīdzekļa zemei / šasijai (rāmja vai motora bloka smagā gabarīta metāla daļa. Nepievienojiet līdz karburatoram vai degvielas vadiem).

#### 3. Jump Start režīms

Viedā kabeļa zaļā gaismas diode zaļā krāsā nozīmē, ka pastiprinātājs ir "Ready to Jump Start režīmā".



**PIEZĪME:** Kad LED gaisma ir zaļa (ieslēgta), jums ir 120 sekundes laika, lai palaistu transportlīdzekli. Pretējā gadījumā restartēt ir jāsāk atpakaļ uz 1. darbību.

**PIEZĪME:** Ja transportlīdzekļa akumulators ir ļoti izlādējies, sākotnējā strāvas atdalīšana no pastiprinātāja var aktivizēt īssavienojuma aizsardzību viedajā kabelī. Pēc stāvokļa labošanas viedais kabelis tiks automātiski atiestatīts.

#### 4. Iedarbiniet motoru

Pagrieziet motoru ne ilgāk kā 3 sekundes un pagaidiet vismaz 1 minūti pirms otrā mēģinājuma.

#### 5. Atvienojiet izejas kabeli

Pēc motora palaišanas atvienojiet akumulatora skavas no pastiprinātāja kontaktligzdas.

#### 6. Atvienošana

Sākumā atvienojiet melno skavu (-) un pēc tam sarkano skavu (+).

### 3.2. Sākuma mēģinājums



Ja dzinēja iedarbināšanai izmantojat pastiprinātāju, negrieziet vairāk par **3 sekundēm** un pirms otrā mēģinājuma pagaidiet vismaz **1 minūti**.

Ja automašīna otrreiz negriežas, pārbaudiet viedo kabeli, lai redzētu, vai deg zaļā gaismas diode (vienmērīgi). Ja dzirdat pīkstieni vai mirgo gaismas diode, skatiet sadaļu *Traucējummeklēšana*.

Ja netiek konstatēta darbība, viedais kabelis automātiski izslēgsies pēc 120 sekundēm, un sarkanā un zaļā gaismas diode paliks vienmērīga. Atvienojiet pastiprinātāju no transportlīdzekļa akumulatora, pēc tam restartējiet no sākuma, 1. solis.

**PIEZĪME:** Auksts laiks var ietekmēt pastiprinātāja litija akumulatora darbību. Ja dzirdat tikai klikšķi un dzinējs neapgriežas, mēģiniet rīkoties šādi:

Kad pastiprinātājs ir pievienots automašīnas akumulatoram un zaļā gaismas diode iedegas viedajā kabelī, uz vienu minūti ieslēdziet visas gaismas un elektriskos piederumus. Tas piesaista strāvu no pastiprinātāja un sasilta akumulatoru. Tagad mēģiniet pagriezt motoru. Ja tas neapgriežas, atkārtojiet procedūru. Īpaši aukstā laikā pirms dzinēja iedarbināšanas var būt nepieciešamas divas vai trīs akumulatora sasilsanas.

**SVARĪGS:** NEMĒĢINĒT lēkt ar automašīnu vairāk nekā trīs reizes pēc kārtas. Ja pēc trim mēģinājumiem transportlīdzeklis nedarbosies, sazinieties ar servisa tehniķi.

### 3.3. Lai uzlādētu mobilo ierīci, izmantojot USB pieslēgvietas

Palielinātājā ietilpst divi USB porti. Viens nodrošina līdz 2,1 A pie 5 V DC; otrs nodrošina līdz 1 A pie 5 V līdzstrāvas.

1. Lai uzzinātu pareizas uzlādes jaudas specifikācijas, sazinieties ar mobilās ierīces ražotāju. Pievienojiet mobilās ierīces kabeli attiecīgajam USB portam.
2. Pabīdīet ON / OFF slēdzi ON stāvoklī. Uzlāde jāsāk automātiski. Displejā būs redzams, kurš ports tiek izmantots.
3. Uzlādes laiks mainīsies atkarībā no mobilās ierīces akumulatora izmēra un izmantotā uzlādes porta. **PIEZĪME:** Lielākā daļa ierīču tiek uzlādētas, izmantojot jebkuru no USB pieslēgvietām, taču tās var uzlādēt lēnāk.
4. Pabeidzot USB porta lietošanu, atvienojiet lādēšanas kabeli no mobilās ierīces un pēc tam atvienojiet lādēšanas kabeli no ierīces. Pabīdīet ON / OFF slēdzi OFF stāvoklī.
5. Pēc katras lietošanas pēc iespējas ātrāk uzlādējiet ierīci.

**PIEZĪME:** Ja nav pievienota neviena USB ierīce, barošana USB portiem automātiski izslēgsies pēc 30 sekundēm.

### 3.4. Apkope

Pēc ierīces atvienošanas ar sausu drānu noslaukiet visus akumulatora korozijas un citus netīrumus vai eļļu no akumulatora skavām, vadiem un ārējā apvalka.

### 3.5. Uzglabāšana

- Pirms uzglabāšanas uzlādējiet akumulatoru ar pilnu jaudu. Lai novērstu pārmērīgu izlādi, lādējiet to vismaz reizi mēnesī, ja tas netiek bieži izmantots.
- Uzglabājiet šo ierīci temperatūrā no -10 ° C līdz +40 ° C sausā vietā, lai pasargātu to no mitruma.

## 4. Traucējummeklēšana

### 4.1. Pastiprinātājs

PROBLEMA	RISINĀJUMS
Palielinātāja displejs netiek ieslēgts.	Pārļiecinieties vai ierīce ir uzlādēta. Pievienojiet strāvas avotam, lai atiestatītu. Pārļiecinieties, vai ON / OFF slēdzis ir iestatīts ON stāvoklī.
LCD displejs mirgo.	Iekārta ir pārāk karsta vai auksta. Atvienojiet izejas vadu un Micro / USB uzlādes kabeli. Savienojiet, kad nosacījums ir noņemts.
Palielinātājs netiek uzlādēts.	Pārļiecinieties, vai strāvas avots ir aktīvs.
Palaišanas iekārta ieslēdzas, bet nesāks palaist ar manu automašīnu.	Pārbaudiet savienojumus. Pārbaudiet, vai pastiprinātāja uzlādes līmenis ir vismaz 40%. Nemēģiniet palaist transportlīdzekli vairāk nekā trīs reizes pēc kārtas. Ja transportlīdzeklis joprojām nedarbojas, konsultējieties ar kvalificētu servisa tehniķi.
Kad kabelis ir pareizi pievienots gan akumulatoram, gan pastiprinātājam: Mirgo zaļā gaismas diode; Sarkana gaismas diode izslēgta; nav pīkstiena.	Tiek konstatēts "viltus" augsts akumulatora spriegums, taču reversās uzlādes aizsardzība netika aktivizēta. Jūs varat pagriezt taustiņu, lai palaistu transportlīdzekli.

### 4.2. Viedā kabeļa LED un trauksmes darbība

LED displejs	Brīdinājums par skaņas signālu	Apraksts / iemesls
Zaļš - mirgo	/	<b>Gaidīšanas režīmā</b> Kabelis ir pievienots tikai pastiprinātājam. Viedais kabelis ir pievienots tikai (nepieslēdzot pastiprinātāju). Transportlīdzekļa akumulatora spriegums ir no 13,5 V līdz 17,2 V.
Zaļš - vienmērīga gaisma	/	<b>Jump Start Ready režīms</b> Kabelis ir pareizi pievienots gan akumulatoram, gan pastiprinātājam.
Zaļa un sarkana - vienmērīga gaisma	/	<b>Jump Start virsstundu režīmu</b> Automātiska izslēgšanās neaktivitātes dēļ (vairāk nekā 120 sekundes). Atvienojiet pastiprinātāju no transportlīdzekļa akumulatora, pēc tam restartējiet no sākuma, 1. solis. <u>Aizsardzība pret sprieguma ierobežojumiem</u> Pagaidiet 30 sekundes, lai spriegums pieaugtu, un atvienojiet abus skavas, lai automātiski atiestatītu. <u>Aizsardzība pret augstu temperatūru</u> Viedais kabelis tiks atiestatīts automātiski.
Nav gaismu	Pīkst vienu reizi sekundē	Viedais kabelis ir pievienots tikai (bez savienojuma ar pastiprinātāju). Transportlīdzekļa akumulatora spriegums ir mazāks par 5 V (viedais kabelis nedarbosies).

Sarkans - vienmērīga gaisma	Pīkst vienu reizi sekundē	Viedais kabelis ir pievienots tikai (nepieslēdzot pastiprinātāju). Transportlīdzekļa akumulatora spriegums ir mazāks par 13,5 V. <u>Ievades aizsardzība pret augstspriegumu</u> Akumulators var būt bojāts. Sazinieties ar servisa centru. <u>Ievades zema sprieguma aizsardzība</u> Uzlādējiet pastiprinātāju.
	Strauji pīkst	<u>Aizsardzība pret īssavienojumu</u> Gaidīšanas režīmā viedā kabeļa pozitīvais un negatīvais skava bija savienoti kopā. Brīdinājums: Lēciena gatavības režīmā tas var izraisīt bistamību.
	Pīkst 2 reizes sekundē	<u>Pretējās polaritātes aizsardzība</u> Pretējās polaritātes savienojuma noteikšana, ja transportlīdzekļa akumulatora spriegums ir vismaz 0,5 V.
Zaļa un sarkana - Mirgo - pārmaiņus	/	<u>Pretējās uzlādes aizsardzība</u> Atvienojiet abus skavas, pēc tam viedais kabelis ieslēdzas gaidīšanas režīmā.

## 5. Garantija

Schumacher Europe, Beļģija, piedāvā ierobežotu garantiju šī produkta sākotnējā pircēja labā. Garantija nav nododama citiem. Garantija attiecas uz ražošanas un materiālu defektiem divu gadu laikā no pirkuma dienas. Lai izmantotu garantiju, pircējam ir pienākums atgriezt ierīci ar pirkuma apliecinājumu pirkšanas vietā. Ierīces, kurās būs redzama jebkāda veida ļaunprātīga izmantošana, nepareiza lietošana vai nepareiza apstrāde vai modifikācijas, kā arī ierīces uzticēšana remontēt trešām personām, kas nav pilnvaroti pārstāvji, anulēs garantiju. Schumacher Europe nedod citas garantijas kā tikai šo ierobežoto garantiju un skaidri izslēdz visas netiešās garantijas, ieskaitot garantijas pret netiešu kaitējumu. Schumacher Europe nav saistoša neviena cita garantija, kas pārsniedz šīs ierobežotās garantijas darbības jomu.

Alternatīvi, pilnvaroto remontdarbīcu saraksts un pilnīga informācija par mūsu pēcpārdošanas servisu un kontakti ir pieejami internetā vietnē: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Šis marķējums norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visā ES. Lai novērstu nekontrolētu atkritumu apglabāšanu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, pārstrādājiet tos atbildīgi, lai veicinātu materiālu resursu ilgtspējīgu atkārtotu izmantošanu. Lai atgrieztu lietoto ierīci, lūdzu, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, kurā produkts tika iegādāts. Viņi var lietot šo produktu videi nekaitīgai pārstrādei.